佛教徒必读入门典籍

根据巴利佛典编译的佛陀之生平

佛陀略传

The Life of the Buddha
(Abridged Version)

《彩图简体版》

觅寂尊者——编着
Bhaddanta Santagavesaka

佛陀教育基金會 印贈



Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

礼敬 彼 世尊 阿拉汉 正等正觉者！

目 录

目 录……i
序 言……xi
凡 例……xvii
略语表……xviii
第一章 佛陀过去世的因行……1
善慧出家……1
燃灯佛授记……3
第二章 菩萨下生人间……13
菩萨下生人间……13
菩萨入母胎……20
第三章 悉达多王子的出生与成长……27
菩萨降生……27
阿希特仙人……35
为菩萨占相和取名……38
童年生活……40
春耕仪式……40

天神造池……43
三时殿……44
展示射艺……45
娶亚寿特拉为妃……48
第四章 出家修行……51
出城见到四相……51
拉胡叻诞生……54
大出离……56
向两位禅定大师学习……61
六年苦行……62
菩萨五大梦……66
善生夫人供养乳饭……69
第五章 成佛……75
来到菩提树下……75
击败大魔军……77
成佛……83
成佛后的七七四十九天……88
两商人最初供养……96
梵天劝佛说法……98
第六章 佛陀的特质和弘化方式……103

第一节 佛陀的特质 …… 103
佛陀的定义和特质 …… 103
因行——菩提资粮 …… 105
法则 …… 106
果德 …… 107
第二节 佛陀一天的作息 …… 113
第三节 佛陀入雨安居处 …… 119
第四节 佛陀前往弘化模式和行化范围 …… 121
佛陀前往弘化的模式 …… 121
佛陀行化的范围 …… 123
第七章 成佛后早期的行化 …… 127
初转法轮 …… 127
度化亚思等人 …… 130
度化三十贤众王子 …… 136
度化三咖沙巴 …… 137
度化宾比萨勒王 …… 139
开示《墙外经》 …… 142
度化沙利子和马哈摩嘎喇那 …… 143
一千两百五十位阿拉汉会集——敬僧节 …… 146
度化马哈咖沙巴 …… 147

净饭王遣使请佛返祖国 ……149
佛陀展示双神变 ……150
佛陀入城托钵 ……153
度难德出家 ……158
度拉胡叻出家 ……159
净饭王证三果 ……162
众多释迦族随佛出家 ……163
在王舍城竹林精舍度第二个雨安居 ……165
教诫拉胡叻 ……166
给孤独长者皈佛 ……167
揭德林给孤独园 ……168
第八章 第三年至第二十年的行化 ……171
助难德尊者证阿拉汉果 ……171
度化火授婆罗门及其弟子 ……171
度化裸体吃粪的旃普卡 ……173
开示《宝经》平息韦沙离三种灾难 ……175
平息亲族赤牛河争水纠纷 ……176
大集会 ……182
在大林重阁讲堂度第五个雨安居 ……184
净饭王般涅槃 ……185

马哈巴迦巴帝果德弥请求出家……185
在马库拉山柯雅林度第六个雨安居……188
宾兜叻尊者运用神通取旃檀木钵……189
展示双神变……190
在三十三天开示阿毘达摩度第七个雨安居……191
金佳少女谤佛……196
孙德丽游方外道女谤佛……198
在北萨卡拉林度第八个雨安居……200
度化过去五百世父母……201
在高赏比美音精舍度第九个雨安居……202
美音大富长者等三富翁供养三座寺院……202
高赏比比库纷争不和……204
在巴利雷雅卡林度第十个雨安居……205
高赏比比库纷争和解……206
在一管婆罗门村度第十一个雨安居……206
度化耕者跋拉夺佳婆罗门……207
在维兰佳度第十二个雨安居……208
佛陀和比库僧团吃三个月马麦……209
开示《大教诫拉胡叻经》……211
在恰利卡山度第十三个雨安居……212

在揭德林给孤独园度第十四个雨安居……213
拉胡叻尊者证阿拉汉果……213
魔罗来吓拉胡叻尊者……214
在咖毕叻瓦土城榕树园寺度第十五个雨安居
……215
善觉王挡佛去路堕无间地狱……215
度化阿拉瓦卡亚卡……218
在阿拉瓦卡神庙度第十六个雨安居……219
在王舍城竹林精舍度第十七个雨安居……219
度化希莉玛妓女……219
度化寻牛的穷人……220
在恰利卡山度第十八个雨安居……222
度化修死随念的织工女儿……222
在恰利卡山度第十九个雨安居……223
度化阿难大富长者之子……224
在王舍城竹林精舍度第二十个雨安居……227
佛陀托空钵……227
最初为比库僧团制戒……229
度化指鬘……229
玛莉咖少女施佛三饼成为王后……232

巴谢那地王做无比施……234
第九章 第二十一年至第四十四年的行化……235
度化过去五百世婆罗门父母……235
马哈摩嘎喇那尊者降伏难多巴难德龙王……236
度化邪见的巴卡梵天神……237
度化小善贤的公公伍葛长者……238
婆罗门欲量佛陀身高……240
度化被牛撞死的普库沙提王……241
维沙卡夫人供养东园弥嘎拉母讲堂因缘……245
度化猎人一家人……246
迭瓦达德破僧因缘……248
向未生怨王开示《沙门果经》……254
维毒哒跋王攻打释迦族雪恨……256
第十章 佛陀最后一年的行化……263
七不退法……263
沙利子尊者狮子吼……264
地居天神依其威力占地并守护人民……267
法镜……268
佛陀生重病修名色七法抑止……270
佛陀无隐秘之法……271

以法为岛屿以法为皈依……272
双首弟子般涅槃……273
阿难尊者未请佛住世……278
佛陀舍寿行……279
四大教法……280
准德最后供养……283
古西那勒城娑罗双树下……285
四个朝圣地……286
比库对女人的态度……287
如何处理佛陀遗体……287
度化最后弟子——苏跋德……289
佛陀嘱咐阿难尊者几件事……291
佛陀最后遗教……293
佛陀般涅槃……294
分佛舍利……295
第一次圣典结集……296
第十一章 佛陀的眷属……299
佛陀的出身……299
净饭王……301
玛雅王后……303

马哈巴迦巴帝果德弥夫人……304
亚寿特拉王妃……308
难德尊者……311
孙德丽难达公主……316
拉胡叻尊者……320
第十二章 佛陀的弟子……327
第一节 比库弟子……327
沙利子尊者……328
马哈摩嘎喇那尊者……330
马哈咖沙巴尊者……333
阿难尊者……336
伍巴离尊者……340
阿奴卢特尊者……341
本那·满答尼子尊者……345
马哈咖吒那尊者……347
马哈果提德尊者……349
马哈咖比那尊者……350
第二节 比库尼弟子……354
柯玛比库尼……354
莲华色比库尼……357

巴答吒拉比库尼……358
法施比库尼……363
第三节 在家男弟子……367
给孤独长者……367
吉德长者……370
伍葛长者……373
第四节 在家女弟子……379
维沙卡夫人……379
附录一……383
附录二……386
附录三……388
附录四……389
附录五……390

序 言

多年来，有感于南传上座部佛教入门典籍寥寥无几，尤其“佛陀传”中文版几乎空白，因此笔者2012年从缅甸返台后，建议我们内地的居士们合力翻译《大佛史》。在数十名佛友多年的努力下，终于在2016年底完成《大佛史》中译的初译工作。

笔者之所以想把整套《大佛史》翻译出来，是希望我们能有一套南传上座部佛教的佛陀传。

生命无常，笔者考量的是，把生命放在最重要的地方。当然笔者了解，致力于禅修以解脱生死轮回，是我们佛教徒最迫切的任务，但考虑到我们南传上座部佛教在华语地区尚在萌芽阶段，因此不得不投入于佛典的编译工作。

笔者认为，整部《大佛史》并非十分适合我们华人佛教徒，因为英译文本身就存在一些缺失，加上书中内容与巴利原典多少有些出入。所以未来若有因缘，笔者希望能以《大佛史》为底本，参考巴利三藏及其义注和复注，重新编译一套《佛陀传》

（可能编成三册或四册）。考虑到个人的生涯规划及自己生命与世间的无常，笔者不知是否真能着手编译此书，因此先编译这本《佛陀略传》。

编译《佛陀传》，是一项非常艰巨的任务。由于三藏内容十分浩大，我们不可能知道所有故事的时间排序，所以我们所能编译的内容，非常有限。因此，我们必须参照《大佛史》的内容，因为我们相信该书作者——明昆大长老的博学与智慧。

本书分为十二章。第一章名为〈佛陀过去世的因行〉，我们根据《本生义注》、《本行义注》和《佛陀史义注》中〈因缘论〉的部分，叙述我们佛陀在身为善慧婆罗门时出家乃至被燃灯佛授记的简要故事，并精简地介绍菩萨成佛所需的条件——菩提资粮和时程等内容。

第二章至第五章，我们也是以根据《本生义注》、《本行义注》和《佛陀史义注》等典籍为主，从我们的菩萨下生人间谈起，接着讲述菩萨出生、成长乃至出家成佛的简要故事。

第六章名为〈佛陀的特质和弘化方式〉，为了让读者更了解“佛陀”的含义和特质及其弘化方

式，我们根据巴利典籍来阐释“佛陀的定义和特质”；然后根据《长部义注》等典籍来介绍“佛陀一天五个时段的作息”；接着根据《增支部义注》和《佛陀史义注》列出佛陀成佛后四十五个雨安居驻锡地的“佛陀入雨安居处”；然后再根据《长部义注》等典籍来叙述“佛陀前往弘化模式和行化范围”。

接着我们将佛陀成佛后四十五年间的弘化，分成四章来讲述。

第七章名为〈成佛后早期的行化〉，我们简要地讲述佛陀初转法轮度化五比库乃至给孤独长者建造揭德林给孤独园并供养给以佛陀为首的僧团之故事。

第八章名为〈第三年至第二十年的行化〉，我们简要地讲述佛陀成佛后第三年至第二十年的弘化故事。

第九章名为〈第二十一年至第四十四年的行化〉，我们简要地讲述佛陀成佛后第二十一年至第四十四年的弘化故事。

第十章名为〈佛陀最后一年的行化〉，我们以

根据《长部·大般涅槃经》为主，简要地讲述佛陀最后一年弘化的故事。本章附带谈到了“分佛舍利”和“五百位阿拉汉举行第一次圣典结集”的简要记事。

为了让读者更了解佛陀的亲属和圣弟子，最后两章我们简要地讲述“佛陀的眷属”和“佛陀的弟子”。

第十一章名为〈佛陀的眷属〉，我们根据各种巴利典籍，来讲述佛陀的父亲净饭王、母亲玛雅王后、姨母马哈巴迦巴帝果德弥夫人、出家前的妻子亚寿特拉公主、同父异母弟弟难德王子、同父异母妹妹孙德丽难达公主和独子拉胡叻王子的简要故事。

第十二章名为〈佛陀的弟子〉，我们根据《增支部义注》、《长老偈义注》和《长老尼偈义注》等书，来讲述沙利子尊者、马哈摩嘎喇那尊者、马哈伽沙巴尊者等比库尊者和柯玛比库尼、莲华色比库尼等长老尼，以及给孤独长者和维沙卡夫人等共十八位圣弟子的简要故事。

书末除了附上几张图表外，我们根据缅甸佛教

传统的佛历算法，制作出“佛陀传重要记事的年表”以供读者参考。

希望读者阅读本书后，能对佛陀生起坚强的信心和虔敬之心，并能消除某些误会，例如：阿奴卢特尊者并未眼盲、善生夫人并非牧羊女或牧牛女、阿难尊者其实与佛陀同龄等等。

未来若有因缘编译完整版的《佛陀传》，故事内容将会更完整，敬请期待！

笔者将本书定位为“佛教徒必读入门典籍”，希望不仅佛教徒，一般人士也能经由阅读本书来了解佛法。因此，本书内容除了少数段落和文句外，不采直译法，而是采用意译法，并融合义注和复注的解释，尽可能用比较浅白、通顺的方式表达出来，以免行文艰涩难懂，造成读者阅读的障碍。

笔者资质平庸，虽然希望以朴实无华、浅显易懂的方式将《佛陀略传》编写出来，但其实笔者也没什么辞藻华丽的文采，只能力求行文顺畅，容易读懂。笔者不仅在阅读巴利原典的能力很有限，而且所阅读的巴利典籍也不多，因此若发现本书的缺失或不足之处，尚请读者见谅！笔者编译此《佛陀

略传》，期盼能抛砖引玉，希望未来能有具备才华与能力者以此为基础，加以修改或重编，造福中文读者。

本书的出版，感谢各方助缘，并感谢助印者及多年来的护持者，愿他们的善业皆成就，善愿皆成满，未来生人天，最终证涅槃！

仅以编译本书的功德，祝愿恩师 帕奥西亚多（Ven. Pa-Auk Tawya Sayadaw）法体安康，少病少恼！

愿佛陀正法久住世间！
愿一切众生离苦得乐！

Santagavesaka Bhikkhu 觅寂比库
2021 年 8 月 于台湾 高雄市

凡 例

1. 括弧（）内的字，是作者为了补足语气及帮助读者了解依文意加入的。
2. 六角括号〔〕内的字，可以取代前面的字或文句。
3. 为了方便读者进一步查阅巴利原文，我们尽可能在脚注标上出处。
4. 本书所引的巴利圣典出处，我们采用缅甸第六次结集（Chaṭṭha Saṅgāyana）的版本。
5. 我们所采用巴利圣典出处的略语，其表示为：“A.”表示《增支部》，其余请见略语表。罗马字母“i, ii, iii”等表示册数；“p.1, 2, 3”等表示页码；“v.1, 2, 3”等表示偈颂的数目。

略语表

A.＝Aṅguttara Nikāya 《增支部》
AA.＝Aṅguttara Nikāya Aṭṭhakathā 《增支部义注》
AṬ.＝Aṅguttara Nikāya Ṭīkā 《增支部复注》
Abhd.＝Abhidhānappadīpikāṭīkā 《阐明名词复注》
Ap.＝Apadāna 《本行》
ApA.＝Apadāna Aṭṭhakathā 《本行义注》
Bu.＝Buddhavaṃsa 《佛陀史》
BuA.＝Buddhavaṃsa Aṭṭhakathā 《佛陀史义注》
Cyp.＝Cariyāpiṭaka 《所行藏》
CypA.＝Cariyāpiṭaka Aṭṭhakathā 《所行藏义注》
D.＝Dīgha Nikāya 《长部》
DA.＝Dīgha Nikāya Aṭṭhakathā 《长部义注》
DṬ1.＝Dīgha Nikāya Ṭīkā 《长部复注》
DṬ2.＝Dīgha Nikāya Abhinavaṭīkā 《长部新复注》
Dhp.＝Dhammapada 《法句》
DhpA.＝Dhammapada Aṭṭhakathā 《法句义注》
DhsA.＝Dhammasaṅgaṇī Aṭṭhakathā 《法集义注》

Itv.＝Itivuttaka 《如是语》

ItvA.＝Itivuttaka Aṭṭhakathā 《如是语义注》

J.＝Jātaka 《本生》

JA.＝Jātaka Aṭṭhakathā 《本生义注》

Khp.＝Khuddakapāṭha 《小诵》

KhpA.＝Khuddakapāṭha Aṭṭhakathā 《小诵义注》

M.＝Majjhima Nikāya 《中部》

MA.＝Majjhima Nikāya Aṭṭhakathā 《中部义注》

MṬ.＝Majjhima Nikāya Ṭīkā 《中部复注》

Mhv.＝Mahāvaṃsa 《大史》

MilṬ.＝Milidapañha Ṭīkā＝Milida Ṭīkā 《弥利德问复注》（弥林德问的复注）

Mogp.＝Moggallānapañcikā Ṭīkā 《摩嘎喇那般其卡复注》

Netti.＝Nettippakaraṇa 《导论》

NettiA.＝Nettippakaraṇa Aṭṭhakathā 《导论义注》

NettiṬ2.＝Nettivibhāvanī Ṭīkā 《导论分别复注》

Nird.＝Niruttidīpanī 《阐明辞论》

PañpA.＝Pañcapakaraṇa Aṭṭhakathā 《五论义注》

Pācity.＝Pācityādiyojanā 《心堕落等解》

Ps.＝Paṭisambhidāmagga 《辨析道》
PsA.＝Paṭisambhidāmagga Aṭṭhakathā《辨析道义注》
Pug.＝Puggalapaññatti 《人施设》
S.＝Saṃyutta Nikāya 《相应部》
SA.＝Saṃyutta Nikāya Aṭṭhakathā 《相应部义注》
SṬ.＝Saṃyutta Nikāya Ṭīkā 《相应部复注》
SārṬ.＝Sāratthadīpanī Ṭīkā 《心义解疏复注》
SN.＝Sutta Nipāta 《经集》
SNA.＝Sutta Nipāta Aṭṭhakathā 《经集义注》
Tgcb.＝The Great Chronicle of Buddhas 《大佛史》
Thag.＝Theragāthā 《长老偈》
ThagA.＝Theragāthā Aṭṭhakathā 《长老偈义注》
Thig.＝Therīgāthā 《长老尼偈》
ThigA.＝Therīgāthā Aṭṭhakathā 《长老尼偈义注》
Ud.＝Udāna 《感慨》
UdA.＝Udāna Aṭṭhakathā 《感慨义注》
VajṬ.＝Vajirabuddhi Ṭīkā 《金刚觉复注》
Vbh.＝Vibhaṅga 《分别》
VbhA.＝Vibhaṅga Aṭṭhakathā 《分别义注》
VbhṬ1＝Vibhaṅga Mūlaṭīkā 《分别根本复注》

VbhṬ2.＝Vibhaṅga Anuṭīkā　《分别随复注》

VimṬ.＝Vimativinodanī Ṭīkā　《除疑复注》

Vin.＝Vinaya Piṭaka　《律藏》

VinA.＝Vinaya Piṭaka Aṭṭhakathā　《律藏义注》

VinlṬ.＝Vinayālaṅkāra Ṭīkā　《律庄严复注》

Vism.＝Visuddhimagga　《清净之道》

VismṬ.＝Visuddhimagga Mahāṭīkā　《清净之道大复注》

◎本书在编译与校对方面，错误之处在所难免，如果读者发现其中有错误或错字，请不吝告知笔者，以方便更正。若想要获取最新版本的电子书，请在笔者的云端硬盘“https://onedrive.live.com/redir?resid=B7AD4DBC5664F05C!107&authkey=!ALmYY8amFTE5Ljc&ithint=folder%2c”下载，或以“santagavesaka@gmail.com”电子邮件通知笔者，仅此致谢。

Namo tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa.
礼敬彼世尊、阿拉汉、正自觉者。

佛 陀 略 传

第一章 佛陀过去世的因行

善慧出家

在四不可数又十万劫前，有一座城名为不死城[1]。在不死城住着一位名叫善慧（Sumedha）的婆罗门，他的父母双方溯及七代都是世袭婆罗门家族的后裔，因此他出身于纯净的婆罗门家庭。他的容貌英俊庄严，从小就学习各种婆罗门学问和技艺。

善慧婆罗门的家里非常富有，家财万贯。在很年轻时，他父母就去世了，因此在他还很年轻时，

[1] “不死城（Amaravatī）”：“amara”有“不死”和“神”的意思; 不死城是指被许多有威神力的天神占领并保护的王城。

就继承了七代祖先所遗留下来的庞大家产。

有一天，善慧智者在楼上阳台独自盘腿静坐，思惟生老病死之苦及身体的污秽不净，内心倾向于想要解脱生死轮回之苦。他思惟自己的父亲、祖父和七代祖先积累这么多财产，去世时连一个钱币都没带走，如今他应该找出一个把这些钱财带走的方法[2]。

于是他来到王宫，向国王报告他想要出家的想法，并想要把自己的庞大财产交给国王处理。当时国王不想接受，要他自行处理。于是他在不死城的各地击鼓宣告，想要他的钱财者都可以前来拿取，并不分贫贱富贵地以平等心分散财产来做大布施。

做了大布施后，善慧智者离开不死城，独自来到喜玛拉雅山脉的如法山（Dhammika）出家。

起初他披上韦沙堪玛天神[3]放置的纤维袈裟，并住在沙格天帝请韦沙堪玛建造的草庵住处；后来他省察草庵的各种缺失和树下的各种利益，于是舍弃

[2] 意思是善慧智者想要以钱财做布施的善业，带来未来世的善果。

[3] 韦沙堪玛（Vissakamma; Vissukamma,毘首羯磨）是沙格天帝的工艺天神。

草庵，住在树下。起初他前往附近的村庄托钵，但在省察托取并食用食物的麻烦后，他只靠树上掉下来的水果过活。

他以端坐、站立和经行三种姿势精勤地禅修；仅在七天之内，他就证得八定[4]和五神通（abhiññā）。

在善慧隐士（tāpasa）证得八定和五神通后，三界之尊的燃灯佛（Dīpaṅkara）出现世间。虽然在燃灯佛的入胎、出生、成佛和初转法轮的四个时刻，出现诸如一万个世界震动等三十二种预兆相，但由于善慧隐士完全沉浸于禅悦之中，没有察觉到燃灯佛已经出现世间一事[5]。

燃灯佛授记

当时，燃灯佛在四十万位阿拉汉的伴随下来到喜乐城（Rammāvatī），住在善见寺（Sudassana）。喜乐城的居民带着香、花等前来供养佛陀，在聆听

[4] 八定（aṭṭha samāpattiyo）：初禅、第二禅、第三禅、第四禅、空无边处定、识无边处定、无所有处定和非想非非想处定。这四种色界禅那和四种无色界定，佛教徒口语上常合称为“四禅八定”。

[5] JA.i, pp.1-14; BuA.pp.85-101; ApA.i, pp.2-14.

佛陀开示后，他们邀请佛陀和比库僧团隔天的饮食供养。

喜乐城的居民为隔天的大布施建造一座临时大堂，堂内作了充分的布置和装饰。接着他们把城市打扫一番，并开始修补佛陀将会走进城的道路。

就在他们修补道路之时，善慧隐士从他的静修住处腾空而起，在飞行中看到喜乐城的居民愉快地布置和修补道路。在好奇心的驱使下，善慧隐士在众人面前降下来，问他们愉快地修补道路的原因。喜乐城的居民告诉他燃灯佛已经出现世间，他们是为他修补道路的。

一听到“佛陀”的字眼，善慧隐士非常欢喜，认为这是自己培植善业的难得机会，于是请喜乐城的居民也分配一段路给他修补。喜乐城的居民认为善慧隐士是一位拥有神通之人，于是分配给他一大段不平且难以修补的泥泞路段。善慧隐士为了表达自己的诚意，决定不运用神通来修补道路，而是以自己的体力来完成。

在善慧隐士还没完成指定的修补工作时，燃灯佛和四十万位阿拉汉已经沿着道路走过来。善慧隐

士目不转睛地凝视具有三十二大人相和八十种随形好的燃灯佛。他看到燃灯佛后，生起强烈的信心和欢喜心，于是决定为佛陀献出自己的生命，想要让燃灯佛和四十万位阿拉汉从自己的背上踩过去。如此决定后，他解开发髻，把黑羚羊皮的坐垫和纤维袈裟铺展在泥沼上，然后伏倒在地。

伏倒在地的善慧隐士心想，如果想要的话，自己就能证得阿拉汉果，成为僧团的新成员进入喜乐城。但若自己只成为一名普通弟子，并没有什么殊胜之处，应该像燃灯佛一般，在成佛后，将无数众生从生死轮回的苦海中解救出来。于是他的心倾向于成佛。

当时，有一位名叫善友（Sumittā）的婆罗门少女也来到迎接佛陀的人群中，她是亚寿特拉的前身。她带着八朵莲花准备要供养佛陀。她看到善慧隐士的风采，就布施他五朵莲花，三朵留着自己供养，并发愿生生世世成为善慧隐士的伴侣[6]。

善慧隐士接受善友少女的莲花后，把这些花供养燃灯佛，并发愿成佛。

---

[6] Ap.ii, pp.268-9.



看到善慧隐士与善友两人的事，燃灯佛在大众前预言，善友少女将会是善慧隐士许多生中的伴侣，助他证得佛果，最终将在他（果德玛佛）的教法中成为女弟子，证得阿拉汉果。

经过观察后，燃灯佛知道善慧隐士已经具备被授记的八个条件，于是授记说：“在四不可数又十万劫后，善慧将会成佛，名为果德玛（Gotama）。”

想要成为真正的菩萨，必须具备被授记的八个条件——

1.人身（manussatta）：投生为人。

2.性别成就（liṅgasampatti）：是指投生为男人；如果投生为女人、般达卡（paṇḍaka,被阉割或性向

怪异者）、非男非女（napuṃsaka）、双性人（ubhatobyañjanaka,两根）发愿成佛无效。

3.因（hetu）：是指具备证得阿拉汉的条件；只有在那一世具有证得阿拉汉的条件者，发愿成佛才能成就。

4.遇见导师（satthāradassana）：遇见一尊活着的佛陀。

5.出家（pabbajjā）：是一位相信业果法则的出家沙门或隐士。

6.德成就（guṇasampatti）：拥有八定和五神通。

7.增上行（adhikārakusala; adhikāra）：有为佛陀舍弃自己生命的增上善行。

8.欲（chandatā）：是指有非常强想要成佛的善欲。要有对成佛很强的欲、勇猛精进（ussāho）、精勤（vāyāmo,努力）和追求（pariyeṭṭhi），发愿成佛才能成就。这非常强想要成佛的善欲强度，可以比喻为：即使整个轮围界变成一座汪洋大海，要靠自己的体力游到对岸才能成佛，他会不畏艰难地游到对岸以成就佛果[7]。

[7] Bu.ii, p.311; BuA.pp.115-6.

发愿成佛者必须具备这八个条件，被一尊佛授记后，才能成为一位真正的菩萨。

善慧菩萨被燃灯佛授记后，对燃灯佛的话非常欢喜，相信诸佛的话真实不虚，自己必将成佛。

接着，善慧菩萨省察成佛之法（Buddhakara Dhamma），他发现过去菩萨都遵循并修习布施巴拉密，其次是持戒巴拉密，接着是出离巴拉密、智慧巴拉密、精进巴拉密、忍辱巴拉密、真实巴拉密、决意巴拉密、慈巴拉密，最后是舍巴拉密。

由于这十巴拉密有普通巴拉密（pāramī）、近巴拉密（upapāramī）和胜义巴拉密（paramatthapāramī）三个层次，因此共有三十个巴拉密。布施妻子、儿女、财产等身外财物，属于普通布施巴拉密；布施自己的手、脚等肢体，属于近布施巴拉密；布施自己的生命，属于胜义布施巴拉密。持戒、出离等巴拉密的分法，也类似如此。

从被授记为菩萨之后，圆满巴拉密的最短时程为四不可数又十万劫，中等时程为八不可数又十万劫，最长时程为十六不可数又十万劫。

根据佛教的传统说法，现在这劫称为贤劫

（bhadda kappa）。贤劫是指在那一劫中会有五尊佛出现世间。在四不可数又十万劫之前，那劫称为精髓（sāramaṇḍa,核醍醐）劫，那劫有四尊佛出现世间，首先有唐杭卡勒佛（Taṇhaṅkara）、美唐卡勒佛（Medhaṅkara）和萨拉囊卡勒佛（Saraṇaṅkara）三尊佛出现世间，接着是为我们菩萨授记的燃灯佛。

在过去的四不可数又十万劫期间，有二十四尊佛出现世间，加上我们的果德玛佛，共有二十五尊佛。这二十五尊佛为：

1.燃灯佛（Dīpaṅkara）；2.衮丹雅佛（Koṇḍañña）；3.吉祥佛（Maṅgala）；4.善意佛（Sumana）；5.雷瓦德佛（Revata）；6.索毘德佛（Sobhita）；7.最高见佛（Anomadassī）；8.红莲花佛（Paduma）；9.那拉德佛（Nārada）；10.胜莲花佛（Padumuttara）；11.善慧佛（Sumedha）；12.善生佛（Sujāta）；13.喜见佛（Piyadassī）；14.见义佛（Atthadassī）；15.见法佛（Dhammadassī）；16.悉达多佛（Siddhattha）；17.帝思佛（Tissa）；18.普思佛（Phussa）；19.维巴西佛（Vipassī）；20.西奇佛（Sikhī）；21.韦思

菩佛（Vessabhū）；22.咖古三特（Kakusandha）；23.果那葛马那佛（Koṇāgamana）；24.咖沙巴佛（Kassapa）；25.果德玛佛（Gotama）。

如果把这二十五尊佛再加上述精髓劫的那三尊佛，则有二十八尊佛。因此南传佛教的传统会赞颂二十八佛或提到过去二十四佛[8]。

我们菩萨——善慧智者从被燃灯佛授记以来，历经燃灯佛到咖沙巴佛的二十四尊佛，经过四不可数又十万劫的时程来积累三个层次的十巴拉密。在这四不可数又十万劫期间，我们菩萨历经无数世的生死轮回，有时投生为转轮王，有时投生为国王，有时投生为婆罗门，有时出家为隐士，有时出家为比库，有时投生为富翁，甚至有时投生为龙王、狮子王等动物。即使菩萨由于善业而死后投生天界，为了能继续累积他们的巴拉密等菩提资粮，通常会选择决意死来提早结束自己在天界的生命，以致力于圆满巴拉密。

在圆满三个层次的十巴拉密期间，菩萨修习施舍财产、施舍肢体、施舍子女、施舍妻子、施舍生

[8] JA.i, p.52.

命的五大舍。此外，菩萨也从事三种行——1.利益世间行（lokattha-cariyā）：为了利益一切众生的修行；2.利益亲族行（ñātattha-cariyā）：为了利益亲戚和亲族的修行；3.利益佛陀行（Buddhattha-cariyā）：为了成佛所付出的修行和努力[9]。

[9] JA.i, pp.1-34; BuA.pp.85-144; ApA.i, pp.2-35.

第二章 菩萨下生人间

菩萨下生人间

我们的菩萨历经四不可数又十万劫，直到投生为维山达拉王子期间，才圆满所有三个层次的十巴拉密，死后投生为喜足天的白幢天子（Setaketu Devaputta）[10]。

喜足天天寿的一天是人间的四百年。菩萨白幢天子在喜足天享受四千年的天乐，相当于人间五亿七千六百万年。

菩萨在喜足天寿终前的人间算法一千年时，净居天[11]的梵天神会佩戴梵天的装饰，头上围着梵天的头巾，以佛陀诸德的言论使生起欢喜与愉悦，在

[10] VinA.i, p.130; MA.i, p.129.

[11] 净居天（Suddhāvāsa）在色界的第四禅天，是三果不来圣者的投生之地。净居天有五层，称为“五净居天”，即：无烦天、无热天、善现天、善见天和色究竟天。在净居天只有不来者和阿拉汉两种圣者；凡夫和初果入流者、二果一来者都无法投生到净居天。

人行道上游走，宣告说：“大德们，一千年后佛陀将要出现世间了！”因此，宣告佛陀即将出现世间的喧哗声，在一千年前就响彻整个人间。

听到佛陀即将出现世间的喧哗声时，一万个轮围界的四大天王、沙格天帝、亚马天王等天王都聚集在一个轮围界，讨论关于菩萨的事。

以人间的时间计算，在菩萨的天寿只剩七天，而且临死前的五衰预兆已经出现时，天神们来到白幢菩萨那里，劝请菩萨下生人间成佛。

菩萨白幢天子并没有马上答应诸天神的劝请，而是与过去的菩萨们一样，先做五大观察：

（1）观察佛陀出现世间的适当时机（kāla vilokana）；

（2）观察佛陀出现世间适当的洲（dīpa vilokana）；

（3）观察佛陀出现世间的适宜国家（desa vilokana）；

（4）观察菩萨所要投生的种姓（kula vilokana）；

（5）观察菩萨生母的寿限

（janetti-āyupariccheda vilokana）[12]。

[12] 1.观察佛陀出现世间的适当时机，是指现在是不是佛陀出现人间的适当时机。在人类寿量超过十万岁递增的时期，并不是佛陀出世的时机，因为那时有情的生、老、死不明显，而诸佛说法必定围绕着三相，但他们对佛陀所开示的无常、苦、无我三相的真理，不仅不想听，也不相信，无法理解，所以无法证知四圣谛，无法出离轮回之苦，因此不是佛陀出世的时机。在人类寿量少于一百岁的时期，也不是佛陀出世的时机，因为那时有情众生的烦恼太炽盛。对炽盛烦恼的人说法，无法在教诫处住立，教法无法持久，就如用树枝在水面上写字般，转瞬即逝，因此不是佛陀出世的时机。只有在人类寿量十万岁以下、一百岁以上的时期，才是佛陀出现世间的适当时期。当时人类寿量正好一百岁，因此菩萨决定此时正是自己下生人间的时机。

2.接着菩萨观察诸佛所出现世间的洲。有四大洲，每个洲有五百个岛屿环绕着。菩萨观察到："诸佛不在三洲出世，只在瞻部洲（Jambudīpa）出世"，因此菩萨决定在瞻部洲下生成佛。

3.由于瞻部洲有一万由旬的范围，非常广大，菩萨观察到只有瞻部洲的中国（Majjhimadesa,中区；中部之国），才是诸佛、独觉佛、上首弟子、八十大弟子、转轮王和其他有大势力的刹帝利、婆罗门、长者居士的出现世间之地。位于中国的咖毕叻瓦土城，是菩萨白幢天神决定要投生的王城。

4.诸佛不会投生在吠舍种姓和首陀罗种姓。因此观察所要投生的种姓，是指菩萨到底要投生在刹帝利种姓还是婆罗门种姓，这取决于当时世人认为哪个种姓比较殊胜。如果当时世人比较尊崇刹帝利种姓，菩萨会降生在刹帝利种姓；假

做了五大观察后，菩萨白幢天子同意诸天神的劝请，下生人间成佛。在向所有天神告别后，菩萨白幢天子在喜足天诸天神的伴随下来到欢喜园（Nandanavana,欢喜林）。

欢喜园是那些寿命将尽天神的慰藉处。当出现死前的五种预兆[13]时，提醒他们死亡即将降临，绝

如当时人们比较尊崇婆罗门种姓,菩萨就会降生在婆罗门种姓。当时人们尊崇刹帝利种姓，菩萨观察到自己将投生在刹帝利种姓，净饭王将是自己的父亲。

5.观察生母的寿限，是指菩萨观察谁将成为自己最后一世的母亲。佛陀的母亲应该是贞洁，不沉迷于饮酒，持守五戒，十万劫以来圆满成为佛母的巴拉密。玛雅王后具备所有条件，她将成为菩萨的母亲，而且她的寿命只能再活十个月又七天。 DA.ii, pp.21-3; MA.iv, pp.122-3; JA.i, pp.57-9.

[13] 所谓“天神死前的五种预兆（pañca pubbanimittāni）”，古译为“五衰相现”，意指欲界天的天神在寿命将尽时，出现五种死亡的前兆。这五种前兆为——

1.身上花萎（mālā milāyanti,花鬘枯萎）：由于福业的缘故，欲界天神从结生的那一天起，身上就饰有花鬘的庄严，（菩萨在喜足天的五亿七千六百万年期间，）这些花鬘都一直保持鲜艳；但当以人间的时间计算，天神的寿命只剩七天就要死亡之时，这些花鬘就开始枯萎、凋谢。

2.衣服垢秽（vatthāni kilissanti）：天子的衣服犹如秋天晴朗无云的天空般明亮，光彩鲜艳，洁净无染；但当以人间的时间计算，天神的寿命只剩七天就要死亡之时，他们的衣

服就像掷入污泥般，失去光彩，生起污垢。

3.腋下流汗（kacchehi sedā muccanti）：天子的身体犹如极明净的天然宝珠，又如善巧工匠所造的金像，极为殊妙，身轻体洁，不寒、不热，无汗、无垢；但当以人间的时间计算，天神的寿命只剩七天就要死亡之时，便从腋下乃至全身流出汗来，甚至满身大汗。

4.身体变丑（kāye dubbaṇṇiyaṃ okkamati）：由于福德威力，天子从结生起，身体所散发的光芒能遍满一由旬、两由旬，乃至十二由旬之远，不会有掉牙、白发等情况，也不会受到冷热的影响。天女一直保持犹如十六岁般，天子则一直保持犹如二十岁般。然而当以人间的时间计算，天神的寿命只剩七天就要死亡之时，就会失去光明，失去威力，身体变老、变丑。

5.不乐自己天座（sake devo devāsane nābhiramati）：不再乐于与自己的天女嬉戏，不再乐于自己的天座，不再满意天界的生活。

据说，当以人间的时间计算，天神的寿命只剩七天就要死亡之时，就会出现临死前的这五种前兆。那时他们会生起："我将要失去如此天界的成就了。"于是生起强烈的忧愁。由于身体的强力逼迫，使他们所有肢体都流出汗来。有很长的时间无法忍受不习惯的痛苦，有些天神甚至会嚎哭、悲泣，喊说："好热啊！好热啊！"有些天神无法平息心中的悲苦，无心享受目前的快乐，而是以悲伤失望的心到处游走。有些天神即使能现起正念，身体行为和语词不会太混乱，但由于无法忍受爱别离之苦，忧伤地游走。

并非所有欲界天神死亡之前都会出现五种预兆，而且不是所有天神都懂得解读预兆。

对无法避免。许多天神会因为即将失去天界的快乐生活，而悲伤、哭泣；然而一旦来到这迷人的花园，他们就会忘记悲伤，马上恢复到平静、怡然快乐的状态。

菩萨白幢天子来到欢喜园时，一同伴随前来的天子与天女对他说："从此天界死后，愿您投生善趣！从此天界死后，愿您投生善趣！"伴随白幢菩萨的天神也提醒他忆念过去所做的善业。

他们围绕着菩萨在欢喜园中游走。菩萨在天神的围绕下在欢喜园游走时，他的寿终时刻已经来临，死后投入玛雅王后的母胎。

在菩萨白幢天子寿终之时，咖毕叻瓦土城净饭王的玛雅王后正享受殊胜的王室之乐。那时玛雅王后五十五岁又四个月。

西元前 625 年阿沙哈月（Āsāḷhā）新月的第九

就如人间出现流星陨落、地震、月蚀等征兆，只与大福德的国王、大臣等人有关，而非和所有人有关；同样地，这五种预兆只会发生在大威德力的天神身上，不是所有天神的身上都会发生。就如人间只有博学的占星家等人，才懂得解读并知道预兆吉凶，并非所有人都会解读；同样地，这些预兆只有大智慧的天神才懂，福薄无智的天神则不懂。
Itv.p.247; ItvA.pp.243-4; DA.ii, pp.20-1; MA.iv, pp.121-2.

日[14]，咖毕叻瓦土城的居民正在欢庆一年一度的斗宿节（Uttarāsāḷhanakkhatta），每个人都在盛会中尽情地享乐。

庆典从新月的第九日至第十四日，玛雅王后也参加盛会，她不饮酒，也不使用花、香和装饰品来妆扮。在那个月的月圆日，玛雅王后清晨起来，用香水沐浴后，施舍四十万钱财做大布施。然后她打扮妥当，食用胜妙的饮食，在受持八戒后，进入严饰的寝宫，躺在庄严的床上，进入梦乡。

当时，玛雅王后做了一个预示菩萨入胎的梦——四大天王把她连床抬起来，抬到喜马拉雅山的无恼池（Anotattadaha）旁，然后放在一棵七由旬高娑罗树（sāla）荫下的一块六十由旬大的雄黄石板（manosilātala）上。当时，四大天王的王妃们前来，带王后到无恼池，为她沐浴，以除去人类的垢秽，然后穿上天衣，戴上天界的花朵。离无恼池不远的银山有一座黄金宫，王妃们把玛雅王后带到黄金宫，把天床铺好，使王后躺着入睡。

[14] 相当于农历六月初九。



当时，菩萨变成一头白象，在银山不远处的金山游走，然后从金山下来，登上银山，用银白色的象鼻摘取一朵白莲花，吼了象鸣后，进入黄金宫。白象右绕玛雅王后的床三圈，然后拨开她的右胁，进入母胎[15]。

菩萨入母胎

在玛雅王后做梦之时，菩萨白幢天子正在喜足天的欢喜园游走，享受着可意的景色与声音。这时

[15] JA.i, pp.56-60.

他具备正念、正知地从喜足天命终，就在那一刻，菩萨进入他母亲的母胎。

我们菩萨入母胎的时间，是在西元前 625 年阿沙哈月的月圆日[16]。在菩萨入胎的那一刻，天空上正好是月亮与斗宿（Uttarāsāḷha）的会合之时。

菩萨入胎的那一刻，一万个轮围界发生剧烈的摇晃、震动，出现三十二种预兆相[17]。

---

16 相当于农历六月十五日。

17 三十二种预兆相（bāttiṃsapubbanimittāni）为：

1.一万个轮围界遍满无量光明；

2.就如想要看到菩萨的祥瑞般，那时盲人能看见色境；

3.耳聋者能听到声音；

4.哑巴能说话；

5.驼背者身躯肢体能伸直；

6.跛脚者能行走；

7.被囚禁和被手铐、脚镣等系缚的所有众生得以释放、自由；

8.所有地狱之火熄灭；

9.在饿鬼道受苦的有情不饥渴；

10.畜生没有怖畏；

11.生病的一切众生痊愈；

12.一切众生互说爱语；

13.马儿以悦耳的方式嘶鸣；

14.大象以动听的方式吼叫；

隔天清晨，玛雅王后醒来后，把她的梦境告诉净饭王。净饭王召集六十四位博学的婆罗门前来，在一番款待后，请他们解说王后梦境的吉凶。

15.所有乐器不奏自鸣；

16.人们佩戴的手镯、脚镯等装饰物，无需碰撞即发出叮当声；

17.一切诸方清晰、明净；

18.柔风轻吹，为众生带来宁静与快乐；

19.尽管不是雨季，却下起大雨；

20.地下水渗出地表，流向各方；

21.没有鸟儿在空中飞翔；

22.河水停止流动；

23.海水变得甘甜；

24.所有湖泊和池塘的水面开满五色莲花；

25.所有陆生和水生的花儿齐绽放；

26.树干上的花儿优美地绽放；

27.枝条上的花儿优美地绽放；

28.藤蔓上的花儿优美地绽放；

29.花序的花（daṇḍapadumāni,成序的莲花；带梗莲花）穿过石板，满地盛开，叠成七层；

30.天空垂悬着天界的莲花；

31.整个天空降下花雨；

32.天空响起天乐的演奏声。

《佛陀史义注》提到，所有菩萨在入胎、出生、成佛、佛陀转法轮的四个时刻，会出现这三十二种预兆相的神变。JA.i, pp.60-1; BuA.pp.101-5.

诸婆罗门说："大王，请不必担心！王后已经怀孕。胎儿为男孩，不是女孩。您将得到一个儿子。如果他选择在家生活，将成为转轮王；假如从在家出家，他将破除世间的覆蔽烦恼而成佛。"

从菩萨入胎的那一刻起，四名天子前来守护菩萨和玛雅王后。

菩萨的母亲从怀孕的那一刻起，就不会对男子生起贪爱之心，甚至对菩萨的父王也不例外，会自然地保持贞洁。

菩萨的母亲可以用肉眼清晰地看见胎儿，就如观看装在玻璃瓶中的物品一般。

由于怀过菩萨的母胎就像塔庙的内殿般神圣，不能再怀其他有情，所以菩萨的母亲会在生下菩萨七天之后去世，投生喜足天。

其他妇女会在怀胎不足十个月或超过十个月坐着或躺着生子，而菩萨的母亲并不如此，其孕期正好整整十个月，而且只会站着生子，这是菩萨母亲的法性（bodhisattamātudhammatā）。

玛雅王后在怀孕护胎十个月时，想要探望天臂

城[18]的娘家王亲，就告诉净饭王，而净饭王也同意了。在整修并严饰两城之间的道路后，净饭王安排玛雅王后坐在一千名部下所抬的金轿上，在大众的伴随下，国王和王后一行人浩浩荡荡地出发，前往天臂城[19]。[20]

---

18 天臂城（Devadahanagara），这是采用众所周知地名的缘故；原本"devadaha"应直译为"天湖城"或"天池城"。这里的"天（deva）"，其实是指国王。

这里有一个清澈怡人的大湖，释迦族咖毕叻瓦土城的国王和王子们经常会来嬉戏。由于这个湖专供国王和王子戏水，所以称为"天湖"或"天池"。后来他们在这个湖的不远处建城，并将此城取名为"天湖城"或"天池城"。MA.iv, p.1; SA.ii, p.236.

19 JA.i, pp.56-62; BuA.pp.317-9; ApA.i, pp.58-63.

20 释迦族（Sakyā）的由来：

大选王的后裔、释迦族的祖先——欧咖卡王（Okkāka）娶了一名王后和四个妃子，王后生了四个王子和五个公主后去世。后来欧咖卡王再迎娶一名年轻美丽的公主，并立她为后。

不久之后，这名年轻王后生了一个王子。小王子出生后的第五天，欧咖卡王看到小王子后非常欢喜，就给年轻王后一个愿望。在与亲戚讨论后，她向国王请求让她的幼子继承王位。

欧咖卡王听了之后非常生气，并指责她的不是；但年轻王后却一再地请求，并说国王言而无信。在不得已的情况下，

欧咖卡王将自己四个心爱的王子赶离王城，等到自己去世后，才回来统治国家；而他们的姊妹——五个公主也请求要与四个王子一起离开。

那四个王子心想自己能力很强，而且整个瞻部洲非常广大，不需要与他们争夺，于是便朝着喜马拉雅山来寻找建城的地点。在咖毕叻菩萨的指导下，他们创建了咖毕叻瓦土城。

当四个王子和五个公主到了适婚年龄，他们的大臣商讨该如何办理他们的婚嫁，并前来听取王子们的意见。

王子们说：“这里没有与我们出身相当的刹帝利公主，也没有与我们姊妹出身相当的刹帝利王子。若与出身不同的人结婚，无论父系或母系都会造成后代不纯，这将导致种姓混杂。因此只能把大姊放在母亲的位置，让我们与姊妹成亲。”由于害怕种姓混杂，便将大公主放在母亲的位置，四个王子娶自己妹妹，结成四对夫妻。

时光流逝，当欧咖卡王听到自己的儿子们创建了咖毕叻瓦土城，而且为了避免种姓混杂与自己的妹妹成亲的消息后，欣喜地感叹说：“王子们实在有才干啊！王子们确实非常有才干啊！”（sakyā=sakkā，是有能力、有才干的意思。）

由于欧咖卡王用“释迦（sakyā,有才干）”一词来赞扬他们，所以从此“释迦”就成为他们后代的族名，并流传至今。这就是释迦族的由来。 D.i, p.87; DA.i, p.230-4; SNA.ii, p.85-7.

第三章 悉达多王子的出生与成长

菩萨降生

在咖毕叻瓦土城[21]和天臂城之间，有一处名为

[21] 咖毕叻瓦土城（Kapilavatthunagara,迦毘罗卫城）的由来：

很久以前，我们的菩萨出生在一户非常富有的婆罗门家庭，名叫咖毕叻（Kapila）。长大后，他舍弃家产，出家成为一名隐士。他来到喜马拉雅山麓的一处森林，在一个湖旁建了一间草舍，并住在那里。

据说，咖毕叻菩萨精通宅地明，知道上至地上八十肘尺、下至地下八十肘尺范围的利益和缺失。

由于地理位置佳，在咖毕叻菩萨草舍附近的草、树木和灌木丛，都朝着右方生长；树干看起来，就好像所有树枝全都朝向东方一般。当狮子、老虎等野兽在追捕鹿和野猪，蛇在追捕青蛙，猫在追捕老鼠时，到了这个地方，便无法追捕到，最后只能离开。这里的地形和地貌会使野兽感到威胁，不敢在这里捕捉猎物。由于咖毕叻菩萨知道“这是大地中最佳的地理位置”，所以才在那里建造自己的草舍。

欧咖卡王为了实现诺言，在不得已的情况下，将自己的四个心爱王子赶离王城，另寻生活之道。

当时，那四个王子为了寻找建城的地点，来到咖毕叻菩萨的住处，把他们所发生的事告诉菩萨，并询问他的意见。

伦比尼园（Lumbinī）的娑罗树林。当玛雅王后到达这处园林时，林中每一棵娑罗树从树根到树顶都开满了花；树枝间和花丛间有五色蜂和各种鸟儿飞翔，鸣叫出美妙的声音。整片娑罗树林使人感到非常欢喜与愉悦。

看到如此动人的伦比尼园，玛雅王后生起想要游园的心。在取得净饭王的允许后，随从用金轿抬着王后进入伦比尼园。

玛雅王后到达一棵娑罗树下时，想要用手抓住娑罗树的枝干，而那树枝仿佛有生命般自动垂了下

在得知他们的故事后，菩萨出于悲愍，告诉他们说："王子们，将城建在我的草舍这里，它将成为全瞻部洲最殊胜的城市。在这座城市出生的人，将能以一人战胜一百人，甚至战胜一千人。请在这里建新城吧！请在我的草舍地点建王宫吧！由于这块土地的支持，即使贱民（caṇḍāla,旃陀罗）之子，也胜过转轮王之力。"

王子们问菩萨说："尊者，圣尊您不是住在这里吗？"

菩萨回答说："请不必担心会占到我住的地方！我会把草舍建在一侧，你们建好新城后，将它取名为咖毕叻瓦土城（Kapilavatthu）。"（"Vatthu"为"土地"或"地基"，在此是指取咖毕叻智者的地所建的城。）

他们遵照咖毕叻菩萨的指示，并住在那里。这就是咖毕叻瓦土城的由来。 DA.i, pp.231-2; SNA.ii, pp.85-6.

来，直到碰触王后的手掌。玛雅王后伸手握住垂到手边的娑罗树枝站着，就在那一刻，她感到即将生产的预兆。她的随从迅速用帘子把周围隔离开来，然后退下去。于是玛雅王后握住娑罗树枝，站着生产。

那天正是西元前624年热季维沙卡月（Vesākha）的月圆日，当天正是月亮与氐宿（Visākha）的会合之日，相当于我们华人农历四月十五日。

就在菩萨出生的那一刻，有四位诸漏已尽[22]的净居天梵天神以清净心手持金网，接住菩萨，然后把他抱在玛雅王后面前说：“王后，请欢喜吧，您具大威德力的儿子已经出生了！”

有两股纯净泉水从天而降，一热一冷，洒在菩萨和玛雅王后洁净无染的身上，使他们得以调节体温。

在净居天的梵天神以金网抱着菩萨时，四大天王以象征祥瑞的黑羚羊皮从四位大梵天的手中接

[22] “诸漏已尽”：是指已断除所有烦恼的阿拉汉。

过菩萨，然后宫女再用一块柔软精细的布[23]从四大天王的手中接过菩萨。

当时，大梵天王为菩萨举白色伞盖，亚马天王手持牦牛尾制拂尘，其他天神则跟在后面，拿着象征王权的诸如王冠、宝剑和鞋子。



[23] “柔软精细的布”，巴利原辞为“dukūlacumbaṭakena”，《长部复注》解释为：“适合婴儿躺卧的折叠细致杜库拉布”。

“杜库拉（dukūla）”是一种植物名，意指用杜库拉纤维织成非常精美高级的布。

将这种柔软精细的杜库拉布折叠后，像浴巾或毯子般从四大天王的手中接过菩萨。 DṬ1.ii, p.34.

离开宫女的手中后，菩萨稳稳地站在地上，朝东方看过去，数千个轮围界变成一片不断展延的空间。这时天神和人们以香花等供养说：“大士（mahāpurisa,大人），这里没有与您等同者，更无任何胜您者。”如此，菩萨朝着四方、四维、下方和上方的十方看过去，不见有任何有情可与自己匹敌。于是他面向北方，向前走了七步，犹如狮子吼般无畏地说出三次真实语：

“我是世间最上者（aggo’hamasmi lokassa），

我是世间最胜者（jeṭṭho’hamasmi lokassa），

我是世间殊胜者（seṭṭho’hamasmi lokassa），

这是我最后一次出生（ayamantimā jāti,此是最终生），

现在已无再有（natthidāni punabbhavo,不再有未来世）。[24]”

---

[24] “我是世间最上者，我是世间最胜者，我是世间殊胜者”，这三句是同义词，意指菩萨的精进功德第一，最为上首，不与其他人共通。

“这是我最后一次出生，现在已无再有”，这两句是在预言今生会证得阿拉汉果，不会再有未来的出生，不会再有其他生命体了。

这里的“有（bhavo）”，不是有无的“有”，而是欲

就如入胎的那时般，菩萨出生的那一刻也出现三十二种预兆相。

我们菩萨在伦比尼园出生时，有七者也同天出生（或出现）：1.亚寿特拉公主；2.阿难王子；3.阐那；4.咖噜达夷大臣之子；5.堪达卡（Kaṇḍaka; Kantaka; Kanthaka）王家骏马；6.大菩提树；7.四个金瓮[25]。

有、色有、无色有——三有的“有”，业有、生有的“有”；意指生命存续（bhavati,存在；生存），诸蕴相续的生命形态，生命体。 D.ii, p.13; DA.ii, p.31; DṬ1.ii, p.30.

[25] 亚寿特拉公主（Yasodharā）的父亲是天臂城的善觉王，母亲是无量王后，弟弟是迭瓦达德王子。亚寿特拉公主与表哥——菩萨悉达多王子结婚后，生了拉胡叻，被称为拉胡叻母；后来她在比库尼僧团出家，人们改称她为贤咖吒娜。

阿难王子（Ānanda）的父亲是我们菩萨的叔父无量饭王，他与我们的菩萨同一天出生，后来随佛出家，是教法中多闻第一的比库弟子。

阐那（Channa,车匿），据说他是净饭王婢女之子，不但与菩萨同一天出生，而且是菩萨的玩伴，后来是菩萨的车伕，他驾马车载菩萨观看四相，并牵马助菩萨出家。后来他也随佛出家。

咖噜达夷（Kāḷudāyī,迦留陀夷）是净饭王一名大臣的儿子，小时候也是菩萨的玩伴。菩萨成佛后，净饭王接连派九个使节团去迎请佛陀返回祖国，都没有成功，因为他们都随

菩萨在伦比尼园出生后，咖毕叻瓦土城和天臂城的居民护送玛雅王后和菩萨等一行人返回咖毕叻瓦土城[26]。[27]

佛出家了。后来净饭王要派咖噜达夷大臣去请佛陀返回祖国，咖噜达夷大臣预先请净饭王答应他随佛出家，他在听佛说法后，也证得阿拉汉果，并出家为比库。为了实现诺言，他成功地劝请佛陀返回祖国。

四个金瓮：这四个金瓮，一瓮叫做贝壳（Saṅkha），有一牛呼（gāvuta,长度单位，等于四分之一由旬）大；一瓮叫做耶拉（Ela），有两牛呼大；一瓮叫做青莲（Uppala），有三牛呼大；一瓮叫做白莲（Puṇḍarīka），有一由旬大。据说瓮里的黄金被取出后，就马上充满如未被取走前般。

以上与我们菩萨同天出生（或出现）的七者，是根据《长部义注》、《佛陀史义注》、《本行义注》和《本生义注》；但《增支部义注》、《长老偈义注》和《心義解疏复注》所列的七者，没有阿难王子，而是阿罗哈尼亚（Ārohanīya; Ārohana）王家战象。 DA.ii, p.18; JA.i, pp.63-4; AA.i, p.234; ThagA.ii, p.165; SārṬ.iii, p.244.

[26] 有人会问说：听说菩萨是从玛雅夫人的右胁出生，是否真有此事？

回答：在巴利典籍中，并没有这样的说法。有明文记载的是，玛雅王后梦见白象从自己的右胁入胎。

在《长部·大本行经》（Mahāpadāna Sutta）中，佛陀开示了所有菩萨入母胎至出生期间的十六条定律（dhammatā= sabhāvo; dhammaniyāmo,法性；自性；法的定律；法则；常法）：

1.菩萨从喜足天正念、正知地入母胎。

2.菩萨入母胎时，世间出现无量光明，一万个世界大震动。

3.菩萨入母胎后，四名天子前来守护四方，保护菩萨和他的母亲。

4.菩萨入母胎后，菩萨的母亲自然地持守五戒。

5.菩萨入母胎后，菩萨的母亲不会对男子生起贪欲之心。

6.菩萨入母胎后，菩萨的母亲具备五种妙欲。

7.菩萨入母胎后，菩萨的母亲不会生病。

8.菩萨出生七天，菩萨的母亲去世，投生喜足天。

9.其他妇女怀胎九个月或十个月生子，而菩萨的母亲并不如此，只会在怀胎整整十个月生菩萨。

10.其他妇女坐着或躺着生子，而菩萨的母亲并不如此，只会站着生菩萨。

11.菩萨出母胎时，先由天神接住菩萨，然后才由人类抱住。

12.菩萨出生在还未到达地面时，四名天子抱着菩萨，站在菩萨母亲的面前说："王后，请欢喜吧！妳生了大威德力的儿子。"

13.菩萨出生时，不被胎水、黏液等不净物染污，而是洁净出生。

14.菩萨出生时，有两股泉水从天而降，一热一冷，洒在菩萨和菩萨母亲身上，使他们调节体温。

15.菩萨出生后，双脚平稳地站在地上，面向北方，向前走了七步，在白色伞盖下环视所有方向，无畏地说出："我是世间最上者，我是世间最胜者，我是世间殊胜者，这是我

阿希特仙人

菩萨出生的那一天，三十三天的天神们在三十三天的天宫兴高采烈地欢呼说："咖毕叻瓦土城的净饭王生了一个儿子，这名王子将坐在菩提树下成佛。"

当时，净饭王的国师——已证得八定和五神通的阿希特仙人（tāpasa,隐士）[28]用完餐后，前往三十三天的天宫禅修，享受禅悦之乐。

最后一次出生，现在已无再有（未来世）。"

16.菩萨出母胎时，世间出现无量光明，一万个世界大震动。

《长部义注》提到，菩萨入母胎等的这十六种菩萨法性（Bodhisattadhammatā），屬于业的定律、时节定律、种子定律、心的定律、法的定律——五种定律（niyāma）中"法的定律"。 D.ii, pp.10-3; DA.ii, pp.20-34; DṬ1.ii, pp.19-34.

[27] JA.i, pp.61-4.

[28] 阿希特仙人（Asita isi; Asitadevala; Kāladevala; Kāḷadevala; Kāḷadevila,阿私陀仙人），他的本名叫迭瓦拉（Devala）或迭维拉（Devila），由于他的肤色黝黑，因此被称为阿希特（Asita）仙人或黑碟瓦拉仙人。"Asita"和"kāḷa"都是黑的意思。原本他是净饭王的父亲——师子颊王的国师，也是当年净饭王子的阿吒利，后来出家为隐士。SNA.ii, p.203.

出定后，听到天神们的欢呼声，阿希特仙人问他们为何如此兴高采烈地欢呼，天神们告诉他说："大德[29]，净饭王生了一个儿子，他将坐在菩提树下成佛，然后转法轮，我们将能见到佛陀的无边光彩，并能听闻佛法，因此非常地高兴。"

阿希特仙人听到这些话后，迅速返回人间，进入王宫，坐在铺设好的座位上，向净饭王说："大王，听说您生了一个儿子，我想看看刚出生的王子。"



[29] "Mārisa"（大德）：是天神对人的敬爱称呼之词；有无苦、无病（nidukkhā nirābādhā）之意。SA.i, p.16; SNA.ii, p.205.

当时，净饭王将王子打扮一番，然后抱到阿希特仙人那里，想要让小王子礼敬阿希特仙人。就在抱到靠近阿希特仙人之时，菩萨把双脚抬高，落在阿希特仙人的发髻上。

对于最后一生的菩萨来说，是不适合向任何人礼敬的。如果有人无知地把菩萨的头放在沙门的足下，那个沙门的头就会破成七块。

阿希特仙人了解到菩萨的神圣和威力，自知不应该害死自己，于是从座位起来，向菩萨合掌致敬。净饭王看到这不可思议的情景，也礼敬自己的儿子。

阿希特仙人能忆念过去四十劫和预见未来四十劫的事。当阿希特仙人观察时，见到菩萨具备三十二大人相，于是观察菩萨是否会成佛；在了知菩萨必将成佛时，就笑了起来。接着他观察自己是否有机会见到菩萨成佛；在得知自己死后将投生到无色界天、没有机会见到菩萨成佛时，想到这是自己的大损失，于是哭了起来。

宫中在场的人看到阿希特仙人又笑又哭，感到非常奇怪，以为将要发生什么灾难，就问阿希特仙

人。阿希特仙人把自己又笑又哭的缘由告诉他们[30]。

为菩萨占相和取名

菩萨出生的第五天，净饭王邀请一百零八位精通三吠陀的婆罗门来到王宫，在一番款待后，净饭王从这些婆罗门当中，挑选出八位最优秀的婆罗门，请他们依序坐在王宫的大平台上。接着把菩萨抱出来，躺在白色的襁褓上，让这些婆罗门逐一地为菩萨看相。

在这八位婆罗门当中，有七位婆罗门看到菩萨的大人相后，伸出两根手指，预言说：“具备这些相的人，如果居家，会成为转轮王；假如出家，将会成佛。”最年轻的婆罗门为衮丹雅，他仔细地观察王子的大人相后，只伸出一根手指，预言说：“王子没有住在俗家的理由，必将破除世间的覆蔽烦恼而成佛。”

为菩萨看完相后，他们认为王子能使一切世间的利益得以成就，因此将王子取名为悉达多（Siddhattha）。

[30] JA.i, pp.64-5.

净饭王听到这些婆罗门预言王子未来将会出家成佛，心里并不高兴，于是问他们说："你们说我儿子将会出家成为沙门，他将看到什么而出家呢？"

那些婆罗门回答说："大王，他是看到四种预兆相（pubbanimitta）而出家的。"

净饭王问说："是哪四种预兆相？"

那些婆罗门回答说："大王，他是看到老人、病人、死人和出家人的四种预兆相而出家的。"

听到这些婆罗门的报告，净饭王命令说："从今以后，不允许任何老人、病人、死人和出家人出现在我儿子面前，如此一来，他就不会出家成佛了。我想看到我儿子未来成为转轮王，统领被两千个岛屿环绕的四大洲。"因此，净饭王派守卫层层地保护王子，确信菩萨看不到老人、病人、死人和出家人。

菩萨悉达多王子出生后的第七天，他的母亲玛雅王后去世，投生喜足天，成为名叫删喜足（Santusita,善喜足）的天子[31]。

[31] JA.i, pp.65-7.

童年生活

菩萨的母亲玛雅王后和姨母马哈巴迦巴帝果德弥（Mahāpajāpatī Gotamī,摩诃波阇波提乔达弥）两姊妹在年轻时就嫁给净饭王。菩萨出生后的第七天，玛雅王后去世，净饭王便立马哈巴迦巴帝果德弥为王后。虽然净饭王派了很多宫女照顾悉达多王子，但马哈巴迦巴帝果德弥夫人还是亲自喂养和照顾王子。

在菩萨悉达多王子出生的三四天后，马哈巴迦巴帝果德弥夫人自己也生了难德王子（Nanda,难陀），但她把自己的亲生儿交给保姆喂养和照顾，亲自为悉达多王子喂奶。我们的菩萨悉达多王子在众人的呵护下成长、茁壮。

春耕仪式

咖毕叻瓦土城每年都会举行春耕仪式，那一天，净饭王会亲自前来主持仪式。当天整座咖毕叻瓦土城布置得犹如天宫般，人们盛装聚集在王宫广场。

为了迎接这个仪式，必须准备一千张犁，其中八百张犁是为国王和大臣们准备的。净饭王所驾的犁和牛，用红金装饰；而七百九十九位大臣的犁和牛，则用银色装饰。

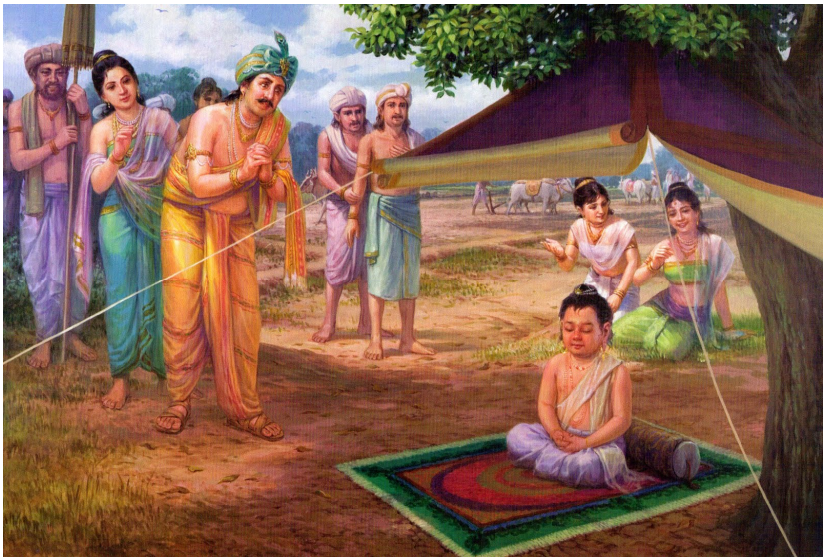
当时，净饭王带着菩萨王子在大臣和随从的伴随下离开王宫，来到仪式的会场，然后把菩萨放在一棵瞻部树（jambu,蒲桃；印度黑莓）的树荫下。那棵瞻部树下的地面铺上上等丝绒布，菩萨的上面吊着饰以金星的伞盖，周围用帘幕围着，有几名宫女和侍从守护着菩萨。

净饭王换上春耕庆典的服装，在大臣的陪伴下来到春耕仪式的会场。净饭王驾驭特别为他准备的金犁，七百九十九位大臣也各自驾驭他们的银犁，王家农工则驾驭其余两百张犁，他们在田野来回地耕田。

净饭王在春耕仪式亲自驾牛耕田时，仅来回地耕了一趟，以带来吉祥的祝福，那时庆典的仪式达到最高潮。

当时，照顾王子的宫女和侍从由于想要看盛典活动，便悄悄地离开王子。

在宫女和侍从离开后，菩萨看到四下无人，便盘腿而坐，专注在呼吸上，修习入出息念（ānāpānassati），并证得初禅。



在宫女和侍从离开去享用美食及观看盛典的那段时间，除了菩萨所坐的那棵瞻部树外，所有树木的树荫都随太阳的西移而改变，菩萨所在的树荫却没有随着太阳的西移而改变，而是不可思议地保持在原来的位置。

那些宫女和侍从想起王子独自一人留在那里，便赶快回去，他们惊奇地看见王子盘腿而坐，并发现王子所处的树荫没有因为太阳的西移而改变，而

是停留在原处。看到这不可思议的现象，他们迅速地去向净饭王报告。

净饭王赶过来察看，当亲眼看到自己的儿子盘腿而坐及所处的树荫没有随太阳的西移而改变的这两个不可思议现象后，他对自己的儿子致敬说："儿子，这是我第二次向您礼敬。[32]"

天神造池

菩萨七岁时，有一天，净饭王问大臣儿童喜欢什么游戏，大臣说儿童喜欢戏水。于是净饭王派了一些工匠选地，准备建造一个王家池塘。

沙格天帝观察后，得知此事，心想菩萨不适合使用人类所造的池塘，只适合使用天神所造的池塘。于是就派韦沙堪玛天神下来人间，为菩萨建造一个壮观的戏水池塘。

隔天清晨，大众看到这个壮观的池塘，他们认为："这个池塘必定是为我们王子建造的。"于是去向净饭王报告此事。

净饭王在大众的伴随下来到池塘那里，看到后

[32] JA.i, pp.67-8.

欢喜地说："必定是由于我儿子的福德力，所以天神前来为他建造的！"后来，菩萨王子在这个天神建造的池塘嬉戏、玩水，过着快乐的童年[33]。

三时殿

菩萨悉达多王子十六岁的那一年，净饭王认为是该为王子建造宫殿的时候了，于是把最优秀的建筑师和工匠召到宫中，讨论建造宫殿的事宜。

净饭王针对凉季、热季和雨季三个季节的气候条件，各别选择适合的地点，建造了喜乐殿（Ramma）、善乐殿（Suramma）和清净殿（Subhaka; Subha）三座宫殿。喜乐殿专供菩萨凉季居住之用；善乐殿专供菩萨热季居住之用；清净殿专供菩萨雨季居住之用。

喜乐殿有九层，建筑物的结构和房间的楼层设计，把地板的位置设计得比较低，以便保持温暖。

善乐殿有五层，建筑物的结构和房间的楼层设计，把地板的位置设计得比较高，以利通风。建筑物的楼层尽量盖得较高，窗户和百叶窗尽量设计得

[33] A.i, p.143; AA.ii, pp.124-5.

宽敞，由于窗户比较宽大，外面的凉风才能轻易地吹进室内。

清净殿有七层，建筑物的结构和房间的楼层设计，把地板的位置设计成比较适中，既不太低、也不太高，既不太大、也不太小，以便产生冷热的调和作用[34]。

展示射艺

菩萨悉达多王子十六岁的那一年，净饭王心想："我的儿子已经十六岁，在举白色伞盖为他灌顶为王后，我将看到他坐享王位的庄严与荣耀。"于是发讯息给释迦族的王亲说，他想把悉达多王子灌顶为王，请他们将适婚年龄的女儿带到王宫来。

释迦族的王亲们收到净饭王的讯息后，认为悉达多王子虽然有端严的仪表，但谋生技能不足，无法履行维持家庭的任务，不想把自己的女儿嫁给他，于是拒绝净饭王的要求。

听到释迦族王亲们的回覆，净饭王把这件事告诉王子。悉达多王子问净饭王，自己应该展示什么

[34] A.i, p.144; AA.ii, pp.126-7; JA.i, p.68.

技艺。净饭王告诉王子，应该展示拉千力弓[35]的射箭技艺给王亲国戚们看。悉达多王子告诉净饭王，请净饭王派人在王城击鼓宣告，七天后，自己将展示射箭的技艺。

于是净饭王安排并布置悉达多王子展示射艺的场地。



第七天，净饭王、大臣、将军和来宾都坐在各

35 “千力弓（sahassathāmadhanu; sahassatthāmadhanu）”：有些义注解释为“需要一千个巴拉（pala,重量的单位）来拉的弓”，也有人解释为“需要一千人来拉的弓”。AṬ.ii, p.119.

自的座位，菩萨王子坐在中间的宝座上，拿着王室随从交给他的大弓。菩萨王子左手握着弓，用一根大脚趾扭着弓弦，把它拉紧，接着用右手弹击弓弦来进行调整。当时场面非常地壮观。

在展示射艺的会场，菩萨王子请了四个咖毕叻瓦土城最有名的弓箭手前来观礼，他们坐在四个角落，身旁有许多随从为他们各别准备三万枝箭。菩萨自己拿着一枝金刚（vajira）箭头的箭要与那四个神箭手一起射箭。

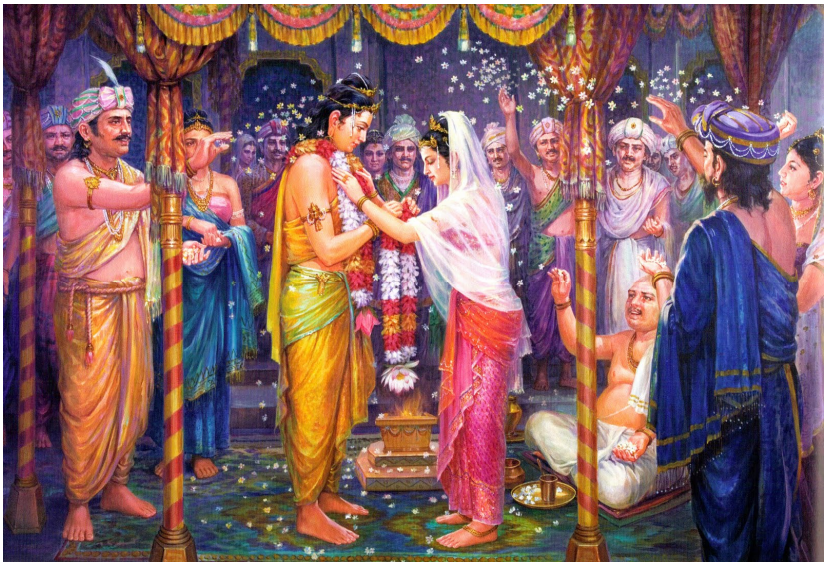
菩萨王子射箭的技艺超群。他展示以一箭挡住敌人从四面八方射来的箭，这种射艺称为挡箭术（sarapaṭibāhana）；接着展示以一枝箭射击所有标靶并返回射手手中的车轮贯箭术（cakkavedhi）等等。悉达多王子在会场展示了十二种次要的射箭技艺、四种主要的射箭技艺和七种射穿大身的射箭技艺给他的父王和王室嘉宾们看。

如此一来，菩萨使八万位释迦族王亲去除了悉达多王子在教育和谋生技能上的疑虑[36]。

[36] AA.ii, pp.127-8; JA.i, p.69; v, pp.136-8.

娶亚寿特拉为妃

菩萨悉达多王子展示了射箭的技艺后，释迦族王亲对王子所展现的气质和非凡技艺，感到欢喜与赞赏，愿意把自己的王室女儿许配给菩萨王子。



共有四万位适婚年龄的公主送到王宫来，在那四万名释迦族的公主中，菩萨悉达多王子姑母的女儿——表妹亚寿特拉公主（Yasodharā,耶输陀罗）被选为王妃，她的少女名字为贤金（Bhaddakaccānā）。

亚寿特拉公主的父亲是天臂城的善觉王，母亲

是无量王后，弟弟是迭瓦达德王子[37]。

[37] JA.i, pp.61-8; BuA.pp.320-6; ApA.i, pp.63-71.

第四章 出家修行

出城见到四相

菩萨悉达多王子二十九岁时，有一天，他想要前往御花园游园，于是派王家车伕阐那（Channa, 车匿）准备马车。阐那备好马车，精心严饰后，以四匹骏马来拉车。菩萨登上犹如天宫的马车，起驾前往御花园。



在菩萨王子前往御花园的途中，天神们彼此商量说，菩萨悉达多王子已经快要成佛，应该为他显示预兆相，促使他出家。于是就请一位天神化身为一个老态龙钟、头发全白、牙齿掉落、疴偻其身、拄杖而行的老人。天神所化现的这个老人，只有悉达多王子和车伕看得见。

看到老人后，菩萨就问车伕，那个人的头发和其他人不同，他是什么样的人。车伕告诉菩萨王子，那个人称为老人，他将不久人世。菩萨王子再问车伕，自己是否也会变老。在得知自己也会变成老人后，便无心游园，命令车伕返回王宫。

净饭王得知悉达多王子看到老人后，就派部下加强守卫，让王子享受更奢华的生活，以防止王子去出家修行。

过了一段时间，菩萨王子再度想要前往御花园游园，途中王子看到一个天神化现的生了重病的病人。菩萨就问车伕，那个人的眼睛和其他人不同，他是什么样的人。车伕告诉菩萨王子，那个人称为病人，遭受病苦的折磨。菩萨王子再问车伕，自己

是否也会生病。在得知自己也会生病后，便无心游园，命令车伕返回王宫。

净饭王得知悉达多王子看到病人后，就派部下加强守卫，让王子享受更奢华的生活，以防止王子去出家修行。

过了一段时间，菩萨王子再度想要前往御花园游园，途中王子看到一个天神化现的一群人抬着担架的死人。菩萨就问车伕，为何有群众聚集在那里，用各种颜色的布盖着的担架是什么。车伕告诉菩萨王子，那个人称为死人。菩萨王子再问车伕，自己是否也会死亡。在得知自己也会死亡后，便无心游园，命令车伕返回王宫。

净饭王得知悉达多王子看到死人后，就派部下加强守卫，让王子享受更奢华的生活，以防止王子去出家修行。

过了一段时间，菩萨王子再度想要前往御花园游园，途中王子看到一位天神化现的剃除须发、披着袈裟的出家沙门。菩萨就问车伕，那个人的头与其他人不同，衣着也和其他人不同，他是什么样的人。虽然没有佛陀出现世间，车伕也不知道出家人

和出家的功德，但由于天神的威神力，车伕告诉菩萨王子，那个人称为出家人，出家人有善法行、善正行、善行、善福行，不害、悲愍众生。悉达多王子听了之后，非常欢喜，就前往那位天神所化现的沙门那里，询问出家的涵义和出家的功德。

看到天神所化现的四个预兆相后，菩萨生起强烈的悚惧心，决定出家为沙门。这一天是阿沙哈月的月圆日[38]。

拉胡叻诞生

当时，亚寿特拉王妃生了一个儿子，净饭王听到后，就派人去通知正在御花园享乐的菩萨悉达多王子，希望他会高兴。然而，当菩萨听到小王子出生的消息，就感叹地说："障碍出生了！枷锁出生

[38] 阿沙哈月的月圆日，相当于农历六月十五日。

《长部义注》提到，示现老人、病人等四相者为净居天的漏尽梵天神。

《佛陀史义注》提到，菩萨王子见到四相的时间间隔各为四个月；而长部诵者认为，菩萨王子仅在一天之中见到四相。

D.ii, pp.18-24; DA.ii, pp.46-8; JA.i, pp.69-70.

了！”净饭王听到菩萨得知小王子出生的消息后说出那样的话，就把刚出生的孙子，取名为拉胡叻[39]。

菩萨回到自己的寝宫，躺在床上。虽然宫中的宫女和舞女妆扮得犹如天女一般，整晚歌唱、跳舞、奏乐，但菩萨如今对歌舞和音乐，已经毫无兴趣，只有厌离，于是便很快地进入梦乡。那些宫女和舞女看到王子已经入睡，心想自己何必如此劳累，于是抱着乐器入睡，但香油灯依然继续燃烧着。

菩萨醒来后，在床上盘腿而坐，看到宫女和舞女将乐器散落各处而睡，唾液从口中流出来，有些人打鼾，有些人说梦话，有些人披头散发，这使菩萨生起更强烈的厌离之心，于是决定当天就要离宫出家[40]。

---

[39] “Rāhula”（拉胡叻），是指像被拉胡捉住一般，因此有枷锁、障碍之意。

“Rāhu”（拉胡）是阿苏罗王的名字，据说他会捉住日天子和月天子。对于一个想要修行的人来说，子女的出生，就像被拉胡阿苏罗王捉住一般，不得自由。即是被爱烦恼等束缚，难以挣脱。

[40] JA.i, p.73.

大出离（mahābhinikkhamana）

菩萨吩咐王家车伕阐那准备骏马。阐那备好堪达卡（Kaṇḍaka,乾陟）王家骏马后，菩萨心想，自己出家前应该去看一下刚出生的儿子一眼，于是来到亚寿特拉王妃的寝宫，打开房门，默默地看了一眼，然后骑着堪达卡骏马离宫而去。



当时正是西元前 595 年阿沙哈月月圆日[41]的中夜时分。

---

41 相当于西元前 595 年农历六月十五日。

《本生义注》提到一个独特的说法，拉胡叻小王子出生后七天，菩萨悉达多王子才出家；但其他义注提到的，都是

菩萨骑着堪达卡骏马，天神把城门打开，助菩萨出城。菩萨离开王城后，仅仅一个晚上经过三十由旬的路程，途经释迦国、果离亚国（Koliya）和马叻国（Mallā,力士）[42]的三个国度（rajjāni），最后来到阿诺玛河（Anomā,阿奴摩）畔。



菩萨心想，留头发并不适合出家沙门，应该用剑把它们割断。于是就拿剑把自己的头发割断，只

我们的菩萨在拉胡叻小王子出生的那天出家。 JA.i, p.73; AA.i, p.77; SārṬ.i, p.209.

[42] 另一个说法为，途经咖毕叻瓦土城、果离亚城和天臂城的三座城。 Tgcb.vii, p.14; MṬ.ii, p.138.

留两指宽长。然后握着割断的发髻，抛上空中，决意说："如果我会成佛，愿这头发停在空中；假如不会的话，愿它坠回地上！"发束就如花环般，悬在空中。

菩萨割断自己的头发后，他的须发就一直维持两指宽长，直到般涅槃都不需要再剃除、修剪。

沙格天帝以天眼看到菩萨的发束后，把它收纳在一由旬的宝箧，安放在三十三天宫的髻冠塔（Cūḷāmaṇicetiya）中。

接着，菩萨心想："我这套咖西（Kāsi）国生产的锦服，对出家沙门来说并不适合。"

陶师梵天（Ghaṭikāra Brahmā）是咖沙巴佛时代菩萨的好友，当时陶师梵天心想，自己的菩萨好友已经出家，需要袈裟等出家用品，于是降临人间，供养菩萨袈裟、钵、小刀、针、腰带和滤水布的八种沙门必需品[43]。

菩萨披上象征阿拉汉的袈裟后，请车伕阐那带着自己的衣物和骏马回王宫，并告知父王和姨母自

[43] 八种沙门的必需品为：三衣（三件为三种）、钵、小刀、针、腰带和滤水布。

已安康。阐那在礼敬菩萨后，右绕而去。

堪达卡王家骏马听到菩萨和阐那的对话，得知自己没有机会再见到主人，在离开菩萨的视线后，伤心地死去，投生到三十三天宫，名为堪达卡（Kaṇḍaka）天子。阐那独自在悲伤中回到咖毕叻瓦土城。

菩萨出家后，在阿奴比亚（Anupiya）芒果园住了七天，得享出家之乐，然后来到王舍城[44]。菩萨以优雅的威仪进入王舍城，挨家挨户地托钵。托完钵后，在般达瓦（Paṇḍava）山下的阴凉处用餐。

王舍城的居民被菩萨的庄严仪表和庠序威仪深深地吸引和感动，甚至引起骚动，因此惊动了宾比萨勒王。

---

[44] 咖毕叻瓦土城和王舍城相距六十由旬，阿奴比亚芒果园正好在中间，距离两城各为三十由旬。《本生义注》、《佛陀史义注》和《本行义注》提到，菩萨出家后，在阿奴比亚芒果园住了七天，得享出家之乐，然后仅以一天的时间步行三十由旬的路程，来到王舍城。《经集义注》则提到，菩萨出家后，受持活命八戒，从阿诺玛河岸，以七天的时间走了三十由旬的路程，来到王舍城。JA.i, p.77; SNA.ii, p.111.

宾比萨勒王看到菩萨年轻而且仪表庄严，问菩萨出身何处，邀请菩萨住下来，并要把王国给予菩萨治理。但菩萨表明自己对世间的名闻利养及各种欲望毫无兴趣，自己出家修行的目的是为了成就佛果，因此婉拒宾比萨勒王的邀请。

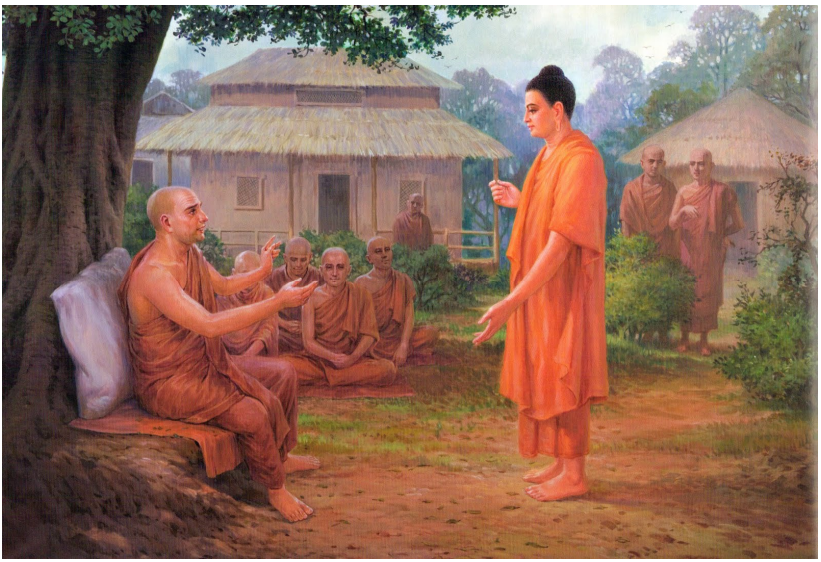


宾比萨勒王得知菩萨没有留下来的意愿后，就请菩萨在成佛后首先来马葛特国度化自己，然后返回王宫[45]。

[45] SN.pp.340-1, v.407-26; SNA.ii, pp.110-4; JA.i, pp.73-8.

向两位禅定大师学习

接着，我们的菩萨来到阿腊拉·咖喇马（Āḷāra Kālāma）那里，向他学习禅定。阿腊拉·咖喇马教他修到无所有处定的方法。



数天后，菩萨证得无所有处定，虽然能体验到非常寂静、清凉、殊胜的境界，但菩萨发现这只是一种很高的境界，还不是真正的解脱，无法断除内心的烦恼。即使阿腊拉·咖喇马想要把一半徒众分给菩萨领导，但菩萨为了追求佛道，还是离他而去。

接着，菩萨前往伍达咖·拉马子（Udaka

Rāmaputta）那里，伍达咖·拉马子教导他更高的非想非非想处定。

数天后，菩萨证得非想非非想处定，但他发现这种定还是无法断除烦恼。即使伍达咖·拉马子要把整个团体交给菩萨领导[46]，但菩萨为了追求佛道，还是离他而去[47]。

六年苦行

了知禅定不是解脱生死轮回的究竟方法后，菩萨来到军镇附近的伍卢韦叻[48]森林，修习六年的精

---

[46] 伍达咖·拉马子所知道的非想非非想处定，纯粹是从他父亲拉马（Rāma）那里学来的知识。他父亲实修实证非想非非想处定，但已经去世；而当时的伍达咖·拉马子其实还未证得该定。因此，听到菩萨仅在短短的时间之内就证得非想非非想处定时，非常地敬佩，要把整个团体交给菩萨领导。

听到菩萨的修证后，伍达咖·拉马子生起悚惧心，在精进地修习一段时间后，他自己也真正地证得非想非非想处定。 M.i, p.222; MA.ii, p.78; MṬ.ii, pp.139-40.

[47] M.i, pp.220-3; MA.ii, pp.76-8; JA.i, p.78.

[48] “Uruvelā”（伍卢韦叻）：“uru”（伍卢）意为“大”；“velā”（韦叻）意为“沙”。“Uruvelā”（伍卢韦叻）意为“大沙”，也就是“大沙堆”的意思。

据说，在过去没有佛陀出世的时期，有一万名良家之子

勤苦行（dukkaracariyā）。

菩萨在伍卢韦叻修苦行期间，衮丹雅（Koṇḍañña,憍陈如）、跋帝亚（Bhaddiya）、瓦巴（Vappa,跋波）、大名（Mahānāma）和阿思基（Assaji,马胜）五位沙门前来侍奉菩萨，并提供简单的生活所需。

其实这五位沙门早在菩萨出生后不久，就相约出家为沙门，等待菩萨长大、出家、成佛[49]。在听

出家为隐士，他们住在这里。

有一天，他们在集会时制订了一条规约："身业和语业，即使是他人，也容易看得出来；但意业别人就很难察觉到了。所以若有人生起欲寻、恚寻或害寻的邪思惟，不需要他人指责，只要自责后，用钵或碗等容器装沙，把沙带过来倒在这里，以此作为惩罚。"

从那时起，若有人生起邪思惟，就用钵或碗等容器装沙，倒在那里，日积月累，那里就变成一座大沙堆。后来人们把那座沙堆围起来，作为建塔庙处。MA.ii, pp.78-9.

[49] 二十九年前，为刚出生的悉达多王子占相的八位博学婆罗门，其中七位年纪已经老大，所以衮丹雅回到家后，去找那七位婆罗门的儿子一起出家修行，等待菩萨出家成佛，但只有四位婆罗门之子愿意一起出家。这四位便是跋帝亚、瓦巴、大名和阿思基。

《本生义注》提到，他们五位是听到悉达多王子出家的消息后才出家的；但《心義解疏复注》则提到，他们四位婆

到菩萨出家的消息后，他们就出来寻找菩萨。找到菩萨后，他们就侍奉着菩萨。



在那六年苦行期间，菩萨有时一天只吃一粒米、一粒芝麻，也曾尝试屏住呼吸，修习止息法，甚至断食，用各式各样的苦行方法来折磨自己[50]。

从菩萨出家以来，魔罗[51]无时无刻地想要伺机

罗门之子认为，一旦成家立业后，便不容易出家修行，因此他们四位当时就决定与衮丹雅一起出家，住在森林修行，等待菩萨长大、出家、成佛。JA.i, pp.66-7; SārṬ.iii, p.162.

[50] M.i, p.299; ii, p.277; ii, p.424.

[51] 魔罗（Māra），有烦恼魔、五蕴魔、行作魔、天子魔、死魔的五种魔；这里是指自在天子魔。 VinA.i, p.96; MA.iii,

加害菩萨，但由于菩萨未曾生起欲寻、恚寻或害寻[52]的邪思惟，使得魔罗找不到加害菩萨的机会。就在菩萨修习六年苦行之时，魔罗再度前来劝菩萨放弃精勤修行，回去当转轮王。菩萨看清魔罗的心思，一一道破魔罗的诡计。

当时，菩萨降伏了魔罗的贪欲、不乐（远离）、饥渴、渴爱、昏沉睡眠、怖畏、怀疑、傲慢强情、贪求名闻利养恭敬和自赞贬他的十魔军。听完菩萨不受魔扰的话后，魔罗哑口无言地离开[53]。

修了六年的苦行时，菩萨心想，无论过去、现在、未来的沙门或婆罗门，没有人努力修行所经历的痛苦折磨超越自己，但自己却没有觉悟成佛。

---

p.277; Vism.i, p.204

[52] 欲寻、恚寻和害寻，又称为欲贪思惟、瞋恚思惟和恼害思惟。

欲贪思惟是把心投入欲乐的所缘；亦即去追忆、挂念、沉溺于快乐且能生起欲贪的所缘。

瞋恚思惟是把心投入自己不喜欢的所缘；亦即思惟一些不愉快的事。

恼害思惟是指经常想着要伤害，想着要报复；亦即内心充满伤害的不好想法。

[53] SN.pp.341-3, v.427-51; SNA.ii, pp.114-21.

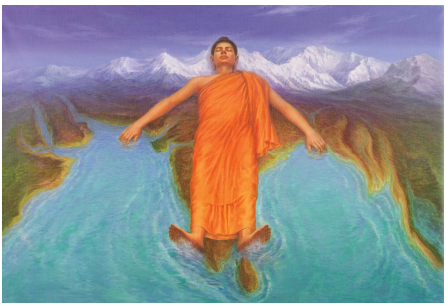
菩萨回想自己小时候在农耕节时坐在瞻部树荫下证得初禅的喜乐，认为这是通往觉悟的方法。想到现在自己的身体非常虚弱，不容易获得这种喜乐，于是他决定前往村庄托钵，以获得修行的体力。

因此菩萨放弃苦行，开始食用身体所需的食物。这时正是菩萨成佛前的半个月。

由于菩萨改变生活方式，服侍菩萨的五位沙门误以为菩萨已经开始放逸，舍弃精进，再度喜欢回到奢华的生活，不再为证得佛果而努力，于是离开菩萨，前往仙人降处的施鹿苑[54]。

菩萨五大梦

成佛前一天过了中夜之后，菩萨做了五大梦，这是菩萨即将成佛的预兆：



[54] M.i, pp.313-4; ii, pp.289-90; ii, pp.435-6; JA.i, pp.78-9.



1.菩萨梦见自己以大地为床，以诸山之王的喜马拉雅山为枕，左手置于东海，右手置于西海，双脚置于南海。这是他做的第一个梦，预示他将成佛。

2.菩萨梦见一棵提利亚（tiriyā）蔓藤植物从他的肚脐长出来，直到云端。这是他做的第二个梦，预示成佛后，他将向人天开示八圣道支[55]。

---

55 “八圣道支（ariyo aṭṭhaṅgiko maggo）”：正见、正思惟、正语、正业、正命、正精进、正念和正定。

八圣道支，又名趣向苦灭之道或趣向涅槃之道，即通往涅槃的修行方法。

八圣道支的八法，个别为“道支”，合起来为“圣道”。

八圣道支，又译为八支圣道、八圣道分。北传佛教取八

3.菩萨梦见黑头白蛆从双脚爬上来，布满膝盖。这是他做的第三个梦，预示众多穿着白衣的在家人将终生皈依如来。

4.菩萨梦见四只不同颜色的鸟从四方飞来，在飞到脚边时，全都变成白色。这是他做的第四个梦，预示刹帝利、婆罗门、吠舍、首陀罗的四个种姓都可在如来所宣说的法与律中出家，证得无上解脱。

5.菩萨梦见自己走在一座大粪山，却不被粪所沾污。这是他做的第五个梦，预示佛陀虽获得袈裟、饮食、住处和生病所需的药品资具，但受用这些资具时，不贪爱、不迷恋、不执着，见其过患，也明了出离[56]。

做了五大梦后，菩萨总结："我今天必将成佛。"不久之后，天破了晓，菩萨沐浴身体，离开伍卢韦叻森林，来到一棵榕树下，朝向东方，坐在树下，直到托钵的时刻到来。当时，榕树被菩萨的身光照耀着。

支各有"正"字，故俗称为"八正道"。

[56] A.ii, p.209.

善生夫人供养乳饭

在伍卢韦叻森林附近，有一座名为军镇（Senā）的小城镇，军镇的大富长者生了一个女儿，名叫善生（Sujātā）。

善生少女长大后，来到一棵榕树下，向树神祈愿说："如果我能嫁到一个门当户对的家庭，头胎又能生个儿子的话，我将每年施舍十万钱来向您献供。"

后来她的愿望实现了[57]，因此善生夫人每年维沙卡月的月圆日都会来到榕树下供养乳饭还愿，以表达对树神的敬意。

其实最初的许愿与献供是在二十年前，而亚思（Yasa）长者子就是善生夫人的儿子。在佛陀成佛前，亚思已经结婚，并享受世俗的快乐生活。善生夫人这二十年来，每年都会来榕树下向树神献供，以回报如愿得子。

在菩萨修苦行的第六年圆满时，善生夫人为了准备在维沙卡月月圆日献供树神的祭品，她先让一

[57] 她嫁给巴拉纳西城（Bārāṇasī）一位门当户对的大富长者子，后来他们生了亚思。

千头乳牛吃嫩美的草，然后把那一千头乳牛取得的奶喂五百头乳牛；再把那五百头乳牛取得的奶喂两百五十头乳牛；再把那两百五十头乳牛取得的奶喂一百二十五头乳牛；再把那一百二十五头乳牛取得的奶喂六十四头乳牛；再把那六十四头乳牛取得的奶喂三十二头乳牛；再把那三十二头乳牛取得的奶喂十六头乳牛；再把那十六头乳牛取得的奶喂八头乳牛。经由这样的过程，以获得用来做乳饭的足够浓稠和营养的牛奶。

在维沙卡月月圆日的这一天，善生夫人怀着“今天清晨我要献供祭品”的想法起得很早，以期小犊牛还没能接近它们的母亲。不可思议的是，牛奶源源不断地流进容器也没有溢出来。看到这个景象，善生夫人亲自将牛奶倒进一个新锅子，亲自生火准备煮乳饭。

在煮乳饭的过程中，产生很多泡沫并顺时针旋转，但没有一滴奶溢出来；烟气没有超过火炉的高度。当时，四名天神守护在火炉的四个角落；大梵天在火炉的上方举着伞盖；沙格天帝把木材均匀地放进火炉，让它们充分地燃烧；在两千个岛屿环绕

的四大洲的天神们有如为悬挂在树枝上的蜂巢辛勤地采蜜般，以他们的威神力采集有益人、天的食素，然后把食素放进煮乳饭的锅子中。

在其他时刻，天神们会把食素直接放入佛陀将要放进口中的每一团食物中；只有菩萨即将成佛的那一天和佛陀即将般涅槃的那一天是例外的，天神们会将食素放进锅子中。

看到一天之中发生这么多不可思议的现象，善生夫人向她的婢女本娜（Puṇṇā）说：“本娜，今天我们的树神好像不同往常，在过去这么长的时间中，我不曾见过如此不可思议的现象，妳赶快去打扫榕树周围。”

婢女回答说：“是的，夫人。”于是来到榕树下。

菩萨做了五大梦后，心想：“今天我必将成佛。”到了那天清晨，菩萨盥洗之后，在托钵之时来到那棵榕树下，朝向东方而坐，身光笼罩着整棵榕树。

当时，婢女看到朝东坐在树下的菩萨，而榕树被菩萨金色的身光笼罩着，心想：“今天我们的树

神现身了，坐在树下等待亲手接受供养。”于是跑回去向善生夫人报告。

善生夫人听到婢女的话，非常地欢喜，就认婢女为干女儿，并给她适合新身分的衣物和饰品。

善生夫人心想：“我要把乳饭装在金碗。”于是拿出一个价值十万钱的金碗。她把煮好的乳饭倒入金碗，乳饭一滴不剩地倒入金碗，刚好到金碗的边缘，不多也不少。善生夫人用另一个金碗盖着，用白布包好。在妆扮妥当后，她把金碗放在头上，恭敬地前往榕树下。

当她看到菩萨时，非常地欢喜，认为他就是树神。善生夫人缓慢地躬身前进，把金碗从头上取下来，打开，手上拿着一个装有香水的金水罐，走近菩萨，站在一旁。

就在善生夫人将要献上乳饭之时，菩萨出家时陶师梵天供养给菩萨的陶钵不可思议地消失了。看不到钵，菩萨伸出右手接取水罐，善生夫人再把装有乳饭的金碗放在菩萨手中。菩萨看着善生夫人，善生夫人说：“圣尊，我把乳饭和这个金碗都供养您。”然后祝愿说：“就如我的愿望已经达成，愿

您的愿望也能实现！”说完就转身离开，对那价值十万钱的金碗，没有丝毫眷恋[58]。



菩萨从座位起来，右绕榕树，然后带着装有乳饭的金碗来到尼连禅河（Nerañjarā）畔，沿著名为善住立（Suppatiṭṭhita）的浴场走到河边洗浴处，把金碗放在河岸上，然后沐浴。

接着菩萨走到树荫下，朝向东而坐，把金碗的

[58] 善生夫人的夫家巴拉纳西城距离伍卢韦叻森林大约220千米，常人步行速度无法一两天内抵达。因此，善生夫人供养菩萨乳饭，应该是回军镇娘家准备，然后带到伍卢韦叻森林的榕树下供养的。

乳饭捏成四十九个小饭团，然后食用那四十九个小饭团。饭团的营养刚好可以维持菩萨成佛后四十九天的所需。

在那四十九天期间，佛陀安享禅定和涅槃之乐，不进食，不沐浴，不洗脸，也不大小便利。

菩萨在尼连禅河畔食用善生夫人供养的乳饭后，把金碗放在河面上，决意说："如果今天我能成佛，愿这个碗逆流而上；假如不能的话，愿它顺流而下！"于是那个碗果真逆流而上，在一个漩涡处下沉后，到达黑龙王（Kāḷa）的龙宫，金碗刚好撞到另外三个金碗，它们是被咖古三特、果那葛马那佛和咖沙巴佛用过的[59]。

[59] JA.i, pp.69-82; BuA.pp.326-36; ApA.i, pp.71-84.

第五章 成佛

来到菩提树下

用完餐后，菩萨在尼连禅河畔盛开的娑罗林中稍事休息和禅修[60]。到了黄昏花落之时，菩萨走在诸天神严饰的小道上，朝着菩提树[61]的方向走过去。

菩萨来到菩提树下时，有一个名叫吉祥（Sotthiya,索提亚）的割草婆罗门带一些草走过来。看到菩萨的样子，他心想菩萨似乎需要草，于是供养菩萨八把草。

菩萨拿着八把草登上菩提树下的平台，站在菩

---

60 由于《中部复注》解释："向阿腊拉·伽喇马和伍达伽·拉马子学习并证得的禅那，会导致生死轮回（vaṭṭapādakāni,轮回基础）；而系属于身至念的入出息念定，是所有菩萨都作为观禅基础而成佛的（bodhāya maggo,菩提之道）。"因此有些典籍提到，菩萨在此修习入出息念，并证得禅那。 MṬ.ii, p.215.

61 这种树原本叫做阿萨特树(assattha,一种无花果属或桑科榕属的树)，后来由于我们的菩萨在这种树下成佛，因此我们称为菩提树。"菩提"是觉悟的意思。

提树的南方，面向北方。这时南方的轮围界开始向下倾斜，而北方的轮围界开始向上倾斜；菩萨认为这不是成佛的方向，于是顺时针绕着菩提树走到菩提树的西方站着，面向东方，这时西方的轮围界开始向下倾斜，而东方的轮围界开始向上倾斜；菩萨认为这不是成佛的方向，于是顺时针绕着菩提树走到菩提树的北方站着，面向南方，这时北方的轮围界开始向下倾斜，而南方的轮围界开始向上倾斜；菩萨认为这不是成佛的方向，于是顺时针绕着菩提树走到菩提树的东方站着，面向西方，这时呈现不可动摇的状态。菩提树的东方，是一切诸佛不可动摇的结跏趺坐之处。

菩萨知道这里是一切诸佛断除烦恼、不可动摇的不败之座（aparājita）——胜利吉祥的菩提座，于是把手上的八把草铺在地上。这八把草不可思议地变成十四肘尺大小的宝座。

菩萨背向菩提树干，面向东方，以坚定心决意："1.即使只剩下皮，2.即使只剩下筋，3.即使只剩下骨，4.即使全身血肉干枯，除非证得佛果，否则我将不离此座。"作了这四精进支（caturaṅga vīriya）

的决意后，结跏趺坐在不败之座上[62]。

击败大魔军

从菩萨出家以来，自在天子魔（Vasavattī Devaputta Māra）一直伺机想要伤害菩萨，但由于菩萨未曾生起欲寻等邪思惟，因此找不到下手的机会。



当时，魔罗心想："悉达多王子想要逃脱我的领域，我不能让他得逞。"于是魔罗回到他化自在

[62] JA.i, pp.82-3.

天，召集他的魔军前来。当时魔音呼啸，魔军浩浩荡荡而来。

魔罗所召集的魔军非常众多，在魔罗前面的魔军有十二由旬长，左右各有十二由旬宽，在他上方有九由旬高，后面直到轮围界的尽头。大魔军的战栗喧嚣声在一千由旬之外都听得到。

魔罗骑着一百五十由旬大的战象，变现出一千只手，手持各种武器。其余魔众变现成非常恐怖的形相，手持各种武器，朝着菩萨的方向前来，想要征服并摧毁菩萨。

当时，一万个轮围界的天神正站着礼敬和赞扬菩萨。沙格天帝站着吹上胜（Vijayuttara）之螺，大黑龙王站着吟诵出百余句赞偈，大梵天站着举白色伞盖。

在大魔军朝着大菩提树的方向过来之时，前来礼敬菩萨的沙格天帝等众天神四散奔逃，作鸟兽散，没有一个天神或梵天神敢站在菩萨和大菩提树的附近。当时，只有菩萨独自安坐在大菩提树下。

虽然魔罗和大魔军的声势浩大，却无法直接进入大菩提树的范围，只能在附近呐喊，无法正面攻

击菩萨。

菩萨看到魔罗的大魔军从北方而来，所有天神和梵天神都四散奔逃，心想："这么多魔军奋力前来攻击我一个人，这里没有父母、兄弟或其他亲戚能帮助我，只有长久以来我所修习的十巴拉密，能作为击败大魔军的武器。"于是菩萨开始省察自己的十巴拉密。

就在菩萨省察十巴拉密之时，魔罗开始发动九种武器攻击菩萨：

1.风轮（vātamaṇḍala）——首先魔罗发出狂暴的旋风，这种强风的威力可以把树木连根拔起，也可以摧毁周围的村庄和城镇；但由于菩萨的威德力，那些风在接近菩萨时就变得无力，甚至无法吹动菩萨袈裟的边缘。

2.大雨（mahāvassa）——魔罗看到狂风无法伤害菩萨，就想用洪水把菩萨淹死。魔罗立刻招来雨云，倾盆大雨随即倾泻而下；但当雨水即将接近菩萨时，就改变方向，流到其他地方，甚至无法沾湿菩萨袈裟的一根线。

3.石雨（pāsāṇavassa）——接着魔罗想用石头

将悉达多王子砸成粉身碎骨，于是魔罗使下石头雨。非常巨大的石头从天而降，就好像从山顶放出尘烟一般；但在接近菩萨时，它们却变成天界花环和花球，降了下来。

4.攻击雨（paharaṇavassa）——接着魔罗想用武器将悉达多王子杀死，于是他使下武器雨。各种武器如下雨般从天而降；但在接近菩萨时，那些武器却变成天界的花朵，纷纷落在菩提树的周围。

5.炭雨（aṅgāravassa）——魔罗看到菩萨安然无恙地坐着，就招来冒着烟的火炭雨；但在接近菩萨时，那些火炭变成天界的花朵，纷纷落了下来。

6.热灰雨（kukkulavassa）——接着魔罗招来火红的热灰；但那些热灰在接近菩萨时，却变成天界的檀香粉，落在菩萨的脚下。

7.沙雨（vālukāvassa）——接着魔罗招来非常细、冒着烟的热沙从天而降；但在接近菩萨时，那些热沙却变成天界的花朵，落在菩萨的脚下。

8.泥雨(kalalavassa)——接着魔罗使下热泥雨。带有烟和火焰的热泥从天而降，但却变成天界的香膏，落在菩萨的脚下。

9.黑暗（andhakāra）——接着魔罗想用黑暗把悉达多王子吓跑。然而当黑暗接近菩萨时，就像被日光驱散般，黑暗消失得无影无踪。

虽然魔罗发动九种武器来攻击菩萨，但全都失败，无法使菩萨逃跑。于是他命令大魔军，不要让悉达多王子有成佛的机会，去抓住并杀死菩萨。

在魔罗接近菩萨时，呐喊要菩萨离开菩提树下的不败之座。菩萨告诉魔罗，他既没有圆满十巴拉密、十近巴拉密和十胜义巴拉密，也没有修习五大舍及为了利益世间行、为了利益亲族行、为了成佛行的三种行，因此这菩提座是自己的，不是魔罗的。

当时，魔罗怒不可遏，于是向菩萨发射轮盘武器；但在接近菩萨时，该武器变成花环，停悬在省察十巴拉密的菩萨上方。

大魔军呐喊要把菩萨赶离菩提座，于是将非常大块的尖石投向菩萨；但在接近省察十巴拉密的菩萨时，那些大尖石却变成花环和花球，纷纷落在地上。

菩萨问魔罗说：“过去圆满巴拉密的菩萨们会像我这般，在成佛之日获得菩提座。魔罗，有谁见

证你所做的布施呢？”

魔罗面向魔军伸出手臂说：“我有这么多见证人。”就在那一刻，魔罗的大军如山崩般地呼喊说：“我是见证人，我是见证人。”

当时，魔罗问菩萨说：“悉达多，那有谁见证您所做的布施呢？”

菩萨回答说：“见证你做布施的是有心识者，然而这里我并无有心识的见证人。且不论我在其他世所做的布施，单单在维山达拉那一世，我就做了七百大施，即使没有心识的大地，也能作为我的见证人。”于是菩萨从袈裟伸出右手，指向大地说：“在维山达拉那一世，我做了七百大施，你不能做我的见证人吗？”

于是大地震动、旋转、翻滚，发出雷鸣般的声响，发出惊人的爆破声。魔罗发现自己所处的天地之间如此骚动，因无处可躲而抛下战旗和武器，匆匆地返回他化自在天；而他的大魔军也都作鸟兽散，四散奔逃。

菩萨在维沙卡月月圆日的日落前，击败自在天子魔。当时，看到魔罗和大魔军失败逃跑的天神和

梵天神齐声欢呼，纷纷撒下天界的香花，堆积在菩萨所坐的菩提树下不败之座旁[63]。

成佛

当时，菩萨修习入出息念，依次证得初禅、第二禅、第三禅、第四禅。

初夜时分，菩萨证得宿住随念智[64]。他能忆念种种宿住，即：一生、两生、三生、四生、五生、十生、二十生、三十生、四十生、五十生、百生、千生、百千生、许多坏劫、许多成劫、许多坏成劫："在那里有如此名、如此姓、如此容貌、如此食物、经历如此的苦乐、如此寿命的限量。他从该处死后投生到那里，在那里有如此名、如此姓、如此容貌、如此食物、经历如此的苦乐、如此寿命的限量。他从该处死后投生到这里。"如此能以有行相、有出

63 JA.i, pp.83-8.

64 "宿住随念智（pubbenivāsānussatiñāṇa）"：这里的"宿住"，是指在先前、过去生曾住过的五蕴；亦即过去生。"宿住随念智"，是指能忆念自己过去生各种经历细节的智慧；俗称宿命通。

身[65]来忆念种种宿住。

中夜时分，菩萨证得有情死生智[66]。他能以超过人的清净天眼，见到有情的死时、生时，低贱、高贵，美丽、丑陋，幸福、不幸，能了知有情各随其业："这些有情的确因为具足身恶行，具足语恶行，具足意恶行，诽谤圣者，为邪见者，受持邪见业，他们身坏死后，投生苦界、恶趣、堕处、地狱。然而，这些有情的确因为具足身善行，具足语善行，

---

65 "有行相（sākāra）、有出身（sa-uddesa）"：以指出名和姓为有出身〔有指出〕；其它的容貌等为有行相。

66 "有情死生智（sattānaṃ cutūpapātañāṇa）"：根据《清净之道》的解释内容，有情死生智可分为三类——1.天眼通；2.有情死生智；3.未来分智。

1.天眼通：天眼能看见一般人肉眼所看不到的色法，也能看见很微细、很遥远或被遮盖覆蔽的色境。例如，能看见自己和其他人身体里的内脏，也能毫无障碍地看见山岳和墙壁另一边的物体，并且能看见天神、饿鬼、地狱等众生。

2.有情死生智：能了知有情种种死生以及业果法则的运作；能见到自己和他人过去生造了什么业，在哪里死，死后随所造的业而投生到相应的趣处；能了知有情在过去生曾经造了什么业，导致今生相应的投生。

3.未来分智能看到未来将会发生的事。例如：自己将投生哪里；某人将投生哪里；人寿八万岁时美德亚世尊将出现世间，他的父母是谁等等。Vism.ii, pp.53-65.

具足意善行，不诽谤圣者，为正见者，受持正见业，他们身坏死后，投生善趣、天界。”如此能以超过人的清净天眼，见到有情的死时、生时，低贱、高贵，美丽、丑陋，幸福、不幸，能了知有情各随其业。

后夜时分，菩萨证得漏尽智[67]。他如实了知“此是苦”，如实了知“此是苦之集”，如实了知“此是苦之灭”，如实了知“此是导至苦灭之道”。如实了知“此是漏”，如实了知“此是漏之集”，如实了知“此是漏之灭”，如实了知“此是导至漏灭之道”。他如此知，如此见，心解脱欲漏，心解脱有漏，心解脱无明漏。在解脱时而有“已解脱”之智，他了知：“出生已尽，梵行已立，应作已办，不复此界（受生修道）[68]。”

---

[67] “漏尽智（āsavakkhayañāṇa）”：这里的“漏”是烦恼的别名；有欲漏、有漏、见漏和无明漏的四种漏。“漏尽智”，是指能完全断尽一切烦恼流漏的智慧；亦即阿拉汉道智。

[68] “不复此界（nāparaṃ itthattāya）”：不再有这里的状态；意即不需再修道或不再有未来世。义注有两种解释：1.现在我不再有为（四谛十六行相的）十六种任务或灭尽烦恼而修道的任务了。2.如今除了现世这种诸蕴相续的状态外，我不再有（来世）的蕴相续了。 VinA.i, p.137; DA.i, p.202.

从那一刻起，我们的菩萨就称为正自觉者（Sammāsambuddha）[69]。



西元前 589 年维沙卡月的月圆日[70]，我们的菩萨成就一切知智的佛果。

成佛后，佛陀省察到自己已经解脱生死轮回之苦，欣喜地默诵出两首偈：

“经多生轮回，寻找造屋者，
流转未发现，再再受生苦。
已见你造屋者，你将不再造屋，

69 Vin.i, pp.5-6; M.i, pp.26-8.

70 相当于西元前 589 年农历四月十五日。

你一切屋椽坏，屋脊已经摧毁；
我心已达无为，已证灭尽诸爱[71]。[72]”

---

[71] “寻找造屋者（gahakāraṃ gavesanto）”：我长久以来游走寻找房屋的建造者，即造成此生命体的爱（taṇhā,渴爱）。（造者=爱；屋=生命体）

在寻找被爱的工匠建造此称为生命体的房屋时，我发现唯有智慧能彻见。为了此能彻见真相的菩提智，我从燃灯佛跟前发愿成佛以来，经过无数百千生的流转轮回，不断地游走追寻，但都未发现、未得知、未获得此菩提智。

“再再受生苦（dukkhā jāti punappunaṃ）”：这是指出为何去寻找造屋者的原因。由于出生，一再地遭受伴随而来的老病死之苦，但未见其停止（nivattati,回转；消失），因此我游走寻找流转轮回的原因。

“已见你（diṭṭhosi）”：我以一切知智通达，现在已经见到你了。

“你将不再造屋（puna gehaṃ na kāhasi）”：在此轮回流转中，我已经没有未来的生命体，你将无法再建造我的房屋了。

“你一切屋椽坏（sabbā te phāsukā bhaggā）”：我已经断除了所有剩余的烦恼，即破坏了你的屋椽。

“屋脊已经摧毁（gahakūṭaṃ visaṅkhataṃ; visaṅkhitaṃ）”：我已经破除无明，即摧毁你建造此生命体之屋的屋脊、脊柱、栋梁。

“我心已达无为（visaṅkhāragataṃ cittaṃ）”：现在我的心已经进入无为涅槃的所缘。

“已证灭尽诸爱（taṇhānaṃ khayamajjhagā）”：我已

成佛后的七七四十九天

成佛后，佛陀连续七天坐在伍卢韦叻附近尼连禅河畔的菩提树下，得享解脱之乐。七天过后，佛陀出定，初夜时分，顺逆地观照缘起：

“此有故彼有，此生故彼生。这即是：无明缘行，行缘识，识缘名色，名色缘六处，六处缘触，触缘受，受缘爱，爱缘取，取缘有，有缘生，生缘老、死、愁、悲、苦、忧、恼生起。如此，这整个苦蕴生起。

热忱专注婆罗门[73]，诸法清楚显现时；
因了知有因诸法，他消除一切疑惑。

此无故彼无，此灭故彼灭。这即是：无明灭则行灭，行灭则识灭，识灭则名色灭，名色灭则六处灭，六处灭则触灭，触灭则受灭，受灭则爱灭，爱灭则取灭，取灭则有灭，有灭则生灭，生灭则老、死、愁、悲、苦、忧、恼灭。如此，这整个苦蕴灭尽。

经证得称为灭尽诸爱的阿拉汉果。

Dhp.p.36, v.153-154; DhpA.ii, pp.80-1.

[72] JA.i, pp.88-9.

[73] “婆罗门”：在此是指已经遣除诸恶的漏尽者。

热忱专注婆罗门，诸法清楚显现时；
因了知诸缘灭尽，他消除一切疑惑。

此有故彼有，此生故彼生；此无故彼无，此灭故彼灭。这即是：无明缘行，行缘识，识缘名色，名色缘六处，六处缘触，触缘受，受缘爱，爱缘取，取缘有，有缘生，生缘老、死、愁、悲、苦、忧、恼生起。如此，这整个苦蕴生起。

然而，由于无明的无余离、灭则行灭，行灭则识灭，识灭则名色灭，名色灭则六处灭，六处灭则触灭，触灭则受灭，受灭则爱灭，爱灭则取灭，取灭则有灭，有灭则生灭，生灭则老、死、愁、悲、苦、忧、恼灭。如此，这整个苦蕴灭尽。

热忱专注婆罗门，诸法清楚显现时；
摧破魔军而住立，犹如太阳耀天空。[74]”

佛陀连续七天坐在菩提树下得享解脱之乐的第一个七日，称为“结跏趺坐的七日（pallaṅka-sattāha）”。

由于佛陀连续七天一直结跏趺坐在菩提树下的不败之座上，有些天神心想，佛陀为何没有从不败之座起来，怀疑佛陀是否已经证得佛果。

[74] Vin.iii, pp.1-2; Ud.pp.77-9.

佛陀了知他们的心念后，为了消除他们的疑惑，从不败之座起来，运起神通，升到空中，显示火焰和水柱交替喷射的双神变（yamakapāṭihāriya）。

展示双神变以消除天神的疑虑后，佛陀从空中降下来，站在不败之座的东北方，思惟自己确实已在不败之座上证得一切知智，于是持续目不转睛地凝视不败之座七天。佛陀连续七天目不转睛地凝视不败之座的第二个七日，称为“凝视的七日（animisa-sattāha,不眨眼的七日）”。

第三周，佛陀在不败之座和凝视处之间，变现出一条宝制经行道，然后在经行道上由东至西来回地经行七天。佛陀连续七天在宝制经行道上经行的第三个七日，称为“经行的七日（caṅkama-sattāha）”。

第四周，佛陀结跏趺坐在菩提树西北方由诸天神所化现的宝屋（ratana ghara）省察阿毘达摩藏。

在此所说的宝屋，并非七宝所建造的房子，而是佛陀省察阿毘达摩的地方。

佛陀从《法集》开始省察阿毘达摩藏的内容。佛陀在思惟前面六部论时，身体并没有散发出特别

的光芒，但当他无间断地省思整部《巴他那》（Paṭṭhāna,发趣论）时，他的身体放出非常强烈的光芒。这些光芒共有蓝色、黄色、红色、白色、橙色和前五种颜色混合的六种颜色。由于《巴他那》是非常深奥之法，因此最能体现佛陀所拥有的一切知智，能将佛陀的一切知智发挥到极致。

佛陀省思阿毘达摩法宝之处的第四个七日，称为“宝屋的七日（ratanaghara-sattāha）”。

第五周，佛陀来到菩提树东边的牧羊人（Ajapāla）榕树[75]下结跏趺坐七天，思惟教法并得享解脱之乐。

当时，有一个生性骄慢的婆罗门来到佛陀那里。到了之后，与佛陀互相问候；互相问候、友善地交谈之后，站在一旁。站在一旁的该婆罗门问佛陀说：“果德玛，什么是婆罗门？具足什么法才堪称婆罗门？”

了知该义后，佛陀说出这首偈：

“凡婆罗门除恶法，无慢无漏且自制，

[75] 这棵榕树之所以称为“Ajapāla”（牧羊人），因为牧羊人会来这里牧羊，坐在这棵榕树的树荫下休息。

达终圣智住梵行，无世间增盛烦恼，
如法可称婆罗门。[76]”

自从菩萨出家以来，天子魔一直跟踪菩萨，想要伺机下手，但始终找不到机会。这时，他来到佛陀那里，故意劝佛陀放弃修行，与人们交往。佛陀知道魔罗的诡计，告诉魔罗自己已经成佛，已经解脱生死轮回。魔罗的歪曲、嘲弄、曲解，全被佛陀破坏、粉碎，于是失望地离开。

魔罗离开后，坐在佛陀的不远处，沉默、沮丧、闷闷不乐地以树枝画地来反省自己失败的原因。他归纳出自己的十六个缺失：自己没有圆满布施、持戒、出离、智慧、精进、忍辱、真实、决意、慈和舍巴拉密的十巴拉密，由于没有圆满十巴拉密，因此没能获得根上下智、有情意乐随眠智、双神变智、大悲定智、无障碍智和一切知智，并在地上画了十六道线。

当时，魔罗的三个女儿——渴爱（Taṇhā）、不乐（Arati）与贪欲（Ragā）来到魔罗那里，看到魔罗垂头丧气，愁眉不展，便问是何缘故。魔罗把

[76] Vin.iii, p.3; Ud.p.80.

所有经过告诉三个女儿。魔罗的三个女儿请魔罗放心，说她们一定会把那个沙门制伏，带回来给魔罗处置。于是她们来到佛陀那里，请佛陀收留她们。



当时，佛陀不但对她们不理不睬，也没有睁眼看她们。于是魔女们变现成各种类型的女人来诱惑佛陀，甚至变现出一百个处女、一百个生产过的女子等等，然而佛陀还是对她们无动于衷。

佛陀劝她们离开，说她们这么努力地变来变去，到底要自己看些什么，她们这些行为只能在那些还未断除贪欲者面前表演，对已经断除贪瞋痴的佛陀来说，是没有作用的。于是三个魔女便失望地

离开[77]。

佛陀坐在牧羊人榕树下七天得享解脱之乐的第五个七日，称为“牧羊人榕树下的七日（ajapāla-sattāha）”。

第六周，佛陀从牧羊人榕树下来到菩提树东边的目怡林德树（Mucalinda）下，结跏趺坐在目怡林德树下七天，得享解脱之乐。

当时，天空出现大非时云[78]，连续下了七天大雨。乌云密布，冷风呼啸。这时目怡林德龙王从栖息处出来，盘绕佛陀的身体七圈，把自己的冠顶展开，高悬在佛陀的头上，心想：“不让佛陀被冷、热侵袭，不被虻、蚊、风吹、日晒和爬虫类触恼。”

七天过后，目怡林德龙王看到天空晴朗无云，于是从佛陀的身体松开，舍去龙身，化成一位英俊青年，双手合掌，恭敬地站在佛陀面前。

了知该义后，佛陀说出这两首偈：

“知足远离乐，闻法且见法；

---

77 S.i, pp.125-8; JA.i, pp.91-92.

78 “出现大非时云（mahā akālamegho udapādi）”：是指未到雨季之时所出现的雨云;这是在热季最后一个月所出现的雨云。 VinA.iii, p.239.

不恼世间乐，对众生自制。
于世离贪乐，超越诸欲乐；
调伏我慢者，此是最上乐。[79]”

佛陀坐在目恰林德树下七天得享解脱之乐的第六个七日，称为“目恰林德树下的七日（mucalinda-sattāha）”。

第七周，佛陀从目恰林德树下来到菩提树南边的王处树（Rājāyatana）下，结跏趺坐在树下七天，得享解脱之乐。佛陀坐在王处树下七天得享解脱之乐的第七个七日，称为“王处树下的七日（rājāyatana-sattāha）”。

在这七七四十九天期间，佛陀没有从事洗脸、沐浴、大小便利和进食之事，只依禅定之乐、圣道之乐和圣果之乐来度过。

第四十九天圆满时，佛陀坐在王处树下，生起想要洗脸的心念，沙格天帝就带着阿嘎达（agada, 阿伽陀）和柯子（harīṭaka）药果以及龙蔓齿木和洗脸水来供养佛陀。

佛陀服用这些药果以作为通便之用后，嚼了齿

[79] Vin.iii, p.4; Ud.p.88.

木，并以无恼池水洗脸，然后再度坐在王处树下[80]。

两商人最初供养

当时，答普舍（Tapussa; Tapassu）和跋利卡（Bhallika; Bhalluka）两个商人从伍卡拉（Ukkalā）地区载五百车货物路经此地。



有一个过去世曾是这两位商人亲戚的天神告诉他们：“大德，前面王处树下有位刚成佛的世尊，请前往佛陀那里，供养他糕饼和蜜团，这将使你们

[80] Vin.iii, pp.1-4; VinA.iii, pp.237-41; JA.i, pp.89-93.

获得长久的利益与安乐！”

于是那两位商人带着糕饼和蜜团来到佛陀那里。到了之后，礼敬佛陀，然后站在一旁。站在一旁的两位商人向佛陀说：“尊者，请接受这些糕饼和蜜团，使我们获得长久的利益与安乐！”

当时，佛陀心想：“诸如来不以手接受食物，我应用什么器皿接受糕饼和蜜团呢？”

这时四大天王了知佛陀的心念，就从四方各带一个石钵过来，并说：“尊者，请用这个钵来接受糕饼和蜜团吧！”佛陀接受四大天王所供养的四个钵，将它们决意合为一个，用这个石钵接受糕饼和蜜团，然后食用。

答普舍和跋利卡两商人知道佛陀用完餐、放下钵后，顶礼佛陀双足，如此说：“尊者，我们皈依世尊及法，愿世尊忆持我们为从今天起终生皈依的近事男！”

他们是世间最早皈依的近事男，当时只有佛、法二宝，尚无僧宝，因此他们只有二皈依。

这两位商人如此宣誓皈依后，问佛陀说：“尊者，从今以后，我们应向谁礼敬起迎

（abhivādanapaccuṭṭhāna）？”

当时，佛陀以右手摸头，取了一束头发，交给他们说：“你们好好地守护这些头发，以作为礼敬对象！”

他们得到头发舍利（kesadhātu）后，犹如甘露灌顶，满心欢喜。在礼敬佛陀后，便离开而去[81]。

梵天劝佛说法

成佛后的第五十天，佛陀出定后，从王处树下来到牧羊人榕树下。

佛陀在牧羊人榕树下独处静默时，如此思惟：“我所证得的法，深奥、难见、难觉知、寂静、殊胜、非思考的行境、微妙，智者所证知[82]。然而，

---

[81] Vin.iii, pp.4-5; VinA.iii, pp.241-2; JA.i, p.93.

根据缅甸佛教的传统，这两名商人是缅甸孟族人（Mon），他们将佛陀的八缕头发舍利带回缅甸后，建塔供奉。后来历代国王和贵族不断地增建，变成今日仰光大金塔（Shwedagon Pagoda）的规模。（参见：https://en.wikipedia.org/wiki/Shwedagon_Pagoda。）

[82] “证得（adhigato）”：是指已通达。

“法（dhammo）”：是指四圣谛法。

“深奥（gambhīro）”：这是浅显的反义词。

此世人乐于爱执[83]，喜好爱执，欢喜爱执。要让乐于爱执、喜好爱执、欢喜爱执的世人见到此缘性、缘起法是困难的；要让他们见到一切行寂止、舍一切依着、爱尽、离、灭的涅槃也是非常困难的。因此，如果我说法，不但他人无法了知我的教法，只会使我疲累，只会困扰我而已[84]。”当时，佛陀的

“难见（duddaso）”：由于深奥性而难见，不容易看见，不容易理解。

“难觉知（duranubodho）”：难以觉知，不容易觉知，不容易明白。

“寂静（santo）”：是指寂灭。

“殊胜（paṇīto）”：是指不热（atappako,无热的）。寂静和殊胜这两句，只涉及出世间法。

“非思考的行境（atakkāvacaro）”：不是思考的范畴，不是思考所能深入的，不是光凭逻辑思考就能理解的，而仅是智慧的领域，唯智慧方能通达。

“微妙（nipuṇo）”：是指柔和细致。

“智者所证知（paṇḍitavedanīyo）”：是智者们正确地行道所证知的；唯智者方能证知的。 DA.ii, p.55.

[83] “樂於愛執（ālayarāmā）”：由於有情貪着五種妙欲，故稱為“愛執（ālaya,執着；阿賴耶）”；或者由於有情貪着一百零八種愛行，故稱為“愛執”。以樂於那些愛執為“樂於愛執”。

[84] 这里的疲累和困扰，只涉及身体；诸佛的心是不会疲累、困扰或受到伤害的。

心倾向于少事少务，不想说法[85]。

当时，萨杭巴提梵天（Sahampati Brahmā,娑婆主梵天）[86]了知佛陀的心念，心想："如果如来、阿拉汉、正自觉者的心倾向于少事少务、不想说法，这世间将会坏失，这世间将会败坏。"于是以神通

[85] 佛陀省察之后，心倾向于不说法，主要有三种原因：1.佛陀所体证的法非常深奥；2.有情众生内心充满烦恼；3.基于对法的尊重，应该先由受众生敬仰的梵天神劝请后才说法，人们才会生难得稀有想，更珍惜法，更尊重法，更想听法。

前两种原因经文已经提到；而梵天神劝请说法，是一切诸佛开始说法前的法则（dhammatā,法性）——习惯做法（āciṇṇasamāciṇṇo）。

[86] 根据《相应部》的记载，萨杭巴提梵天（Sahampati）在咖沙巴佛时代是一位名叫萨哈卡（Sahaka）的比库，他修习、多修习了（信、精进、念、定、慧）五根，离了欲贪，因此身坏死后投生梵天界。后来，他被称为萨杭巴提梵天。

根据《相应部义注》和《佛陀史义注》的说法，他在咖沙巴佛的教法中出家为萨哈卡比库，他证得并精通初禅，身坏死后投生梵天界，住寿一劫，于是被称为萨杭巴提梵天。但根据《经集义注》的说法，他在咖沙巴佛的教法中出家为萨哈卡比库，他证得不来果，身坏死后投生净居天，因此被称为萨杭巴提梵天。 S.iii, p.204; SA.i, p.182; BuA.p.14; SNA.ii, p.196.

来到佛陀那里，礼敬之后，向佛陀说：“尊者，愿世尊说法！愿善逝说法！有情当中有少烦恼尘垢者，若没听法，则会退堕；若能听法，将能了知。”

佛陀告诉萨杭巴提梵天，自己不想说法的原因，萨杭巴提梵天劝请了三次。佛陀以佛眼观察世间，见到有情中有少烦恼尘垢者、有多烦恼尘垢者，有利根者、有钝根者，有资质佳者、有资质差者，有易教导者、有难教导者，有些住于见到来世（paraloka,他世）与罪过的怖畏者，有些不住于见到来世与罪过的怖畏者。于是佛陀接受萨杭巴提梵天的劝请，开始宣说教法[87]。

[87] Vin.iii, pp.5-10; VinA.iii, pp.242-4; D.ii, pp.31-3; DA.ii, pp.55-62; JA.i, pp.82-93; BuA.pp.337-42; ApA.i, pp.84-95.

第六章 佛陀的特质和弘化方式

第一节 佛陀的特质

佛陀的定义和特质

《律藏义注》和《清净之道》将“佛陀”一词定义为：“由于自己觉悟了四谛，也能使其他有情觉悟，以如此等原因，故为佛陀。或者也可示知此义：觉悟诸谛为佛陀，使人觉悟为佛陀。[88]”

“佛陀（Buddha）”，意为已觉悟者或已觉知者——觉者；是指无需老师的指导而自己通达、觉知了四圣谛，也能教导其他众生通达、觉知四圣谛者。

佛陀在证得阿拉汉道智的刹那，断除所有贪、瞋、痴等烦恼，因此般涅槃后，不会再有未来的出生，不再有未来世，不再遭受生死轮回之苦。

---

[88] VinA.i, p.94; Vism.i, p.203.

除了断除内心的烦恼外，佛陀也断除过去世的习气（vāsanā）。

由于佛陀无需老师的指导而自己正确、无颠倒地通达、觉知四圣谛等一切诸法，因此称为“正自觉者”。

在经律中，我们经常可以看到佛陀的九种德行或功德（guṇa）：“彼世尊是阿拉汉、正自觉者、明行具足者、善逝、世间解、无上调御丈夫、天人师、佛陀、世尊。”

其精简含意为——

1.阿拉汉（Arahaṃ）：已经断除一切烦恼、没有秘密恶行的人。

2.正自觉者（Sammāsambuddho）：不经他人教导就能自己正确地觉悟一切法的人。

3.明行具足者（Vijjācaraṇa-sampanno）：具足诸明与诸行的人。

4.善逝（Sugato）：正行与正语的人。

5.世间解（Lokavidū）：完全了解世间的人。

6.无上调御丈夫（Anuttaro purisadamma sārathi）：最上能调教应受调御的丈夫。

7.天人师（Satthā devamanussānaṃ）：能带领诸天与人们度脱生死轮回险难的导师。

8.佛陀（Buddho）：自己觉悟了四圣谛，也能教导他人觉悟四圣谛的人。

9.世尊（Bhagavā）：世间尊敬、祥瑞、有福德、已经破坏一切危险的人[89]。

因行——菩提资粮（bodhisambhāra）

想要成为佛陀，首先必须成为一名真正的菩萨；想要成为一名真正的菩萨，必须先积累众多善业直到具备被授记的八个条件，再被一尊活着的佛陀授记他将在何时成佛，那时他才成为真正的菩萨。

被授记后，菩萨必须至少历经四不可数又十万劫的时间精勤地修习三个层次的十巴拉密，在时程圆满、巴拉密圆满时，他才能成佛[90]。

---

[89] 在此只是简要地解释，详细内容请见《律藏义注》、《清净之道》和《清净之道大复注》。VinA.i, pp.84-97; Vism.i, pp.191-205; VismṬ.ii, pp.219-264.

[90] 本书第一章有较详细的解释；更详尽的阐述，请见《所行藏义注》。CypA.pp.269-324.

法则

世间上只有一尊佛陀，不可能同时有两尊佛出现世间。如佛陀在《长部》、《中部》和《增支部》等处金口所宣说的：“诸比库，这是不可能、不会发生的，在一个世界有两尊阿拉汉、正自觉者不前不后地出现，这是不可能发生的。[91]”

由于现在还是我们果德玛佛的教法时期，所以若有人说他是佛陀，必定是虚假的。

佛陀必定是男人，女人不可能成佛。如佛陀在《中部》、《增支部》和《分别》所开示的：“诸比库，这是不可能、不会发生的，会有女阿拉汉、正自觉者，这是不可能发生的。[92]”

所以若有女人宣称她是佛陀，必定是虚假的。

---

91 另一种译法为：“诸比库，此无处、无余，凡一世界有二阿拉汉、正自觉者不前不后地出现，此无有是处。” D.iii, p.95; M.iii, p.110; A.i, p.29; Vbh.p.349.

“无处（aṭṭhānaṃ）”，否定因；“无余（anavakāso）”，否定缘。无处和无余两者否定原因。无处、无余，意指没有空间，没有余地；也就是不可能发生、没有理由的意思。

92 另一种译法为：“诸比库，此无处、无余，凡有女阿拉汉、正自觉者，此无有是处。” M.iii, p.110; A.i, p.30; Vbh.p.349.

果德

一、佛陀的色身拥有——三十二大人相、八十种随形好、一寻常光、天生神力等成就。

（一）三十二大人相（dvattiṃsa mahāpurisa-lakkhaṇa）：又名三十二大丈夫相；是指佛陀和转轮王拥有诸如足平善安立、足下千辐轮、足跟修长、手指脚趾纤长、手足柔软等三十二种身体的外貌特征[93]。

（二）八十种随形好（asīti anubyañjanāni）：是指佛陀拥有诸如手足指间充密、手足指渐细、手指脚趾圆、指趾甲如赤铜色、指趾甲尖长、指趾甲平滑润泽、脚踝隐藏不突出、脚趾等长、行步进止如象王、行步进止如狮王、行步进止如牛王、行步进止如鹅王、举身回转必右旋、膝轮从各处看皆圆好、男根圆满、脐纹不断、脐深、脐纹右旋等八十种身体较细致的庄严形相[94]。

---

[93] 在此只是略举，三十二大人相的名目内容，详见《长部・大本行经》和《中部・梵寿经》。 D.ii, pp.14-6; M.iii, pp.336-8.

[94] 在此只是略举，完整八十种随形好的内容，请见《弥利德问复注》（Milidapañhaṭīkā; Milidaṭīkā）。 MilṬ.（无页

（三）一寻常光（byāmappabhā）：佛陀的身体日夜恒常地散发四肘尺的光芒[95]。

（四）天生神力：佛陀色身的力量超过常人。根据《增支部义注》的解释，佛陀色身拥有的力量等于十头六牙象王的力量，相当于一千亿个男子的力量[96]。

二、佛陀的心智拥有——十力、四无所畏、六不共智、十八不共法等无量功德[97]。

（一）十力（dasa balāni）——1.如来如实知处为处、非处为非处：佛陀如实了知可能的事可能发生，不可能的事绝不会发生。

2.如来从处和因如实知受持过去、未来、现在

码，请搜寻“asītyānubyañjananāni”。）

[95] Bu.ii, p.381; BuA.p.350.

[96] 详细算法请见《增支部义注》。 AA.iii, pp.293-4.

[97] 《长部义注》等提到：

“假使一佛赞一佛，整劫不说其他事；
久长终至劫尽时，也赞不尽如来德。”

意思是，如果一尊佛以一生或一劫（kappa）的时间赞扬另一尊佛的功德而不做其他事，即使赞扬的时间长到一生或一劫结束之时，也赞扬不尽佛陀的功德。这是在说明，佛陀有无量功德，是赞扬不尽的。 DA.i, p.257; BuA.p.163; CypA.p.324; UdA.p.305.

业所受的果报：佛陀从缘和因如实了知过去、现在、未来所造的业及其果报。

3.如来如实知至一切处之道：佛陀如实了知趣向一切处的行道、方法。

4.如来如实知世间各种界、种种界。

5.如来如实知有情的种种胜解：佛陀如实了知有情众生的优劣意向和性情。

6.如来如实知他有情、他人的上下根：佛陀如实了知精勤有情和劣等（hīna,低劣）有情的信、精进等诸根的优劣。

7.如来如实知禅那、解脱、定、等至的杂染、清净、出起：佛陀如实了知禅那、八解脱、定和九次第定的退步、进展和熟练于入出定自在。

8.如来能随念种种宿住：佛陀能忆念过去生的种种事。

9.如来能以超过人的清净天眼，见到有情的死时、生时，低贱、高贵，美丽、丑陋，幸福、不幸，了知有情各随其业。

10.如来灭尽诸漏，无漏心解脱、慧解脱，现法

自证知具足住[98]。

（二）四无所畏（cattāri vesārajjāni）——1.正自觉无所畏：若有沙门、婆罗门、天、魔、梵天或世间任何人如法、有理由地指控佛陀："你所宣称的正自觉者，你对此法并未正自觉。"佛陀对此已得安稳，不害怕，无所畏。

2.漏尽无所畏：若有沙门、婆罗门、天、魔、梵天或世间任何人如法、有理由地指控佛陀："你所宣称的漏尽者，你对此诸漏并未灭尽。"佛陀对此已得安稳，不害怕，无所畏。

3.说障碍法无所畏：若有沙门、婆罗门、天、魔、梵天或世间任何人如法、有理由地指控佛陀："你所说的障碍法，从事那些也不足以构成障碍。"佛陀对此已得安稳，不害怕，无所畏。

4.说导出之道无所畏：若有沙门、婆罗门、天、魔、梵天或世间任何人如法、有理由地指控佛陀："你所开示的修不净等法可对治（khaya,消灭；去除）贪欲等烦恼，但依此修行者无法导至完全灭尽

[98] M.i, pp.99-102; A.iii, pp.283-5; Vbh.pp.329-30; Ps.pp.356-8; AA.iii, pp.293-8.

诸苦。”佛陀对此已得安稳，不害怕，无所畏[99]。

（三）六不共智（cha asādhāraṇañāṇāni），是指佛陀所独有，独觉佛[100]和声闻弟子所没有的六种智，因此称为“六不共智”。

1.根上下智：佛陀了知有情众生的信、精进、念、定、慧五根的利钝、优劣，以及是否已经成熟。

2.有情意乐随眠智：佛陀了知有情众生的邪见、正见、欲贪、瞋恚等内心烦恼倾向和性行，及其潜伏性烦恼和潜在善根。

3.双神变智：佛陀能运用并展示同时喷射火焰和水柱的双神变之智。

4.大悲定智：佛陀每天会进入大悲定，出定后，观察三界有情众生的得度因缘——是否有证得圣道的亲依止缘。

5.一切知智：佛陀了知一切有为法和无为法。

6.无障碍智：没有任何事能阻碍佛陀生起一切

[99] M.i, p.103; A.i, p.315; AA.ii, pp.253-5.

[100] “独觉佛（Paccekabuddha）”，又名辟支佛，是在没有佛法的时期，能够无师地自己通达四圣谛，却无法教导其他众生如何证知四圣谛的圣者。

知智[101]。

（四）十八不共法（aṭṭhārasa āveṇika buddhadhammā; aṭṭhārasa buddhadhammā,十八佛法）——1.佛世尊的智于过去不障碍：由于佛陀已经断除所有习气，因此不会生起烦恼，对过去智不会有所敌对、有所障碍；

2.智于未来不障碍；

3.智于现在不障碍。

4.佛世尊的身业智前行、智随转；

5.语业智前行、智随转；

6.意业智前行、智随转。

7.佛世尊的欲无退减：佛陀悲愍有情、利益众生的欲不会有所退减；

8.说法无退减；

9.精进无退减；

10.定无退减；

11.慧无退减；

12.解脱无退减。

13.佛世尊不戏笑；

[101] Ps.pp.4-5; pp.116-29; PsA.i, pp.53-5.

14.不急躁；

15.无不遍满：没有佛陀之智所不触及的事；

16.没有急事；

17.不会无事地关心：佛陀不会从事无益或无用的关心；

18.无不思择舍：佛陀不会有无智之舍[102]。

第二节 佛陀一天的作息

佛陀的日常生活，通常一天可分为五个时段的作息：上午作息、午后作息、初夜作息、中夜作息和后夜作息[103]。

---

[102] 《长部义注》也有列出“十八佛法”，但内容与此稍有不同。 DA.iii, p.176; DṬ1.iii, p.54; VbhṬ1.p.2; VbhṬ2.p.3.

[103] 上午作息（purebhattakiccaṃ），巴利字义为“餐前的作务”；午后作息（pacchābhattakiccaṃ），巴利字义为“餐后的作务”。

古印度的初夜，按照现代一天二十四小时制的算法，大约为 18:00-22:00；中夜大约为 22:00-02:00；后夜大约为 02:00-06:00。但这只是一个大概的时间而已，因为古印度一天的开始，是指明相〔黎明〕出现时刻，而不是清晨六点，

（一）佛陀上午的作息（purebhattakiccaṃ,用餐前的作息）

清晨起来，为了摄益侍者并使身体安乐，世尊先刷牙、洗脸等来清洁、照料身体，直到前往托钵之前，在远离之座的禅定中度过。

到了即将托钵之时，佛陀着好下衣，系好腰带，披着上衣，拿着钵，有时独自一人，有时在比库僧团的伴随下进入村庄或城镇托钵。

在佛陀入村之时，有时一如往常，有时则发生各种神变。例如：在世间依怙的佛陀前往托钵时，柔和的微风拂过地面，为他清扫前方的路面；云朵偶尔洒下雨水，使空中的灰尘落在路旁，然后云朵如伞盖般停在佛陀的上空。此外，风儿也会带来各种花朵，撒在路上。原本高起的地面变低，低洼的地面变高，使佛陀落脚之时路面变得平坦，或者地面有如莲花般，使佛陀的双脚有舒适的触感。

在右脚踏进村庄或城镇的界线之时，佛陀的身体便放出六色光芒，光线从一个地方照射到另一个地方，有如金色的液体般流淌在楼阁、尖阁、屋顶

更不是午夜十二点。

上，仿佛为这些房屋披上多彩的外衣。大象、马、鸟儿等动物伫立原地，发出悦耳的声音；同样地，鼓、琴等乐器和人们身上佩戴的饰品，也都发出美妙的声音。人们从这些征兆了知：“今天世尊已经来到这里托钵了。”

衣着整齐的人们，拿着香、花等物品纷纷走出家门，来到佛陀途经的路旁，恭敬地供养香、花等物品，礼敬佛陀后，邀请能力所及数量的比库说：“尊者，请分给我们十位比库……二十位……五十位……请分给我们一百位比库吧！”然后他们接过世尊的钵，铺好座位，恭敬地供养佛陀食物。

用餐结束后，世尊会观察有情众生的内心倾向，为他们说法。有些人因此建立起三皈依，有些持守五戒，有些则证得入流果、一来果或不来果，有些人出家后证得最上的阿拉汉果。如此开示佛法摄益大众后，世尊从座而起，返回寺院。

回到寺院后，世尊坐在圆形集会堂为他准备的佛座上，静待比库们用餐完毕。当侍者比库前来告知比库们已经用完餐时，世尊才走进香舍。此是上午的作息。

（二）佛陀午后的作息（pacchābhattakiccaṃ, 用餐后的作息）

如此完成上午的作息后，世尊坐在香舍[104]旁侍者准备的座位上洗脚，然后站在洗脚板上，教诫比库僧团说：“诸比库，应以不放逸而成就！诸佛出世难，获得人身难，（诸根）圆具难，出家（修行）难，听闻正法难。[105]”

在此场合中，有些比库会询问世尊禅修业处，世尊会依照适合他们的贪、瞋等性行授予禅修业处。他们礼敬佛陀后，全都回到各自的白天或夜间修行处。有些前往林野，有些前往树下，有些前往山中，有些则前往四大王天宫……他化自在天宫禅

104 “香舍（gandhakuṭi）”：是指佛陀所居住的房舍。

《阐明名词复注》解释说：胜者世尊居住的房舍称为香舍；以已遍修天香的房舍为香舍。 Abhd.p.155.

105 “应以不放逸而成就”：是指应不放逸地努力圆满三学，以达成证得涅槃的目的。

“（诸根）圆具难（dullabhā sampatti）”，复注解释为：“（诸根）**圆具难**：‘即使能获得人身，但能有住在适宜地、诸根无缺、获得信心等诸德，也是难得的’之意。”然而，《经集义注》拼为：“saddhāsampatti dullabhā”（信心成就难）。 DṬ1.i, p.54; SNA.i, p.120.

修。

佛陀进入香舍后，如果想要的话，便以右胁卧正念正知地狮子卧休息片刻。身体安适后，世尊起身，在第二个时段观察世间的有情众生。在第三个时段，佛陀托钵所在的村庄或城镇附近的居民，上午布施了食物后，下午会衣着整齐，带着香、花等物品聚集在寺院中，聆听佛陀开示。世尊会以适合听众的神变方式出现在众人面前，坐在法堂铺设好的庄严佛座上，给予适当时机、适宜场合的佛法开示。当时刻已到之时，便遣散大众。众人在礼敬世尊后，纷纷离去。此是午后的作息。

（三）佛陀的初夜作息（purimayāmakiccaṃ）

如此完成午后的作息后，如果想洗浴的话，佛陀会从佛座起来，进入浴室，用侍者比库准备的水来沐浴。佛陀沐浴之际，侍者比库把佛座铺设在香舍的寝室。沐浴完毕，世尊穿上色泽均匀的双折层下衣，系上腰带，上衣偏袒右肩，然后独自坐在香舍的佛座上静坐片刻。

这时，比库们从各自的修行处前来奉侍佛陀。有些比库会向佛陀请示问题，有些会询问禅修业

处，有些则会请求佛陀说法。世尊在满足他们所有人的愿望时，度过了初夜时分。此是初夜的作息。

（四）佛陀的中夜作息（majjhimayāmakiccaṃ）

在初夜作息结束时，比库们礼敬世尊后离去。所有一万个世界的天神趁此机会来到世尊那里，向佛陀询问心中的疑惑。由于天神和问题众多，有的问题甚至只有四个字。世尊为那些天神解答疑问时，度过了中夜时分。此是中夜的作息。

（五）佛陀的后夜作息（pacchimayāmakiccaṃ）

后夜作息可分成三个时段：第一个时段，为了舒缓从清晨以来久坐的身体紧绷和疲劳，佛陀以经行来度过；第二个时段，佛陀进入香舍，以右胁卧正念正知地狮子卧休息；第三个时段，起身而坐，为了见到那些曾在过去诸佛跟前造作诸如布施、持戒等增上善行的人，佛陀以佛眼来观察世间的有情众生。此是后夜的作息[106]。

---

106 DA.i, pp.46-8; SNA.i, pp.119-21.

将佛陀的日常生活分成上述五个时段作息的内容，只是通常的情况而已，并非一成不变，偶尔会有例外。例如：佛陀到三十三天开示阿毘达摩的那三个月；因高赏比比库纷争

第三节 佛陀入雨安居处

成佛初期，为了度化各地的有情众生，使解脱生死轮回之苦，佛陀最初二十年并没有固定的雨安居处；直到第二十一至第四十四个雨安居，才固定在沙瓦提城的揭德林给孤独园和东园弥嘎拉母讲堂度过。

以下是我们佛陀的入雨安居处：

1.佛陀第一个雨安居在巴拉纳西城仙人降处的施鹿苑度过；

2.第二个雨安居在王舍城的竹林精舍度过；

3.第三个雨安居在王舍城的竹林精舍度过；

4.第四个雨安居在王舍城的竹林精舍度过；

5.第五个雨安居在韦沙离城大林的重阁讲堂度过；

6.第六个雨安居在马库拉山（Makuḷa）附近的柯雅林（Khyaya）度过；

不和，佛陀独自到巴利雷雅卡林度过雨安居；预见五百名比库恶业成熟将自杀或被杀，佛陀先开示不净业处，然后独自隐居半个月（详见《律藏》他胜第 3 条杀人学处）之时。

7.第七个雨安居在三十三天度过；

8.第八个雨安居在跋嘎国（Bhagga）孙苏玛拉笈拉城（Suṃsumāragira; Susumāragira）附近的北萨卡拉林（Bhesakaḷā）度过；

9.第九个雨安居在高赏比城（Kosambī）的美音精舍（Ghositārāma）度过；

10.第十个雨安居在巴利雷雅卡林（Pālileyyaka）度过；

11.第十一个雨安居在一管婆罗门村（Ekanāḷa）度过；

12.第十二个雨安居在维兰佳城（Verañjā）度过；

13.第十三个雨安居在恰利卡山（Cālikā; Cāliya, 恰利雅）度过；

14.第十四个雨安居在沙瓦提城的揭德林给孤独园度过；

15.第十五个雨安居在咖毕叻瓦土城的榕树园寺度过；

16.第十六个雨安居在阿拉维城（Āḷavī）的阿拉瓦卡神庙度过；

17.第十七个雨安居在王舍城的竹林精舍度过；

18.第十八个雨安居在恰利卡山度过；

19.第十九个雨安居在恰利卡山度过；

20.第二十个雨安居在王舍城的竹林精舍度过；

21-44.第二十一至第四十四个雨安居在高思吻国沙瓦提城的揭德林给孤独园和东园弥嘎拉母讲堂度过；

45.第四十五个雨安居在韦沙离城的韦卢瓦村（Veḷuva）度过[107]。

第四节 佛陀前往弘化模式和行化范围

佛陀前往弘化的模式

为了度化有情众生，使解脱生死轮回之苦，除了雨季安居期间的那三个月外，佛陀会前往各地行化。佛陀前往弘化地有两种模式：快速前往和常速行化。

1.快速前往（turitacārikā,快速而行）：佛陀每

[107] AA.ii, p.30; BuA.p.146.

天后夜的第三个时段会进入大悲定，出定后，以佛眼观察世间的有情众生，察看是否有人曾在过去诸佛跟前造作诸如布施、持戒等增上善行。在看到有证得圣道的亲依止缘者出现在自己的视域时，即使距离很远，也会迅速前往，快速抵达，这称为“快速前往”。

例如：见到马哈咖沙巴的度化因缘已经成熟，佛陀顷刻间来到三牛呼远的王舍城与那兰达城（Nāḷandā,那烂陀）之间的一棵多子榕树下；快速前往三十由旬之远的阿拉瓦卡神庙度化阿拉瓦卡亚卡；快速前往三十由旬之远的路上度化指鬘；快速前往四十五由旬之远度化普库沙提（Pukkusāti; Pakkusāti）；快速前往一百二十由旬之远度化马哈咖比那；快速前往七百由旬之远度化达尼雅（Dhaniya）；快速前往一百二十由旬又三牛呼之远到沙利子尊者的弟子林住者帝思沙马内勒那里[108]。有如此事缘迅速抵达现场，称为“快速前往”。

[108] AA.i, pp.141-2; ThagA.ii, pp.442-3; SNA.i, p.215; M.ii, pp.301-8; MA.iii, p.229; MA.iv, pp.203-4; AA.i, p.249; ThagA.ii, p.180; DhpA.i, p.355; SNA.i, p.26; DhpA.i, pp.340-1.

这种情况，佛陀通常会运用神通乘空而行。

2.常速行化（aturitacārikā,非快速而行）：雨安居结束后，佛陀每天只走一两由旬的路程，依次地在村庄或城镇托钵，接受供养，接受礼敬，给予开示等来摄益世间的有情众生。以如此从容地前往各地弘化，称为“常速行化”[109]。

佛陀行化的范围

雨安居结束后，为了度化有情众生，使解脱生死轮回之苦，佛陀会前往各地行化，其教化区域的范围有三种：大范围、中范围和小范围。

1.大范围（mahāmaṇḍala,大圈）：大范围为周长九百由旬的范围[110]。

---

[109] DA.i, pp.213-5.

[110] 这周长九百由旬的范围，其实就是古印度的佛法中国（majjhimadesa,中区；中间区域）；此范围以外的地区称为边地（paccanta janapada）。

根据佛陀在《律藏·大品·皮革篇》的阐述，中国的范围为：东方以嘎将嘎拉镇（Gajaṅgala）东边的大娑罗树为界；东南方以沙拉瓦提河（Sallavati）为界；南方以谢搭坎尼卡镇（Setakaṇṇika）为界；西方以突那（Thūṇa）婆罗门村为界；北方以伍希拉达佳山（Usīraddhaja）为界。界内为

2.中范围（majjhimamaṇḍala,中圈）：中范围为周长六百由旬的范围。

3.小范围（antomaṇḍala,内圈）：小范围为周长三百由旬的范围。

想要大范围游历行化时，在雨安居结束举行自恣（邀请）仪式[111]后，在卡提卡月（Kattika）的第一天[112]，佛陀在大比库僧团的伴随下出发游历，每天走一两由旬。每当到达一个地方，方圆一百由旬的人纷纷从四面八方结伴而来。较早前来的人得以邀请佛陀与僧团接受供养，而那些较晚抵达者几乎得不到邀请佛陀的机会。佛陀在中范围和小范围游历时，那些没有机会邀请佛陀的人，就可能在此大

中国，界外为边地。这中国的范围，长为三百由旬，宽为两百五十由旬，周长为九百由旬。

这中部之国的区域，是诸佛、独觉佛、上首弟子、八十大弟子、转轮王和其他有大势力的刹帝利、婆罗门、长者居士的出现与生存繁荣之地。 Vin.iii, p.287; DA.i, p.156; KhpA.pp.111-2; JA.i, p.58.

111 邀请（pavāraṇā）：又译为自恣，意为邀请、任意；是在雨安居的最后一天僧团所举行的一种甘马。凡圆满三个月雨安居的比库向僧团提出邀请，若有看见、听见或怀疑自己犯戒，请出于慈悯而把自己的过失指出来。

112 相当于农历九月十六日。

范围游历时得到邀请的机会。每当佛陀来到村庄或城镇，会停留一两天，经由接受供养、宣说佛法来摄益大众，以增长善法，进而解脱生死轮回之苦。佛陀如此游历行化九个月，行化涵盖周长九百由旬的范围。

如果僧团中有比库的止观禅修在雨安居期间尚未成熟，佛陀会将僧团的自恣（邀请）日期延后一个月，直到卡提卡月的月圆日才举行自恣（邀请）。玛嘎西拉月（Māgasira）的第一天[113]，佛陀在大比库僧团的伴随下出发，进行中范围的游历行化。即使有某些原因想要进行大范围的游历行化，佛陀也会为那些止观尚未成熟的比库着想，在该雨安居处住四个月，然后才出发游历。佛陀在大范围和小范围游历时，那些没有机会邀请佛陀的人，就可能在此中范围游历时得到邀请的机会。佛陀以上述的方式游历行化八个月，来摄益有情众生，行化涵盖周长六百由旬的范围。

尽管在雨安居处已经住了四个月，但如果可度化者的诸根尚未成熟，为了他们诸根成熟着想，佛

113 相当于农历十月十六日。

陀会继续住在那里一个月，甚至两个月、三个月或四个月，然后才在大比库僧团的伴随下出发，进行小范围的游历行化。佛陀在大范围和中范围游历时，那些没有机会邀请佛陀的人，就可能在此小范围游历时得到邀请的机会。佛陀以上述的方式游历行化七个月、六个月、五个月或四个月，来摄益有情众生，行化涵盖周长三百由旬的范围。

佛陀这三种范围的游历行化，并不是为了获得袈裟、饮食、住处、药品的四资具供养或名闻利养，而是出于悲悯世间之心，为了让那些贫穷、无知、年老和生病的人见到佛陀的机会。

由于佛陀的游历行化，有些人得以见到佛陀，因此生起净信之心，有些人得以供养香、花等，有些人得以供养一匙的食物，有些人因此舍弃邪见成为正见者。因此，佛陀的游历行化，能为他们带来长久的利益与安乐[114]。

[114] DA.i, pp.215-6; MA.ii, pp.56-7.

第七章 成佛后早期的行化

初转法轮

接受萨杭巴提梵天的劝请说法后，佛陀思惟应先向谁说法，认为阿腊拉·咖喇马聪明、贤能，观察后得知他已在七天前去世；接着想到伍达咖·拉马子，但在观察后得知他已在昨晚去世。接着思惟五比库在自己修六年苦行期间服侍自己，对自己助益良多，应该先向他们说法。

于是佛陀拿着衣钵，离开伍卢韦叻，朝着仙人降处施鹿苑[115]的方向游历，逐渐地来到五比库的住

---

115 仙人降处的施鹿苑（Isipatana migadāya）——有两种说法：

1.据说在没有佛陀出世的时代，诸独觉佛在醉香山（Gandhamādanapabbata,喜马拉雅山的一座山名）入灭尽定七天；从灭尽定出定后，嚼了龙蔓齿木，以无恼池水洗脸，然后拿着衣钵乘空在这里降下来。在此披好袈裟，然后入城托钵。用餐结束后，他们也是从这里升空返回醉香山。由于仙人（独觉佛）在此降下和升空，因此称为“仙人降处（Isipatana）”。

处。



远远地看到佛陀前来，五比库做了一个约定，他们将不服侍佛陀。但在佛陀走近时，他们无法守住原先的约定，一位去接取佛陀的衣钵，一位去为佛陀铺设座位，一位去准备洗脚水，一位为佛陀洗脚，一位拿着棕榈扇站着为佛陀扇风。

做完他们的义务，五比库在佛陀身旁坐下来。佛陀向以衮丹雅为首的五比库开示《转法轮经》

2.称为佛陀和独觉佛的仙人，为了转法轮或举行布萨乘空而来，降落这里或在此聚集，因此称为“仙人降处”。

由于给予鹿等野兽无怖畏的安全感，因此称为“施鹿苑（Migadāya）”。 MA.ii, p.93; AA.ii, p.79.

（Dhammacakkappavattana Sutta）；开示结束时，衮丹雅尊者与一亿八千万名梵天神同时证得入流果。

当时，佛陀有感而说出："衮丹雅确实已经了知了，衮丹雅确实已经了知了。"于是衮丹雅尊者被称为安雅·衮丹雅（Aññāsikoṇḍañña,已知的衮丹雅）。

当天是阿沙哈月（Āsāḷha）的月圆日[116]。

《转法轮经》是佛陀开示的第一部经。一开始，佛陀开示出家人应当避开纵欲和自我折磨的两种极端，行于中道——即八圣道支；然后佛陀以三转十二行相的方式教导苦圣谛、苦集圣谛、苦灭圣谛和导至苦灭的道圣谛之四圣谛。

当时，佛陀在仙人降处的施鹿苑入第一个雨安居。

开示《转法轮经》后的第五天，佛陀向五比库开示《无我相经》（Anattalakkhaṇa Sutta）；开示结束时，五比库全都证得阿拉汉果[117]。

---

116 相当于农历六月十五日。

117 Vin.iii, pp.10-20; S.iii, pp.368-71; JA.i, pp.94-5.

度化亚思等人

在巴拉纳西城（Bārāṇasī）有一个年约二十岁的大富长者子，名叫亚思（Yasa,耶舍）。他是供养菩萨成佛前乳饭的善生夫人（Sujātā）之子，从小在奢华的环境中长大，当时已经结婚。

有一天，亚思在沉溺于欲乐之中睡着了。由于心智和善根已经成熟，半夜醒来，他看到熟睡的侍女们口中流出口水，有些人打鼾，有些人说梦话，有些人披头散发，这使亚思生起强烈的厌离之心，于是他厌恶地感叹说：“哇，实在苦恼啊！实在迫恼啊！”就离家而去。在非人[118]的暗助下，他朝着仙人降处施鹿苑的方向跑过去。

黎明时分，佛陀在仙人降处的施鹿苑经行，看到亚思从远处跑过来，便停下脚步，坐在铺设好的座位上。亚思口中不断地喊说：“哇，实在苦恼啊！实在迫恼啊！”

佛陀对他说：“亚思，这里不苦恼，这里无迫恼。亚思，过来坐下，我将向你说法！”

---

118 “非人”：人类以外的其他有情，在此是指天神（devatā）。 VajṬ.p.408.

听到佛陀说“这里不苦恼，这里无迫恼”，于是亚思来到佛陀那里，礼敬佛陀，然后坐在一旁。佛陀为他次第说法，即：布施论、持戒论、天界论，阐明诸欲的过患、卑劣、杂染，出离的利益。当佛陀知道亚思堪任心、柔软心、离盖心、踊跃心、净信心时，向他阐明诸佛亲证的教法——苦、集、灭、道。就如洁净无垢的布可完全接受染色一般；同样地，亚思即在座上远尘、离垢，生起法眼[119]：“任何集起之法，一切都是灭法。”于是亚思长者子证得入流果。

亚思的父母清晨见不到儿子，就出来寻找。不久之后，亚思的父亲也来到仙人降处的施鹿苑。佛陀先以神通隐去亚思的身形，再为亚思的父亲次第说法。大富长者听佛说法后，证得入流果；而隐形在旁的亚思，则证得阿拉汉果。

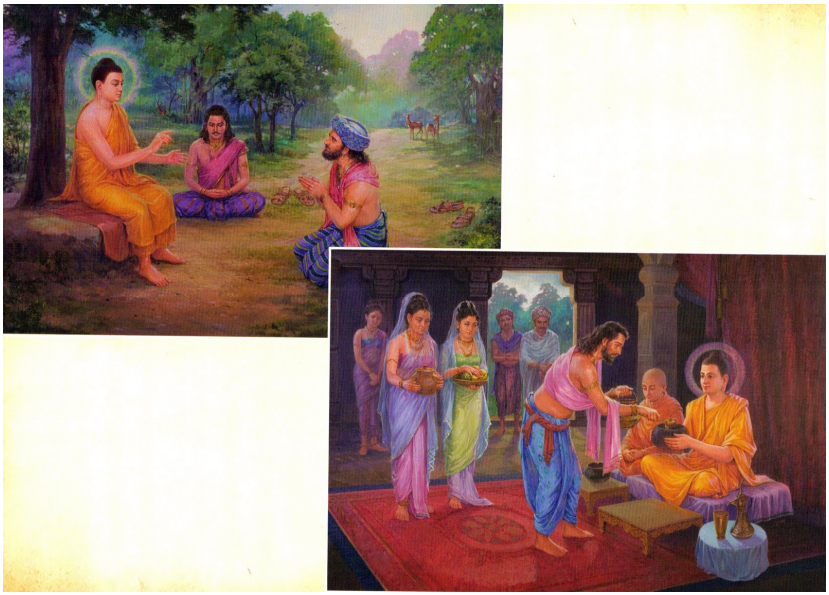
大富长者证得入流果后，对佛陀说：“奇哉，

---

119 “法眼（dhammacakkhuṃ）”：见到四圣谛法，在此是指入流道智。（法眼，有些经典是指前三种道智；有些经典是指四种道智；有些经典是指阿拉汉道智。）

这里的“眼（cakkhu）”，并不是肉眼的眼，而是行眼的作用，以智眼见到四谛法。

尊者！奇哉，尊者！尊者，犹如扶起翻倒之物，显露覆盖之物，为迷途者指出道路，在黑暗中持来油灯，使有眼者得见诸色；同样地，世尊以各种方式阐明法。尊者，我皈依世尊、法和比库僧，愿世尊忆持我为从今天起终生皈依的近事男！”如此，大富长者成为此教法中最早皈依三宝的近事男。



当时，佛陀知道亚思长者子已经证得阿拉汉果，不可能再过居家生活，就撤除其隐形。

大富长者劝亚思赶快回家见母亲，佛陀告诉大富长者，亚思已经证得阿拉汉果，不可能再过居家

生活。亚思的父亲了解其意，便邀请佛陀当天的饮食供养，佛陀答应了。

大富长者起身，礼敬佛陀，然后回去准备供养佛陀饮食的事宜。

大富长者离开后，亚思向佛陀请求出家，佛陀说："来吧，比库[120]，在善说的教法中行梵行以正尽苦边！"如此，亚思尊者便达上。当时，世间有了七位阿拉汉。

当天上午，佛陀和亚思尊者一起来到大富长者的家接受供养。亚思尊者的母亲和出家前的妻子也

---

120 "来吧比库（ehi-bhikkhu）"：古译为善来比丘，是以佛陀说出"来吧！比库"之语而达上成为比库，这是佛陀时代部分比库加入僧团的方式。

当佛陀见到具有成为"来吧比库"亲依止缘的人时，从染色的尘堆衣中伸出金色的右手，以梵音向此人说："来吧，比库，行梵行以正尽苦边！"就在佛陀说出话语的同时，那人的在家相即消失，圆顶并身着袈裟，现出家相，出家并达上。三衣中，一件下衣下着，一件上衣披着，一件桑喀帝置于右肩上；左肩背着青莲花色的陶钵。此三衣和钵，以及小刀（vāsi,削齿木等用途）、针、腰带、滤水布，这八种神变所成适合比库的必需品即佩在身上，犹如六十个戒龄的长老般，威仪具足。 VinA.i, p.205; SārṬ.ii, p.51.

出来迎接佛陀，她们在听佛说法后，也都证得入流果，并皈依三宝[121]。如此，她们成为佛陀教法中最早皈依三宝的近事女。

亚思尊者有四个朋友也是巴拉纳西城的大富长者子，他们听到亚思尊者已剃除须发、披着袈裟，过着出家的生活，认为这不是寻常的事，便相约来到亚思尊者那里。

亚思尊者带他们去拜见佛陀，佛陀为他们开示

---

121 在我们佛陀教法中，最早证得入流果的女众，并非她们两位，而是卡莉（Kāḷī）近事女。

卡莉近事女是王舍城人，嫁到鸮屋城（Kuraragharanagara; Kulagharanagara）。她怀孕后回王舍城娘家待产，无意中听到萨搭其拉亚卡（Sātāgira）和雪山亚卡（Hemavata）的对话，对三宝生起信心，她像饱餐为他人准备的食物般，因此证得入流果。当天晚上，卡莉近事女在娘家生了一个儿子，名为索那（Soṇa）。

萨搭其拉亚卡和雪山亚卡是两好友。佛陀开示《转法轮经》时，萨搭其拉亚卡听法后，证得入流果。（这是《增支部义注》的说法；《经集义注》则提到，萨搭其拉亚卡在听佛说法时，由于分心在找好友雪山亚卡，所以当时未证任何道果。）萨搭其拉亚卡想找自己的亚卡好友告知此事，他们在王舍城的上空相遇，他告知雪山亚卡这个消息。雪山亚卡在聆听《雪山经》时，也证得入流果。 AA.i, pp.186-8; pp.351-2; SNA.ii, pp.195-7.

后，他们全都请求出家；在佛陀的教导和教诫下，他们全都证得阿拉汉果。

亚思尊者的故乡有五十个好友，全都是良家子弟，他们听到亚思尊者出家的事，就前来拜见亚思尊者。

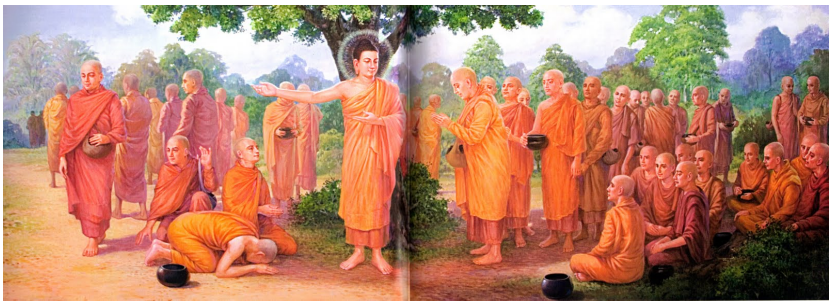
亚思尊者带他们去拜见佛陀，佛陀为他们开示后，他们全都请求出家；在佛陀的教导和教诫下，他们全都证得阿拉汉果。当时世间便有六十一位阿拉汉。

当时，佛陀对比库们说："诸比库，我解脱了人、天的一切束缚；诸比库，你们也解脱了人、天的一切束缚。诸比库，去游历！为了大众的利益，为了大众的安乐，出于悲悯世间，为了诸天与人的利益、幸福与安乐，不要两人同行。诸比库，宣说初善、中善、后善，有义有文的法，显示完全圆满、清净的梵行。有情当中有少尘垢者，若未能听法，则会退堕；假如听法，将能了知。诸比库，我也将前往伍卢韦叻的军镇说法[122]。[123]"

---

[122] Vin.iii, pp.27-8.

[123] Vin.iii, pp.21-8; JA.i, p.95.



度化三十贤众王子

从巴拉纳西城到伍卢韦叻途中，佛陀坐在木棉林（Kappāsika）的一棵树下时，有三十个贤众王子（Bhaddavaggiya）带着妻子一同在林中取乐；其中一个没有妻子，便带一个妓女同行。在众人毫无设防之际，妓女偷走他的财物。

在他们寻找妓女之时，看到佛陀坐在树下，就询问佛陀是否有看到那个妓女。佛陀问他们寻找那个女子比较重要还是寻找自己比较重要，他们回答寻找自己比较重要，于是佛陀请他们坐下来听法。

佛陀为他们次第说法后，有些证得入流果，有些证得一来果，有些则证得不来果。他们向佛陀请求出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为

比库[124]。

度化三咖沙巴

接着佛陀来到伍卢韦叻，以降伏火堂的猛龙、四大天王前来听法、沙格天帝前来听法、萨杭巴提梵天前来听法、故意在盎葛国和马葛特国人前来参加大祭典之际缺席、沙格天帝前来侍奉、后去却先摘到果、到瞻部树附近摘芒果、在附近树上摘没食子、在附近树上摘黄色没食子、到三十三天摘花、以神通劈柴火、点燃无法点燃之火、熄灭无法熄灭之火、变现出火炉让苦行沙门取暖、逼退洪水并经行等展现各种神变。

虽然伍卢韦叻咖沙巴内心佩服佛陀神通广大，但他依然增上慢[125]地误认自己是阿拉汉，自己比佛

---

124 Vin.iii, pp.30-1; JA.i, p.95.

125 “增上慢（adhimāna）”：是指对未见到的认为已经见到，未得到的认为已经得到，未证得的认为已经证得，未作证的认为已经作证，便以慢心声称：“我已经见到”等。Vin.i, p.116; VinA.ii, p.79; MA.iv, p.34.

对修行来说，“增上慢”是指人们在修行中有了某些体验，便高估自己的修行境界或成就，将还没见到的认为已经见到，还没了知的认为已经了知，还没证得的认为已经证得；

陀殊胜。佛陀见他顽固不化，于是不得不直接指出他不是阿拉汉的事实。这时伍卢韦叻伽沙巴才真心信服，向佛陀请求出家。



他的五百个弟子也一同随佛出家，于是便剃除须发，把拜火器丢入河中。佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为比库。

二弟那迪伽沙巴（Nadī Kassapa）和三弟嘎亚伽沙巴（Gayā Kassapa）看到河中漂流的拜火器，

或者将自己体验到的内心宁静和轻安，误认为证得禅那，或将自己证得的禅那，误认为证得圣道，生起如此过高估量的慢心。

以为他们的大哥出事，便过来察看。

那迪伽沙巴和三百个弟子及嘎亚伽沙巴和两百个弟子也先后随佛出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为比库。

接着，佛陀带那一千位比库来到象头山（Gayāsīsa），佛陀坐在石板上为那一千位比库开示《燃烧法门经》（Ādittapariyāya Sutta）；开示结束时，他们全都证得阿拉汉果[126]。

度化宾比萨勒王

为了实现度化宾比萨勒王的诺言，佛陀在一千位阿拉汉的伴随下来到王舍城，住在城外棕榈树苗园的善住榕树神庙。

宾比萨勒王听到佛陀来到王舍城的消息，在十二万位婆罗门长者居士的伴随下来到佛陀那里，礼敬佛陀，然后坐在一旁。

现场大众看到佛陀与伍卢韦叻伽沙巴在一起，怀疑到底是佛陀在伍卢韦叻伽沙巴的座下修梵行，还是伍卢韦叻伽沙巴在佛陀的座下修梵行。

126 Vin.iii, pp.31-45; JA.i, p.95.

佛陀了知大众的心念，便提醒伍卢韦叻咖沙巴尊者。



伍卢韦叻咖沙巴尊者从座而起，上衣偏袒右肩，顶礼佛陀双足，并说：“尊者，世尊是我的导师，我是弟子。尊者，世尊是我的导师，我是弟子。”然后以神通升上一棵棕榈树高，再降回地面顶礼佛陀双足，接着升上两棵……三棵……四棵……五棵……六棵……七棵棕榈树高，再降回地面顶礼佛陀双足，然后坐在一旁。

看到这些神变，现场大众赞扬佛陀的功德说：“诸佛的威德力是多么大啊！即使像邪见如此顽

固、自认是阿拉汉的伍卢韦叻咖沙巴，如今已被佛陀降伏，破除邪见之网。”

当时，佛陀对大众说：“我并不只现在降伏伍卢韦叻咖沙巴，过去世我也曾降伏过他。”于是便开示《马哈那拉达咖沙巴本生经》（Mahānāradakassapa Jātaka）[127]，并阐明四圣谛。开示结束时，宾比萨勒王和十一万位婆罗门长者居士证得入流果，另一万位婆罗门长者居士皈依三宝，成为近事男。

宾比萨勒王向佛陀说，自己在当王子时的五个愿望，如今都已实现，在自誓终生皈依并邀请隔天的饮食供养后，便起身礼敬佛陀，然后右绕而去。

隔天清晨，一亿八千万个王舍城的居民都想要来见佛陀，于是把王舍城到棕榈树苗园的道路挤得水泄不通。

由于这将造成佛陀和僧团无法入城接受供养，于是沙格天帝的宝座热了起来。得知其中缘故后，沙格天帝化作一位青年婆罗门，引导佛陀和僧团进入王舍城，并吟诵着：

[127] J.ii, p.257.

“与先前的结发者在一起，
以调伏而已调伏，以解脱而已解脱，
犹如黄金环金色，世尊进入王舍城。
与先前的结发者在一起，
以超脱而已超脱，以解脱而已解脱，
犹如黄金环金色，世尊进入王舍城。
与先前的结发者在一起，
以度脱而已度脱，以解脱而已解脱，
犹如黄金环金色，世尊进入王舍城。[128]”

宾比萨勒王供养佛陀和僧团饮食后，思考哪里适合佛陀和僧团居住，于是供养以佛陀为首的僧团竹林精舍（Veḷuvana）[129]。

开示《墙外经》

宾比萨勒王九十二劫之前的亲戚饿鬼，期待宾比萨勒王将所做的布施指定回向给祂们，祂们已经从咖沙巴佛时代等待至今，但由于宾比萨勒王不知

[128] Vin.iii, pp.48-9.

[129] Vin.iii, pp.45-50; JA.i, pp.95-8.

情，所以未将布施佛陀和僧团的功德指定回向给祂们。

由于断了长久以来的期待与希望，因此那些饿鬼深夜在王宫发出非常恐怖的声音，造成宾比萨勒王非常地害怕与惊恐。

隔天清晨，宾比萨勒王前往佛陀那里，询问佛陀是何缘故。佛陀告诉宾比萨勒王他的亲戚饿鬼因缘。宾比萨勒王邀请佛陀和比库僧团当天的饮食供养，并将所做的布施指定回向给那些饿鬼；那些饿鬼因此脱离饿鬼之苦。以此因缘，佛陀为大众开示《墙外经》[130]。

度化沙利子和马哈摩嘎喇那

当时，沙利子和马哈摩嘎喇那[131]两个游方沙门住在王舍城附近，正在寻找不死的涅槃之道。

---

130 Khp.pp.8-9; KhpA.pp.169-72; Pev.pp.129-30; PevA.pp.18-21.

131 他们在教法中出家前的名字为伍巴帝思（Upatissa）和果利德（Kolita）。



有一天，沙利子遇见即将进入王舍城托钵的阿思基尊者[132]，见其威仪庠序，生起敬仰之心。他跟在阿思基尊者后面，等他托完钵、出城、用完餐，然后在听阿思基尊者开示的“诸法从因生，如来说其因，彼等灭亦然，此大沙门说[133]”的因缘偈后，

132 阿思基尊者（Assaji），又译为马胜尊者，为五比库之一。

133 “诸法从因生”的“因生（hetuppabhavā）”，是指五蕴，以此显示苦谛。

“如来说其因”的“其因（tesaṃ hetu）”，是指集谛。

“彼等灭（tesañca yo nirodho）”：苦谛和集谛两谛不转起的灭，以此显示灭谛。虽然没有直接提到道谛，但

证得入流果。

沙利子再向其好友马哈摩嘎喇那转述这首偈，马哈摩嘎喇那听了之后，也证得入流果。

接着他们两人前往他们的老师山吒亚（Sañcaya）游方者那里，劝他一起去向佛陀学习，山吒亚不愿接受；于是沙利子和马哈摩嘎喇那带着两百五十个弟子前往竹林精舍随佛出家。

佛陀为他们说法，除了沙利子与马哈摩嘎喇那外，那两百五十个弟子全都证得阿拉汉果。他们向佛陀请求出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为比库。

马哈摩嘎喇那尊者在随佛出家后的第七天证得阿拉汉果；沙利子尊者则在随佛出家后的半个月证得阿拉汉果[134]。

“灭”便已经间接指出导致灭的道谛了。或者“彼等灭”是指苦集二谛的灭和灭的方法，如此显示灭谛和道谛。Vin.iii, p.51; VinA.iii, p.256.

[134] Vin.iii, pp.50-4; AA.i, pp.116-26; ThagA.ii, pp.370-411; pp.480-507; JA.i, pp.98-9.

一千两百五十位阿拉汉会集——敬僧节

沙利子尊者随佛出家后精进地修行半个月。

佛陀和沙利子尊者住在王舍城鹫峰山的猪掘洞（Sūkarakhatalena）时，佛陀向沙利子尊者的外甥长爪（Dīghanakha）说法，沙利子尊者站在佛陀身后为他扇风并在旁聆听。开示结束时，沙利子尊者就像饱餐为他人准备的食物般，证得阿拉汉果；他的外甥则证得入流果。

这一天正是玛嘎月（Māgha）的月圆日。

开示《长爪经》后，佛陀日落前从鹫峰山下山，来到竹林精舍。

这时，咖沙巴三兄弟及其一千名随从比库和沙利子尊者与马哈摩嘎喇那尊者及其两百五十名随从比库不约而同地来到竹林精舍拜见佛陀，因此，共有一千两百五十位阿拉汉比库前来会集。

在这次僧团大会中，佛陀诵出教诫巴帝摩卡（ovādapātimokkha）[135]。

---

135 一切恶莫作，具足于诸善；
清净其自心，此是诸佛教。
忍辱为最高自制，诸佛说涅槃最上；

这次阿拉汉比库会集具备四支（caturaṅgasamannāgato,具备四个条件）：1.在玛嘎月的月圆日；2.一千两百五十位比库不约而同地前来会集；3.他们全都是六通的阿拉汉；4.他们全都是“来吧比库”[136]。

后世的佛教徒为了纪念这一个特别的日子，把这天定为“敬僧节（Māghapūjā）”。

度化马哈咖沙巴

佛陀住在王舍城的竹林精舍期间，有一天，佛陀坐在香舍，听到地震声；佛陀观察后，得知度化马哈咖沙巴[137]的因缘已经成熟，于是拿着衣钵，独

害他实非出家者，恼他者不是沙门。
不诽谤与不害，守护巴帝摩卡；
于饮食知节量，独居边远住处；
及勤修增上心，此是诸佛之教。
D.ii, p.42; Dhp.p.41, v.183-185.

[136] MA.iii, p.146.
玛嘎月的月圆日，相当于农历正月十五日。

[137] 马哈咖沙巴（Mahākassapa,大迦叶），他的本名为毘巴离（Pippali）。“咖沙巴”，有护田之意（kassaṃ vuccati khettaṃ, kassaṃ pāti rakkhatīti kassapo.），是古印度地位较

自离开竹林精舍，走了三牛呼远，来到王舍城与那兰达城（Nāḷandā,那烂陀）之间的一棵多子榕树（Bahuputtaka）下，结跏趺坐，等待马哈咖沙巴的到来。

佛陀具备三十二大人相、八十种随形好，身体放出八十肘尺光芒。马哈咖沙巴一见到佛陀，心想这位就是自己的导师，于是礼敬佛陀，并说：“尊者，世尊是我的导师，我是您的弟子。尊者，世尊是我的导师，我是您的弟子。”

佛陀向马哈咖沙巴开示三个教诫：无论对僧团的上座、中座、下座，都要存有强烈的惭愧心；无论听到什么教法，只要是导向初善、中善、后善的，都应专心、作意、全心聆听该教法；不要舍弃喜悦俱行的身至念。马哈咖沙巴经由佛陀的这三个教诫得以达上。马哈咖沙巴尊者在随佛出家后的第八天证得阿拉汉果[138]。

高的姓氏之一，有些人以姓为名来称呼。由于具足戒蕴等，或者为了区分伍卢韦叻咖沙巴、那迪咖沙巴、嘎亚咖沙巴和库马拉咖沙巴等较小的长老，因此冠上“大”，称他为马哈咖沙巴。 AA.i, p.127; UdA.pp.54-5; Nird.p.536.

[138] AA.i, pp.126-43; ThagA.ii, pp.429-56.

净饭王遣使请佛返祖国

净饭王（Suddhodana）听到自己的儿子修了六年苦行后已经成佛，如今住在王舍城的竹林精舍。于是净饭王接连派遣九个使节团，每位特使都有一千个随从，希望他们能劝请佛陀返回咖毕叻瓦土城。然而他们听佛说法后，全都证得阿拉汉果，并出家为比库，因此九个使节团都没有给净饭王带回任何消息。

接着净饭王派遣与菩萨同天出生的咖噜达夷大臣（Kāḷudāyī）为第十个特使，并带一千个随从前往。咖噜达夷预先向净饭王提出想要随佛出家的请求，净饭王答应了，但要求咖噜达夷一定要劝请佛陀返回咖毕叻瓦土城。咖噜达夷及其随从听佛说法后，也全都证得阿拉汉果，并出家为比库。

为了实现诺言，在凉季过去春天到来之际，咖噜达夷尊者婉转地以六十首偈劝请佛陀返回祖国。

帕古那月（Phagguṇa）月圆日的隔天[139]，佛陀在两万位阿拉汉的伴随下启程前往咖毕叻瓦土城。

[139] 相当于西元前 588 年农历二月十六日。

这两万位阿拉汉比库中，有一万位是盎葛国（Aṅga）和马葛特国（Magadha,摩竭陀国）的良家子弟，另一万位则是来自咖毕叻瓦土城的那十位特使及其随从。他们每天走一由旬的路程，西元前 588 年维沙卡月月圆日的隔天[140]，佛陀抵达咖毕叻瓦土城。

佛陀和比库僧团抵达咖毕叻瓦土城的那天，释迦族（Sakyan）以盛大仪式来迎接佛陀和比库僧团，并引导他们到榕树园寺（Nigrodhārāma）。到了之后，佛陀在两万位阿拉汉的围绕下，坐在准备好的座位上。

释迦族的贵族们由于出身高贵而心生骄慢，心想：“悉达多王子是我们的晚辈，他只是我们的弟辈，姪子，外甥，儿子，甚至是孙子辈。”于是怂恿他们的晚辈王子去礼敬佛陀，自己坐在后面，并没礼敬佛陀[141]。

佛陀展示双神变

佛陀知道释迦族贵族们的内心倾向，于是想要

[140] 相当于西元前 588 年农历四月十六日。

[141] VinA.iii, pp.286-7; JA.i, pp.99-102; DhpA.i, pp.73-4.

展示水火双神变来显现佛陀的威德力与神通力，使他们信服。



佛陀以白遍为所缘进入第四禅；出定后，决意使一万个轮围界遍满光明。在决意的当下，一万个轮围界立刻遍满光明，人们、天神和梵天神都欢欣鼓舞。在他们欢喜之际，佛陀以第四禅为基础，运用神通升到空中，然后以身体的十二个部位交替喷射水柱和火焰来展示双神变。喷射出来的水花和火花落在大众人群和天神的身上，犹如佛陀脚底的尘土落到他们的头上一般。佛陀展示的水火双神变使释迦族的贵族们折服与崇敬。

净饭王看到这不可思议的景象后，向佛陀说：“世尊，在您出生的那一天，当我试着要让您礼敬

阿希特仙人时，您抬起脚放在阿希特仙人的头上，看到如此景象，我礼敬了您，那是我第一次礼敬您。在农耕节的那一天，您坐在瞻部树荫下的床座上，在太阳西移时，您所处的树荫却保持在原位，看到如此景象，我礼敬了您，那是我第二次礼敬您。现在我看到如此前所未见的双神变，我礼敬您的双足，这是我第三次礼敬您。”在净饭王礼敬佛陀时，所有释迦族也全都向佛陀礼敬。

佛陀使亲族们礼敬自己后，从天而降，坐在铺设好的座位上。在佛陀就座之时，释迦族前来会集达到最高峰，所有人都专心地坐下来。

这时，天空出现一大片乌云，下起莲花雨。铜色的雨水从天而降，发出美妙的声音。想要淋湿的人，雨水就会降落在他的身上；不想淋湿的人，连一滴雨水都不会落在他身上。

大家看到之后，生起不可思议、未曾有之心，欢呼说：“这实在不可思议！这实在未曾有啊！”

佛陀告诉他们说：“不只现在我让亲族聚集时下莲花雨，过去世也曾使下莲花雨。”于是就为大

众开示《维山达拉本生经》(Vessantara Jātaka)[142]。

听佛开示后，释迦族全都各自起座离去，没有一个人邀请佛陀和僧团接受隔天的饮食供养。净饭王认为佛陀和僧团理所当然地会到自己的王宫用餐，虽然他回宫后立刻命令部下安排准备饮食，但却没有做出口头上的邀请[143]。

佛陀入城托钵

隔天，佛陀在两万位阿拉汉的伴随下进入咖毕叻瓦土城托钵，没有人前来邀请，也没有人前来帮佛陀拿钵。

佛陀站在城门旁思惟："过去诸佛在自己祖国的首都是如何托钵的？是不按次第只到有权势统治者的家，还是按照次第托钵呢？"在得知所有过去诸佛全都依照次第托钵后，心想："我现在应该按照这个传统来做，以树立榜样，未来我的弟子们才会效法我，圆满托钵的义务。"于是从最靠近城门的第一户开始，挨家挨户地次第托钵。

---

142 J.ii, p.312.

143 VinA.iii, pp.287-8; JA.i, pp.102-3; DhpA.i, p.74.

住在二楼和三楼的居民走了出来，站在阳台探望说：“我们的圣尊——悉达多王子来托钵了。”



亚寿特拉王妃听到宫女的报告后，心想：“我们王子过去是坐金色轿子以诸王的威德力在城中巡视，但听说现在他剃除须发，披着袈裟，手持着钵，托钵集食。这是否光彩呢？”她推开有狮子图案窗框的阳台窗户，看到各条道路被佛陀的身光照耀着，佛陀具有三十二大人相和八十种随形好，散发着佛陀的庄严，于是吟诵出十首“人中狮子（Narasīha）”的偈颂来赞扬佛陀从头到脚的庄严特质。

接着，亚寿特拉王妃来到净饭王那里说："父王，据说您儿子现在在托钵。"

当净饭王听到佛陀亲自托钵的消息，非常震惊，马上冲出王宫，来到佛陀面前，质问佛陀说："尊者，为何您要以托钵的方式把我们置于如此蒙羞的地步呢？难道您认为父王无法提供这么多位比库饮食吗？"

佛陀说："大王，如此挨家挨户地（sapadānacārika,次第行）托钵是我们由来已久的传统。"

净饭王说："尊者，难道我们不是继承大选王刹帝利传承的人吗？在刹帝利传承中，是从来没有人游走乞食的！"

佛陀说："大王，刹帝利统治者的传承，是你的传承；我是从燃灯佛、衮丹雅佛、吉祥佛乃至咖沙巴佛诸佛的传承。此外，还有数千尊佛都是以托钵来活命的。"佛陀站在那里，开示这首偈：

"奋起莫放逸，行正法善行；
依正法行者，此世他世乐。[144]"

[144] Dhp.p.38, v.168.

偈颂结束时，净饭王证得入流果。

证得入流果后，净饭王亲手接过佛陀的钵，邀请佛陀和比库僧团前往王宫用餐。在即将抵达王宫时，佛陀开示这首偈：

“行正法善行，勿行于恶行；
依正法行者，此世他世乐。[145]”

偈颂结束时，净饭王证得一来果，姨母马哈巴迦巴帝果德弥证得入流果。

净饭王在王宫供养佛陀和比库僧团各种胜妙的饮食。佛陀用餐结束后，除了亚寿特拉王妃外，所有大臣和宫女都来顶礼佛陀双足，以表达崇高的敬意。

尽管宫女们劝亚寿特拉王妃说：“王妃，请过去礼敬佛陀吧！”但她回答说：“如果我有足够功德的话，佛陀会亲自来我这里，届时我再向他顶礼。”因此没有过去。

佛陀让净饭王拿着他的钵，在双首弟子的伴随下前往亚寿特拉王妃的寝宫。即将到达亚寿特拉王妃的寝宫时，佛陀说：“在亚寿特拉公主随其所好

[145] Dhp.p.39, v.169.

地礼敬我时，不要阻止她，也不要说话！”然后坐在铺设好的座位上。



亚寿特拉王妃迅速地来到佛陀跟前，双手握着佛陀的脚踝，前额贴在佛陀的脚背，额头一再地转动，如此顶礼以表达内心的敬意。

当时，净饭王向佛陀讲述亚寿特拉的美德说：“尊者，自从听到您披着染色的袈裟，我的媳妇就穿上染衣；听到您每天只吃一餐，她也只吃一餐；听到您舍弃高大床座，她就只睡绳编的床；听到您离花鬘香油涂身，她就不涂抹香油，也不戴花鬘。您出家后，亲族的王子们表达求婚的讯息时，她连

看都不看一眼。尊者，我的媳妇具有如此美德。”

佛陀对净饭王说：“大王，亚寿特拉在你的保护下而且智慧已经成熟，能够保护自己，并不稀奇；亚寿特拉过去世曾独自一人在月山（Canda）的山麓游走，当时她在智慧还不成熟的情况下，能保护自己，才是不可思议。”于是开示《旃达金那离本生经》（Candakinnarī Jātaka）[146]，然后起座离去[147]。

度难德出家

隔天，正是净饭王为难德王子举行灌顶为王、赐与寝宫和结婚大典的日子。

佛陀来到王宫，用完餐，在开示善业的功德后，由于希望难德王子出家，所以故意把钵交给难德王子，然后起座离去。

由于非常尊敬佛陀，尽管难德王子想要把钵交还给佛陀，却不敢对佛陀说：“尊者，请拿回您的钵吧”的话语，于是不得不跟在佛陀后面走。

宫女告诉难德王子的未婚妻——正在洗头的

146 J.i, p.277.

147 VinA.iii, pp.288-90; JA.i, pp.103-6; DhpA.i, p.74.

国美公主（Janapadakalyāṇī）此事。国美公主迅速地来到窗台旁，头发只梳理一半，还在滴水，她伸长脖子，高声喊说：“王子，请快点回来吧！”这些话使难德王子的心非常沉重。但难德王子还是跟在佛陀后面，直到抵达寺院。

佛陀问难德王子说：“难德，你想出家吗？”由于尊敬佛陀，难德王子不敢说出“我不要”，而是不得不说：“好的，尊者，我要出家。”

如此，佛陀抵达咖毕叻瓦土城的第三天，难德王子出家[148]。

度拉胡叻出家

抵达咖毕叻瓦土城的第七天，佛陀在比库僧团的伴随下来到王宫用餐。

亚寿特拉王妃将拉胡叻王子打扮一番，然后带到佛陀的跟前说：“儿子，你看，这位被两万位沙门围绕、容颜金色有如梵天般的沙门，就是你的父亲。他曾拥有大量的财宝（即指四个金瓮），但自从他出家后，我们就看不到了。儿子，去向他要继

148 VinA.iii, p.290; JA.i, pp.106-7; DhpA.i, p.74.

承的财产。向他如此说：‘父亲，我是王子，接受灌顶后，我将成为转轮王，我需要财宝，请把财宝给我！儿子是他父亲财产的继承者。’”然后把王子推送到佛陀那里。



拉胡叻王子听了之后，走到佛陀跟前。由于得到父爱，小王子心中愉悦地说：“沙门，您的影子使我感到快乐。”同时也站着说了许多类似的话语。

佛陀用完餐，做了随喜开示后，起座离去。小王子紧跟在佛陀后面，不断地说：“沙门，给我继承的财产！沙门，给我继承的财产！”佛陀没有出

言制止，其他人看到小王子跟在佛陀后面，也没有人敢阻拦。就这样，拉胡叻一路跟着佛陀回到寺院。

当时，佛陀心想："他想要父亲所拥有的财产，但世间钱财只会导致轮回流转的祸害。我何不给他在菩提树下所证得的七种圣财[149]，让他做继承出世间财的主人！"于是吩咐沙利子尊者说："沙利子，你度拉胡叻王子出家吧！"沙利子尊者就为拉胡叻王子剃度，并做他的亲教师。

听到拉胡叻王子出家的消息，净饭王生起极度痛苦。净饭王来到佛陀那里，礼敬佛陀，然后坐在一旁，向佛陀说："尊者，我请求佛陀一个愿望！"

佛陀说："果德玛，如来已超越愿望。"

净饭王说："尊者，这是适当的，这是无过失的。"

佛陀说："果德玛，那你说吧！"

净饭王说："尊者，世尊出家时，我遭受不少痛苦；难德出家时，也是如此；拉胡叻出家时，更加难过。尊者，父母对儿子的爱如割皮，割皮后切肤，切肤后割肉，割肉后断筋，断筋后截骨，截骨

149 七圣财：信、戒、惭、愧、闻、舍和慧。

后彻髓。善哉，尊者，愿圣尊不让未经其父母同意的儿子出家！”

于是佛陀制定一条学处：“诸比库，未经父母同意的儿子不得令出家，如果使令出家者，犯恶作[150]。[151]”

净饭王证三果

给净饭王愿望的第二天，佛陀在王宫吃了简便早餐后，净饭王向佛陀说：“尊者，您在修苦行时，有一个天神来向我说：‘你儿子已经死了。’当时我不相信那个天神的话，反驳他说：‘在我儿子还未证得佛果之前是不会死的。’”

佛陀说：“大王，不仅当时你不相信，在过去世你是大护法村长时，也不相信方首导师（Disāpāmokkha）拿了一些骨头告诉你说：‘你儿子已经死了。’”接着佛陀详尽地开示《大护法本生经》（Mahādhammapāla Jātaka）[152]。开示结束时，

[150] Vin.iii, p.116.

[151] Vin.iii, pp.115-7; pp.290-4; JA.i, p.107; DhpA.i, pp.74-5.

[152] J.i, p.214.

净饭王证得不来果。

如此，佛陀使净饭王住立于三果后，在比库僧团的伴随下离开咖毕叻瓦土城，前往王舍城[153]。

众多释迦族随佛出家

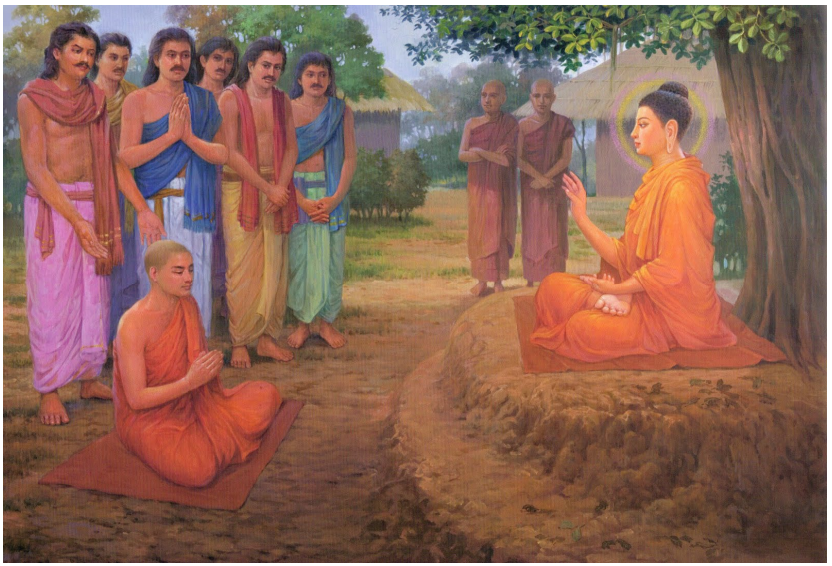
佛陀和比库僧团在前往王舍城途经马叻国的阿奴比亚镇（Anupiya）时，停下脚步，暂时住在阿奴比亚芒果园。当时，有一千名释迦族年轻王子听从净饭王的建议，来到阿奴比亚芒果园随佛出家。

由于释迦族有很多人随佛出家，大名（Mahānāma,摩诃那摩；摩诃男）希望两兄弟中也有一个人能出家，于是找弟弟阿奴卢特商量。由于阿奴卢特从小养尊处优，不想维持家业，因此他决定出家。阿奴卢特也成功地劝他的好友跋帝亚释迦王跟他一同出家。

当时，跋帝亚释迦王、阿奴卢特、阿难、跋谷（Bhagu）、金比叻（Kimila）、迭瓦达德和理发师伍巴离七人就如往常般，率领四部军出城到园林

153 JA.i, p.107; DhpA.i, p.75.

远游。他们派遣士兵回城后，把身上贵重的物品解下来，送给理发师伍巴离，并遣他回城。



伍巴离走了一段路，心想释迦族可能会认为自己杀了这些贵族因而杀害自己，于是把那些物品挂在树上，跟着那六位释迦族青年前往佛陀那里请求出家。

这六位释迦族青年认为，自己身为释迦族的贵族，容易心存骄慢，因此请佛陀先让伍巴离出家，以便自己得以向他礼敬、迎送、合掌、恭敬，以破除自己的骄慢之心。

佛陀答应他们的请求，并让他们在阿奴比亚芒

果园出家[154]。

在王舍城竹林精舍度第二个雨安居

佛陀在两万多位比库的伴随下离开阿奴比亚芒果园，前往王舍城的竹林精舍。佛陀和两万多位比库在王舍城的竹林精舍度过第二个雨安居。

雨安居期间，跋帝亚尊者证得连同三明的阿拉汉果；阿奴卢特尊者获得八定和天眼通；阿难尊者在听闻本那·满答尼子尊者的开示后，证得入流果；跋谷尊者和金比叻尊者在精勤禅修并提升观智后，证得阿拉汉果；迭瓦达德获得八定和凡夫神通。

跋帝亚尊者在前往林野、树下、空闲处时，经常不经意地说出："哦，实在快乐啊！哦，实在快乐啊！"

比库们听到后，有些比库以为跋帝亚尊者不喜欢修梵行，想起以前当国王的快乐生活，才会这么说。于是前往佛陀那里，向佛陀报告此事。

佛陀派一名比库去把跋帝亚尊者叫过来，问他是何缘故。

---

154 Vin.iv, pp.336-9.

跋帝亚尊者回答说："尊者，我以前在当国王时，即使宫中、宫外、城内、城外、境内和边境都戒护森严，即使受到那样的保护和守护，也会感到恐惧、惊慌、害怕。尊者，然而现在即使我独自前往林野、树下、空闲处，并不会恐惧、惊慌、害怕，内心无为，安心，安稳，有如野兽般自在。尊者，由于看到这个义理，因此在前往林野、树下、空闲处时，我经常不经意地说出：'哦，实在快乐啊！哦，实在快乐啊！'[155]"

教诫拉胡叻

这段期间，佛陀教导拉胡叻沙马内勒："一是什么？一切有情依食而住"等的〈问沙马内勒文〉，使他了解出家人该说什么话，不该说什么话[156]。

---

155 Vin.iv, pp.339-40; Ud.pp.98-9.

156 这是《中部义注》的说法；《小诵义注》提到，〈问童子文〉（Kumārapañhā）的缘起，是佛陀想让七岁就证得阿拉汉果的索巴卡沙马内勒（Sopāka）经由问答的方式来允许他达上的对答内容。 MA.iii, p.88; KhpA.p.62.

〈问沙马内勒文〉（Sāmaṇerapañhaṃ）又名〈问童子文〉（Kumārapañhā）。

不久之后，为了防止孩童时期的拉胡叻开玩笑时撒谎，佛陀向他开示《芒果树苗教诫拉胡叻经》[157]。

给孤独长者皈佛

在高思叻国（Kosala,憍萨罗国）的首都沙瓦提城（Sāvatthī,舍卫城）有一个大富长者，名叫善授（Sudatta,须达多）。由于他乐善好施，慷慨济贫，因此人们称他为给孤独长者（Anāthapiṇḍika）。

有一天，给孤独长者载五百车货品前往王舍城经商。他来到富翁妹婿的家，听到佛陀出现世间的消息，凌晨在天神的帮助和鼓励下，他来到佛陀那里。听佛说法后，他证得入流果。

第二天，给孤独长者供养以佛陀为首的比库僧团丰盛的饮食。在得到佛陀承诺前往沙瓦提城后，为了护持佛陀和僧团，他在王舍城到沙瓦提城之间的四十五由旬途中，每一由旬各施舍十万钱来建造一座僧团休息用的精舍[158]。

---

157 MA.iii, pp.88-9.

158 Vin.iv, pp.301-6; AA.i, p.295; JA.i, pp.94-108; BuA.p.343;

揭德林给孤独园

回到沙瓦提城后，给孤独长者以一亿八千万黄金铺地，从胜利王子的手中买下揭德林（Jetavana, 祇陀林；祇园）。



给孤独长者为佛陀在揭德林中央建了一间香舍，香舍周围建了八十间大长老的房舍。在独栋单层和双层的房舍尖顶绘有天鹅和鹌鹑，并建了长堂、圆堂等坐卧处，池塘、经行道、库房、厕所、火堂、澡堂、夜间休息处和白天休息处等，共花了

ApA.i, pp.95-110.

一亿八千万黄金来建造住处；再花费一亿八千万黄金来整地、美化及举办盛大的寺院落成庆典和连续长达九个月的布施供养。

如此，给孤独长者为这座寺院共施舍了五亿四千万黄金。

寺院建成后，给孤独长者派人去迎请佛陀前来揭德林给孤独园。佛陀听到使者的话，便在大比库僧团的伴随下离开王舍城，逐渐地游历，来到沙瓦提城。

佛陀抵达沙瓦提城的揭德林给孤独园后，给孤独长者安排了盛大的寺院落成庆典，然后把揭德林给孤独园供养给以佛陀为首的僧团。

从成佛后的四十五年间，有二十四个雨安居，佛陀是在沙瓦提城的东园弥嘎拉母讲堂和这座揭德林给孤独园度过的[159]。

[159] Vin.iv, pp.306-7; AA.i, pp.295-6; JA.i, pp.94-108; BuA. pp.14-48; ApA.i, pp.95-110.

第八章 第三年至第二十年的行化

助难德尊者证阿拉汉果

这一年，佛陀住在揭德林给孤独园时，难德尊者因为念念不忘出家前的未婚妻——国美公主呼唤自己的话语，所以不乐修梵行，想要还俗。

佛陀知道此事后，把难德尊者带到三十三天，以担保五百个天女为修梵行的回报来方便激励难德尊者精进修行。

后来难德尊者由于羞于比库们取笑而守护根门精勤地修行，不久之后，就证得阿拉汉果[160]。

度化火授婆罗门及其弟子

有一名火授婆罗门（Aggidatta brāhmaṇa），他是大高思吻王的国师。大高思吻王去世后，巴谢那

[160] Ud.pp.101-4; UdA.pp.150-61; AA.i, pp.244-6; DhpA.i, pp.74-8; JA.ii, pp.83-6.

地王子（Pasenadi）继承王位，请火授婆罗门续任国师。

火授婆罗门认为自己不可能永保恩宠，于是出家为沙门。有一万个男子跟随他出家，他们住在盎葛国、马葛特国和古卢国（Kuru）三国的交界处[161]。

火授婆罗门教诫他的一万个弟子说："弟子们，假使你们心中生起欲寻、恚寻等邪思惟的话，就到河里拿取一把沙上来，放在这里。"他的弟子们按照他的话来做，日子一久，那里便堆积成一座沙丘。

有一条蛇伞龙王（Ahichatta）为了供养而占据那座沙丘。

佛陀住在揭德林给孤独园时，清晨观察世间的有情众生，见到火授婆罗门及其弟子们出现在自己的视域；观察后，得知他们有证得阿拉汉的亲依止缘。于是就派马哈摩嘎喇那尊者先去降伏他们，自己随后也会过去。

马哈摩嘎喇那尊者先降伏沙丘的龙王，火授婆

161 如果按照笔者根据现代学者的研究在〈附录二〉所绘制的"佛陀传相关国家和城市地理位置"图，古卢国位于现今的新德里，那就无法与马葛特国和盎葛国连接在一起。

罗门及其弟子们知道后，十分仰慕。

这时佛陀前来，向他们说法；开示结束时，火授婆罗门及其弟子全都证得连同四无碍解智的阿拉汉果。他们向佛陀请求出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为比库[162]。

度化裸体吃粪的旃普卡

旃普卡（Jambuka）出生在王舍城的一户富有人家。由于他在咖沙巴佛时代造下嫉妒一名客阿拉汉比库的不善业，导致死后堕入无间地狱受苦。虽然后来投生为人，但从刚学会走路的那时起，他就只吃粪便，不吃食物；全身裸露，不穿衣服；只睡地上，不睡床上。

长大后，旃普卡跟随活命外道出家，活命外道发现他吃粪便后，就将他赶出去。离开活命外道后，他对外佯称自己只以空气为食，所以大口常开；大地无法负荷他的重量，所以单脚站立；自己不用坐下，也不用躺在床上睡觉。他假装除了用草叶尖端沾一点奶油或蜂蜜滴在舌头上之外，不接受其他饮

162 DhpA.ii, pp.156-61.

食供养。但事实上，他在晚上偷偷地吃粪便。然而，他的苦行名声远播四方。

旃普卡裸体、吃粪、拔发、睡地上经过了五十五年的时间。

有一天清晨，佛陀观察世间的有情众生，知道旃普卡有证得连同四无碍解智阿拉汉的亲依止缘，于是前往旃普卡那里，住在他住处附近的一个山洞。

当天晚上，旃普卡看到许多威光显赫的天神前来拜见佛陀，内心深感佩服，于是隔天早上去请教佛陀。佛陀直接告诉他造成现世长期苦行的过去世恶业，劝他放弃错误的行为。

在佛陀开示时，旃普卡对自己的裸体生起羞愧之心。佛陀给他一块沐浴的布，让他遮蔽身体。旃普卡礼敬佛陀后，佛陀为他次第说法；开示结束时，旃普卡证得连同四无碍解智的阿拉汉果。旃普卡向佛陀请求出家和达上，佛陀以“来吧比库”的方式度他出家为比库。

当时，盎葛国与马葛特国的居民带着供养物品来拜见旃普卡尊者；尊者展示神通并顶礼佛陀，然

后宣称佛陀是自己的导师。佛陀向大众说法，然后开示这首偈：

“虽愚者月复一月，仅吃草叶端之食；
不如观照行法者，十六分之一殊胜。”

开示结束时，八万四千众生证得法现观[163]。

开示《宝经》平息韦沙离三种灾难

佛陀住在揭德林给孤独园时，韦沙离城（Vesālī）发生了饥荒、非人[164]和瘟疫三种灾难。为了平息这三种灾难，国王与大臣们讨论后，决定迎请佛陀前来韦沙离城。

佛陀观察后，得知将有很多众生得度因缘，于是在五百位比库的伴随下前往韦沙离城。佛陀抵达韦沙离城时，沙格天帝等很多有大威神力的天神也前来，因此大多数的非人四散奔逃。

佛陀进入韦沙离城后，先教授阿难尊者《宝

---

163 DhpA.i, pp.313-20.

“法现观（dhammābhisamaya）”，字义为彻知法；根据义注的解释，是指通达四圣谛法。 BuA.p.153.

164 “非人”：人类以外的其他有情，通常指天神、亚卡、阿苏罗等；在此应该是指亚卡。

经》，然后嘱咐阿难尊者将佛陀的钵装满水，拿着佛钵，一边绕城，一边洒水，一边念诵《宝经》。阿难尊者诵完经、绕完城后，所有非人全都逃跑离去，人民的疾病也都痊愈。

然后，佛陀对所有天神和大众开示《宝经》。开示结束时，三种灾难全都平息，八万四千众生证得法现观[165]。

平息亲族赤牛河争水纠纷

释迦族的咖毕叻瓦土城和果离亚族的果离亚城（Koliyanagara,拘利城）[166]之间有一条赤牛河

---

165 Khp.pp.4-8; KhpA.pp.135-64; SN.pp.312-5, v.224-41; SNA.i, pp.265-92.

166 果离亚族的由来：

在欧咖卡王（Okkāka）时代，巴拉纳西城的拉玛王（Rāma, 喜乐王）得了麻疯病。由于舞女和宫女们对他的病感到厌恶，使拉玛王生起悚惧心，便将王位交给长子，然后进入森林建了一间草舍，独自住在那里。

后来，他吃了植物的根和果实，不久之后便痊愈，皮肤也恢复金色的光泽。他四处游历，发现一颗有洞的大树，树洞内部有十六肘尺的空间。他清理了一番，做了门、窗户和梯子，然后住在那里。

拉玛王在炭盆生火,晚上注意听鹿和野猪等动物嚎叫的声音,观察到底是狮子在某处捕捉的声音,还是老虎在某处捕捉的声音。隔天早上,他沿着声音的方向去找它们吃剩的肉,然后带回去煮来吃。

欧咖卡王为了实现诺言,在不得已的情况下,将自己四个心爱的王子赶离王城,等到自己去世后才回来统治国家,五个公主也和四个王子一起离开。在咖毕叻菩萨的指导下,王子们创建了咖毕叻瓦土城。到了适婚年龄,由于害怕种姓混杂,便将昆亚(Piyā,喜爱)大公主放在母亲的位置,四个王子娶自己的妹妹,结成四对夫妻。

后来大公主得了麻疯病,王子们怕被传染得病,便把昆亚大公主安排住在森林空地的壕坑内。那个壕坑大到足以走动,里面贮存各种饮食,上面覆盖木板,以免发生危险。

有一天,一只老虎闻到公主的体味,便试图打开覆盖壕坑的木板,造成昆亚公主惊恐哭叫。公主的壕坑离拉玛王的树屋不远。拉玛王听到女子哭叫声,便前来察探。在问清原委后,拉玛王将昆亚大公主带回自己的树洞住处,给她服用自己吃过的药。不久之后,公主就痊愈了,皮肤恢复金色的光泽。两人同意过着夫妻的生活。

后来他们生了三十二个王子。在王子成长期间,拉玛王教他们学习技艺。

有一天,一名巴拉纳西城的居民为了寻宝来到拉玛王那里,他还认得拉玛王,在询问并得知拉玛王的详情后,把消息带回巴拉纳西城。

听到消息后,拉玛王的长子从巴拉纳西城带着四部军前来迎请拉玛王回去统治国家,但拉玛王不愿回去,想要在此

（Rohiṇī,卢呬尼河；卢醯尼河），两座城的农民共用这条河水来灌溉农田。

这一年，这个地区发生干旱，热季时期河水无法提供两城农民灌溉，双方为了争水源，准备动用武力来解决。

当时，佛陀住在揭德林给孤独园，清晨观察世间的有情众生，得知两城军队即将开战，了解自己前往现场，不仅可以化解双方纷争，也可以说法度众。于是在两军即将开战的傍晚时分，独自乘空来到赤牛河中央，盘腿坐在空中。

定居。由于自己的父王想要在此定居，王子便把那棵果拉树（kolarukkha,枣树）移除，为他的父王建一座城。

由于这座城建在那棵被移除的果拉树址上，因此取名为果离亚城（Koliyanagara）；由于这座城建在老虎出没的路上，所以又称为虎径城（Vyagghapajja）。

王子们到了适婚年龄，毘亚王后向王子们说："孩儿们，你们释迦族的舅舅住在咖毕叻瓦土城，去把他们的女儿带回来。"于是他们白天到刹帝利公主嬉戏的河边，挑选自己心仪的公主，说出自己的身分，然后带回果离亚城成亲。释迦王得知是自己的外甥所为后，便默许不再追究。

这就是果离亚族的由来。

从此以后，释迦族和果离亚族就互相通婚，直到我们佛陀的时代。 DA.i, pp.230-4; SNA.ii, pp.85-9.

释迦族王亲看见佛陀，都放下手上的武器，向佛陀礼敬。佛陀从空中降到地面，坐在亲族在沙滩铺设的佛座上。双方大军的王臣在礼敬佛陀后，也都坐了下来。



佛陀明知故问地说：“大王，你们为何来到这里？”

两城的城主回答说：“尊者，我们不是来看河，也不是来嬉戏，我们来这里其实是为了战争。”

佛陀问说：“大王，你们冲突的起因是什么？”

他们回答说：“尊者，我们冲突是为了争水。”

佛陀问说："大王，水有什么价值？"

他们回答说："尊者，水的价值很低。"

佛陀问说："大王，大地有什么价值？"

他们回答说："尊者，大地无价。"

佛陀问说："大王，刹帝利有什么价值？"

他们回答说："尊者，刹帝利无价。"

佛陀说："这是不适当的。你们为了没什么价值的水要消灭无价的刹帝利。"他们便沉默下来。佛陀继续说："大王，你们为何要这样做？若不是我来这里的话，今天将会血流成河。你们这样做是不应该的。你们住于杀生、偷盗、邪淫、妄语、饮酒的五种怨敌之中，而我安住于无怨敌；你们住于烦恼忧愁中，而我安住于无忧恼；你们住于努力寻求五欲，而我安住于无欲无求。"接着开示这三首偈：

"我们实乐活，怨敌中无怨；
在怨敌人中，我们住无怨。
我们实乐活，忧恼中无恼；
在忧恼人中，我们住无恼。
我们实乐活，贪求中无欲；

在贪求人中，我们住无欲。[167]”

接着佛陀开示《战栗本生经》、《骚声本生经》、《印度鹌鹑本生经》、《树法本生经》、《鹌鹑本生经》和《经集·执杖经》[168]。开示结束时，众多人证得入流果等。

双方听了佛陀的规劝和开示后，避免一场流血战争。咖毕叻瓦土城和果离亚城的王室成员心想：“若不是佛陀前来开导，我们将会互相残杀，血流成河。由于佛陀，我们得以活命。如果佛陀不出家，他会成为转轮王，统治两千个岛屿环绕的四大洲；将有超过一千个儿子，在刹帝利的伴随下游走。然而他舍弃这些成就出家成佛，如今也应该在刹帝利的伴随下游历。”于是两城王室成员各派两百五十个王子随佛出家。

佛陀便度那五百个释迦族青年出家为比库，把他们带到咖毕叻瓦土城附近的大林（Mahāvana），并住在那里。

从隔天起，佛陀在五百位比库的伴随下轮流到

---

167 Dhp.pp.42-3, v.197-9.

168 J.i, p.259; i, p.43; i, p.95; i, p.198; i, p.124; i, p.17; i, p.9; i, p.27; i, p.153; SN.p.424, v.941-60.

咖毕叻瓦土城和果离亚城托钵，两城居民也供养僧团丰盛的饮食。

由于他们出家并非出于自愿，因此过了一段时间，便对出家生活不感兴趣，不乐修梵行。佛陀观察后了知此事，便以神通带那五百个比库前往喜马拉雅山[169]。那些比库看到各种珍奇鸟兽、花草树木及山河等壮观美景后，几乎舍断对出家前妻子的贪爱执着，接着佛陀向他们开示《杜鹃本生经》[170]。开示结束时，五百位比库全都证得连同神变通的入流果。

这五百位比库来喜马拉雅山时是靠佛陀的神通力带他们来的，而回去时全靠他们自己的神通乘空而返[171]。

大集会（Mahāsamaya）

回到大林后，佛陀教导他们禅修业处，那五百

169 《本生义注》提到的是喜马拉雅山；《长部义注》记载的则是杜鹃湖（Kuṇāladaha）。 DA.ii, p.269.

170 J.ii, p.113.

171 DA.ii, pp.266-9; DhpA.ii, pp.165-6.

位比库聆听佛陀的教诫后，逐一地离开，前往树下精勤地修习止观禅法，他们全都在当天证得连同四无碍解智的阿拉汉果。在证得阿拉汉果后，他们又逐一地回来，坐在各自的座位上。

在接搭月（Jeṭṭha,逝悉吒月）月圆日[172]的夜晚，释迦国咖毕叻瓦土城附近的大林，有五百位刚证得阿拉汉果的比库与佛陀聚集在此。



在这没有云、雾等五种障碍的月圆日夜晚，月亮高悬，清爽无比。佛陀出身于刹帝利，这五百位比库也出身于刹帝利；佛陀舍弃转轮王位出家，他们也舍弃王位出家。如此，佛陀清净，空间清净，

172 相当于农历五月十五日。

夜分清净，比库众也清净，他们无贪、无瞋、无痴、无爱、无烦恼、寂静、调伏、解脱。

在这吉祥的时刻，一万个轮围界的大部分天神和梵天神，为了见到佛陀，礼敬佛陀，闻佛说法，以及见到这些清净僧众，前来这里聚集。由于天神数量众多，没有容纳得下他们的空间，于是他们把自己化成犹如毛端般微小。

当时，有四位较晚才到的净居天梵天神前来，各诵出一首偈来赞扬佛陀和阿拉汉之德。

接着佛陀开示《大会经》（Mahāsamaya Sutta）[173]；开示结束时，一兆位天神证得阿拉汉果，无数天神证得入流果等[174]。

在大林重阁讲堂度第五个雨安居

在度化五百位释迦族比库证得阿拉汉果并向五百位比库和诸天神开示《大会经》后，佛陀来到

[173] 根据《长部义注》的解释，佛陀观察诸天神的心念后，为了使所有天神信解、欢喜，并使众多天神证得阿拉汉果，于是以神通变现出另一尊佛，由那尊化佛提出深奥的问题。D.ii, p.203; DA.ii, p.276.

[174] DA.ii, pp.269-88.

韦沙离城大林的重阁讲堂，度过第五个雨安居。

净饭王般涅槃

佛陀住在韦沙离城大林重阁讲堂的第五个雨安居期间，净饭王生了重病。佛陀来到咖毕叻瓦土城的王宫探视净饭王，并为他说法。净饭王躺在寝宫的白色伞盖下证得阿拉汉果，并在当天般了涅槃[175]。

马哈巴迦巴帝果德弥请求出家

净饭王般涅槃后，马哈巴迦巴帝果德弥夫人生起想要出家的心。虽然马哈巴迦巴帝果德弥夫人向佛陀请求出家，但接连被佛陀拒绝了三次[176]。

因平息赤牛河争水纠纷而出家的五百位释迦

---

[175] VinA.iii, p.289; AA.i, p.263; JA.i, p.106; ThigA.p.4; p.145.

[176] 所有诸佛都有比库、比库尼、近事男和近事女四众弟子，为何佛陀没有答应马哈巴迦巴帝果德弥的出家请求呢？因为佛陀想要女众经历辛劳且多次地请求之后才允许出家，希望女众能了解自身出家难得，进而好好地守护自己出家的本分。 VinA.iv, p.127.

族年轻比库证得阿拉汉果后，他们出家前的那五百名释迦族贵族夫人认为自己的丈夫已经不可能再还俗回来过在家生活，在得知马哈巴迦巴帝果德弥夫人想要出家的消息后，便齐心全都想要与马哈巴迦巴帝果德弥夫人一同出家。

于是马哈巴迦巴帝果德弥夫人和五百位释迦族妇女在咖毕叻瓦土城的王宫自行剃除头发，披上染色袈裟，然后风尘仆仆地从咖毕叻瓦土城至韦沙离城徒步走了五十由旬的路程。



她们抵达韦沙离城大林重阁讲堂时，马哈巴迦巴帝果德弥夫人想到佛陀拒绝女众出家，又想到自

己现今的模样，便站在讲堂外哭了起来。

阿难尊者看到后，问她为何在此哭泣；知道原委后，自愿前往佛陀那里代为请求允许女众出家。

阿难尊者向佛陀请求允许女众出家，但被佛陀拒绝了三次。于是阿难尊者问佛陀，假使女人出家后是否也能证得入流果乃至阿拉汉果，佛陀给出肯定的答案。接着阿难尊者向佛陀诉说马哈巴迦巴帝果德弥夫人对佛陀出家前的恩情，并进一步劝说让女众出家。

如此，佛陀才允许马哈巴迦巴帝果德弥夫人和五百位释迦族妇女依八敬法（aṭṭha garudhamma）出家为比库尼。

马哈巴迦巴帝果德弥夫人听到阿难尊者转达佛陀的话后，表示愿意顶戴受持八敬法。

接着阿难尊者回到佛陀那里，向佛陀报告马哈巴迦巴帝果德弥已经领受八敬法并达上一事。

佛陀告诉阿难尊者，假使女人未能在教法中出家，梵行将能久住，正法可住立一千年；但由于女人在教法中出家的缘故，梵行将无法久住，正法只

能住立五百年[177]。佛陀告诉阿难尊者，为了预防教法恶事发生，所以才预先为比库尼制定八敬法[178]。

在马库拉山柯雅林度第六个雨安居

佛陀在韦沙离城大林的重阁讲堂度过第五个雨安居后，在沙瓦提城和王舍城等各地游历，度化

---

177 原本正法可住世一千年，但因女众在佛陀的教法中出家，所以正法只能住立五百年；然而由于佛陀预先为比库尼制定八敬法，若比库尼奉行八敬法，正法又可恢复住立一千年。

《律藏义注》解释，住立一千年是指可证得四无碍解智的漏尽阿拉汉。所以佛陀教法时期的第一千年最高可以证得连同四无碍解智的阿拉汉果；

第二千年最高可以证得纯观的漏尽阿拉汉；

第三千年最高可以证得不来者；

第四千年最高可以证得一来者；

第五千年最高可以证得入流者。

如此，可以通达正法，证得圣道圣果的时期共有五千年。所以我们佛陀的正法共可住立五千年。（关于正法住立五千年，《长部义注》等有不同的说法，限于篇幅，在此我们无法详述。） VinA.iv, p.127; DA.iii, p.83; SārṬ.iii, pp.439-41.

178 Vin.iv, pp.442-7; VinA.iv, p.127; A.iii, pp.101-6; AA.iii, pp.235-8.

有情众生，然后来到马库拉山（Makuḷa）附近的柯雅林（Khyaya）度过第六个雨安居。雨安居结束后，佛陀离开马库拉山，前往王舍城，住在竹林精舍。

宾兜叻尊者运用神通取旃檀木钵

王舍城有一个大富长者在恒河嬉戏时得到一块昂贵的红旃檀木。他心想自己家中已有很多旃檀木，于是请人把旃檀木刻成钵，然后把木钵挂在六十肘尺高的竹竿上，宣告说：“愿这世间的阿拉汉乘空来取此钵！”



六师外道都自称是阿拉汉，但都没能力去拿取

木钵。

第七天，马哈摩嘎喇那尊者劝请宾兜叻·跋勒德瓦哲尊者（Piṇḍola Bhāradvāja）去拿取木钵，于是宾兜叻·跋勒德瓦哲尊者运用神通拿到那个木钵，并在王舍城上空绕了三圈[179]。

佛陀得知后，吩咐比库把那个钵拿过来，打破后磨成粉末，给比库们作涂眼药粉。因为此事，佛陀禁止比库不能使用木钵，也不能向在家人展示神通[180]。

展示双神变

外道们听说佛陀禁止比库展示神通，于是公开向佛陀挑战表演神通。

其实佛陀禁止比库在俗人面前展示神通，但并没有说自己不能展示神通。为了降伏外道的傲慢之心，佛陀决定四个月后在沙瓦提城的堪达芒果树（Kaṇḍamba）旁展示双神变。

接着佛陀离开王舍城，来到沙瓦提城揭德林给

179 《律藏》记载为三圈，但《法句义注》记载为七圈。

180 Vin.iv, pp.246-8; DhpA.ii, pp.130-2; ApA.i, pp.129-30.

孤独园。人们听到佛陀将要展示神变的消息，纷纷来到佛陀即将展示神变的地点；一万个轮围界的天神也前来聚集。

这一天正是阿沙哈月的月圆日[181]。

当人天聚集之时，佛陀在空中变现出一条长一万个世界的宝制经行道（ratanacaṅkama），然后运用神通升到空中，以身体的十二个部位交替喷射水柱和火焰来展示双神变。展示双神变后，佛陀为大众说法[182]。

在三十三天开示阿毘达摩度第七个雨安居

在沙瓦提城的堪达芒果树旁展示双神变并为大众说法后，佛陀思惟："过去诸佛展示双神变后在哪里入雨安居？"观察后，得知在三十三天度雨安居，为母亲开示阿毘达摩。

于是佛陀右脚踏在双持山顶，另一脚踏在须弥山顶，来到三十三天，坐在昼度树（Pāricchattaka, 刺桐树）下的黄色石座（Paṇḍukambalasilā,黄毛毯

181 相当于农历六月十五日。

182 DhpA.ii, pp.133-40; ApA.i, pp.130-1.

石座）上，以三个月的时间，无间断地向来自一万个轮围界的天神开示阿毘达摩。当时主要的听众是已经去世并投生喜足天的佛母玛雅王后，那时他已是一名男性天神。



大众看不到佛陀，就请阿奴卢特尊者为大家观看佛陀身在何处；得知佛陀在三十三天后，就请马哈摩嘎喇那尊者去代大家问候佛陀。

佛陀嘱咐马哈摩嘎喇那尊者为大众说法，三个月后自己将返回人间。

在讲阿毘达摩时，为了维持色身，佛陀变现出一尊化佛，继续为天神讲述阿毘达摩，而自己则到人间的北古卢洲（Uttarakuru）用餐。佛陀来到喜马拉雅山嚼了龙蔓齿木，在无恼池（Anotattadaha）洗

脸，然后前往北古卢洲托钵。托得食物后，佛陀就到无恼池[183]旁用餐。

沙利子尊者每天都会去那里礼敬佛陀，然后询问当天佛陀在三十三天开示的内容。用完餐后，佛陀简要地向沙利子尊者开示他在天界所说之法。

沙利子尊者返回人间后，将自己所听到的阿毘达摩法要，传授给他的五百位比库弟子。

佛陀在三十三天开示阿毘达摩期间，人间有方圆三十六由旬[184]的群众聚集，等待佛陀返回人间。在那三个月期间，都由给孤独长者的弟弟——小给孤独长者提供饮食所需。

雨安居结束前的第七天，马哈摩嘎喇那尊者来到三十三天礼敬佛陀，佛陀告诉尊者自己将在七天后[185]返回人间，从三十三天降临桑咖思城（Saṅkassa）。

---

183 《法句义注》为在大娑罗树的庭院或在富有人家的庭院（mahāsālamāḷake）。

184 《清净之道》为十二由旬长的群众；下同。

185 《清净之道》为：雨安居结束的前一天，马哈摩嘎喇那尊者来到三十三天礼敬佛陀，佛陀告诉尊者自己将在隔天返回人间。

佛陀持续不断地讲述阿毘达摩三个月，开示结束时，有八千亿天神证得法现观[186]；佛母玛雅王后所投生的喜足天子证得入流果。



在三十三天度过雨安居并自恣后，佛陀告诉沙格天帝自己即将返回人间。沙格天帝随即派韦沙堪玛天神下人间建造金制、宝石制（maṇimaya, 摩尼制）和银制三道阶梯。方圆三十六由旬的群众在桑咖思城聚集，等待佛陀返回人间。

从三十三天返回人间的那一天，佛陀运用显现神变。当时佛陀站在须弥山顶，眺望东方世

186 《清净之道》为有八亿天神证得法现观。

界，数千个轮围界忽然敞开；眺望西方、北方和南方世界也是如此。当时，上至色究竟天，下至无间地狱，所有众生都能互相看见，人们能看见天神，天神也能看见人，而且是平视，无需仰望。

佛陀从中间的宝石阶梯下来，欲界天神从左侧的金阶梯下来，梵天神则从右侧的银阶梯下来。沙格天帝拿佛陀的衣钵，大梵天举着三由旬大的白色伞盖，苏亚马天持牦牛尾扇子，五髻天神拿着三牛呼大的琴，奏乐以供佛。

返回人间后，佛陀向大众开示《胜千本生经》（Parosahassa Jātaka）[187]，阐明沙利子尊者无可比拟的智慧。

据说在那三个月期间，聚集在此的大众比较清楚马哈摩嘎喇那尊者的神通本领、阿奴卢特尊者的天眼能力和本那尊者的说法善巧，但比较少人知道沙利子尊者的智慧。于是佛陀从三十三天返回人间时，向沙利子尊者提出一些其他人无法回答的问

[187] J.i, p.23.

题，以彰显尊者的智慧[188]。

金佳少女谤佛

由于佛陀展示双神变及从三十三天降下返回人间，使得佛陀与僧团的恭敬和供养与日俱增，而外道（titthiya）的恭敬和供养日渐减少。因此，外道想方设法要破坏佛陀的声誉。

当时，沙瓦提城有一个名叫金佳少女（Ciñcamāṇavikā）的游方外道女弟子，长得天生丽质，美丽动人。她的外道导师们希望她能出面来破坏佛陀的名声，使佛陀失去恭敬和供养。

金佳少女答应此事，便从那一天起，每当傍晚沙瓦提城的居民听完法离开揭德林给孤独园时，把自己打扮得花枝招展，手拿着香和花鬘，朝着揭德林给孤独园的方向走过去。

人们问她要去哪里时，她不直接回答，然后在给孤独园附近的外道寺庙过夜。隔天清晨，她假装好像在给孤独园过夜般走进城中。当人们问她在哪里过夜时，她谎称在给孤独园与沙门果德玛一起过

[188] DhsA.pp.16-7; DhpA.ii, pp.140-9; Vism.ii, pp.19-20.

夜。

过了三四个月，她用布填在腹部，穿上红色上衣，看起来好像怀孕的样子。有些愚人就开始相信佛陀让她怀孕了。



八九个月后，她用绳子绑了一个木制半圆盆，傍晚时分，佛陀坐在法座上向大众说法时，她走进法堂，来到佛陀面前，指着佛陀说，自己已经快要分娩了，佛陀却不为她安排产房，不关心她的胎儿等等，在群众中当面诬蔑佛陀。

这时，沙格天帝的宝座热了起来，他观察后，得知金佳少女正在诬蔑佛陀，便派两位天子前往化

解。一位天子化身为老鼠，到金佳少女的衣服里把绑木盆的绳子咬断；另一位天子吹起风来，把她的上衣掀开，让木盆掉下来。

于是真相大白，法堂里的凡夫们愤怒地骂她、打她，将她赶出法堂。金佳少女走出法堂后，大地裂开，她立刻堕入无间地狱。

这个诽谤事件平息后，佛陀的恭敬和供养反而比以前更多了[189]。

孙德丽游方外道女谤佛

佛陀住在沙瓦提城的揭德林给孤独园时，由于佛陀与僧团的恭敬和供养与日俱增，而外道的恭敬和供养日渐减少，因此游方外道（paribbājaka titthiya, 遍行外道）派他们的女弟子孙德丽（Sundarī）去制造绯闻来诽谤佛陀。然后再出钱雇请几个醉汉，指使他们说："你们把孙德丽杀死，将尸体抬到揭德林给孤独园门口附近，然后用土掩埋。"他们照着办了。

接着，游方外道到巴谢那地王那里告状说：

[189] DhpA.ii, pp.116-9; ApA.i, pp.132-3.

“我们的女弟子孙德丽失踪了。”巴谢那地王派人去调查。



游方外道在自己掩埋的地方挖出孙德丽的尸体，放在床板上，抬去见巴谢那地王，并抬着满城游街，边走边高声叫喊，诬陷佛陀和比库僧团说：“朋友们，快来看啊，这是沙门果德玛的弟子们所做的！”

巴谢那地王下令说：“尽快查出杀死孙德丽的凶手。”

不久之后，那些醉汉喝醉酒，互相争吵说：“是你杀死孙德丽，是你杀死孙德丽的。”

巴谢那地王的部下接到举报，逮捕那些醉汉，押送到巴谢那地王那里。

巴谢那地王问说："是不是你们杀死孙德丽的？"

他们回答说："是的，大王。"

巴谢那地王问说："是谁指使你们的？"

他们回答说："大王，是某某外道。"

巴谢那地王把那些外道抓来审问，然后说："恶徒，你们去城里高声宣布：'是我们为了诬陷佛陀，策划杀死孙德丽，然后嫁祸给佛陀及其弟子们的，佛陀和他的弟子们并没有杀人。'"

外道们照着做，整座城的居民才明白真相。巴谢那地王将那些外道和醉汉全都处决。

从此以后，佛陀的恭敬和供养比以前更多了[190]。

在北萨卡拉林度第八个雨安居

这年，佛陀在跋嘎国（Bhagga）孙苏玛拉笈拉城（Suṃsumāragira; Susumāragira）附近的北萨卡拉

[190] DhpA.ii, pp.296-8; ApA.i, pp.133-4.

林（Bhesakaḷā）度过第八个雨安居。

度化过去五百世父母

那库拉父（Nakulapitu）是孙苏玛拉笈拉城的一位大富长者。佛陀和比库僧团住在跋嘎国孙苏玛拉笈拉城附近的北萨卡拉林时，那库拉父大富长者和妻子那库拉母（Nakulamātu）夫人与孙苏玛拉笈拉城的居民一起前来拜见佛陀。



一见到佛陀，两夫妻就认定佛陀是他们的儿子，拜倒在佛陀足下，一起说：“儿子啊，这么长久的时间您离我们而去，到底是去哪里啊？”

据说，那库拉父大富长者曾是佛陀的过去五百世父亲、五百世叔父、五百世伯父、五百世舅舅；那库拉母夫人曾是佛陀的过去五百世母亲、五百世小阿姨、五百世大姨、五百世姑姑。由于过去长久以来的血缘关系，使这对夫妻对佛陀有强烈的亲切感，以致于把佛陀视为自己的儿子。

等这对夫妻的心恢复平静后，佛陀依他们的内心倾向为他们说法；开示结束时，他们证得入流果[191]。

在高赏比美音精舍度第九个雨安居

美音大富长者等三富翁供养三座寺院

高赏比城的美音（Ghosita）大富长者原为高赏比城首富的养子，在大富长者去世后，美音青年继任成为大富长者。

美音大富长者、库古特（Kukkuṭa）大富长者和巴瓦利卡（Pavārika）大富长者是好朋友，他们护持五百个隐士，悉心照顾他们。那五百个隐士只

[191] AA.i, pp.307-8.

在雨季的四个月住在高赏比城，其余八个月住在喜马拉雅山的森林中。

有一次，那五百个隐士遇到饮水和饮食的困难，受助于榕树的守护神才得以化解困境。他们请求树神现身，并询问祂成为树神的缘由。

原来，这个树神前世是给孤独长者家里的仆人，由于持半天布萨戒因缘，得以投生为树神。树神告诉他们，佛陀已经出现世间，现在住在沙瓦提城的揭德林给孤独园。

在五百隐士前往沙瓦提城途经高赏比城时，接受美音大富长者等三个富翁的供养。他们把自己即将前往沙瓦提城的目的告诉三个富翁，那三个富翁也想去拜见佛陀。

五百隐士先行前往揭德林给孤独园，听佛说法后，他们全都证得阿拉汉果。

美音大富长者等三个富翁随后也来到揭德林给孤独园，佛陀依他们的内心倾向为他们说法；开示结束时，他们全都证得入流果。

后来，美音大富长者等三个富翁各供养一座寺院给以佛陀为首的僧团，分别为——美音精舍

（Ghositārāma）、库古特精舍（Kukkuṭārāma）和巴瓦利卡芒果园（Pavārikambavana）[192]。

寺院建成后，佛陀在比库僧团的伴随下来到高赏比城，在美音精舍度过第九个雨安居。

高赏比比库纷争不和

佛陀住在高赏比城的美音精舍期间，高赏比的持律比库和持法比库发生争吵、纷争，并分成两派争吵不休，甚至佛陀亲自规劝也无法化解平息。于是佛陀离开高赏比城，独自前往童盐村（Bālakaloṇaka）。

当时，跋谷尊者（Bhagu）住在童盐村，佛陀为跋谷尊者说法、鼓励后，动身前往洁地国的东竹林精舍。

当时，阿奴卢特尊者、难帝亚尊者与金比叻尊者住在东竹林精舍。听到他们报告三人共住在和合、欢喜、无诤、如水乳合、以爱眼互相看待的情况后，佛陀前往巴利雷雅卡林（Pālileyyaka）[193]。

192 AA.i, pp.332-4; DhpA.i, pp.130-3.

193 Vin.iii, pp.480-99.

在巴利雷雅卡林度第十个雨安居

当时，佛陀来到高思吻国境内巴利雷雅村（Pālileyyagāma）附近的护林·贤娑罗树（Rakkhitavanasaṇḍa bhaddasāla）下，在此度过第十个雨安居。



这时，有一头大象被其他大象、母象和小象烦扰，所以离开象群，独自来到护林·贤娑罗树下。在雨安居期间，这头大象以象鼻持饮食来供养佛陀，并为佛陀除草。

雨安居结束后，佛陀离开巴利雷雅卡林，前往

沙瓦提城的揭德林给孤独园[194]。

高赏比比库纷争和解

高赏比城的居士们认为高赏比的比库对大家带来很大的不利，造成佛陀离去，于是不再礼敬和供养他们，直到他们向佛陀认错为止。

高赏比城的居士们这么做之后，高赏比的比库就离开高赏比城，前往佛陀那里，寻求和解之道。

当时，佛陀开示僧团的十八诤事和灭诤法，经由佛陀的调解下，犯罪的比库在忏悔清净后，两派比库同意和合，于是整个事件也就圆满收场了[195]。

在一管婆罗门村度第十一个雨安居

佛陀在沙瓦提城的揭德林给孤独园住了一段时间后，再度踏上旅程，来到马葛特国王舍城南山（Dakkhiṇāgiri）地区附近的一管（Ekanāḷa）婆罗门村，度过第十一个雨安居。

194 Vin.iii, pp.499-500.

195 Vin.iii, pp.500-506.

度化耕者跋拉夺佳婆罗门

住在南山地区附近的一管婆罗门村期间，有一天清晨，佛陀以佛眼观察世间的有情众生，见到耕者跋拉夺佳婆罗门（Kasibhāradvāja,婆罗豆婆遮）有证得阿拉汉的亲依止缘，于是来到耕者跋拉夺佳婆罗门春耕仪式的地点。



经过一番谈论后，佛陀为耕者跋拉夺佳婆罗门说法；听佛开示后，耕者跋拉夺佳婆罗门皈依三宝并请求出家。出家后，跋拉夺佳尊者不放逸地精勤

禅修；不久之后，跋拉夺佳尊者就证得阿拉汉果[196]。

在维兰佳度第十二个雨安居

雨安居结束后，佛陀在五百位比库的伴随下四处游历，行化世间，最后来到维兰佳城（Verañjā），住在那雷卢·印度楝树（Naḷeru pucimanda）下。

维兰佳婆罗门听到佛陀和比库僧团来到维兰佳城的消息，也听说佛陀的出身和功德，于是来到佛陀那里。

与佛陀互相寒喧问候后，维兰佳婆罗门认为佛陀不礼敬年长耆宿的婆罗门，便指控佛陀是无味者、无受用者、无作为论者、断灭论者等等。

佛陀以在精神层次上自己确实是无味着等来回应维兰佳婆罗门的指控。例如，佛陀对色味、声味、香味等味已经断除贪爱执着，因此也可以说佛陀是无味者。

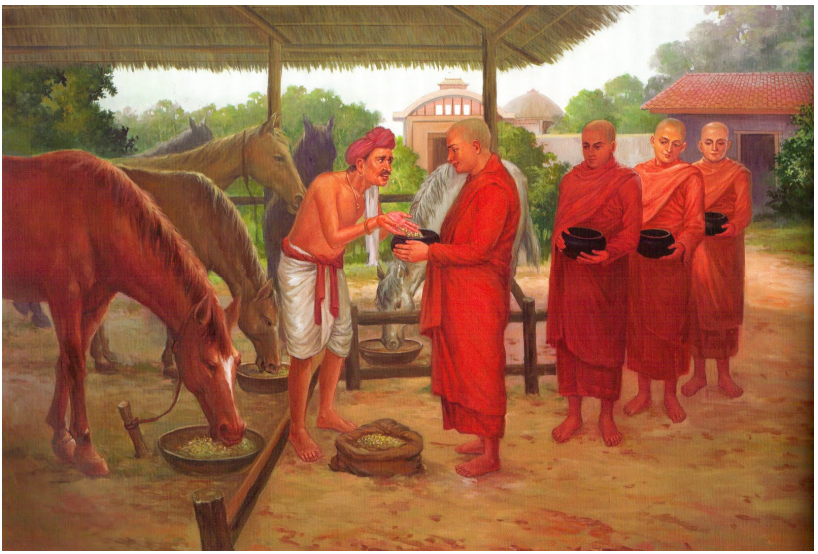
经过一番解释后，维兰佳婆罗门信服并皈依三宝。接着维兰佳婆罗门邀请佛陀在此度过雨安居，并承诺提供三个月雨安居期间的饮食供养。于是佛

196 SN.pp.291-3, v.76-82; SNA.i, p.122.

陀和五百位比库在此入雨安居[197]。

佛陀和比库僧团吃三个月马麦

就在佛陀和五百位比库进入雨安居时，维兰佳地区发生严重饥荒，农作物无法收成，居民度日维艰。由于食物短缺，很多人因此饿死或病死。



当时，有几位北路（Uttarāpatha）来的马商带着五百匹马要往各地贩马，正好来到维兰佳城。由于那时开始进入雨季，无法继续往目的地前进，所

[197] Vin.i, pp.1-7.

以他们不得不在城外搭建简单的馬廄，在那里度过雨季。

由于魔罗从中作梗，造成比库们无论前往村庄或城镇托钵，即使走了整个上午或整座维兰佳城，也得不到任何食物。

这些北路来的马商不像那些南路（Dakkhiṇāpatha）的人对佛法僧三宝没有信心，他们进城办事时，看到比库们托钵得不到食物的困境，他们知道当地正发生饥荒，于是聚集商量，把给马吃的马麦缩减一部分，拿来供养比库们食用。

当时，马哈摩嘎喇那尊者提议自己可以用神通取得地味来供比库们食用，或到北古卢洲去托钵，但佛陀并没有答应他的建议，因为这会造成后人误解。

因此，佛陀和五百位比库在那三个月期间，以吃马麦度日[198]。

198 为何佛陀会吃三个月马麦？由于不善业的果报。在九十二劫之前，我们的菩萨因为自己的无知并结交坏朋友，看到弗沙佛的弟子们在吃粳米饭等美味饮食时，厌恶地说："咄，秃头沙门应该吃麦，而不应吃粳米饭。"因此遭受吃马麦的恶报。

这段期间，沙利子尊者请求佛陀为僧团制戒，佛陀以僧团尚未过于壮大、比库还没有违犯重大过失为由，没有答应在那时制戒的请求。

于是，佛陀与五百比库在维兰佳城度过第十二个雨安居。

直到雨安居结束之时，魔罗才撤除他的神通力。维兰佳婆罗门在佛陀和比库僧团离开维兰佳城前，做了一次丰盛的饮食供养和袈裟布施。

佛陀和比库僧团离开维兰佳城后，途经桑咖思城、巴拉纳西城等，最后来到韦沙离城大林的重阁讲堂[199]。

开示《大教诫拉胡叻经》

这一年，拉胡叻尊者已经十八岁，出家为沙马内勒十一年。

有一天上午，拉胡叻尊者跟着佛陀前往沙瓦提

维兰佳婆罗门不是已经邀请并承诺提供三个月的饮食供养，为何他没有提供饮食呢？由于魔罗干扰的缘故。这一年，即使佛陀到沙瓦提城等其他地方过雨安居，也会遭受吃马麦的恶报。 ApA.i, p.139; VinA.i, pp.146-7.

[199] Vin.i, pp.7-12.

城托钵。看到佛陀的色身相好庄严，拉胡叻尊者也对自己的庄严外表生起贪欲之心。

佛陀觉察到拉胡叻尊者的心念后，教导他修色业处以去除对世俗的贪爱。

拉胡叻尊者受到教诲后，没有继续前往托钵，而是回头坐在一棵树下禅修。

沙利子尊者看到拉胡叻尊者后，又教导他修习入出息念。

傍晚时分，拉胡叻尊者前往佛陀那里，询问入出息念的修法。佛陀先以四十二行相教他修四界差别，观照地、水、火、风四界，接着教导慈、悲、喜、舍、不净和无常想，然后才教他入出息念的修法。佛陀对拉胡叻尊者的这场开示，即是《大教诫拉胡叻经》的内容[200]。

在恰利卡山度第十三个雨安居

然后，佛陀来到恰利卡城（Cālikā）的恰利卡山（Cālika; Cāliya,恰利雅），在此度过第十三个雨安居。

[200] M.ii, pp.83-9.

这段期间，佛陀的侍者为梅奇亚尊者（Meghiya, 弥醯），他向佛陀请求要前往芒果林精勤禅修。正当梅奇亚尊者在努力禅修之时，生起欲寻、恚寻、害寻的三种邪思惟；于是他来到佛陀那里，向佛陀请示解决之道。

佛陀向梅奇亚尊者开示在心解脱未成熟之时导致心解脱成熟的五法——亲近善友；持戒；凡所言说为少欲、知足等导致远离、离欲、涅槃的十种话题；致力于发勤精进；具有观照生灭法的智慧。开示结束时，梅奇亚尊者证得入流果[201]。

在揭德林给孤独园度第十四个雨安居

接着，佛陀来到沙瓦提城的揭德林给孤独园，在此度过第十四个雨安居。

拉胡叻尊者证阿拉汉果

这一年，拉胡叻尊者已经满二十岁，达上成为比库。

---

[201] A.iii, pp.166-9; Ud.pp.116-21.

在拉胡叻尊者达上之后不久，有一天清晨，佛陀观察世间的有情众生，得知拉胡叻尊者的解脱因缘已经成熟。于是在用餐结束后，佛陀带拉胡叻尊者前往盲人林（Andhavana,安陀林），以三轮教法[202]向他宣说《小教诫拉胡叻经》。开示结束时，拉胡叻尊者证得阿拉汉果[203]。

魔罗来吓拉胡叻尊者

在拉胡叻尊者刚证得阿拉汉果后不久，有很多比库来到揭德林给孤独园。由于拉胡叻尊者是下座，因此必须让出僧房给那些长老比库；因为寺院没有足够的房舍，所以他来到佛陀的香舍外，躺在门口休息。

魔罗得知此事，便前来想要吓拉胡叻尊者。

当时，佛陀坐在香舍了知此事，就对魔罗说：

---

[202] 三轮教法（teparivaṭṭa dhammadesanā）：就如佛陀开示《无我相经》那般，经由说法者对五蕴等法逐一地以三相轮番提问，使无常、苦、无我三相变得更加清晰，这称为三轮教法。在此的“三轮”，是指无常、苦、无我三相；也可以指以无常、苦、无我三相轮番地提问。

[203] M.iii, pp.324-7.

“魔罗，即使像你这般十万个天魔，也无法吓到我儿子。事实上，我儿子已经无怖畏、离贪爱、大精进、大智慧。[204]”

在咖毕叻瓦土城榕树园寺度第十五个雨安居

接着，佛陀来到咖毕叻瓦土城的榕树园寺，在此度过第十五个雨安居。

佛陀住在咖毕叻瓦土城的榕树园寺期间，释迦族的大名王子（Mahānāma）来到佛陀那里，询问佛陀如何成为近事男，在家居士如何拥有戒、信、舍、慧，佛陀一一为他解答[205]。

善觉王挡佛去路堕无间地狱

善觉王（Suppabuddha）是佛陀的舅舅，也是佛陀出家前的岳父。由于他认为菩萨抛弃他的女儿亚寿特拉去出家，而且他儿子迭瓦达德随佛出家后，佛陀像敌人那般对待他，所以一直对佛陀怀恨在心。

---

204 DhpA.ii, pp.348-9.

205 S.iii, pp.344-5; A.iii, p.55-7.

有一天，善觉王心想：“我现在不让佛陀到邀请者的家用餐。”于是，他为了挡住佛陀的去路而坐在马路中央喝酒。

当时，佛陀在比库僧团的伴随下来到那里，人们告知善觉王说，佛陀已经来了，但他扬言说：“你们告诉他走别条路，我比他老，我不让路。”人们一再地劝告，他还是不走。

佛陀因舅舅不肯让路而转身回去。

善觉王叫一个路人说：“你去听佛陀说些什么，再回来告诉我。”

佛陀在返回时露出微笑，阿难尊者问说：“尊者，您为什么微笑？”

佛陀回答说：“阿难，你看到那个善觉王了吗？他造了重大恶业，不给像我这般的佛陀让路。从现在算起的第七天，他将从宫殿楼上的楼梯摔下来，被大地吞噬（pathaviṃ pavisissati,将没入大地）。”

路人把听到的话报告善觉王，他听了之后说：“从现在起，我不去佛陀所说的地方。如果我没有从那里被大地吞噬，我将斥责佛陀说妄语。”于是

善觉王带着七天的食物和用品登上七楼，叫人把楼梯拿走，锁上门，并在每道门前安排两名力士，吩咐他们说："如果我因疏忽而想下楼，你们要阻止我。"然后坐在七楼的寝宫中。

佛陀听说此事后，就说："诸比库，善觉王不仅在宫殿楼上，无论坐在空中，还是乘船出海或进入山中，诸佛所说的话绝对不虚，他只会在我所说的地方被大地吞噬。"并说这首偈：

"非虚空、海中，非入山、缝隙；
世界不存在，能脱死神处。[206]"

在阻挡佛陀去路的第七天，善觉王宫殿楼下的御用骏马缰绳松脱，踢墙嘶鸣，没人能使它安静下来。

善觉王坐在楼上听见声音，想制伏它，便从座位起来，朝门口的方向走去。不可思议的事情发生了，当时门自动打开，楼梯回到原位，站在门口的力士抓住他的脖子，将他扔下去。当他坠到宫殿楼下的楼梯处时，大地裂开，就堕入无间地狱[207]。

---

206 Dhp.p.32, v.128.

207 DhpA.ii, pp.28-30.

度化阿拉瓦卡亚卡

佛陀住在沙瓦提城的揭德林给孤独园时，有一天清晨，以佛眼观察世间的有情众生，见到阿拉瓦卡亚卡有证得入流果的亲依止缘，于是来到阿拉维城（Āḷavī）的阿拉瓦卡神庙。



佛陀降伏了神通广大的阿拉瓦卡亚卡，在回答阿拉瓦卡亚卡的问题后，阿拉瓦卡亚卡证得入流果[208]。

[208] SN.pp.305-7, v.183-94; SNA.i, pp.212-33.

在阿拉瓦卡神庙度第十六个雨安居

接着，佛陀在阿拉维城的阿拉瓦卡神庙度过第十六个雨安居。佛陀住在阿拉瓦卡神庙期间，劝化那些值得度化的有情众生。雨安居结束后，佛陀离开阿拉维城，逐渐地游历，来到王舍城的竹林精舍。

在王舍城竹林精舍度第十七个雨安居

接着，佛陀在王舍城的竹林精舍度过第十七个雨安居。

度化希莉玛妓女

伍德拉（Uttarā）夫人是本那（Puṇṇa）大富长者的女儿，是一位入流圣者。在这个雨安居期间，伍德拉夫人为了受持布萨八戒，并忙于准备供养佛陀和僧团，便花钱请美丽动人的希莉玛（Sirimā）妓女来代她服侍丈夫。

希莉玛由于嫉妒而得罪了伍德拉夫人。为了得到伍德拉夫人的原谅，希莉玛听从伍德拉夫人的要求，前来礼敬佛陀；听佛说法后，希莉玛证得入流

果。

从那时起，希莉玛每天固定供养比库们饮食。

有一个比库被希莉玛的美貌深深地吸引住。当那个迷恋她的比库来到希莉玛的住处接受供养时，即使希莉玛已经生了重病，但那个比库还是认为她很美丽。就在那天晚上，希莉玛便去世了。

在佛陀的建议下，宾比萨勒王把她的遗体放在坟场。

第四天，希莉玛的身体便不再美丽动人，而是膨胀，长满蛆虫。那个爱慕希莉玛的比库不知道希莉玛已经去世，在听到佛陀要带大家去看希莉玛时，满心欢喜。到场后，佛陀开示关于身体不净本质的偈颂；开示结束时，那个比库证得入流果[209]。

度化寻牛的穷人

雨安居结束后，佛陀离开王舍城，逐渐地游历，来到沙瓦提城的揭德林给孤独园。

有一天清晨，佛陀以佛眼观察世间的有情众生，见到阿拉维城的一个穷人有证得入流果的亲依

[209] DhpA.ii, pp.66-9.

止缘，于是在五百位比库的伴随下前往阿拉维城。

这一天，人们听到佛陀来到阿拉维城的消息，纷纷前往供养并听佛说法；那个穷人虽然贫穷，但他也想要去听佛说法。然而就在此时，他的牛因系牛的绳子断了而逃走。为了能安心听法，他不得不先去寻找走失的牛。

人们供养佛陀和比库僧团饮食。在佛陀和比库僧团用餐结束后，大众准备听佛说法，但佛陀却要等那个穷人。

那个穷人终于找到他的牛，然后赶到佛陀那里。佛陀知道他又累又饿，于是请安排供养僧团饮食的人拿剩余的食物给那个穷人吃[210]。等那个穷人吃完饭后，佛陀次第说法，然后阐明四圣谛；开示结束时，那个穷人证得入流果。

在佛陀和比库僧团返回揭德林给孤独园的路上，比库们谈论关于佛陀要求信众先拿食物给穷人吃然后才开示佛法一事。

佛陀得知后，便告诉比库们，自己前来阿拉维

[210] 除了这里之外，在三藏圣典中没有佛陀命人送食物给在家人吃的记载。

城的目的，就是要向那个穷人说法，如果他被饥饿逼恼，可能会阻碍他通达佛法。于是开示了这首偈：

“饥饿最大病，诸行最大苦；
如实知此后，涅槃最上乐。[211]”

在恰利卡山度第十八个雨安居

后来，佛陀来到恰利卡城的恰利卡山，并在此度过第十八个雨安居。

雨安居结束后，佛陀来到沙瓦提城的揭德林给孤独园，并住在那里。

度化修死随念的织工女儿

三年前，佛陀在阿拉维城向大众开示生命无常、死亡必将降临的法义，在场有一名织工的女儿听佛开示后，三年来一直都在修习死随念。

有一天清晨，佛陀以佛眼观察有情众生，见到织工的女儿出现在自己的视域，得知织工女儿的修行及得度因缘，于是在五百位比库的伴随下离开揭

[211] DhpA.ii, pp.169-71.

德林给孤独园，再度来到阿拉维城。

在这次开示的场合，佛陀问织工的女儿“妳从哪里来”等四个简单的问题，那位少女意味深长地回答出来，但听众中的其他人都不明白。于是佛陀开示这首偈：

“此世间暗盲，少有能见者；
如鸟脱罗网，少有生天者。[212]”

开示结束时，织工的女儿证得入流果。当天，织工的女儿意外死亡，并投生到喜足天。

织工看到自己心爱的女儿意外死亡，非常地伤心。他来到佛陀那里，听佛开示后，便出家为比库。在精勤地禅修后，织工比库证得阿拉汉果[213]。

在恰利卡山度第十九个雨安居

在游历阿拉维城等地，遍洒人天有情清凉的甘露法水后，佛陀再度来到恰利卡城的恰利卡山，并在此度过第十九个雨安居。

雨安居结束后，佛陀再度启程前往王舍城，住

212 Dhp.p.39, v.174.

213 DhpA.ii, pp.111-5.

在竹林精舍。

度化阿难大富长者之子

沙瓦提城有一个阿难（Ānanda）大富长者，拥有四亿财产，却非常吝啬。他在每半个月亲族聚会的场合教诫他儿子根严（Mūlasirī）三次说：“不要认为四亿财产很多。不要把既有的钱财给人，而是应该获取新的钱财。即使一个钱一个钱地花，总有一天钱财也会耗尽。看到眼药膏涂尽，白蚁积巢成丘，蜜蜂采集花蜜后，智者应守护原有钱财，积累新的钱财来持家。”

后来，在没有告诉他儿子埋藏五瓮黄金的地点之情况下，阿难大富长者就去世了。

由于贪财和吝啬，阿难大富长者死后投生到一户沙瓦提城的城门外住有一千户旃陀罗（caṇḍāla, 贱民）村庄的人家。

巴谢那地王得知阿难大富长者去世的消息后，便立他儿子根严为大富长者。

那一千户旃陀罗原本靠做工所领的薪水勉强还能维生，但自从吝啬的阿难投生到他母亲的母胎

起，他们不仅领不到工资，也乞讨不到足以养活自己和家人的食物。

他们认为村中一定有不祥之人，就逐一地过滤，最后判断那个怀孕妇女就是祸首，于是把她赶出村子。

只要吝啬的阿难还在他母亲的肚子里，她就很难获得足够的食物。但最终她还是生下儿子。小婴儿的双手、双脚、眼睛、耳朵、鼻子和嘴巴都错了位。他的肢体是如此地残缺，看起来就像泥鬼（paṃsupisācaka,泥毘舍阇）似的，非常丑陋。

尽管如此，他母亲并没有遗弃他。事实上，他母亲从他在母胎时，母爱就非常强烈。然而，只要带着儿子一起去工作或乞讨，他母亲就领不到工资或得不到食物；但如果她独自去工作或乞讨，就能领到工资或获得食物。

到了靠乞讨能活命的年龄，他母亲给他一个乞讨的碗，要他独自乞讨养活自己，就把他赶走遗弃。

他挨家挨户地乞讨，最后来到阿难大富长者的家。由于他拥有记得前世的能力，所以不需要观察便能进到第三道门，因为这是他自己的家。在他走

到第四道门时，根严大富长者的孩子看到他丑陋的外表，由于惊吓而哭泣。

根严大富长者的仆人打他，对他说："出去！你这个倒楣鬼。"把他赶到垃圾场。

当时，佛陀在阿难尊者的伴随下托钵来到现场。佛陀看着阿难尊者，在尊者的询问下，佛陀告诉他所发生的事。

佛陀让阿难尊者去请根严大富长者过来，当时有很多人聚集在此。

佛陀问根严大富长者："你认得这个人吗？"

根严大富长者回答说："我不认识。"

佛陀说："他是你父亲阿难大富长者。"根严大富长者不相信。

佛陀向小乞丐说："阿难大富长者，告诉你儿子你埋的五瓮黄金。"小乞丐说出之后，根严大富长者才相信。

于是根严大富长者皈依佛陀。佛陀在向他说法时，开示了这首偈：

"'我有子我有财'，愚人为此忧恼。
自己实无自我，何有子何有财？"

开示结束时，八万四千众生证得法现观。这场开示对大众是有益的[214]。

在王舍城竹林精舍度第二十个雨安居

接着，佛陀离开沙瓦提城，来到王舍城的竹林精舍，并在此度过第二十个雨安居。

这一年，佛陀五十五岁，阿难尊者开始成为佛陀的固定侍者。从此直到佛陀八十岁般涅槃，阿难尊者共担任佛陀侍者有二十五年之久。

佛陀托空钵

有一天，佛陀观察世间的有情众生，得知般恰娑罗（Pañcasālā）婆罗门村五百个少女有证得入流道的亲依止缘，于是就来住在那个村庄附近。

这一天，那五百个少女在河边沐浴后，返回她们的村庄。

就在此时，佛陀进入村子托钵，但整个村庄的人民被魔罗附身，由于没有任何人供养佛陀，所以

[214] DhpA.i, pp.297-9.

佛陀托钵时得不到任何食物。

佛陀回程时，在村门口遇见魔罗。魔罗问佛陀说："沙门，您有得到任何食物吗？"

佛陀回答说："波旬（Pāpimā,恶者），难道不是你干的坏事使我得不到食物吗！"

魔罗说："尊者，那样的话您再度入村托钵吧！"魔罗是想，如果佛陀再度入村托钵的话，自己再附身村民，那么自己就可以再过来揶揄佛陀了。然而佛陀知道魔罗的阴谋。

就在此时，那五百个少女来到村门口，看见佛陀，便礼敬佛陀，然后站在一旁。

魔罗当着她们的面向佛陀说："尊者，您今天上午没得到任何食物，必定受饥饿之苦吧？"

佛陀说："波旬，即使我们得不到任何食物，也会像光音天的大梵天神般，以禅那的喜乐来度过。"接着开示这首偈：

"我们活得很快乐，我们没任何障碍；
我们以喜悦为食，如光音天的天神。"

开示结束时，五百个少女全都证得入流果[215]。

[215] DhpA.ii, p.167.

最初为比库僧团制戒

八年前，韦沙离城的大富长者子——苏迪那·卡兰达子（Sudinna Kalandaputta,须提那·迦兰陀子）听佛开示后，在父母的勉强同意下随佛出家。

这一年，苏迪那尊者住在瓦基国时，当地发生饥荒，苏迪那尊者便回到他的故乡韦沙离城。在父母的劝诱下，苏迪那尊者为了满父母的愿望能生下后代，与出家前的妻子行淫，于是僧团最初出现垢秽。佛陀得知后，开始为比库僧团制戒[216]。

度化指鬘

这一年，佛陀度化了指鬘（Aṅgulimāla,央掘摩罗）。指鬘的原名叫做无害（Ahiṃsaka,阿兴沙卡），他父亲是高思吻国巴谢那地王的国师，名叫跋嘎瓦（Bhaggava），住在首都沙瓦提城。

到了学习的年龄，他父亲把无害男童送到答格西喇（Takkasilā）去求学。由于他聪明且勤奋好学，所以领先众多同学，因此成为老师最钟爱的学生，

[216] Vin.i, pp.13-24; VinA.i, p.174.

这造成同学们对他妒忌和怨恨。

在同学们的一再诬陷下，使得他老师告诉无害青年，必须拿到一千个人的右手小指，才能完成学业。为了达成这个目的，无害青年开始到处杀人，并将受害者的手指像花鬘般串起来，挂在肩上。从此以后，人们就称他为指鬘。



当指鬘已经收集九百九十九根手指——只差一根就达成他老师所指定的目标时，他母亲前来，想要劝化他。但这时他已几近疯狂，六亲不认。

这一天清晨，佛陀从大悲定出定，以佛眼观察世间的有情众生，见到指鬘出现在自己的视域。佛

陀观察后，得知此事，也了知指鬘的巴拉密。为了防止指鬘造下五逆之一的弑母重罪，佛陀托完钵，用餐结束，拿着衣钵，独自一人来到三十由旬之远——指鬘所要经过的路上。

指鬘看到佛陀，便拿起大刀紧跟在佛陀后面。这时佛陀运起神通，以致于无论指鬘跑得多快，都追不上以正常步伐行走的佛陀。指鬘便停下来，也叫佛陀停下来。佛陀说自己已经停下来了，你也应该停下来。

听到佛陀的解释后，指鬘把刀丢入山崖的深沟中，顶礼佛陀的双足，然后向佛陀请求出家；佛陀以“来吧比库”的方式度他出家为比库。

指鬘尊者出家后，有一次出去托钵时，看到一名妇女难产。他将此事报告佛陀，佛陀教他祝愿的语词。在他向产妇说出祝愿词后，该妇女即顺利生产。于是指鬘尊者成为产妇的守护圣者，相信他的祝福护卫偈，有助于自己顺利生产。

后来，指鬘尊者精勤地禅修，证得阿拉汉果[217]。

[217] M.ii, pp.301-8; MA.iii, pp.226-37; ThagA.ii, pp.324-35.

玛莉咖少女施佛三饼成为王后

多年前，沙瓦提城有一个制作花鬘团体首领的女儿[218]，长得聪明且美丽动人，名叫玛莉咖（Mallikā, 茉莉）。在十六岁时，玛莉咖少女和一群女孩一起要到花园游玩，她的篮子放有三块糕饼团（kummāsapiṇḍa; pūva），准备作为午餐之用。

在她们出城之时，佛陀放出光芒，在比库僧团的伴随下正要进城托钵。

玛莉咖少女看到后，把篮子里的三块糕饼团全都供养佛陀。供养后，玛莉咖少女顶礼佛陀的双足，然后以佛陀为所缘生起欢喜心，站在一旁。

佛陀看了之后微笑。阿难尊者问佛陀为何微笑，佛陀回答自己微笑的原因说：“阿难，这个少女由于布施这些糕饼团的因缘，今天她将成为高思吻国的王后。”

在供养糕饼团后，玛莉咖少女就前往花园游乐了。

这一天，高思吻国的巴谢那地王和马葛特国的

---

218 《相应部义注》和《感慨义注》为“贫穷制作花鬘者的女儿”。 SA.i, p.129; UdA.p.248.

未生怨王子[219]打仗，结果巴谢那地王战败，骑马逃跑，来到那座花园附近。巴谢那地王被玛莉咖少女的悦耳歌声深深地吸引，便骑马朝着花园过来。

由于具足福德的缘故，玛莉咖少女看到这位陌生的国王，并未跑开，而是走近去牵骏马的缰绳。

巴谢那地王坐在马背上，问她是否已经成亲，玛莉咖少女回答还没有。巴谢那地王从马背上下来，把头靠在玛莉咖少女的膝盖上，休息片刻。

恢复精神后，巴谢那地王扶玛莉咖少女上马，坐在自己的后面，在大军的伴随下，进入沙瓦提城。巴谢那地王先送玛莉咖少女回她父母家。傍晚时分，巴谢那地王派了一支盛装的队伍来迎接她进宫，立她为王后[220]。

由于供养佛陀的因缘，玛莉咖少女得以成为巴谢那地王的王后，因此她对佛陀怀有深厚的敬信之心。早期巴谢那地王并不信佛，但由于玛莉咖王后

---

219 未生怨王子是巴谢那地王的外甥。由于这是多年前的故事，因此若从迭瓦达德在佛陀成佛后的第三十七年破僧的角度来看，这时未生怨王子的年纪似乎还不到足以和巴谢那地王打仗的年龄。

220 JA.iii, pp.384-5; SA.i, p.129; UdA.p.248.

的缘故，他才逐渐对佛陀生起信心。虽然玛莉咖王后对佛陀很有敬信心，但始终未证得圣道圣果，后来以凡夫的身分去世。

巴谢那地王做无比施

这一年，佛陀在五百位阿拉汉比库的伴随下回到沙瓦提城的揭德林给孤独园。高思叻国的巴谢那地王来到佛陀那里，礼敬佛陀后，邀请佛陀和五百比库僧团隔天前往王宫接受饮食的供养。巴谢那地王也邀请沙瓦提城的居民前往观看布施仪式，并随喜功德。

沙瓦提城的居民看了之后，为了与国王竞争，便全城集资，隔一天对佛陀和五百比库僧团做了比巴谢那地王更盛大的布施。他们也邀请国王前来观看布施仪式，并随喜功德。

如此，巴谢那地王与沙瓦提城的居民竞赛做布施。到了第七轮，由于巴谢那地王有王家大象和公主，赢了沙瓦提城的居民，成为无比施的施主[221]。

[221] DhpA.ii, pp.119-23.

第九章 第二十一年至第四十四年的行化

度化过去五百世婆罗门父母

有一次，佛陀在比库僧团的伴随下进入萨葛达城（Sāketa）托钵。有一位住在萨葛达城的年老富有婆罗门出城时看见佛陀，即拜倒在地，紧抱佛陀的脚踝说：“孩儿，已经很久没看到你了。来吧，也让你母亲看看你！”说完后，就带佛陀回家。

到达他家时，他妻子也向佛陀说类似的话，并向他们的子女介绍佛陀是他们的大哥，要他们向佛陀礼敬。

这对婆罗门夫妻邀请佛陀和比库僧团接受供养；在听佛说法后，他们夫妻都证得不来果。

比库们在法堂谈论为何那对婆罗门夫妻会称佛陀为儿子。佛陀得知后告诉比库们，他们如此称呼自己，是因为这名婆罗门是自己的过去五百世父

亲，五百世叔叔，五百世伯父；而婆罗门女是自己的过去五百世母亲，五百世小阿姨，五百世大姨。

佛陀和比库僧团住在萨葛达城三个月，以摄益那对婆罗门夫妇；那对夫妻因此证得阿拉汉果，并般了涅槃。

那对夫妻去世后，不知他们已般涅槃的比库问佛陀，他们投生何处。佛陀告诉比库们，他们已经证得阿拉汉果，并般了涅槃。接着说出这首偈：

“牟尼不伤害，常摄护其身；
达不死之境，到无忧愁处。”

开示结束时，很多人证得入流果等[222]。

马哈摩嘎喇那尊者降伏难多巴难德龙王

有一天清晨，佛陀观察世间的有情众生，见到难多巴难德龙王（Nandopananda）出现在自己的视域。这一天，佛陀在五百比库僧团的伴随下前往给孤独长者家接受供养，但佛陀故意带领比库僧团途中经过三十三天。

那条龙王不信佛，也不欢喜出家沙门。在佛陀

[222] DhpA.ii, pp.204-6.

的指示下，马哈摩嘎喇那尊者降伏了那条神通广大的难多巴难德龙王[223]。

度化邪见的巴卡梵天神

佛陀住在优越镇（Ukkaṭṭhā）附近的幸运林（Subhagavana）时，得知巴卡（Baka）梵天神心中生起常见。为了去除巴卡梵天神的邪见，佛陀以神通来到梵天界。

巴卡梵天神见到佛陀，便前来欢迎，并说出自己的见解。佛陀直接指出巴卡梵天神的错误。就在此时，恶魔[224]附身在一名年轻梵天神侍从的身上，反驳佛陀的看法；佛陀直接指出，说这些话者就是

---

223 Vism.ii, pp.27-30; ThagA.ii, pp.501-4; ApA.i, pp.277-80.

224 恶魔（Māro Pāpimā），又译为魔王波旬或魔罗波旬，是指他化自在天的自在天子魔（Vasavattī Devaputta Māra）。

这里的“魔（māro）”，意为怂恿有情于不利而将其杀死，或者将想要逃脱自己领域的有情杀死。

“恶（pāpimā）”是魔的同义词；由于魔怂恿为恶或具有罪恶的本性，因此称为“恶”。

恶魔还有黑暗者（Kaṇho）、统治者（Adhipati）、自在者（Vasavattī）、终结者（Antako）、不释放（Namuci）、放逸亲属（Pamattabandhu）的其他名字。 DA.ii, p.145.

恶魔。

佛陀在回答巴卡梵天神的提问时，说出巴卡梵天神过去世的善业。巴卡梵天神辩不过佛陀，于是想要与佛陀比神通，但却比不过佛陀。

接着佛陀说出关于四圣谛的偈颂；开示结束时，一万名梵天神证得入流果乃至阿拉汉果[225]。

度化小善贤的公公伍葛长者

给孤独长者和伍嘎城的伍葛长者（Ugga,郁伽）年轻时一起求学，他们约定将把自己的女儿嫁给对方的儿子。

后来，给孤独长者闻佛说法，证得入流果，而他的女儿小善贤（Cūḷasubhaddā）也是入流圣者。

为了实现当年的诺言，给孤独长者把自己的女儿小善贤嫁给伍葛长者的儿子。虽然小善贤是佛教徒，而且是入流圣者，但她的夫家——伍葛长者一家人全都非佛教徒。

小善贤嫁到夫家后，伍葛长者经常邀请裸体外道来家里接受礼敬和供养。每当伍葛长者要求小善

[225] M.i, pp.401-7; MA.ii, pp.302-12.

贤向裸体外道礼敬时，都被小善贤拒绝。她的婆婆问小善贤所信仰的沙门是什么德行，她告诉婆婆佛陀及其比库弟子的殊胜德行。

她婆婆听了小善贤述说佛陀的殊胜德行后，想见佛陀，所以允许小善贤邀请佛陀来家里接受供养。

小善贤在准备好饮食和其他供养物品后，登上高楼，朝向揭德林给孤独园，观想佛陀的殊胜德行，然后朝着天空邀请佛陀和比库僧团明天前来接受供养。

这一天，给孤独长者在揭德林给孤独园邀请佛陀隔天到他家接受供养，但佛陀说，他已经答应小善贤隔天的供养了。给孤独长者心中疑惑，因为小善贤并不住在沙瓦提城，而是住在距沙瓦提城一百二十由旬之远的伍嘎城。

佛陀说：“是的，长者，然而善人虽处在遥远之地，却像站在眼前般得以显见。”接着开示这首偈：

“善人如喜玛拉雅山，虽在远处而显见；
恶人如黑夜射箭，虽在近处也看不见。”

开示结束时，很多人证得入流果等。

第二天，佛陀带着五百位阿拉汉比库乘空来到伍葛长者的家接受供养。伍葛长者夫妇见到佛陀的殊胜庄严，生起净信心，连续做了七天大供养。

佛陀向他们说法；开示结束时，有八万四千众生证得法现观。从那时起，伍嘎城成为对三宝有信心的城市[226]。

婆罗门欲量佛陀身高

王舍城有一个婆罗门听说无法测量沙门果德玛的身高，于是他在佛陀进城托钵时带了一根六十肘尺长的竹竿在城门外等候。在佛陀走近时，婆罗门便持竹竿上前要量佛陀的身高，然而竹竿只到佛陀的膝盖。

隔天，婆罗门将两根六十肘尺长的竹竿接起来，再度走近佛陀，接好的竹竿只到佛陀的腰部。

佛陀问婆罗门要做什么，他说想要量佛陀的身高。佛陀说：“婆罗门，即使你把整个轮围界的竹竿都接起来，也不可能量出我的身高。我以四不可

[226] DhpA.ii, pp.290-4.

数又十万劫所圆满的巴拉密，必定没有人能测量的。婆罗门，如来是无比的，无法计量的。”接着佛陀说出这首偈：

“若供养如此，寂静无畏者，
其所得福德，无能计量者。[227]”

开示结束时，有八万四千众生证得入流果，得享不死的涅槃[228]。

度化被牛撞死的普库沙提王

普库沙提王（Pukkusāti; Pakkusāti）是答格西喇国（Takkasilā）的国王，他与马葛特国的宾比萨勒王同龄，他们两人经由商人的贸易往来而建立起友好的同盟关系。两位国王素未谋面，但情谊深厚。

有一天，普库沙提王派人送了八件无价的五彩毛毯给宾比萨勒王。收到礼物后，宾比萨勒王写了一封内容包含“佛法僧三宝殊胜功德、三十八种禅修业处和入出息念修习方法”的书信给普库沙提王。

---

227 Dhp.p.42, v.196.

228 DA.i, p.254; MA.iii, p.287.

普库沙提王收到书信后，恭敬地阅读，然后忆念三宝的功德，生起喜悦之心。接着他修习入出息念，不久之后即证得第四禅。普库沙提王无心再过世俗生活，决定随佛出家，于是他自行剃除须发，披上袈裟。

为了来到佛陀跟前正式请求出家，普库沙提徒步走了一百九十二由旬之远。当他来到沙瓦提城揭德林给孤独园的门口附近时，普库沙提认为佛陀应该住在王舍城，于是他连问都不问就马上出发前往王舍城，暂住在王舍城附近一名跋嘎瓦（Bhaggava）陶师的房舍。

这一天清晨，佛陀以佛眼观察世间的有情众生，得知普库沙提为了拜见自己徒步走了一百九十二由旬之远，而且隔天清晨他将寿终去世；若自己前往向他说法，他将证得不来果。于是当天用完餐后，佛陀徒步走到普库沙提暂住的陶师房舍。

由于普库沙提先来借住，佛陀后来才到，所以佛陀先向陶师借住，然后再来告诉普库沙提自己也将借住一宿。普库沙提同意此事，但因不识佛陀而称呼佛陀为“贤友（āvuso）”。

考虑到普库沙提赶路疲累，难以通达佛法，因此佛陀决定先让普库沙提休息，中夜时分才向他说法。中夜之前，佛陀进入并住于阿拉汉果定；普库沙提则进入并住于入出息念第四禅。

中夜时分，佛陀问普库沙提跟谁出家，是否见过佛陀；普库沙提说自己未曾见过佛陀。接着佛陀嘱咐普库沙提专心聆听，自己将向他说法，于是开示《界分别经》（Dhātuvibhaṅga Sutta）；开示结束时，普库沙提证得不来果。

普库沙提心想说法者必定是佛陀本人，于是为自己有眼不识泰山称呼佛陀为“贤友”的过失向佛陀忏悔。佛陀原谅他的无知。

普库沙提向佛陀请求出家。佛陀问普库沙提是否已经拥有衣钵，他说没有，佛陀允许他先寻得衣钵后再出家[229]。

---

[229] 为何佛陀没有以“来吧比库”的方式让普库沙提出家，而是要求他先寻得衣钵后再出家呢？因为以“来吧比库”的方式让他出家，意指将会出现福业所感的神变所成衣钵。有人认为，因为他过去世不曾布施衣、钵等八种出家必需品，所以无法得到神变所成的衣钵。注释者认为他过去世应该有布施过，但由于只有最后一生者才会出现神变所成衣钵，而普库沙提还有未来世，因此无法出现神变所成衣钵，必须先

隔天清晨，当普库沙提出去寻觅衣钵时，被一头亚卡所化成的小母牛撞死[230]，并投生到净居天中

寻得衣钵后再出家。

为何佛陀没有帮他寻得衣钵，然后再使他达上呢？因为没有机会的缘故。由于普库沙提的寿命即将结束，就像一位净居天的不来大梵天神暂时来到陶师的房舍坐下般，已经没有机会当比库了，所以佛陀没有帮他寻找衣钵。 MA.iv, p.215.

[230] 《法句义注》等义注提到，普库沙提、披树皮的跋希亚（Bāhiya dārucīriya,披木衣的婆醯）、铜牙刽子手（Tambadāṭhika coraghātaka）和善觉麻疯病者（Suppabuddha kuṭṭhi）四人都被一头母亚卡所化成的小母牛撞死。其中，跋希亚是阿拉汉，普库沙提是不来者，善觉是入流者，铜牙则是拥有谛随顺忍观智的凡夫。

据说，过去有一世，他们曾是四个大富长者子。有一天，他们带着城里的一个美丽妓女到园林取乐。他们白天在嬉戏玩乐中度过。

傍晚时分，他们商量说：“这里四下无人，我们抢回一千个钱币，并抢走她的所有财物，然后杀死她再离开。”

那个妓女听到他们的谈话，心想：“这些无耻之徒，在与我取乐之后，现在想要杀死我。我将以牙还牙。”

在他们杀她之际，她发愿说：“愿我成为母亚卡，就如我被他们杀死般，有能力杀死他们。”

由于那四个人的恶业和她的愿，因此，后来他们被那个母亚卡所化成的小母牛用角撞死。 MA.iv, pp.216;

的无烦天；不久之后，他就证得阿拉汉果[231]。

维沙卡夫人供养东园弥嘎拉母讲堂因缘

维沙卡（Visākhā,毘舍佉）在七岁时听佛说法后，证得入流果。十六岁时，她嫁给沙瓦提城弥嘎拉（Migāra）大富长者的儿子增福（Puṇṇavaḍḍhana）大富长者子。

在维沙卡结婚时，她父亲送她一件价值九千万的璎珞（pasādhana）珠宝。有一天，维沙卡夫人戴上那件无价璎珞盛装来到揭德林给孤独园听佛说法。抵达揭德林给孤独园时，维沙卡夫人认为如此盛装进入寺院，并不适宜，于是把无价璎珞卸下来，用外套包好，交给婢女保管。

由于婢女的疏忽，把璎珞连同外套留在揭德林给孤独园。佛陀知道后，便嘱咐阿难尊者将璎珞和外套收起来，暂时保管。

回到家后，婢女告诉维沙卡夫人关于璎珞留在揭德林给孤独园一事。维沙卡夫人命婢女去取回，

DhpA.i, pp.302-3; i, pp.405-12; UdA.pp.253-63.

[231] M.iii, pp.281-90; MA.iv, pp.194-217.

并交代婢女，如果阿难尊者已经收起来，就不可以要回来，自己要把瓔珞和外套供养出去。

婢女来到揭德林给孤独园，向阿难尊者问起瓔珞和外套一事。得知阿难尊者代为保管后，婢女便回去报告维沙卡夫人；维沙卡夫人决定义卖那件瓔珞和外套，然后把所得的款项供养出去。

由于没有人出得起适当的价钱，所以维沙卡夫人自己买下来，然后用那笔款项在沙瓦提城的郊区兴建一座东园弥嘎拉母讲堂（Migāramātu Pāsāda），再把这座寺院供养给以佛陀为首的僧团。

从成佛后的四十五年间，佛陀有二十四个雨安居是在沙瓦提城的揭德林给孤独园和这座东园弥嘎拉母讲堂度过的[232]。

度化猎人一家人

大约在二十多年前，王舍城有一名已证得入流果的富家女。有一天，她看到一个年轻猎人在城里贩卖鹿肉。这名少女一见到那个猎人，就一见钟情，并为他离家出走，与他结婚。他们住在一个小村庄。

[232] AA.i, pp.320-1; DhpA.i, pp.242-65.

时光流逝，他们生了七个儿子；儿子长大成人后，都结了婚。

有一天清晨，佛陀观察世间的有情众生，得知那一家人有证得入流道的亲依止缘，于是来到那个猎人设置的陷阱处。佛陀在陷阱附近留下脚印，然后坐在陷阱不远处的一棵树下。

猎人前来察看陷阱，发现没有猎物落入陷阱。他看到有人留下脚印，以为有人把陷阱里的猎物放走。当猎人看到坐在树下的佛陀时，认定佛陀就是放走猎物的人，于是拿起弓箭，准备向佛陀射过去。由于佛陀的神通力，在他拉起弓时，全身僵住，无法动弹。

猎人的七个儿子正好赶来，以为佛陀是他们父亲的敌人，便拿起弓箭，准备射佛陀，但也像他们的父亲那样，全都动弹不得。

猎人的妻子和七个媳妇也都赶过来，她看见猎人和七个儿子都拿弓箭向着佛陀，就大声地喊说：“不可以杀我父亲！”

猎人和七个儿子听到猎人妻子的喊叫声，杀意全消。听了猎人妻子的规劝后，他们全都放下弓箭，

然后礼敬佛陀。

佛陀向他们次第说法；开示结束时，猎人及其儿子等十五个凡夫全都证得入流果。

比库们怀疑证初果的猎人妻子是否也会杀生。佛陀告诉比库们，证初果的人是不可能故意杀生的；猎人的妻子只是准备弓箭，并没有帮丈夫杀生的意图，她不可能故意杀生。于是开示这首偈：

“如果手上无创伤，便可用手来拿毒；
无创伤则毒不侵，不造恶者便无恶。[233]”

开示结束时，很多人证得入流果等[234]。

迭瓦达德破僧因缘

迭瓦达德是亚寿特拉公主的弟弟，后来是菩萨悉达多王子的小舅子。

佛陀成佛后的第二年，迭瓦达德与跋帝亚王、阿奴卢特、阿难等释迦族青年一起随佛出家。出家后，迭瓦达德精勤地禅修，在出家后的第一个雨安居期间，就获得凡夫神通。然而终其一生，迭瓦达

233 Dhp.p.31, v.124.

234 DhpA.ii, pp.15-20.

德都处在凡夫位，未能证得任何道果。

迭瓦达德在佛陀成佛后的第三十七年分裂僧团。

当时，佛陀和比库僧团获得丰厚的供养，人们指名邀请沙利子尊者、马哈摩嘎喇那尊者、马哈咖沙巴尊者和阿难尊者等大弟子，却都没有提到迭瓦达德。迭瓦达德认为自己也是刹帝利出身，不应该受到如此对待。迭瓦达德心想，应该找谁来帮助自己获得名闻利养；他想到未生怨王子（Ajātasattu, 阿阇世；未生敌）还年轻，不懂谁是真正具有德行的人。

于是迭瓦达德来到王宫，隐去原本身形，化作一个七条蛇缠身的少年，出现在未生怨王子的膝上。未生怨王子感到害怕，问他是何人。迭瓦达德说自己是迭瓦达德，并现出原形。

未生怨王子亲眼目睹迭瓦达德的神通，因此对迭瓦达德生起很强的信心，每天供养他五百车饮食。

由于被名闻利养的欲望薰心，迭瓦达德生起想要领导僧团的心；从那一刻起，迭瓦达德便失去神

通。

迭瓦达德来到佛陀那里，说佛陀年事已高，请佛陀把比库僧团交给他领导，被佛陀拒绝；从那时候起，迭瓦达德对佛陀生起瞋恨之心。



随后，迭瓦达德煽动未生怨王子杀害宾比萨勒王，自称为王；而自己也将杀佛，成为新佛。

后来，未生怨王子弑父成功，成为马葛特国的国王；然而，即使迭瓦达德派很多杀手企图杀害佛陀，但都没成功，于是迭瓦达德想要亲自杀死佛陀。

有一天，佛陀在鹫峰山（Gijjhakūṭa）下经行，迭瓦达德爬到山上，推下一块大石头想要杀死佛

陀。那块石头滚下来时，在半山腰撞到岩石而破成碎片，其中一块碎片伤到佛陀的脚，佛陀的脚因此流血[235]。

比库们担心迭瓦达德再度企图杀害佛陀，佛陀告诉他们，诸佛是不可能被人攻击杀害致死的。



弒佛没有成功，于是迭瓦达德教唆未生怨王把王家的凶暴大象那喇笈利（Nāḷāgiri）灌醉，然后冲向佛陀以杀死佛陀。然而当那喇笈利战象冲向佛陀之时，佛陀向它散播慈爱，凶狂的那喇笈利不可思议地冷静下来，蹲在佛陀面前。于是佛陀降伏了狂

235 这即是出佛身血的典故。

醉的那喇笈利战象。

由于企图杀害佛陀的消息传散开来，迭瓦达德的利养日渐减少，因此他决定在谋生和行事风格上做些奇特的事来吸引信众。迭瓦达德及其伴党来到佛陀那里，向佛陀提出五件事：

1.比库终生应为住林野者，若进入村中者即犯罪。

2.比库终生应为托钵者，若接受邀请者即犯罪。

3.比库终生应为尘堆衣者，若接受居士供养袈裟者即犯罪。

4.比库终生应为树下住者，若住在有屋顶的住处者即犯罪。

5.比库终生不得吃鱼、肉，若吃鱼、肉者即犯罪[236]。

---

[236] 这五事中，前四条的简要涵义如下：

1.只能在森林、林野或郊外过夜，不能在村庄或城镇过夜；

2.只能靠托钵集食来维生，不接受居士邀请到他们家用餐；

3.只能从坟场、垃圾堆、路边或郊外捡人们丢弃的布来做袈裟，不接受居士供养布料和袈裟；

4.只能在树下过夜，不能在有屋顶或遮蔽的房舍、山洞

前面四条是佛陀所赞叹少欲知足的头陀支，佛陀不想把它们硬性规定为戒律，因此即使没照着做也不犯戒；由于佛陀非常清楚迭瓦达德提出这五件事的目的是为了分裂僧团，而且这五件事的内容不适合所有比库的所有情况，若硬性规定，将会阻碍比库们的修行进展，所以佛陀没有答应迭瓦达德的提议。

佛陀拒绝迭瓦达德的提议后，迭瓦达德及其伴党前往王舍城，宣传他们的那五项教条，使人误以为迭瓦达德是少欲知足者。

迭瓦达德因此吸引许多无知的新出家比库和信徒，并开始分裂僧团。

经由沙利子尊者和马哈摩嘎喇那尊者的出面，成功地劝回那些新出家比库，使迭瓦达德的分裂僧团以失败告终。迭瓦达德气得口吐鲜血，在卧床九个月后，被大地吞噬，堕入无间地狱受苦。

等住所过夜。

这四条其实就是十三头陀支的其中四支，详细内容和规定，请见《清净之道》的〈第二 说头陀支品〉。 Vism.i, pp.59-72.

迭瓦达德造了出佛身血和分裂僧团的两项恶业，导致他在无间地狱受苦一劫之久；但由于他出家为比库和过去世的善业，使他在十万劫后成为名叫阿提沙拉（Aṭṭhissara）的独觉佛[237]。

向未生怨王开示《沙门果经》



听到迭瓦达德被大地吞噬的消息，未生怨王害怕自己也步上他的后尘，他对自己的弑父行为感到十分懊悔，于是在卡提卡月月圆日[238]的夜晚，前往

237 Vin.iv, pp.336-64; DhpA.i, pp.86-97.

238 相当于农历十月十五日。

拜见佛陀以寻求安稳之道。

在基瓦王子育（Jīvaka）的引导下，他们声势浩大地前往当时佛陀的驻锡地——基瓦的芒果林。

未生怨王向佛陀提问出家人是否也能在现实生活中获得可见成果的问题，佛陀向未生怨王开示了佛教沙门经由精进努力在现世即能获得的十四种沙门果：1.脱离奴隶；2.不需纳税；3.初禅；4.第二禅；5.第三禅；6.第四禅；7.观智；8.意所成神变智；9.种种神变智；10.天耳智；11.他心智；12.宿住随念智；13.天眼智；14.漏尽智。这十四种沙门成果，都是在当生即可体验到的现实成就，也就是今生现见的沙门行果。这就是《沙门果经》（Sāmaññaphala Sutta）的由来。

未生怨王原本有在听闻《沙门果经》后证得入流果的亲依止缘，但由于先前造下的弑父重业，障碍了他的修证；然而，他从此皈依三宝，成为虔诚的近事男[239]。

[239] D.i, pp.44-81; DA.i, pp.122-212.

维毒哒跋王攻打释迦族雪恨

早年，巴谢那地王为了与佛陀和比库僧团建立亲厚的关系，决定与释迦族缔结姻亲，于是派遣使节到咖毕叻瓦土城向释迦族提亲。

释迦族的王族不想把自己的公主嫁给敌国，不与外族联姻，但考虑到高思叻国军力强大，得罪不起，于是把大名与婢女所生的女儿佯称为公主嫁给巴谢那地王。

巴谢那地王迎娶了瓦思帕刹帝利女（Vāsabhā khattiyā）后[240]，生了维毒哒跋王子（Viḍūḍabha; Viṭaṭūbha,毘琉璃）。后来，巴谢那地王为了使佛陀欢喜，在维毒哒跋王子还是少年时期，就立为将军。

维毒哒跋王子十六岁时，前往咖毕叻瓦土城探望他的外祖父及释迦族王亲，但未受到身为王子应有的礼遇，并意外得知自己是婢女所生之子，于是立誓将来要血洗释迦族以消自己今日受辱之耻。

---

[240] 值得注意的是，巴谢那地王迎娶的瓦思帕（Vāsabhā）和玛莉咖（Mallikā）两位夫人，巴利典籍记载的都是“王后（aggamahesi, chief queen）”一词。 SA.i, p.129; DhpA.i, p.215; UdA.p.248; JA.iii, p.385.

巴谢那地王得知此事，非常地生气，就废除瓦思帕刹帝利女和维毒哒跋王子的王后和王子身分与地位。经过佛陀的劝导和解释，巴谢那地王听了之后非常地满意，因此才恢复瓦思帕刹帝利女和维毒哒跋王子原有的身分与地位。

后来，巴谢那地王误信奸臣的挑拨离间，以为正直且忠心的般图叻（Bandhula）将军兼法官真的要篡夺王位，于是施计把般图叻将军及其三十二个儿子全都杀害。

得知真相后，巴谢那地王对自己杀害毫无过失的般图叻将军懊悔不已，对王位也不再有所留恋。为了弥补自己的过失，巴谢那地王把般图叻将军的外甥长作行（Dīghakārāyana）提拔为将军。然而长作行将军却在等待机会，想要为无辜死去的舅舅报仇。

佛陀住在释迦国的美达鲁巴镇（Medāḷupa）附近时，巴谢那地王在众多随从的伴随下前来拜见佛陀。

到了佛陀驻锡的寺院附近，巴谢那地王的军队在附近扎营，只有几名随从伴随国王进入寺院。走

到佛陀的香舍门外，巴谢那地王将身上佩戴的五种国王象征物[241]交给长作行将军，只有国王独自进入佛陀的香舍。

巴谢那地王进入香舍后，以最虔敬的心礼敬佛陀。佛陀问他为何今天会以如此虔敬的心礼敬自己，巴谢那地王说出佛法僧的殊胜之处。由于巴谢那地王对佛法僧的赞扬，因此佛陀把所开示的这部经取名为《法洁地经》（Dhammacetiya Sutta）[242]。

长作行将军想到巴谢那地王与沙门果德玛交情深厚，自己的舅舅就是在这种情况下被杀死的，于是带着五种国王的象征物回去沙瓦提城，前往维毒哒跋王子那里，一边劝诱，一边强迫，立维毒哒跋王子为国王。

巴谢那地王与佛陀做了愉快的谈话之后，走出寺院，看不到军队和随从，就问侍女。得知所发生

---

241 五种国王的象征物（rājakakudhabhaṇḍa）是指：牦牛尾拂尘、王冠、宝剑、伞盖和鞋子。 MA.iii, p.242.

巴谢那地王之所以把身上佩戴的五种国王象征物卸下来，是为了表达对佛陀的敬意。

242 《法洁地经》（Dhammacetiya Sutta），又译为《法庄严经》、《法尊崇经》。“法洁地（Dhammacetiya）”，是指对法、对三宝的尊崇、尊敬。 M.ii, pp.320-6.

的事后，就出发前往王舍城他的外甥未生怨王那里。由于巴谢那地王年事已高，再经路途劳累，因此在王舍城外的公共休息堂去世。

维毒哒跋王子登上王位后，想起当年被羞辱并曾立誓要血洗释迦族来雪耻一事，便率领大军，准备出兵攻打释迦族。



这一天清晨，佛陀观察有情世间，见到自己的亲族有被杀害的危机，于是在傍晚时分，运起神通，乘空来到咖毕叻瓦土城的近郊，坐在一棵树荫稀疏的树下；而在不远处高思叻国的境内，有一棵树荫茂密的榕树。

维毒哒跋王见到佛陀，礼敬之后，问佛陀为何坐在这棵树荫稀疏的树下，而不坐在那棵树荫茂密的榕树下。佛陀说亲族的庇荫是清凉的。维毒哒跋王了解佛陀是为了守护他的亲族而来，于是礼敬佛陀，然后带兵返回沙瓦提城。

过了一段时间，维毒哒跋王再度出兵准备攻打释迦族，又在那里见到佛陀，于是又再度返回沙瓦提城。第三次也是如此。在维毒哒跋王第四次出兵准备攻打释迦族时，佛陀观察后，知道释迦族过去世在河里投毒的恶业已经成熟，无法阻止，所以佛陀没有再度动身前往劝阻维毒哒跋王。

在维毒哒跋王率领大军准备攻打释迦族时，释迦族的人民不想杀生，他们宁可被杀死也不愿意杀生。维毒哒跋王下令除了自己的外祖父大名王外，把所有声称是释迦族的人全都杀死。于是几乎所有释迦族人都被维毒哒跋王杀害。

大名释迦王被生擒俘虏后，他随着维毒哒跋王的大军跟他们返回沙瓦提城。途中即将吃早餐时，大名王不想与维毒哒跋王同桌用餐，便声称想要先到池塘沐浴，但其实却是想要沉入水底而死。由于

大名王的功德力，龙王前来迎救，并请他回龙宫一起生活。

维毒哒跋王派部下寻找他的外祖父，但找了一整天都找不到大名王，于是命令他的大军离开那里。当他们来到阿吉勒瓦帝河（Aciravatī,阿致罗筏底河）时，天色已经完全暗黑，无法再赶路进城，因此军队不得不在河床扎营过夜。

那天晚上，天空突然出现一大片乌云，瞬间下起倾盆大雨，导致阿吉勒瓦帝河的河水突然暴涨。由于来不及逃跑，所以维毒哒跋王和他的大军全都被河水冲入大海，被鱼和海龟吃掉。

释迦族过去世曾经一起在河里投毒，造成河中的鱼类全都死亡，因此今生导致集体被杀害的果报[243]。

[243] DhpA.i, pp.215-29.

《本行义注》则说，他们过去世在当渔夫时，捕杀鱼的恶业，导致集体被杀害的果报；佛陀则因当时看见那些鱼被杀时，生欢喜心的恶业，导致释迦族被杀害后头痛的余报。ApA.i, pp.138-9.

第十章 佛陀最后一年的行化

佛陀生涯最后一年的故事，详细记载于《长部·大般涅槃经》[244]。

七不退法

未生怨王想要派兵消灭瓦基族，佛陀提到瓦基国人有经常聚会等七种不容易被消灭的不衰退法，并开示比库应该经常聚会等七种僧团的不衰退法。

这段期间，佛陀多次开示说："如是戒，如是定，如是慧。遍修戒的定，有大果报、大利益；遍修定的慧，有大果报、大利益；遍修慧的心，能完全从欲漏、有漏、无明漏的诸漏中解脱。"以此一再地劝修戒定慧三学[245]。

---

244 D.ii, p.61.

245 D.ii, pp.61-9.

"欲漏、有漏、无明漏"，锡兰版为："欲漏、有漏、见漏、无明漏"。

沙利子尊者狮子吼

当时，沙利子尊者前往佛陀那里。到了之后，礼敬佛陀，然后坐在一旁。坐在一旁的沙利子尊者向佛陀如此说：“尊者，我对世尊有如此净信：过去、未来、现在没有任何沙门或婆罗门在正觉[246]方面有比世尊更高的证知。”

佛陀说：“沙利子，你发此豪语，大声地狮子吼：‘尊者，我对世尊有如此净信：过去、未来、现在没有任何沙门或婆罗门在正觉方面有比世尊更高的证知。’沙利子，你是否能以心了知过去所有阿拉汉、正自觉者、世尊的心：‘那些世尊有如此的戒，那些世尊有如此的法、如此的慧、如此的住、如此的解脱[247]’呢？”

---

246 “正觉（sambodhi,自觉）”：正确无颠倒、完全无余地觉悟四圣谛为正觉；或者由自己无师地觉悟、通达四圣谛为自觉〔正觉〕。

“正觉”有两种含意：1.是指四道智和一切知智；2.是指一来道、不来道和阿拉汉道的后〔上〕三道。

AA.ii, p.6; SṬ.ii, p.474; SārṬ.i, p.452; Mogp.p.4.

247 “如此的戒”：是指道戒、果戒、世间戒和出世间戒的如此戒。

“如此的法”：是指关于定的法，即道定、果定、世间

沙利子尊者回答说："不能，尊者。"

佛陀问说："沙利子，你是否能以心了知未来所有阿拉汉、正自觉者、世尊的心：'那些世尊有如此的戒，那些世尊有如此的法、如此的慧、如此的住、如此的解脱'呢？"

沙利子尊者回答说："不能，尊者。"

佛陀问说："沙利子，你是否能以心了知现在阿拉汉、正自觉者——我的心：'世尊有如此的戒，

定和出世间定的如此定。

"如此的慧"：是指道慧、果慧等如此的慧。

"如此的住"：在此是指住于灭尽定。

"如此的解脱"：是指镇伏解脱、彼分解脱、正断解脱、安息解脱和远离解脱的五种解脱。

以八定来镇伏并解脱相应的诸盖等烦恼，称为"镇伏解脱"。

以无常随观、苦随观、无我随观等七随观来舍断并解脱各别的〔彼彼〕常想、乐想、我想等敌对支，称为"彼分解脱"。

以四圣道来断除并解脱相应的烦恼，称为"正断解脱"。

四沙门果以道的威力使相应的烦恼完全止息，称为"安息解脱"。

涅槃使所有烦恼出离、离去、站得很远，称为"远离解脱"。 DA.ii, p.19; UdA.pp.29-30.

世尊有如此的法、如此的慧、如此的住、如此的解脱’呢？”

沙利子尊者回答说：“不能，尊者。”

佛陀问说：“沙利子，既然你没有能了知过去、未来、现在诸阿拉汉、正自觉者的他心智；沙利子，你为何发此豪语，大声地狮子吼：‘尊者，我对世尊有如此净信：过去、未来、现在没有任何沙门或婆罗门在正觉方面有比世尊更高的证知’呢？”

沙利子尊者回答说：“尊者，我的确没有能了知过去、未来、现在诸阿拉汉、正自觉者的他心智，但我了知法的推论。尊者，就如国王边境的城市，有坚固的城堡、坚固的城墙和城门，只留一门。那里的守门人贤能、聪明、有智慧，阻挡陌生人，只放认识的人入城。当他环城沿路巡视时，看不到有可容猫穿越的缝隙或洞口。于是他如此认为：‘任何粗显的众生进出此城，全都只能经由此门进出。’

同样地，尊者，我了知法的推论：‘尊者，过去所有阿拉汉、正自觉者、世尊都已舍断使心杂染、使慧羸弱的五盖，心善住于四念处，如实修习七觉

支而证悟无上正自觉。尊者，未来所有阿拉汉、正自觉者、世尊也将舍断使心杂染、使慧羸弱的五盖，心善住于四念处，如实修习七觉支而证悟无上正自觉。尊者，现在的阿拉汉、正自觉者、世尊也已舍断使心杂染、使慧羸弱的五盖，心善住于四念处，如实修习七觉支而证悟无上正自觉。’[248]”

地居天神依其威力占地并守护人民

马葛特国的苏尼特（Sunidha）和瓦思咖勒（Vassakāra,禹舍）两位大臣在巴嗒厘村（Pāṭali）建城，以防御瓦基族人入侵。

当时，有数以千计的天神占据巴嗒厘村的土地。其中，有大威神力的天神占据的土地，倾向于成为有大权势国王和大臣的住处；中等威神力的天神占据的土地，倾向于成为有中等权势贵族和大臣的住处；较小威神力的天神占据的土地，倾向于成为有较小权势贵族和臣民的住处[249]。

---

248 D.ii, pp.69-71; iii, pp.82-4; S.iii, pp.137-9.

249 D.ii, p.74.

法镜

当时，佛陀向阿难尊者开示“法镜”——圣弟子据此以预期各自的未来：“我将不堕地狱、畜生道、饿鬼界，不堕苦界、恶趣、堕处。我是入流者，不堕恶趣法，决定正觉彼岸。[250]”

“法镜”，是指圣弟子 1.对佛陀具备不动摇的净信：“如此，世尊是阿拉汉、正自觉者、明行具足者、善逝、世间解、无上调御丈夫、天人师、佛陀、世尊。”

2.对法具备不动摇的净信：“法是世尊所善说，是自见的，无时的，来见的，引导的，智者们可各自证知的。”

3.对僧团具备不动摇的净信：“世尊的弟子僧团是善行道者，世尊的弟子僧团是正直行道者，世尊的弟子僧团是如理行道者，世尊的弟子僧团是正当行道者。这即是四双、八辈众，这是世尊的弟子僧团，应受供养，应受供奉，应受布施，应受合掌，

[250] 直译为：“我已尽地狱，已尽畜生道，已尽饿鬼界，已尽苦界、恶趣、堕处。我是入流者，无堕处法，决定正觉彼岸。”

是世间的无上福田。”

4.具备圣者所爱的戒，无破损、无破洞、无斑点、无杂色、自在、智者所称赞、不执取、助成定的戒[251]。[252]

---

[251] “圣者所爱的戒”：诸圣者所爱、喜爱、可意的五戒或道果相应的戒。

如果破了第一条或最后一条戒，他的戒就像布的边缘被剪断般，称为破损（khaṇḍa）。

如果破了中间的一条戒，他的戒就像布的中间破了一个洞般，称为破洞（chidda）。

如果连续破了两三条戒，他的戒就像牛的背部或腹部有褐色、红色等不规则的斑点般，称为斑点（sabala）。

如果间杂地破了几条戒，他的戒就像牛的身上有不同颜色的斑纹般，称为杂色（kammāsa）。

由于持戒使人从渴爱的奴隶中解脱出来，因此也称为自在（bhujissāni,脱奴）。

由于持戒被佛陀等智者称赞，因此也称为智者所赞（viññupasatthāni）。

持戒者不贪爱“我持此戒将投生为天神”和不怀有“我持戒投生天界后，那里是恒常的”，由于不执取渴爱和邪见，因此也称为不执取（aparāmaṭṭhāni）。

由于持戒有助于培育近行定和安止定，因此也称为定的助成（samādhisaṃvattanikāni）。

VinA.iv, p.154; DA.ii, p.126; DṬ1.ii, p.134; AṬ.iii, pp.93-4; Vism.i, pp.48-51.

佛陀生重病修名色七法抑止

接着，佛陀来到瓦基国韦沙离城附近的韦卢瓦村（Veḷuvagāma,木橘村），在此度过第四十五个雨安居。

就在刚入雨安居之时，佛陀生了一场重病，生起几近死亡或至死方终（māraṇantikā）的剧烈病痛。佛陀以正念、正知地忍受病痛。

当时佛陀心想：“若我没告知侍者、没通知比库僧团就般涅槃，是不适当的；我何不住于以精进制止此病，然后决意寿行呢！”于是佛陀住于以精进制止该病，然后决意寿行。当时佛陀的病就痊愈了。

在此之前，佛陀还是会修习并进入阿拉汉果定的，但由于这宿世恶业的力量非常强，病痛非常剧烈，单单仅入果定或一般禅定，入定期间能镇伏病痛，但出定后病痛又会再度来袭。因此佛陀必须以决意来制止病痛的生起，即必须修习色七法（rūpasattaka）和非色七法（arūpasattaka）的大观

[252] D.ii, pp.79-81; S.iii, p.311.

禅（mahāvipassanā），并进入阿拉汉果定。出定后，佛陀决意："愿这十个月此病痛不再生起！"由于此定的镇伏，使佛陀在接下来的十个月内，这病痛不再生起[253]。

佛陀无隐秘之法

佛陀病愈后，阿难尊者看到佛陀已经痊愈，向佛陀说："尊者，所幸我见到世尊安乐。尊者，所幸我见到世尊能安忍。尊者，由于世尊生病，我的身体好像被刺到般的沉重、僵硬，我不明方向，不辨诸法。尊者，但我想到'只要世尊还没向比库僧团宣说遗教[254]之前，世尊是不会般涅槃的'，才稍得宽慰。"

佛陀向阿难尊者说："阿难，比库僧团对我还有什么期望呢？阿难，我所教导的法没有内外之分[255]。阿难，如来的法没有老师留一手[256]。阿难，若

253 D.ii, p.84; DA.ii, pp.136-7.

254 "Na udāharati"是指没有给予最后教诫（pacchimaṃ ovādaṃ na deti）；也就是还没宣说遗教。

255 "内外之分（anantaraṃ abāhiraṃ karitvā）"：是指把法和人分成内外两边。例如，如果心想："这样的法只向

有人如此认为：‘我将照顾比库僧团’或‘比库僧团靠我指导’，阿难，他才会向比库僧团宣说遗教。阿难，如来并没有这样想：‘我将照顾比库僧团’或‘比库僧团靠我指导’，阿难，为何如来要向比库僧团宣说遗教呢？[257]”

佛陀不会这样做，不会留一手，因此我们可以说“佛陀无隐秘之法”。

以法为岛屿以法为皈依

佛陀病愈后，阿难尊者担心佛陀的法体，佛陀向阿难尊者说：“阿难，我现在已经衰老、年长、高龄、年迈，到了八十岁的晚年期。阿难，犹如破

外面的人说，不向这里的人说”或“这样的法只向这里的人说，不向外面的人说”，这是将法分成内外。若心想：“我将向此人说法”或“我将不向此人说法”，这是将人分成内外。

256 “老师留一手（ācariyamuṭṭhi,老师的拳头；老师紧握的拳头）”：是指就像外面的老师留一手。就像外面的老师在教导学生时，没有把自己所知道的知识全都传授给学生；唯有等到年老卧病在床时，才将所保留的知识或秘法，私下传授给自己钟爱的弟子。

257 D.ii, p.85.

旧的老车必须靠维修来维持；同样地，阿难，如来的身体也要靠支持来维持。阿难，只有当如来不作意一切相，进入并住于灭某些受的无相心定时，阿难，那时如来的身体才较为安乐[258]。

阿难，你们应住于以自己为岛屿，以自己为皈依，不要以他人为皈依；以法为岛屿，以法为皈依，不要以其他为皈依。[259]”

双首弟子般涅槃

在韦卢瓦村度过雨安居后，佛陀来到沙瓦提城。

沙利子尊者从阿拉汉果定出定后，观察：“诸佛先般涅槃还是上首弟子先般涅槃”；在得

[258] 这段经文的意思是——佛陀告诉阿难尊者说：阿难，我现在已经八十岁，到了高龄的晚年期。就好像破旧的老车必须用各种木材、钉子和绳子等材料来捆绑、固定、维修，使这辆破旧的老车得以继续使用；同样的道理，佛陀这衰老的身体也要运用行走、站立、坐下、躺卧的威仪以阿拉汉果定来包覆才能继续维持。阿难，当佛陀不作意一切相，进入并住于无相的灭尽定时，那时佛陀的身体才稍微舒服安乐一点啊！

[259] D.ii, pp.85-6.

知上首弟子先般涅槃后，进一步观察自己的寿行，得知自己的生命只剩七天。接着思惟："拉胡叻在三十三天般涅槃，衮丹雅尊者在六牙湖般涅槃，自己将在哪里般涅槃？"想到自己母亲是七名阿拉汉的生母，如今尚未对佛法僧三宝有信心；观察后，得知她有证得入流道的亲依止缘，而且仅在自己亲自向她说法后才得以成就。心想这正是自己报答母亲养育之恩的最佳时机。

当时，沙利子尊者带着五百位比库向佛陀报告此事。佛陀嘱咐沙利子尊者最后一次向比库僧团说法，于是沙利子尊者以神变为前行向比库们说法。

沙利子尊者虔敬地礼敬佛陀后，向佛陀做最后的告别，然后在五百位比库的伴随下回到自己的故乡——马葛特国的那拉卡村[260]。

沙利子尊者向他母亲要求准备自己出生的那个房间。沙利子尊者在房间休息时患了严重血痢，四大天王、沙格天帝和大梵天王依次来探视沙利子

[260] 那拉卡村（Nāḷakagāma），又名伍巴帝思村（Upatissagāma）。

尊者。



沙利子尊者的母亲看到身体发光的人进出房间，问沙利子尊者他们是谁；沙利子尊者的母亲得知他们是大威神力的天神时，生起欢喜心。

接着，沙利子尊者向他母亲讲述佛陀的功德，并开示与佛陀功德相关的教法；开示结束时，沙利子尊者的母亲证得入流果。沙利子尊者认为已经足以报答母亲的养育之恩，就请母亲离开。

然后，沙利子尊者吩咐准德尊者请比库们前来聚集。在互相请求原谅后，沙利子尊者顺逆地进入

九次第定[261]，然后从初禅开始，直到进入第四禅；在从第四禅出定的刹那，进入无余依涅槃界。

这一天是西元前 545 年卡提卡月的月圆日[262]，沙利子尊者比佛陀早六个月般涅槃。

准德尊者带着沙利子尊者的衣钵和舍利来到揭德林给孤独园，佛陀对着沙利子尊者的舍利，以五百首偈来赞扬尊者的德行[263]。接着，佛陀在比库僧团的伴随下来到王舍城。

马哈摩嘎喇那尊者独自住在王舍城外吞仙山（Isigili）的黑岩窟（Kāḷasilāṭavi）时，裸体外道聚集讨论，他们认为佛陀和佛教僧众能获得这么大的恭敬和利养，主要归功于马哈摩嘎喇那尊者。于是他们集资雇请一批杀手，要去杀害马哈摩嘎喇那尊者。

杀手们要来杀害马哈摩嘎喇那尊者时，前几次都被尊者发现，以神通脱逃。到了那个月下旬，由

261 九次第定（nava anupubbasamāpattiyo），是指四种色界禅那、四种无色界定和灭受想定。

262 相当于农历十月十五日。

263 DA.ii, pp.139-44.

于马哈摩嘎喇那尊者的宿世恶业已经成熟，以致于无法进入禅定，神通施展不出来，无法逃走，于是被那些杀手抓住，把他打到骨头碎如米粒般；在认为他已经死亡后，把他的身体丢入灌木丛，然后逃跑，回去领赏金。

在杀手们离开后，马哈摩嘎喇那尊者醒了过来，心想自己应该先去见佛陀才般涅槃。于是进入禅定，使自己的身体组合起来，再运用神通乘空前往佛陀那里。到了之后，礼敬佛陀，向佛陀报告自己将要般涅槃的事。

佛陀嘱咐马哈摩嘎喇那尊者最后一次向比库僧团说法，于是马哈摩嘎喇那尊者以神变为前行向比库们说法。接着，马哈摩嘎喇那尊者礼敬佛陀，然后运用神通乘空前往黑岩窟的森林，般了涅槃。

这一天是西元前545年卡提卡月的新月布萨日[264]，马哈摩嘎喇那尊者比佛陀早五个半月般涅槃[265]。

---

[264] 相当于农历十月三十日。 SA.iii, p.257.

[265] AA.i, pp.116-26; ThagA.ii, pp.480-507; DhpA.ii, pp.41-5.

阿难尊者未请佛住世

玛嘎月的月圆日[266]，佛陀在阿难尊者的伴随下来到吒巴叻神庙。佛陀告诉阿难尊者韦沙离城和伍迭那神庙、果德玛神庙、七勤神庙、多子神庙等地[267]的怡人之处，并向阿难尊者说："阿难，凡已修习、多作、作乘、作根基、实行、积习、善精勤四神足者，可期望住寿一劫或超过一劫。阿难，如来已修习、多作、作乘、作根基、实行、积习、善精勤四神足，阿难，如来期望的话，可住寿一劫或超过一劫。"

虽然佛陀已经作出明显的暗示，但由于阿难尊

---

266 相当于农历正月十五日。

267 根据《感慨义注》的解释，这些神庙原本是供奉吒巴叻亚卡或榕树神等的神庙，但自从佛陀来到韦沙离后，这些神庙就成为佛陀的住处，或者在这些地点建了寺院供佛陀居住之用。

"Sattamba"（七勤），字义为"七棵芒果"，据说过去奇其（Kiki）咖西王的七名公主生起悚惧心，便离开王宫，来到这里精勤地修行。

多子神庙：这里有一棵众多气根的榕树，很多人来向树神发愿祈求生子，因此得此名。 DA.ii, p.111; p.144; UdA.p.293.

者的心被魔罗覆蔽而无法了解，因此未劝请佛陀住寿一劫[268]。

佛陀舍寿行

在阿难尊者离开后不久，恶魔来到佛陀那里，请佛陀般涅槃。恶魔向佛陀说，早年自己在请佛陀般涅槃时，佛陀说要到自己的比库、比库尼、近事男、近事女四众弟子明智、贤达、多闻、法随法行、教法建立起来后，才会般涅槃。如今佛陀的四众弟子已经明智、贤达、多闻、法随法行，教法已经建立起来了，所以正是佛陀般涅槃的时候了。

于是佛陀接受恶魔的劝请，决定舍寿行[269]，将在三个月后般涅槃[270]。

---

[268] D.ii, pp.86-7; DA.ii, pp.139-45.

这里的“劫（kappa）”是指寿劫（āyukappa），也就是当时人类的寿量。例如，佛陀时代的寿量是一百岁，住寿一劫是指活满一百岁。

[269] “舍寿行（āyusaṅkhāra ossajjana）”：舍弃寿命的行作；即决意：“我只入定三个月，从那之后将不再入定。”

[270] D.ii, pp.87-9.

四大教法

四大教法（cattāro mahāpadesā）是确认佛法的四大准则。

佛陀住在财富城的阿难神庙时，向比库们说："诸比库，我将要说这四大教法，谛听，善作意，我要说了！"

那些比库回答佛陀说："是的，尊者。"

佛陀如此说："诸比库，在此，假如有比库如此说：'贤友，我在世尊跟前听闻、跟前领受：这是法，这是律，这是导师的教法（satthusāsana,导师之教）。'诸比库，对该比库所说的既不应欢喜，也不应蔑视。在不欢喜、不蔑视而很好地记住其文句语言后，应查对经和比较律。如果在查对经和比较律时，它既没收进经中，也没在律出现，则可得出结论：'这确实不是世尊的教说，而是这名比库误解了。'诸比库，你们要舍弃它。如果在查对经和比较律时，它既收进经中，也在律出现，则可得出结论：'这确实是世尊的教说，这比库善解。'诸比库，你们要忆持这第一大教法。

诸比库，在此，又有比库如此说：‘在某寺居住着有长老、领袖的僧团，我在该僧团跟前听闻、跟前领受：这是法，这是律，这是导师的教法。’诸比库，对该比库所说的既不应欢喜，也不应蔑视。在不欢喜、不蔑视而很好地记住其文句语言后，应查对经和比较律。如果在查对经和比较律时，它既没收进经中，也没在律出现，则可得出结论：‘这确实不是世尊的教说，而是该僧团误解了。’诸比库，你们要舍弃它。如果在查对经和比较律时，它既收进经中，也在律出现，则可得出结论：‘这确实是世尊的教说，该僧团善解。’诸比库，你们要忆持这第二大教法。

诸比库，在此，又有比库如此说：‘在某寺居住着许多多闻、通达圣教、持法、持律、持本母的长老比库，我在那些长老跟前听闻、跟前领受：这是法，这是律，这是导师的教法。’诸比库，对该比库所说的既不应欢喜，也不应蔑视。在不欢喜、不蔑视而很好地记住其文句语言后，应查对经和比较律。如果在查对经和比较律时，它既没收进经中，也没在律出现，则可得出结论：‘这确实不是世尊

的教说，而是那些长老误解了。’诸比库，你们要舍弃它。如果在查对经和比较律时，它既收进经中，也在律出现，则可得出结论：‘这确实是世尊的教说，那些长老善解。’诸比库，你们要忆持这第三大教法。

诸比库，在此，又有比库如此说：‘在某寺居住着一位多闻、通达圣教、持法、持律、持本母的长老比库，我在该长老跟前听闻、跟前领受：这是法，这是律，这是导师的教法。’诸比库，对该比库所说的既不应欢喜，也不应蔑视。在不欢喜、不蔑视而很好地记住其文句语言后，应查对经和比较律。如果在查对经和比较律时，它既没收进经中，也没在律出现，则可得出结论：‘这确实不是世尊的教说，而是该长老误解了。’诸比库，你们要舍弃它。如果在查对经和比较律时，它既收进经中，也在律出现，则可得出结论：‘这确实是世尊的教说，该长老善解。’诸比库，你们要忆持这第四大教法。[271]”

---

[271] D.ii, pp.103-4.

这几段“四大教法”的经文，我们采用玛欣德贤友的译

四大教法又称为四大空间（mahā okāse）或四大引据（mahā apadese,大引证）。大空间是指使佛法有住立处、立足处，没有真假的疑虑；大引据是指引述佛陀、僧团、众多长老和一名长老的四类人所说的，以作为判断的依据。

这四大教法是判断佛法的法则，但真正用来检验是否符合佛法的，只有经（sutta）和律（vinaya）的两个准则[272]。

准德最后供养

在马叻国的巴瓦城（Pāvā）有一名金匠之子——准德（Cunda）大富长者，早年听佛说法后证得入流果，他在自己的芒果园建了一座寺院供养给以佛陀为首的僧团。

当时，佛陀最后一次来到这座芒果林寺，准德大富长者听到后，前来拜见佛陀。听佛说法后，他

文，再经笔者稍作修饰而成。

[272] 在此所说的“经”是指广义的经典，即后来结集为三藏的一切佛语，而不是指狭义的经藏。“律”是指广义的调伏，即能调伏贪、瞋、痴等烦恼的法则，而不是指狭义的律藏。DA.ii, pp.155-7; DṬ1.ii, p.165.

邀请佛陀和比库僧团隔天的饮食供养。

第二天，准德大富长者供养佛陀以软猪肉[273]为

[273] 《长部义注》解释说——“软猪肉（sūkaramaddava）”：是指不太小也不太老良种猪的现成肉。据说，该肉既柔软且滑嫩，意即该肉是已准备好并精心烹煮的。

有人认为：“sūkaramaddava”是指由（牛奶、凝乳、乳酪、鲜奶油、精炼奶油）五种牛的乳制品烹煮料理的软饭，就像牛奶炖米布丁（gavapāna,用牛奶、米、蜂蜜、砂糖、淀粉、奶油煮成布丁状的食品）的煮法一样。

也有人认为：“sūkaramaddava”是指一种长寿药（rasāyana），它来自长生术〔药典〕。准德准备此长寿药的目的，是希望佛陀不要般涅槃。

然而,在两千个岛屿环绕的四大洲的天神们把食素放入食物中。

根据《长部复注》的解释，这种软猪肉是指山林野公猪的嫩肉。由于是不太小也不太老的猪所煮的肉，所以说“既柔软且滑嫩”。

由于准德是入流圣弟子，不可能故意杀生，他知道为佛陀和比库僧团准备的食物，必须是没有过失的，因此他只会从市场购买已宰杀现成的肉，所以说“现成的肉”。

由于天神们希望获得殊胜的福业，所以在放入食素时，会犹如放入天界的食素般，心想“这是佛陀最后的一餐”，生起比较殷重、恭敬的心。

《感慨义注》解释说——大义注中说：“软猪肉（sūkaramaddava）是指柔软滑嫩的现成猪肉。”

有人认为：“sūkaramaddava”并非猪肉，而是被猪踏过

主的饮食。在食用准德供养的最后一餐后，佛陀患了严重血痢，生起几近死亡的剧烈疼痛[274]。

古西那勒城娑罗双树下

佛陀和比库僧团来到马叻国古西那勒城（Kusinārā）的娑罗树林，佛陀头朝北右胁而卧在娑罗双树下铺设的床上。

这时虽非花期，但娑罗树花全都盛开，落花如雨，纷纷飘下；天界的香花也纷纷从天而降，以此供养佛陀。

佛陀说，这并非最上的供养、尊敬如来；唯有比库、比库尼、近事男、近事女安住于法，如法生

的竹笋。

又有人认为："sūkaramaddava"并非猪肉，而是被猪踏过地方长出的蘑菇。

也有人认为："sūkaramaddava"是一种长寿药。他们认为，准德金匠子听到佛陀今天就要般涅槃的消息后，希望佛陀活得久一点，心想"服用此药后也许能活得更久"，而供养的。……

据说，在两千个岛屿环绕的四大洲的天神们把食素放入那些软猪肉中。 DA.ii, pp.158-9; DṬ1.ii, p.169; UdA.p.361.

[274] D.ii, pp.105-6.

活，如法而行，才是真正最上的供养、尊敬如来[275]。

四个朝圣地

佛陀开示四个佛弟子应朝圣礼敬之处[276]：

1.佛陀的出生地——伦比尼园；

2.佛陀的成佛处——布特嘎亚；

3.佛陀初转法轮处——仙人降处的施鹿苑；

4.佛陀的般涅槃处——古西那勒。

佛陀告诉阿难尊者，若有朝礼佛塔者在朝圣期间以净信心去世，他们身坏死后全都将投生善趣、天界[277]。

---

275 D.ii, pp.113-4.

276 四个应朝圣礼敬之处（catusaṃvejanīyaṭṭhānāni），直译为“四个使生悚惧之处”，是指能使生起宗教情操或生起悚惧心（saṃvega）的四个地方。佛教徒经由前往佛陀的出生、成佛、转法轮和般涅槃地的这四个应朝礼处朝圣礼拜，使自己生起宗教情操，加深宗教信仰，并藉由佛陀的般涅槃地对生老病死生起悚惧心。

《长部复注》解释，“悚惧心”即是俱愧智——与愧相应而生起的智。 DA.ii, p.173; DṬ1.ii, p.179.

277 D.ii, p.116.

比库对女人的态度

阿难尊者问佛陀说："尊者，对于女人，我们应如何奉行？"

佛陀回答说："阿难，不要看。"

阿难尊者问说："世尊，在看见时，我们应如何奉行？"

佛陀回答说："阿难，不要与她们交谈。"

阿难尊者问说："尊者，但要与她们交谈时，我们应如何奉行？"

佛陀回答说："阿难，应保持正念。[278]"

如何处理佛陀遗体

阿难尊者问佛陀应如何处理佛陀的遗体。佛陀告诉阿难尊者，比库们不要忙碌于供奉佛陀的遗体，而是应该不放逸地致力于体证阿拉汉果的任务。对佛陀有信心的刹帝利、婆罗门和居士，他们将会供奉佛陀遗体的。接着佛陀才嘱咐阿难尊者，应以处理转轮王遗体的方式来处理佛陀的

[278] D.ii, pp.116-7.

遗体。

在阿难尊者问佛陀如何处理转轮王的遗体时，佛陀告诉阿难尊者说："阿难，用新布包缠转轮王的遗体，用新布包缠后再用柔软棉布[279]包缠，用柔软棉布包缠后再用新布包缠。以此方式双重包缠转轮王的遗体五百次后，抬进装油的（金制）铁棺中，再用铁棺盖覆盖，搭起全是香木的火葬堆后，荼毘转轮王的遗体，并在十字路口为转轮王建塔。"

佛陀告诉阿难尊者，应以处理转轮王遗体的方式来处理佛陀的遗体，并在十字路口为佛陀建塔。若有人以花鬘、香、香粉供奉佛塔，或礼敬，或生净信心，将为他们带来长久的利益与安乐[280]。

---

[279] 新布（ahatena vatthena），直译为未经弹打的布；是指新的咖西国产的布。柔软棉布（vihatena kappāsena），直译为弹打过的棉布；是指先将棉花用弓等弹棉工具精心弹打至十分柔软，再织成棉布。新的咖西产布非常细致但不吸油，而柔软棉布易吸油。 DA.ii, p.175; DṬ1.ii, p.179.

[280] D.ii, p.117.

度化最后弟子——苏跋德

佛陀般涅槃前，苏跋德游方者[281]听到佛陀将在今晚后夜时分般涅槃的消息，想要拜见佛陀，以解心中的疑惑。



281 “苏跋德（Subhadda）”，又译为须跋陀罗；“游方者（paribbājaka）”，又译为遍行者。

苏跋德出生于一个地位崇高的富有婆罗门家庭，后来出家为着衣游方僧（非裸体外道）。他过去有一世曾是衮丹雅尊者的弟弟。 DA.ii, pp.179-80.

根据北传佛教的传统，须跋陀罗来拜见佛陀时，已是一百二十岁的高龄；但在南传佛教的巴利典籍中，未见有这样的记载，在佛陀时代的长寿者中，也没有他的名字。

阿难尊者不让苏跋德游方者过去打扰佛陀。佛陀听到他们的谈话声，预知苏跋德游方者的因缘，便吩咐阿难尊者让他过来见佛陀。

苏跋德游方者问佛陀，六师外道声称自己已证知，他们是否真的已经证知（圣道圣果）。

佛陀向苏跋德游方者说："苏跋德，若在法与律中没有八圣道支，那里就没有第一沙门、第二沙门、第三沙门、第四沙门[282]。苏跋德，若在法与律中有八圣道支，那里就有第一沙门、第二沙门、第三沙门、第四沙门。苏跋德，在此法与律中有八圣道支；苏跋德，只有这里有第一沙门、第二沙门、第三沙门、第四沙门，其他教派则空无沙门。苏跋德，只要这些比库能正确地安住[283]，世间就不会空

282 "沙门（samaṇa）"：一般意为止息诸恶或泛指出家人，但在此是指成就四圣道者，即：第一入流沙门、第二一来沙门、第三不来沙门和第四阿拉汉沙门。

283 为证得四圣道而精勤修观者有四种、已证得四圣道者有四种、已证得四圣果者有四种，这十二种比库中，为证得入流道、一来道等而精勤修观者，自己熟知业处后，也教导其他人为证得入流道等而精勤修观，称为正确地安住；已住于入流道、一来道等者，也教导其他人使住于入流道等，称为正确地安住；已证得入流果、一来果等者，也教导其他人使

无阿拉汉。”

听佛开示后，苏跋德游方者非常地欢喜，皈依三宝，并向佛陀请求出家。原本外道来到佛教出家必须先观察四个月才能出家，但佛陀特别允许苏跋德游方者可以马上出家，并达上成为比库。

达上成为比库后，佛陀亲自教导苏跋德尊者禅修业处；苏跋德尊者精勤地禅修，在提升观智后，不久之后就证得连同四无碍解智的阿拉汉果[284]。

佛陀嘱咐阿难尊者几件事

世尊告诉阿难尊者说：“阿难，你们可能会如此认为：‘导师的言教已成过去，我们没有导师了。’阿难，你们不应如此认为。阿难，凡我为你们所教导、制立的法和律，在我灭后即是你们的导

证得入流果等，称为正确地安住。

[284] D.ii, pp.123-6; DA.ii, p.182.

关于“最后弟子”，苏跋德尊者不仅是佛陀还在世时最后一位出家者，而且是佛陀还在世时即达上、学取禅修业处并证得阿拉汉果，所以他是佛陀最后的亲传弟子。

《本行》及其义注提到，苏跋德尊者不仅在佛陀般涅槃的那天出家和达上，而且也在两足尊的佛陀面前般涅槃。所以他比佛陀先般涅槃。Ap.i, p.113,v.123; ApA.ii, p.76.

师。

阿难，就如现在比库们以‘贤友（āvuso）’互相称呼，但在我灭后不应再如此称呼。阿难，上座比库可以用名、姓或贤友的语词来称呼下座比库；下座比库则应以‘尊者（bhante）’或‘具寿（āyasmā）’来称呼上座比库[285]。

阿难，当僧团想要时，在我灭后可以舍弃〔废除〕小随小学处[286]。

阿难，在我灭后，应施予阐那比库梵罚（brahmadaṇḍa）。”

阿难尊者问佛陀说：“尊者，什么是梵罚？”

---

285 上座（vuḍḍhatara）：直译为较年长者，是指比较早达上的比库。对于比较晚达上、戒龄较小的比库来说，戒龄较大的比库称为上座。（在此的“上座”，有别于上座部佛教（theravāda）的上座，“thera”通常翻为“长老”。）

下座（navaka）：直译为新的，是指比较晚达上的比库。对于比较早达上、戒龄较大的比库来说，戒龄较小的比库称为下座。

286 小随小学处（khuddānukhuddakāni sikkhāpadāni）：小和随小的学处；是指相对来说比较轻、比较次要的戒。

佛陀回答说："阿难，假使阐那比库想要说话，比库们既不应与他说话，也不应教诫、教导他[287]。[288]"

佛陀最后遗教

当时，世尊告诉比库们："诸比库，我现在告诉你们：诸行是灭法，应以不放逸而成就[289]！"这是如来最后的话[290]。

---

287 "梵罚（brahmadaṇḍa）"，复注解释为"施以粗重的处罚、高尚的处罚"。VinlṬ.ii, p.290; VimṬ.ii, p.316.

"梵罚"，古译为"默摈"——沉默式的摈弃；即既不与他交谈，也不教导他。这类似于世俗上的"沉默式的排斥"。

对于喜欢捣蛋、喜欢胡闹、不听劝导的人来说，最好的处理方式是不理睬他。当你沉默、不理他时，他就胡闹不起来。

288 D.ii, pp.126-7.

289 应当以不忘失正念来成就一切任务。

佛陀将其四十五年间的教法，浓缩为一句"不放逸"，作为向比库僧团最后的教诫。

290 D.ii, p.128.

佛陀般涅槃

佛陀般涅槃的过程是这样的：佛陀进入初禅，从初禅出定后进入第二禅……第三禅……第四禅……非想非非想处定……进入灭受想定[291]。接着佛陀从灭受想定出定后进入非想非非想处定……进入初禅，再从初禅逐渐地进入第四禅；从第四禅出定后，佛陀就般了涅槃[292]。

我们的佛陀在西元前544年维沙卡月的月圆日[293]般涅槃。

佛陀般涅槃后，马叻国的国王、大臣和人民以处理转轮王遗体的方式来处理佛陀的遗体，天神和人们一同供养佛陀的遗体。

当时，马哈咖沙巴尊者与五百位比库僧团一起

---

291 “灭受想定（saññāvedayitanirodhasamāpatti）”，又名灭尽定（nirodhasamāpatti,灭定），其定义为：“以次第灭而使心和心所法不生起。”因此，灭尽定不仅灭受、想两蕴，而是灭四种名蕴。在入灭尽定期间，该圣者的所有心和心所法暂时不会生起——心流暂时中断。灭尽定的详细内容和规定，请见《清净之道》的〈第二十三 说修慧的功德品〉。Vism.ii, pp.344-51.

292 D.ii, p.128.

293 相当于农历四月十五日。

走在巴瓦城到古西那勒城的途中，他们遇到一个手上拿着曼陀罗花（mandārava）的活命外道，他从古西那勒城走在巴瓦城的路上。

马哈咖沙巴尊者问他是否认识佛陀，那个活命外道说他认识，并说佛陀已般涅槃七天，自己手上拿的正是从那里捡到的曼陀罗花。

于是马哈咖沙巴尊者与五百位比库赶到古西那勒见佛陀最后一面。在马哈咖沙巴尊者顶礼佛陀的遗体后，柴堆自动点燃，茶毘佛陀的遗体[294]。

分佛舍利

佛陀的遗体火化后，人天供养佛陀的舍利。

未生怨王听到佛陀般涅槃的消息，派遣特使想要一份佛陀的遗骨舍利来建塔供养；离差维族、释迦族[295]等五国也是如此，否则他们将派兵争取。共

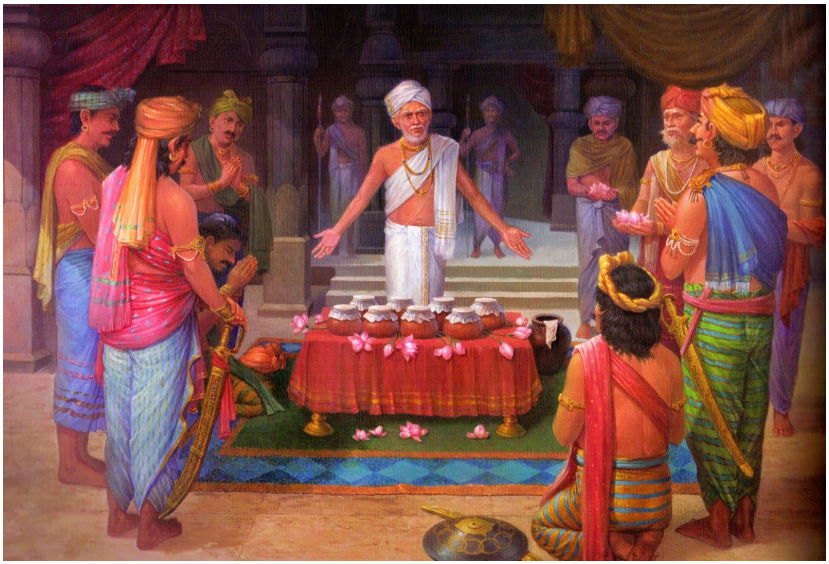
---

294 D.ii, pp.133-5.

295 释迦族不是已经被维毒哒跋王消灭了，这里怎么会有释迦族人来争取佛陀的遗骨舍利呢？

回答：虽然维毒哒跋王出兵攻打释迦族时，命令将士，除了自己的外祖父大名王外，把所有声称是释迦族的人全都杀死，但实际上应该还有不少幸存者，没被杀死，并非真被

有七国出兵想要争取佛陀的舍利。



当时，有一个有智慧的多纳（Doṇa）婆罗门，认为为了争取佛陀的舍利而发动战争并不适宜，于是他主持分配舍利的任务，将佛陀的舍利平均地分成八份，然后建塔供养[296]。

第一次圣典结集

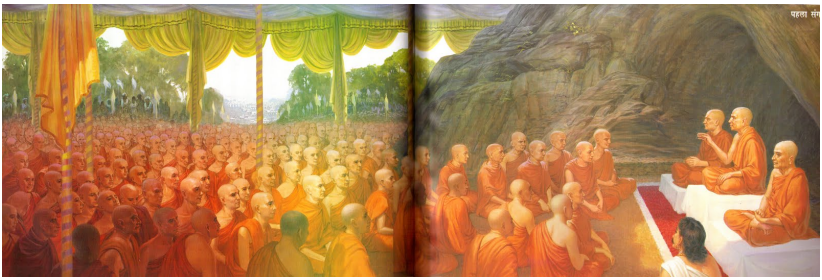
为了令正法久住，僧团决定将佛陀的一代言教结集起来——结集圣典。

灭族。

296 D.ii, pp.135-7.

在佛陀般涅槃的两个月后——阳历七月月圆日的隔天，僧团开始进入雨安居。在雨安居的第一个月，比库僧众先修复破旧的寺院房舍，并准备结集的事宜。

从雨安居的第二个月开始，僧团在马葛特国王舍城附近的七叶窟举行圣典结集。这次圣典结集由马哈咖沙巴尊者主持，共有五百位阿拉汉参加，因此这次结集又称为五百结集。这次圣典结集共进行了七个月[297]。



[297] Vin.iv, pp.480-4; VinA.i, pp.4-23.

第十一章 佛陀的眷属

佛陀的出身

我们的佛陀出身于释迦族（Sākya），首都位于咖毕叻瓦土城，祖父为狮子颊王（Sīhahanu），父亲为净饭王，母亲为玛雅王后，姨母为马哈巴迦巴帝果德弥夫人，同父异母弟弟为难德王子，同父异母妹妹为孙德丽难达公主，出家前的妻子为亚寿特拉公主，儿子为拉胡叻。

佛陀出身于刹帝利种姓，属于大选王（Mahāsammata）后裔之一的欧咖卡王族（Okkāka），具有纯正的刹帝利血统。

虽然佛陀出身于释迦族，但由于佛陀的族姓为果德玛（Gotama），因此人们称我们的佛陀为果德玛，巴利典籍称我们的佛陀为果德玛佛。

在巴利典籍中提到的王（rāja）和王子（kumāra; rājakumāra），并不一定是人们所认知的国王和王子，有时是指诸侯和他们的儿子，或者类似中国的

王爷和小王爷。例如在《小诵义注》提到：“在世尊出现世间时，这座韦沙离城是既富有且繁荣的。在那里的统治者有七千七百零七个王；同样地，也有同样数目的小王（yuvarāja,年青的王）、将军、财务官等，如说：‘当时，韦沙离城是既富有且繁荣的，人口众多、人口稠密，而且容易乞食，该国有七千七百零七座宫殿、七千七百零七栋楼阁、七千七百零七座公园及七千七百零七个池塘。[298]’”

释迦族的统治体系为释迦国（Sakkaraṭṭha; Sakkajanapada），其首都为咖毕叻瓦土城，是高思叻国的隶属国。

许多巴利典籍提到咖毕叻瓦土城与天臂城同属于释迦国或释迦族，例如《大史》（Mahāvaṃsa）就把天臂城的天臂王称为释迦天臂（Devadahasakka），把他儿子安佳纳王称为释迦安佳纳（Añjanasakka）。佛陀的母亲玛雅王后就是天臂城安佳那王的长女；拉胡叻的母亲亚寿特拉王妃是安佳纳王的孙女，善觉王的女儿。

---

[298] Vin.iii, p.377; KhpA.p.135.

《小诵义注》所引的这段经文，是《律藏·大品·衣篇》的经文。韦沙离城是瓦基国（Vajji）的首都。

净饭王

净饭王（Suddhodana）是我们菩萨悉达多王子的父亲，族姓为果德玛，是释迦国的国王，首都为咖毕叻瓦土城。他的父亲是狮子颊王（Sīhahanu），母亲为卡迦娜王后（Kaccānā）；他有四个弟弟，两个妹妹。

年轻时，净饭王迎娶天臂城的玛雅公主和马哈巴迦巴帝果德弥公主两姊妹为妻。即位后，净饭王立玛雅夫人为王后；直到净饭王将近六十岁，玛雅王后才生悉达多王子；大约三四天后，马哈巴迦巴帝果德弥王妃也生了难德王子。玛雅王后在生了悉达多王子的七天后去世，净饭王立马哈巴迦巴帝果德弥夫人为王后。此外，马哈巴迦巴帝果德弥夫人在生了难德王子后，也生了一个女儿——孙德丽难达公主。

在博学婆罗门的预言下，净饭王深信菩萨悉达多王子将会成为转轮王或成佛，他特意安排提供各种奢华的生活，以防止王子出家成佛，并期待悉达多王子成为转轮王。

后来菩萨王子出家成佛，净饭王的次子难德王

子也在结婚的当天随佛出家，更在佛陀返回咖毕叻瓦土城的第七天，年仅七岁的唯一孙子拉胡叻也随佛出家，这完全断了他的希望，最后释迦族更惨遭几近灭族之灾。

佛陀返回咖毕叻瓦土城的第二天，净饭王听了佛陀所开示的“奋起莫放逸……”的偈颂后，证得入流果。当天中午，净饭王听了佛陀所开示的“行正法善行……”的偈颂后，证得一来果。

拉胡叻出家的两三天后，净饭王听了佛陀所开示的《大护法本生经》后，证得不来果。

佛陀第五个雨安居在韦沙离城大林的重阁讲堂（Kūṭāgārasālā）度过。佛陀住在重阁讲堂期间，净饭王生了重病，佛陀前来探望，并为他说法；净饭王躺在寝宫的白色伞盖下证得阿拉汉果，并在当天般了涅槃。

净饭王未曾住在林野精勤地禅修，他般涅槃时已是百岁之龄[299]。

[299] VinA.iii, pp.286-9; JA.i, pp.99-106; ApA.i, pp.100-6.

玛雅王后

玛雅王后（Mahāmāyā,摩诃摩耶）为释迦族天臂城大善觉王（Mahāsuppabuddha）又名安佳那王（Añjana）的长女，母亲为善相王后（Sulakkhaṇā）又名亚寿特拉王后（Yasodharā），她有一个马哈巴迦巴帝妹妹和丹达巴尼（Daṇḍapāṇi）及善觉（Suppabuddha）两个弟弟。

玛雅公主与妹妹马哈巴迦巴帝果德弥公主年轻时都嫁给净饭王为妻。

根据缅甸佛教的传统说法，玛雅王后在五十五岁又四个月时怀我们的菩萨。《中部·不可思议未曾有经》的义注提到，处于年轻时期的有情众生贪欲炽盛，那个阶段的孕妇比较无法保护胎儿，胎儿容易多病，因此菩萨的母亲是在中年时期的第三阶段怀孕的[300]。

在《维山达拉本生经》的义注提到，玛雅王后

[300] MA.iv, p.130.

佛陀时代人类的寿量为一百岁,因此缅甸会有玛雅王后在五十五岁又四个月时怀菩萨的说法。即使不是如此，玛雅王后大约也在四十岁至五十岁左右怀菩萨的。我们尊重缅甸的传统说法，更尊重这些长老并不是没有根据胡乱说的。

在九十一劫前的维巴西佛（Vipassī）教法期间，她是般督玛王（Bandhuma）的长女，她供养佛陀无价的檀香粉后，在维巴西佛前发愿未来成为佛陀的母亲[301]。

玛雅王后在怀菩萨前，做了大布施，受持八戒，并做了一个预示菩萨入胎的梦。她梦见一头白象拨开她的右肋，进入母胎。醒来之后，玛雅王后把她的梦境告诉净饭王，净饭王请博学的婆罗门为王后占梦。

在菩萨悉达多王子出生后的第七天，玛雅王后寿终去世，投生喜足天，成为名叫删喜足（Santusita, 善喜足）的天子。

佛陀在成佛后的第七个雨安居，前往三十三天开示阿毘达摩，主要的听众便是删喜足天子；他在听完阿毘达摩的开示后，证得入流果。

马哈巴迦巴帝果德弥夫人

马哈巴迦巴帝果德弥夫人（Mahāpajāpati Gotamī,摩诃波阇波提乔达弥）为释迦族天臂城大善

[301] JA.vii, pp.242-3.

觉王又名安佳那王[302]的次女，母亲为善相王后又名亚寿特拉王后[303]，她的姊姊为玛雅公主，两个弟弟为丹达巴尼王子和善觉王子。

果德弥（Gotamī）是她的名字，意为果德玛家族的女儿；“Mahāpajāpati”直译为“大人主”，意为“伟大后代的母亲”，因为占相婆罗门为她们两姊妹占相时，预言她两姊妹所生的儿子将会成为转轮王。

马哈巴迦巴帝果德弥公主和姊姊玛雅公主年轻时都嫁给净饭王为妻。

我们菩萨出生后的第七天，玛雅王后去世，投生喜足天，净饭王便立马哈巴迦巴帝果德弥夫人为王后。当时马哈巴迦巴帝果德弥夫人自己也生了难德王子，但马哈巴迦巴帝果德弥夫人把自己的亲生儿子——难德王子交给保姆喂养和照顾，亲自喂奶

302 《增支部义注》和《长老尼偈义注》提到马哈巴迦巴帝果德弥的父亲为大善觉王（Mahāsuppabuddha）；而《本行》和《大史》则提到她的父亲为安佳那王（Añjana）。AA.i, p.262; ThigA.p.144; Ap.ii, p.215,v.214; Mhv.p.9.

303 《本行》提到马哈巴迦巴帝果德弥的母亲为善相王后（Sulakkhaṇā）；而《大史》提到她的母亲为亚寿特拉王后（Yasodharā）。Ap.ii, p.215,v.214; Mhv.p.9.

并照顾菩萨悉达多王子。马哈巴迦巴帝果德弥夫人除了生难德王子外，也生了孙德丽难达公主。

后来，菩萨出家后成佛，佛陀为了摄益世间的有情众生，返回咖毕叻瓦土城。在佛陀返回咖毕叻瓦土城的第二天，净饭王听了佛陀所开示的“行正法善行……”的偈颂后，证得一来果；而马哈巴迦巴帝果德弥夫人则证得入流果。

在佛陀返回咖毕叻瓦土城的第三天，马哈巴迦巴帝果德弥夫人的儿子难德王子随佛出家。

在佛陀第五个雨安居住在韦沙离城的重阁讲堂期间，净饭王生了重病，佛陀前来探视并为他说法，净饭王在白色伞盖下证得阿拉汉果，并在当天般了涅槃。当时，虽然已是年近九十的高龄[304]，马哈巴迦巴帝果德弥夫人生起想要出家的心。

虽然马哈巴迦巴帝果德弥夫人向佛陀请求出家，但接连被佛陀拒绝了三次。

在平息释迦族赤牛河争水的纠纷后，有五百名释迦族青年出家为比库。那五百位比库证得阿拉汉

[304] 根据缅甸佛教的说法，马哈巴迦巴帝果德弥夫人在九十五岁时出家为比库尼。

果后，他们出家前的那五百名释迦族贵族夫人也齐心全都想要与马哈巴迦巴帝果德弥夫人一同出家。

马哈巴迦巴帝果德弥夫人和五百位释迦族妇女在咖毕叻瓦土城的王宫自行剃除头发，披上染色袈裟，然后从咖毕叻瓦土城徒步走到韦沙离城的大林重阁讲堂。

马哈巴迦巴帝果德弥夫人想到佛陀拒绝女众出家，又想到自己现今的模样，便站在讲堂外哭了起来。

阿难尊者看到后，问她为何在此哭泣；知道原委后，自愿前往佛陀那里代为请求允许女众出家。在阿难尊者的劝说下，佛陀才勉强答应，让她们依八敬法（aṭṭha garudhamma）出家为比库尼。

马哈巴迦巴帝果德弥出家后，来到佛陀那里，佛陀向她说法，并教导她禅修业处。在精勤地禅修一段时间后，马哈巴迦巴帝果德弥长老尼证得连同六神通和四无碍解智的阿拉汉果；其余五百位比库尼后来在听了《难达卡教诫经》(Nandakovāda Sutta)[305]后，证得连同六神通的阿拉汉果。

[305] M.iii, p.314.

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库尼在场的场合中宣布：“诸比库，在我的比库尼弟子中，（出家）年久〔耆宿〕第一者，即马哈巴迦巴帝果德弥[306]。[307]”

佛陀住在韦沙离城大林的重阁讲堂时，一百二十岁高龄的马哈巴迦巴帝果德弥长老尼住在韦沙离城内的比库尼寺院。她从果定出定后观察自己的寿行，得知自己不久即将般涅槃后，先去告知同梵行的五百位比库尼，再与她们一同前往佛陀那里，向佛陀报告此事。在向佛陀做最后的礼敬后，回到比库尼住处，般了涅槃[308]。

亚寿特拉王妃

亚寿特拉公主（Yasodharā,耶输陀罗）的父亲是释迦族天臂城的善觉王,母亲是无量王后（Amitā; Amittā; Pamitā），弟弟是迭瓦达德王子。亚寿特拉公主是我们菩萨悉达多王子的表妹。

306 A.i, p.26.

307 AA.i, pp.261-4.

308 Ap.ii, p.214.v.192; ThigA.pp.147-55.

早在四不可数又十万劫前，亚寿特拉公主的前身为名叫善友的婆罗门少女，她布施善慧智者五朵莲花，把三朵莲花留着自己供养燃灯佛，并发愿生生世世成为善慧智者的伴侣，助他圆满菩提资粮[309]。

十万劫前，在胜莲花佛的教法期间，亚寿特拉公主的前身在聆听胜莲花佛开示时，听到一位比库尼是佛陀教法中得大神通第一的比库尼，于是她修增上善行，发愿未来也能成为佛陀教法中大神通第一的比库尼。

亚寿特拉公主与我们的菩萨悉达多王子同一天出生。据说她有上等黄金般的肤色，因此她少女时代的名字为贤金（Bhaddakañcanā），又名亚寿特拉。十六岁时她与悉达多王子结婚，二十九岁时生了拉胡叻后，人们称她为拉胡叻母（Rāhulamātā）；但从出家为比库尼的那时起，人们改称她为贤咖吒娜（Bhaddakaccānā; Bhaddākaccānā）。

菩萨悉达多王子在拉胡叻出生的那天离开王宫出家，历经六年的苦行后，在菩提树下成佛。佛

309 Ap.ii, pp.268-9.

陀为了摄益有情众生，行化世间，在成佛后的第二年返回咖毕叻瓦土城，度化释迦族的亲族。

在净饭王般涅槃后，马哈巴迦巴帝果德弥夫人与五百名释迦族夫人一同出家为比库尼。

当时，亚寿特拉王妃也来到马哈巴迦巴帝果德弥长老尼的跟前，出家为比库尼。

出家后，贤咖吒娜长老尼精勤地修习止观禅法，在提升观智后，证得阿拉汉果。贤咖吒娜长老尼在证得阿拉汉果后，最擅长于修习神通，她在一跏趺坐以一个转向心（āvajjana），能忆念过去世一不可数又十万劫。

在每尊佛的教法期间，只有四位弟子是大神通者，能忆念一不可数又十万劫；其他弟子最多只能忆念十万劫。我们果德玛佛教法中的四名大神通弟子为：沙利子尊者、马哈摩嘎喇那尊者、拔古叻尊者（Bākula）和贤咖吒娜长老尼。

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库尼在场的场合中宣布：“诸比库，在我的比库尼弟子中，得大神通第一者，即贤咖吒娜[310]。[311]”

[310] A.i, p.26.

佛陀住在王舍城的鹫峰山时，七十八岁的贤伽吒娜长老尼住在王舍城的尼众寺院。她思惟净饭王、马哈巴迦巴帝果德弥长老尼及众多闻名且具有大神通的大长老和长老尼已经般涅槃；在观察自己的寿行后，得知自己的寿命将尽。于是与众多比库尼一同前往佛陀那里，向佛陀报告自己即将般涅槃之事。贤伽吒娜长老尼向佛陀请求忏悔，并诉说四不可数又十万劫以来的种种愿行和经历，在向佛陀做最后的礼敬后，回到比库尼住处，在当天晚上般了涅槃[312]。

难德尊者

难德（Nanda,难陀）的父亲为净饭王，母亲为马哈巴迦巴帝果德弥夫人，同父异母哥哥是菩萨悉达多王子，妹妹为孙德丽难达公主，未婚妻为国美公主（Janapadakalyāṇī）。

十万劫前，在胜莲花佛的教法期间，难德王子的前身在聆听胜莲花佛开示时，听到一位比库是佛

311 AA.i, pp.289-90.

312 Ap.ii, pp.264-78.v.314-485.

陀教法中守护根门第一的比库，于是他修增上善行，发愿未来也能成为佛陀教法中守护根门第一的比库。

佛陀为了摄益有情众生，行化世间，在成佛后的第二年返回咖毕叻瓦土城，度化释迦族的亲族。

佛陀返回咖毕叻瓦土城的第三天，难德王子随佛出家。原本那天是难德王子灌顶为王、赐与寝宫和结婚的日子，在他跟随佛陀离开王宫时，他的未婚妻国美公主向他高声喊说：“王子，请您快点回来吧！”由于国美公主的话一直在难德尊者的耳边萦绕，使他无法专心修梵行，他经常想像国美公主就站在自己不远的地方。

后来，给孤独长者皈佛证果，并供养揭德林给孤独园给以佛陀为首的僧团。佛陀住在揭德林给孤独园期间，由于难德尊者的出家并非出于真心自愿，也未能获得出家的安乐，而且念念不忘国美公主，因此他不乐修梵行，想要还俗，于是把这个想法告诉比库们。

佛陀得知后，将难德尊者叫过来，问其缘故。难德尊者就把当年自己即将离开王宫时，国美公主

呼唤自己的话一直在脑海中萦绕一事，告诉佛陀。

为了抒解难德尊者的烦闷与苦恼，佛陀告诉他说："来吧，难德，我们到天界去！"

难德尊者说："尊者，有神通的人才能去天界，我怎么能去呢？"

佛陀说："你只要生起想要去天界的心就能够去，并见到天界的事物。"

于是，佛陀抓着难德尊者的手臂，以神通力带他到三十三天。途中，佛陀让难德尊者看到一只耳朵、鼻子和尾巴被烧坏的母猴坐在一株被火烧过田野的烧焦树桩上，然后他们来到沙格天帝的天宫。

当时，有五百个鸽子脚[313]般的天女前来侍候沙格天帝。那时佛陀问难德尊者说："难德，你看到那五百个鸽子脚般的天女吗？"

难德尊者回答说："看见了，尊者。"

佛陀问说："难德，你认为如何，是释迦女国美公主比较美丽、好看、动人，还是那五百个鸽子脚般的天女比较美丽、好看、动人？"

---

313 "鸽子脚（kakuṭapādāni）"：是指鸽子脚般红色的脚。据说，她们全都是咖沙巴佛的弟子，她们的脚犹如涂油般细致美丽。

难德尊者回答说：“尊者，跟这五百个天女比起来，释迦女国美公主就像耳朵、鼻子和尾巴被烧坏的母猴一般，她不及这五百个天女的十六分之一，甚至不及十六分之一的一分，这五百个天女确实比较美丽、好看、动人。”

佛陀说：“难德，乐于修梵行吧！难德，乐于修梵行吧！如果你这么做，我保证你能获得如此五百个鸽子脚般的天女。”

难德尊者说：“尊者，假如世尊保证我能获得五百个鸽子脚般的天女，尊者，我将乐于随世尊修梵行。”然后，佛陀带难德尊者回到揭德林给孤独园。

自从回到揭德林给孤独园后，为了得到天女，难德尊者日夜努力地修沙门法。

当时，佛陀交代比库们说：“你们到难德住处的附近去谈论说：‘据说有个比库得到佛陀的保证，为了拥有天女而努力地修沙门法。’”

比库们说：“是的，尊者。”

于是，比库们来到难德尊者耳朵听得到的范围谈论说：“据说难德尊者是雇佣者，据说难德尊者

是买主，他为了天女而修梵行。据说世尊已经保证他能获得五百个鸽子脚般的天女作为奖赏。”

当时，难德尊者由于同修的比库们视他为雇用的佣人和生意人而感到苦恼、羞耻和厌恶，于是住于独处、远离、不放逸、热忱、自励，不久就达到良家之子从在家出家、过着无家生活的最终目的，即现法中达成住于以自证知来作证梵行的目的，他证知：“出生已尽，梵行已立，应作已办，不复此界（受生修道）。”当时，难德尊者成为一位阿拉汉。

难德尊者证得阿拉汉果后，有一位已证阿拉汉果的梵天神在中夜时分来到佛陀那里，告诉佛陀关于难德尊者已经证得阿拉汉果一事，而佛陀自己也已经了知此事。

隔天，难德尊者来到佛陀那里，向佛陀说：“尊者，关于之前世尊保证我能获得五百个鸽子脚般的天女一事，尊者，我想请世尊解除这个承诺。”

佛陀告诉难德尊者，他已经知道难德尊者证得阿拉汉果一事，而且梵天神也已经来告知此事。由于难德尊者的心已经从诸漏中解脱出来，这个诺言

已在那一刻自动解除了[314]。

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在比库僧团中宣布："诸比库，在我的比库弟子中，守护根门第一者，即难德。[315]"

关于难德尊者守护根门第一，在佛陀的圣弟子中，并没有不守护根门者；但难德尊者对于想要看的一切事物，都保持正念和正知：无论他看向东、西、南、北、上、下、横向或其他任何方向，他不让贪、瞋等诸恶不善法生起[316]。他在守护六根门方面，是所有比库弟子中第一的。

孙德丽难达公主

孙德丽难达公主（Sundarīnandā,孙陀利难陀）的父亲为净饭王，母亲为马哈巴迦巴帝果德弥夫人，哥哥为难德王子，同父异母哥哥为菩萨悉达多

[314] 故事详见《感慨》、《感慨义注》、《增支部义注》、《法句义注》和《本生义注》等。Ud.pp.101-4; UdA.pp.150-61; AA.i, pp.244-6; DhpA.i, pp.74-8; JA.ii, pp.83-6.

[315] A.i, p.26.

[316] 详见《增支部・八集・难德经》。 A.iii, p.14.

王子。她的本名为难达（Nandā），后来由于长得美丽动人，因此又称为孙德丽难达、姿色难达（Rūpanandā）和国美（Janapadakalyāṇī）[317]。

---

[317] 后来也有另一个孙德丽难达（Sundarīnandā）出家为比库尼，请勿把这两人混淆；而国美（Janapadakalyāṇī）只是她的外号，请勿与难德尊者的未婚妻国美公主混淆。

根据《律藏》的记载，后来出家的那个孙德丽难达比库尼和她的三个姊妹都在比库尼僧团出家。她犯了几条戒，而且有几条比库尼戒是因她制定的。

不仅如此，《经集义注》在解释《胜利经》时提到，跟马哈巴迦巴帝果德弥夫人出家名为“难达（Nandā）”的比库尼共有三人：一位是难德尊者的妹妹（缅甸版为阿难尊者的妹妹，但《增支部义注》提到她是马哈巴迦巴帝果德弥夫人生的）难达公主，也就是孙德丽难达；一位是释迦族安稳王（Khemaka）的女儿殊妙难达公主（Abhirūpanandā,胜色难达）；另一位是国美难达公主（Janapadakalyāṇī nandā），又称为姿色难达公主（Rūpanandā），也就是难德尊者的未婚妻国美公主。

由于她们的故事、名字和外号很类似，加上缅甸、锡兰等版本的拼字稍有不同，因此很容易造成混淆。

其实，如果综观《增支部义注》、《长老尼偈义注》、《法句义注》和《经集义注》的故事及对人、事、物的描述，这里的难达公主（Nandā）应该是指国美公主（Janapadakalyāṇī），也就是难德尊者的未婚妻。但由于《增支部义注》提到这位难达公主是马哈巴迦巴帝果德弥夫人的亲生女儿，《长老尼偈义注》和《法句义注》也提到“我的

孙德丽难达公主的父亲净饭王般涅槃后，她的母亲马哈巴迦巴帝果德弥夫人想要出家，于是与五百名释迦族夫人一同出家为比库尼。

孙德丽难达公主心想自己的大哥舍弃王位后出家成佛，自己的母亲、二哥和大嫂也都出家，于是她也来到马哈巴迦巴帝果德弥长老尼的跟前，出家为比库尼。但孙德丽难达的出家，是出于对亲情的执念，而非信心。

孙德丽难达比库尼出家后，认为佛陀贬抑、轻视美色，并以各种方式指出美貌的过失，但自己对自身的美貌特别骄傲与执着，因此她不像其他比库尼般前往佛陀那里聆听开示和教诫，而是请其他比库尼代自己前往。

佛陀得知后，宣布比库尼必须亲自聆听教诫，不得请人代替。

长兄舍弃王位出家，成为世间最上人的佛陀”，因此我们不得不把这位比库尼中入禅第一的难达长老尼，定位为难德尊者的妹妹。由于《长老尼偈义注》把这位入禅第一的难达长老尼指名为孙德丽难达（Sundarīnandā），因此我们把净饭王和马哈巴迦巴帝果德弥夫人所生的女儿、难德尊者的妹妹——难达公主，安上“孙德丽难达”。 Vin.ii, p.273; AA.i, p.280; ThigA.p.83; DhpA.ii, p.72; SNA.i, p.233.

在孙德丽难达比库尼前来聆听教诫时，佛陀运用神通，变现出一个十分美丽的女人拿着棕榈扇站在佛陀身旁为佛陀扇风。

孙德丽难达比库尼看到那个美女，对自己美貌的骄傲消失殆尽。她心想自己的美貌不及那个女子的十六分之一，甚至不到她的两百五十六分之一，自己的美貌完全无法与那个女子相比。她自责自己的无知，没有来亲近佛陀。

佛陀了知她的宿世善根和愿行，于是开示：

“此城骨所建，涂以血与肉，
储藏老与死，及慢并虚伪[318]”

这首偈，以及

“行走或站立，端坐或躺卧，
弯曲或伸展，此是身动作”

为首的《经集·胜利经》（Vijaya Sutta）[319]。在提升观智后，她证得阿拉汉果。

证得阿拉汉果后，孙德丽难达比库尼经常进入禅定。由于经常禅修及宿世愿行，她在入禅方面，

[318] Dhp.p.36, v.150.

[319] SN.p.307, v.195.

比库尼当中无人能及，因此获得比库尼弟子中入禅第一的头衔[320]。

拉胡叻尊者

拉胡叻（Rāhula,罗睺罗）是我们的菩萨悉达多王子出家前与亚寿特拉王妃的儿子，他出生于西元前595年阿沙哈月的月圆日[321]。由于菩萨听到亚寿特拉王妃生了小王子的消息后就感叹地说：“障碍出生了！枷锁出生了！”于是净饭王把刚出生的小孙子取名为拉胡叻。

我们的菩萨成佛后，转正法轮，行化世间，在成佛后的第二年返回咖毕叻瓦土城。在佛陀抵达咖毕叻瓦土城的第七天，拉胡叻小王子随佛出家。拉胡叻在七岁时出家，他是我们佛陀教法中第一位沙马内勒。

拉胡叻出家为沙马内勒后，除了他的亲教师沙利子尊者经常教导他外，佛陀也经常亲自教导、教诫他。

---

320 AA.i, pp.280-1; ThigA.pp.83-9.

321 相当于西元前 595 年农历六月十五日。

起初佛陀教导拉胡叻沙马内勒一切诸佛教导初学者的教法：“一是什么？一切有情依食而住”等的〈问沙马内勒文〉（Sāmaṇerapañha; Kumārapañha,问童子文），使他了解出家人该说什么话，不该说什么话。

在拉胡叻七岁时，为了避免孩童时期的拉胡叻开玩笑时撒谎，佛陀向他开示《芒果树苗教诫拉胡叻经》（Ambalaṭṭhikarāhulovāda Sutta）。这部经的简要内容如下：

有一次，年仅七岁的拉胡叻尊者住在王舍城竹林精舍最旁边的芒果树苗楼修远离。当时，佛陀在傍晚时分从果定出定，前往芒果树苗楼拉胡叻尊者居住的地方。

看见佛陀从远处过来，拉胡叻尊者准备好座位和洗脚水。佛陀抵达后，坐在准备好的座位上，坐着洗脚。拉胡叻尊者礼敬佛陀后，坐在一旁。

当时，佛陀在水盆中留少量残余的水，然后问拉胡叻尊者说：“拉胡叻，你看见这水盆中留有少量的水吗？”

拉胡叻尊者回答说：“是的，尊者。”

佛陀说：“拉胡叻，那些无耻地故意妄语者，其沙门法也如此少量。”

然后佛陀将少量的残余水倒掉，问拉胡叻尊者说：“拉胡叻，你看见少量的残余水被倒掉吗？”

拉胡叻尊者回答说：“是的，尊者。”

佛陀说：“拉胡叻，那些无耻地故意妄语者，其沙门法也如此丢弃。”

然后佛陀把那个水盆翻倒过来，问拉胡叻尊者说：“拉胡叻，你看见这个翻倒覆盖的水盆吗？”

拉胡叻尊者回答说：“是的，尊者。”

佛陀说：“拉胡叻，那些无耻地故意妄语者，其沙门法也如此翻倒。”

然后佛陀将那个水盆翻正过来，问拉胡叻尊者说：“拉胡叻，你看见这水盆空虚、空无吗？”

拉胡叻尊者回答说：“是的，尊者。”

佛陀说：“拉胡叻，那些无耻地故意妄语者，其沙门法也如此空虚、空无。”

接着佛陀以优秀的王家战象作战时会不惜牺牲生命地尽全身之力来作战的比喻，告诉拉胡叻尊者，无耻地故意妄语者是无恶不做的；要求拉胡叻

尊者，即使开玩笑也不打妄语。

然后佛陀问说：“拉胡叻，你认为镜子有什么用？”

拉胡叻尊者回答说：“尊者，可用来省察。”

佛陀说：“同样地，拉胡叻，经过一再地省察后才能以身造业、以语造业和以意造业。拉胡叻，在你想以身造业时，应先省察：‘我想以身造此业，这种行为是否会对自己造成伤害，会对他人造成伤害，也会对双方造成伤害呢？这是不善身业，有苦果、苦报吗？’

拉胡叻，假如你在省察时知道这种行为会对自己造成伤害，会对他人造成伤害，也会对双方造成伤害，这是不善身业，有苦果、苦报。拉胡叻，像这样的行为绝不应做。

拉胡叻，当你在省察时知道这种行为既不会对自己造成伤害，也不会对他人造成伤害，也不会对双方造成伤害。这是善身业，有乐果、乐报。拉胡叻，像这样的行为你应该做。

拉胡叻，当你正在以身造业时也应如此进行省察，对不善的行为应该停止，善的行为应该继续做。

当你以身造了业之后也应进行省察，对不善的行为应该向导师、智者或同梵行者忏悔、发露、表白，并好好地防护未来不再重犯。对善的行为即可因此住于欢喜和愉悦，日夜随学诸善法。对于造作语业和意业也是如此。”

佛陀也要求拉胡叻尊者一再地省察后，净化自己的身业、语业和意业。

拉胡叻尊者十八岁时，有一天上午，他跟随佛陀前往沙瓦提城托钵。看到佛陀色身相好庄严，拉胡叻尊者也对自己的庄严色身生起贪爱。佛陀觉察后，向他开示《大教诫拉胡叻经》（Mahārāhulovāda Sutta）。

佛陀成佛后的第十四年，拉胡叻尊者达上成为比库。在达上后不久，佛陀知道拉胡叻尊者的解脱因缘已经成熟，于是在用餐后带他前往盲人林（Andhavana,安陀林），向他开示《小教诫拉胡叻经》；开示结束时，拉胡叻尊者证得阿拉汉果。

据说，从出家的那天起，拉胡叻尊者每天清晨起床后都会抓一把沙子撒向天空，并说：“愿我今天能从佛陀、亲教师和老师们那里，获得像沙粒般

这么多的教诫和教导！”因此，后来佛陀在比库众中宣布：“诸比库，在我的比库弟子中，好学第一者，即是拉胡叻。[322]”

佛陀经常教导拉胡叻尊者，例如收录在《小部》的《问沙马内勒文》、《经集·拉胡叻经》，收录在《中部》的《芒果树苗教诫拉胡叻经》、《大教诫拉胡叻经》、《小教诫拉胡叻经》和收录在《相应部》的《拉胡叻相应》等[323]。

其中，《问沙马内勒文》和《芒果树苗教诫拉胡叻经》是在拉胡叻尊者七岁时开示的；《经集·拉胡叻经》和《相应部》的《拉胡叻相应》是在他七岁至二十岁之间开示的；《大教诫拉胡叻经》是在他十八岁时开示的，而《小教诫拉胡叻经》是在他二十岁时开示的[324]。

拉胡叻尊者并不长寿，他比佛陀和沙利子尊者早般涅槃；据说拉胡叻尊者是在三十三天般涅槃的

322 A.i, p.24.

323 M.ii, p.77; p.83; iii, p.324; MA.iii, pp.88-9; S.i, p.439; Khp.p.3; SN.p.328, v.337-44.

324 AA.i, pp.197-203; ThagA.ii, pp.20-4.

[325]。

[325] DA.ii, p.139; SA.iii, p.246.

第十二章 佛陀的弟子

“弟子（sāvaka）”——直译为声闻，意指经由听闻佛陀音声言教而修行证果的弟子。如果依胜义谛，只有证得道果的圣弟子才能称为“声闻”；但若按照世俗谛，只要受了三皈五戒的所有僧俗佛教徒都可称为弟子。

佛陀的弟子可分为上首弟子、大弟子和普通弟子三类。每尊佛的上首弟子有两位，他们需要积累一不可数又十万劫的巴拉密；我们果德玛佛的大弟子有八十位，他们需要积累十万劫的巴拉密；各尊佛的普通弟子数目不定，也没有固定的修习巴拉密时程。

我们佛陀的圣弟子人数众多，无法一一列出，在此只能举出十八位代表性的圣弟子简要地介绍而已。

第一节 比库弟子

沙利子尊者

沙利子尊者（Sāriputta,舍利弗）是我们佛陀教法中智慧第一的上首弟子，他最初在一不可数又十万劫前的最高见佛（Anomadassī）那里发愿在未来的佛陀教法中成为智慧第一的上首弟子。

在我们佛陀出世之前，沙利子投生在王舍城不远处的伍巴帝思村[326]卢巴沙利婆罗门女（Rūpasārī; Sārī）的母胎，他的父亲为旺冈德（Vaṅganta）婆罗门。沙利子尊者的三个弟弟——准德（Cunda,纯陀）、伍巴谢那（Upasena）、雷瓦德（Revata,离婆多）和三个妹妹——吒拉（Cālā）、伍巴吒拉（Upacālā）与希苏巴吒拉（Sīsūpacālā）也都在佛陀的教法中出家，并都证得阿拉汉果；其中最小的弟弟雷瓦德七岁出家，并在七岁就证得阿拉汉果。

然而他们的婆罗门母亲非常固执，长期以来一直对佛陀及其弟子怀有敌意；直到沙利子尊者般涅槃前，才改变他母亲的信仰，并使她证得入流果。

在佛教中出家前，沙利子的名字叫伍巴帝思

[326] 伍巴帝思村（Upatissagāma），又名那拉卡村（Nāḷakagāma）。

（Upatissa），而马哈摩嘎喇那在佛教中出家前的名字叫果利德（Kolita）。他们两人不仅同一天出生，而且从小一起玩耍、一起成长、一起嬉戏；后来他们心智逐渐成熟，不想再继续游乐下去，于是相约去寻找一条解脱生死轮回的方法。

他们前往王舍城的山吒亚（Sañcaya）游方者那里出家。由于山吒亚无法教导他们真正解脱生死轮回的方法，于是他们分头寻师访道，寻找不死的涅槃之道。

有一天，伍巴帝思遇见即将进入王舍城托钵的阿思基尊者（Assaji,马胜），见其威仪庠序，生起敬仰之心。

他跟在阿思基尊者后面，等他托完钵、出城、用完餐，然后在听阿思基尊者开示的“诸法从因生，如来说其因，彼等灭亦然，此大沙门说[327]”的因缘偈后，证得入流果。

伍巴帝思再向其好友果利德转述那首因缘偈，果利德听了之后也证得入流果。

他们两人前往他们的老师山吒亚游方者那

[327] Vin.iii, p.51.

里，劝他一起去向佛陀学习，山吒亚不愿接受；于是伍巴帝思和果利德带着两百五十个弟子前往竹林精舍随佛出家。

沙利子尊者在随佛出家的半个月后证得阿拉汉果。

后来佛陀授予沙利子尊者智慧第一上首弟子的头衔。

沙利子尊者在西元前545年卡提卡月的月圆日[328]般涅槃，比佛陀早六个月般涅槃[329]。

马哈摩嘎喇那尊者

马哈摩嘎喇那尊者（Mahāmoggallāna,大目犍连）是我们佛陀教法中神通第一的上首弟子，他最初在一不可数又十万劫前的最高见佛那里发愿在未来的佛陀教法中成为神通第一的上首弟子。

在我们佛陀出世之前，马哈摩嘎喇那投生在王舍城不远处的果利德村（Kolita）摩嘎莉婆罗门女（Moggallī）的母胎。

---

328 相当于西元前 545 年农历十月十五日。

329 AA.i, pp.116-26; ThagA.ii, pp.370-411; DhpA.i, pp.52-73.

在佛教中出家前，马哈摩嘎喇那的名字叫果利德（Kolita）。他和伍巴帝思两人不仅同一天出生，而且从小一起玩耍、一起成长、一起嬉戏；后来他们心智逐渐成熟，不想再继续游乐下去，于是相约去寻找一条解脱生死轮回的方法。

果利德在听闻伍巴帝思转述阿思基尊者所开示的因缘偈后证得入流果。

马哈摩嘎喇那尊者在随佛出家后的第七天证得阿拉汉果。

后来佛陀授予马哈摩嘎喇那尊者神通第一上首弟子的头衔。

马哈摩嘎喇那尊者的般涅槃是与裸体外道有关的。他们认为佛陀和比库僧团能获得这么大的恭敬和利养，主要归功于马哈摩嘎喇那尊者，于是集资雇请一批杀手到王舍城外吞仙山（Isigili）的黑岩窟（Kāḷasilā）去杀害马哈摩嘎喇那尊者。

起初那些杀手来到马哈摩嘎喇那尊者的住处，并把那里围起来，马哈摩嘎喇那尊者知道他们的来意，便运用神通离去，因此那些杀手无法找到尊者。第二天乃至半个月也是如此；但到了那个月下旬，

由于宿世恶业已经成熟，即使马哈摩嘎喇那尊者想要施展神通，却施展不出来，无法逃走，于是被那些杀手抓住。他们把马哈摩嘎喇那尊者打到骨头碎如米粒般，然后把他的身体丢入灌木丛。

受完恶报后，马哈摩嘎喇那尊者醒了过来，进入禅定，把自己的身体组合起来，再运用神通乘空到佛陀那里，告知佛陀自己即将般涅槃。佛陀嘱咐他先向比库们作最后的说法才般涅槃。

马哈摩嘎喇那尊者之所以被杀手打到粉身碎骨，是因为过去世受其妻子煽动，把自己的亲生父母打死[330]的余报。

马哈摩嘎喇那尊者在沙利子尊者般涅槃后的半个月——西元前545年卡提卡月的新月布萨日[331]般涅槃，比佛陀早五个半月般涅槃[332]。

---

330 《本生义注》则为，当时即迷途知返，收手没打死。JA.v, pp.133-4.

331 相当于西元前 545 年农历十月三十日。SA.iii, p.257.

332 AA.i, pp.116-26; ThagA.ii, pp.480-507; DhpA.ii, pp.41-5.

马哈咖沙巴尊者

马哈咖沙巴尊者（Mahākassapa,大迦叶）是我们佛陀教法中头陀行第一的弟子，他主持佛陀般涅槃后的第一次圣典结集，对佛教有很大的影响。

马哈咖沙巴出身于马葛特国大岸村（Mahātittha）的一个富有婆罗门家庭，父亲为卡毘拉（Kapila,迦毘罗），母亲为苏玛那迭维（Sumanādevī），他的本名为毘巴离（Pippali,毕钵离）。他大我们佛陀四十岁。

为了满足父母的心愿，马哈咖沙巴不得不与贤卡毘拉妮（Bhaddākāpilānī）结婚。由于他们夫妻都有志于修梵行，因此他们过着有名无实的夫妻生活；直到父母去世，他们两人才相约出家修行。

佛陀过了第一个雨安居后，来到王舍城，住在竹林精舍。有一天，佛陀坐在香舍，听到地震声；观察后，得知度化马哈咖沙巴的因缘已经成熟，于是拿着衣钵，独自离开竹林精舍，走了三牛呼远，来到王舍城与那兰达城（Nāḷandā,那烂陀）之间的一棵多子榕树下，结跏趺坐，等待马哈咖沙巴的到来。

佛陀具足三十二大人相、八十种随形好，身体放出八十肘尺光芒。马哈咖沙巴一见到佛陀，心想这位就是自己的导师，于是礼敬佛陀，并说：“尊者，世尊是我的导师，我是您的弟子。尊者，世尊是我的导师，我是您的弟子。”

当时，佛陀向马哈咖沙巴开示三个教诫：无论对僧团的上座、中座、下座，都要存有强烈的惭愧心；无论听到什么教法，只要是导向初善、中善、后善的，都应专心、作意、全心聆听该教法；不要舍弃喜悦俱行的身至念。马哈咖沙巴经由佛陀的这三个教诫得以达上。

马哈咖沙巴尊者在随佛出家后的第八天证得连同四无碍解智的阿拉汉果。

佛陀具备三十二大人相，而马哈咖沙巴尊者也拥有七种大人相。

马哈咖沙巴尊者把自己柔软、贵重的桑喀帝（saṅghāṭi,僧伽梨）与佛陀的麻布尘堆衣交换，然后一直受持那件尘堆衣。

在《相应部》的〈咖沙巴相应〉中，提到许多关于马哈咖沙巴尊者的故事。例如：佛陀曾劝请马

哈咖沙巴尊者为比库们说法、赞扬马哈咖沙巴尊者的少欲知足、赞扬马哈咖沙巴尊者的入定能力等等。

由于过去世的愿行和现世的努力，马哈咖沙巴尊者出家以来，一直努力持守佛陀所教导的十三头陀支，而且也教导其他比库持守头陀支，因此获得佛陀教法中头陀论第一比库的头衔。

佛陀般涅槃时，马哈咖沙巴尊者不在佛陀身边。听到佛陀般涅槃的消息，马哈咖沙巴尊者带着五百个弟子赶到古西那勒，对佛陀表达最后的礼敬。

佛陀般涅槃后，在僧团的推举下，马哈咖沙巴尊者挑选了精通三藏、具备三明、获得四无碍解智的四百九十九位阿拉汉比库，加上阿难尊者，共有五百位阿拉汉，以马哈咖沙巴尊者为主席进行第一次圣典结集。

他们在西元前544年雨安居的第二个月开始进行结集；这次结集共举行了七个月。当时马哈咖沙巴尊者已是一百二十岁的高龄。

马哈咖沙巴尊者活到一百二十岁，是佛陀时代

几位长寿者之一；大约在佛陀般涅槃后的那一两年，马哈咖沙巴尊者也般了涅槃。

根据《长部义注》的记载，马哈咖沙巴尊者一百二十年背不卧床，可见他从小就有不躺在床上放逸睡觉的习惯了[333]！[334]

阿难尊者

阿难（Ānanda）的父亲是我们菩萨悉达多王子的叔父无量饭王（Amitodana），因此他是佛陀的堂弟。阿难与我们菩萨同一天出生，后来随佛出家，是多闻第一的比库弟子。

佛陀在成佛后的第二年返回咖毕叻瓦土城。在佛陀离开咖毕叻瓦土城前往王舍城的途中，暂时住在马叻国的阿奴比亚芒果园期间，阿难和众多释迦族青年随佛出家。

阿难尊者出家后不久，在听闻本那·满答尼子尊者的开示后，证得入流果。

在成佛后的最初二十年间，佛陀没有固定的侍

333 DA.ii, p.328.

334 AA.i, pp.126-43; ThagA.ii, pp.429-56.

者；直到佛陀和阿难尊者都五十五岁时，佛陀向僧团表达希望能有一名值得信赖与可靠的侍者。当时有许多阿拉汉比库都一一表态愿意担任佛陀的侍者，但佛陀都没有接受；最后到了阿难尊者时，阿难尊者并没有直接答应，而是提出拒绝四事和请求四事的八个愿求。

拒绝四事是指：

1.当佛陀获得胜妙的袈裟时，不要送给我；

2.当佛陀获得殊妙的食物时，不要送给我；

3.不要让我与佛陀同在香舍过夜；

4.在家信众私下邀请佛陀去应供时，不要让我一同前往。

阿难尊者提出这四个条件，是为了避免人们认为他担任佛陀的侍者是为了贪图佛陀的利养。

请求四事是指：

1.请佛陀答应前往邀请我的信施家；

2.如果有人从远方来拜见佛陀，请佛陀同意让我有权引导他们去见佛陀；

3.每当我有疑问时，请允许我去询问您；

4.请佛陀再为我讲述我不在场时所开示过的

法。

阿难尊者提出这四个条件，是为了更能扮演好佛陀侍者的角色。

佛陀同意阿难尊者这八个愿求后，阿难尊者就成为佛陀的固定侍者，实现了他十万劫前所发的愿。

自从阿难尊者成为佛陀的侍者后，他每天为佛陀准备冷水和热水，提供三种不同尺寸的齿木，按摩佛陀的肢体，佛陀沐浴时为佛陀擦背，打扫佛陀的香舍及周围环境等等。

阿难尊者不仅白天密切地关注佛陀的生活所需，晚上也会拿着一盏灯保持觉醒，每晚提着灯在佛陀香舍的周围巡视九趟，随时准备好佛陀的传唤；他一直待在佛陀身旁，总是满足佛陀所有时刻的一切需求，因此阿难尊者获得随侍（upaṭṭhāka）第一的头衔。

不仅如此，由于阿难尊者忆持佛陀的所有教法，他是佛陀教法的司库（bhaṇḍāgārika），因此获得多闻（bahussuta）第一的头衔。

由于阿难尊者比其他比库更能忆持佛陀的教

法，因此获得具念（satimanta）第一的头衔。

由于阿难尊者在佛陀开示时，能了解佛陀开示的所有文句，因此获得具行（gatimanta,聪慧）第一的头衔。

由于阿难尊者努力学习、诵习、忆持佛陀的教法，并努力做好侍者的工作，因此获得坚定（dhitimanta）第一的头衔。

佛陀般涅槃后，在僧团的推举下，马哈咖沙巴尊者挑选了四百九十九位阿拉汉比库，加上阿难尊者，共有五百位比库参加第一次圣典结集。虽然当时阿难尊者已经拥有四无碍解智，但还只是初果圣者，直到圣典结集那一天的黎明前，阿难尊者才证得阿拉汉果。

在圣典结集期间，伍巴离尊者负责诵出律，阿难尊者则负责诵出法。这次结集共举行了七个月。

第一次圣典结集时，阿难尊者已经八十岁；四十年后，阿难尊者端坐在赤牛河（Rohiṇī,卢醯尼河）的上空以一百二十岁的高龄般涅槃[335]。

[335] AA.i, pp.223-30; ThagA.ii, pp.411-28; DhpA.i, p.343.

伍巴离尊者

伍巴离（Upāli,优婆离）出生于理发师的家庭，长大后成为释迦族贵族的理发师。后来，他与跋帝亚、阿奴卢特、阿难、跋谷、金比叻和迭瓦达德六位释迦族王子一同随佛出家。

伍巴离尊者出家为比库后，前往佛陀那里学取禅修业处，然后向佛陀说："尊者，请允许我去住林野！"

佛陀说："伍巴离，如果你去住林野，只能达成提升观智的一种沙门任务；假如住在我身边，你不仅可以圆满观禅的任务，也能圆满教理的任务。"

伍巴离尊者接受佛陀的建议后，精勤地致力于修习观禅，不久后即证得阿拉汉果。

佛陀亲自教导伍巴离尊者整部《律藏》，伍巴离尊者不但熟背，而且也能完全了解整部《律藏》的涵义。

后来佛陀在比库僧团中，授予伍巴离尊者持律第一的头衔。

佛陀般涅槃后，在以马哈咖沙巴尊者为首的五

百位阿拉汉圣典结集中，伍巴离尊者负责诵出《律藏》，可见伍巴离尊者对戒律及佛教的贡献[336]。

阿奴卢特尊者

阿奴卢特（Anuruddha,阿那律）的父亲是我们菩萨悉达多王子的叔父白饭王（Sukkodana）[337]，所以他是佛陀的堂弟；他的哥哥为大名。阿奴卢特与阿难尊者等人一同随佛出家，是佛陀教法中天眼第一的比库弟子。

阿奴卢特尊者在出家后的第一个雨安居期间，就获得了天眼通。

据说，阿奴卢特尊者除了在用餐的时间外，无论在托钵等各种活动，他都会修习光明遍，并以天眼来观察有情众生。由于他特别精通于天眼通的五种自在，而且几乎不分昼夜都会运用天眼来观察有

---

336 Vin.iv, pp.338-9; AA.i, pp.241-2; ThagA.i, pp.463-76.

337 这是《长老偈义注》和《本行义注》的说法；《增支部义注》提到他的父亲为无量饭王（Amitodana; Amittodana），然而无量饭王是阿难尊者的父亲，这会造成矛盾，因为阿奴卢特只有一个哥哥大名。ThagA.ii, p.337; ApA.i, p.302; AA.i, p.148; SārṬ.iii, p.77.

情众生，因此获得天眼第一比库的头衔。

在《增支部·三集·第二阿奴卢特经》提到，阿奴卢特尊者在还未证得阿拉汉果前，沙利子尊者指出他的修行问题所在。

当时，阿奴卢特尊者前往沙利子尊者那里。到了之后，与沙利子尊者互相问候；互相问候、友善地交谈之后，坐在一旁。坐在一旁的阿奴卢特尊者向沙利子尊者如此说："沙利子贤友（āvuso），我能以超过人的清净天眼看见一千个世界；我发勤精进不懈怠，现起正念不忘失，身寂止不焦躁，得定而心专一；然而我的心却还没有从执取和诸漏烦恼中解脱出来。"

沙利子尊者说："阿奴卢特贤友，当你如此想：'我能以超过人的清净天眼看见一千个世界'，这是你的慢心；阿奴卢特贤友，当你如此想：'我发勤精进不懈怠，现起正念不忘失，身寂止不焦躁，得定而心专一'，这是你的掉举；阿奴卢特贤友，当你如此想：'然而我的心却还没有从执取和诸漏烦恼中解脱出来'，这是你的追悔（kukkucca,恶作）。阿奴卢特贤友，如果你能舍弃这三法，不作

意这三法，实在善哉，这将使你的心导向不死界的涅槃！”

后来，阿奴卢特尊者努力舍弃那三法，不作意那三法，心就导向了不死界的涅槃。当时，阿奴卢特尊者住于独处、远离、不放逸、热忱、自励，不久就达到了良家之子从在家出家、过着无家生活的最终目的，即现法中达成住于以自证知来作证梵行的目的，他证知：“出生已尽，梵行已立，应作已办，不复此界（受生修道）。[338]”

《增支部义注》提到，阿奴卢特尊者经过沙利子尊者的指点后，到佛陀那里请求允许去精进禅修，然后前往洁地国的东竹林（Pācīnavaṃsadāya）修沙门法，经行了半个月[339]。

由于过度精进，造成非常疲惫。于是阿奴卢特尊者坐在竹林丛下，心中生起大人思惟（mahāpurisavitakka,大人寻）。他生起少欲、知足、远离、发勤精进、现起正念、得定、具慧的七种思惟，没有进一步生起第八种思惟。

---

338 A.i, pp.285-6.

339 半个月（addhamāsaṃ），有的版本为“八个月（aṭṭhamāsaṃ）”。

佛陀得知后，便以神通来到阿奴卢特尊者那里，赞扬阿奴卢特尊者生起七种思惟，并教导尊者“不乐戏论（nippapañcārāma）”的第八种思惟。

佛陀观察后，得知只有东竹林是适合阿奴卢特尊者精勤禅修以证得阿拉汉果的地方，于是嘱咐阿奴卢特尊者未来的雨安居也继续住在这里用功修行。阿奴卢特尊者遵照佛陀的教诲，在洁地国的东竹林继续精勤禅修一两年后，证得阿拉汉果[340]。

《长部义注》提到阿奴卢特尊者有五十年背不卧床[341]；《长老偈义注》则提到阿奴卢特尊者有五十五年常坐不卧[342]。这是一件非常不可思议的事，因为阿奴卢特尊者出家前是一个身体柔弱、过着奢华生活、不曾听过“没有”[343]的人，可见佛法的殊胜之处！

《增支部复注》提到，阿奴卢特尊者活到一百五十岁才般涅槃，他是佛陀时代第二长寿者；当时

340 A.iii, pp.62-7; AA.iii, pp.225-8.

341 DA.ii, p.328.

342 ThagA.ii, p.344.

343 “不曾听过‘没有’”的故事，详见《法句义注》。DhpA.ii, pp.384-5.

最长寿者为拔古叻尊者（Bākula; Bakkula,薄拘罗），他活到一百六十岁[344]。

《长老偈》及其义注[345]提到，阿奴卢特尊者在瓦基国的韦卢瓦村（Veḷuvagāma,木橘村）度过最后一个雨安居，并在韦卢瓦村的一处竹丛下般涅槃[346]。[347]

本那·满答尼子尊者

本那·满答尼子（Puṇṇa Mantāṇiputta,富楼那·弥多罗尼子）出生于咖毕叻瓦土城附近多纳瓦土（Doṇavatthu）婆罗门村的一个富有婆罗门家庭，他的母亲为满答尼婆罗门女，他的舅舅为衮丹雅尊者。他的本名为本那（Puṇṇa），由于他是满答尼

344 AṬ.iii, p.198.

345 Thag.p.338, v.919; ThagA.ii, p.347.

346 有人会问说：听说阿奴卢特尊者是双眼失明之后才获得天眼通的，是否真的如此？

回答：阿奴卢特尊者最后一世并没有双眼失明，在巴利三藏及其义注也没有提过。阿奴卢特尊者应该没有造过导致瞎眼的不善业，而是造了使他获得天眼的善业——供养佛塔油灯。

347 Vin.iv, pp.336-9; AA.i, pp.143-50; ThagA.ii, pp.336-47.

婆罗门女之子，因此人们称他为本那·满答尼子。

衮丹雅尊者证得阿拉汉果后，来到多纳瓦土村度化他的外甥本那·满答尼子出家，并教导他出家行仪和禅修方法。

原本衮丹雅尊者想要隔天就带本那·满答尼子尊者去拜见佛陀，然后前往六牙湖（Chaddantadaha）隐居；但本那·满答尼子尊者心想自己应该在证得阿拉汉果之后才去拜见佛陀，于是独自留在咖毕叻瓦土城精勤修行，不久之后，即证得阿拉汉果。

后来，有五百个咖毕叻瓦土城的良家之子随本那·满答尼子尊者出家修行，他把自己所学习并习行的：少欲、知足、远离、不交际众会、精勤、戒、定、慧、解脱、解脱知见的十论事（dasakathāvatthu, 十种谈论的话题）教导他们，他们也全都证得阿拉汉果。

本那·满答尼子尊者的五百名弟子先去拜见佛陀，他随后才独自前往沙瓦提城拜见佛陀，佛陀为他开示法义。

沙利子尊者听到本那·满答尼子尊者的事迹，

十分景仰，于是来到盲人林的一棵树下，与本那·满答尼子尊者讨论关于七清净的《中部·转车经》[348]。

后来佛陀在比库僧团中，授予本那·满答尼子尊者说法第一的头衔[349]。

马哈伽吒那尊者

马哈伽吒那（Mahākaccāna; Mahākaccāyana,大迦旃延）出生于阿槃提国（Avantī）伍揭尼城（Ujjenī）国师的家里。由于他有金色的皮肤（suvaṇṇavaṇṇasarīro,身体为黄金色），因此他的父母和亲戚将他取名为黄金（Kañcana）。

黄金长大后，精通三吠陀，在他的国师父亲去世后，他继承了父亲的职位。成为国师后，他以族姓伽吒那闻名。

阿槃提国的国王猛辉王（Caṇḍapajjota）听到佛陀出现世间的消息，想要派大臣去迎请佛陀前来阿槃提国，众臣一致推举马哈伽吒那去迎请佛陀。于

348 M.i, p.199.

349 AA.i, pp.156-60; ThagA.i, pp.44-8.

是猛辉王请马哈咖吒那去迎请佛陀前来，马哈咖吒那提出自己想要随佛出家的请求，而猛辉王也答应了。

马哈咖吒那带着七个随从前往佛陀那里，当时佛陀正在向大众说法；开示结束时，马哈咖吒那和七个随从全都证得连同四无碍解智的阿拉汉果。他们向佛陀请求出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们八位出家为比库。

证得阿拉汉果后，马哈咖吒那尊者把猛辉王希望迎请佛陀前往阿槃提国一事向佛陀报告，佛陀认为诸佛不会为了一件事前往不适合去的地方[350]，于是指示马哈咖吒那尊者自己回去即可，猛辉王会高兴的。马哈咖吒那尊者认为佛陀的话必有其道理，于是就与那七位比库一同返回伍揭尼城。

途中，他们在油管镇（Telapanāḷi）托钵，镇上有一个家道中落的富家女，她把卖自己头发的八个

350 “诸佛不会为了一件事前往不适合去的地方”，《增支部复注》并未加以解释。或许可以理解为：由于阿槃提国的伍揭尼城属于边地，超出佛陀行化的范围，所以佛陀没有答应前往。在必要前往边地时，通常佛陀会以神通乘空前往，仅短暂停留，而不会以游历的方式前往。

大钱所得，以欢喜心全都供养马哈咖吒那尊者等八位比库，因此得现世报，成为猛辉王的王后。

这名王后为猛辉王生了一个王子，名为果巴拉（Gopāla,牧牛），因此她被称为果巴拉母王后（Gopālamātā）。

返回伍揭尼城后，猛辉王和王后对马哈咖吒那尊者非常地恭敬与景仰，在马哈咖吒那尊者的教导下，众多伍揭尼城的居民跟随马哈咖吒那尊者出家修梵行，因此伍揭尼城充满袈裟的光辉。

后来，马哈咖吒那尊者回到佛陀那里，佛陀在比库僧团中，授予马哈咖吒那尊者对简略说法能详尽分别法义第一的头衔[351]。

马哈果提德尊者

马哈果提德（Mahākoṭṭhita; Mahākoṭṭhika,大俱絺罗）出生于沙瓦提城的一个富有婆罗门家庭，他的父亲为阿沙拉雅纳婆罗门（Assalāyana），母亲为旃达瓦提婆罗门女（Candavatī）。长大后，果提德精通三吠陀，熟悉婆罗门学问。

[351] AA.i, pp.160-4; ThagA.ii, pp.144-50.

有一天，马哈果提德听佛开示后，对佛陀生起信心，进而请求出家。从达上为比库的那时起，马哈果提德尊者致力于修习止观禅法；在提升观智后，证得连同四无碍解智的阿拉汉果。

证得阿拉汉果后，马哈果提德尊者特别擅长于四无碍解智，并经常前往佛陀及诸博学大长老那里询问关于无碍解智的问题。

后来，佛陀在比库僧团中授予马哈果提德尊者得无碍解第一的头衔[352]。

马哈咖比那尊者

马哈咖比那（Mahākappina,大劫宾那）出生于边地库古特城（Kukkuṭavatī）的王室之家。长大后，马哈咖比那继承王位成为库古特城的国王，他迎娶马达国（Madda）的阿诺佳公主（Anojā）为妻。

有一天，马哈咖比那王在一千个大臣的伴随下骑着骏马前往王家花园，从商人那里听到佛法僧三宝已经出现世间的消息，佛陀正住在沙瓦提城。

马哈咖比那王当下就决定放弃王位，想要到沙

[352] AA.i, pp.222-3; ThagA.i, pp.34-9.

瓦提城随佛出家，一千个大臣也全都想要跟着国王一同去出家。于是马哈咖比那王派人把消息带回王城，向王后传达他们要出家的事，并把王位和王国交给王后掌管。

这一天清晨，佛陀从大悲定出定，观察有情众生，得知马哈咖比那王和一千个大臣准备出家，而他们的宿世善根已经成熟。于是佛陀独自带着衣钵，乘空前往月分河（Candabhāgā）岸旁的一棵大榕树下等他们。佛陀坐在大榕树下，放出六色光芒。

马哈咖比那王和一千个大臣忆念佛法僧三宝的功德，在渡过月分河时，看见佛陀坐在大榕树下，放出六色光芒，于是前来顶礼佛陀，然后坐在适当的地方。佛陀为他们次第说法；开示结束时，他们全都证得入流果[353]。他们向佛陀请求出家，佛陀以“来吧比库”的方式度他们出家为比库。

阿诺佳王后（Anojā）听到商人带回来的消息，便召集那一千个大臣的妻子来到王宫，告诉她们自己也想要出家的想法，而那一千个大臣的妻子也全

[353] 这是《法句义注》的说法；《增支部义注》和《长老偈义注》为阿拉汉果。AA.i, p.249; ThagA.ii, p.180; DhpA.i, p.356.

都想要跟着王后去出家。

在她们一行人即将来到大榕树下时，佛陀为了避免她们看见自己的丈夫无法专心听法，于是把那一千名新出家比库的身形隐起来。佛陀为她们次第说法；开示结束时，她们全都证得入流果。

佛陀撤除神通，使他们互相看得见。佛陀以心念召唤莲花色比库尼前来。莲花色比库尼过来后，佛陀嘱咐她使那一千位妇女出家，并带回比库尼僧团；而佛陀则带那一千名比库乘空返回沙瓦提城。

马哈咖比那尊者出家后致力于修习止观禅法，后来证得连同四无碍解智的阿拉汉果。

有一次，佛陀指示马哈咖比那尊者向他的一千名弟子说法；在马哈咖比那尊者说法结束时，那一千名比库全都证得阿拉汉果。

后来佛陀在比库僧团中，授予马哈咖比那尊者教诫比库第一的头衔[354]。[355]

---

[354] AA.i, pp.246-50; ThagA.ii, pp.179-88; DhpA.i, pp.351-9.

[355] 看到经典中的记载和这些声闻弟子的故事，有很多人在听闻简短的偈颂或一场开示后，便证得圣道圣果，为何我们办不到？是不是我们学错或修错了呢？

回答：在《增支部》和《人施设》中记载，能遇见佛陀

教法的众生可分为四种人：敏锐知者、详说知者、可引导者和文句为最者。

1.敏锐知者（ugghaṭitaññū）：有能力经由听闻简要开示的当下，就通达四圣谛、证得道果的人。

2.详说知者（vipañcitaññū）：有能力在听闻对简要开示详尽地解说后，通达四圣谛、证得道果的人。

3.可引导者（neyya）：可引导者无法只靠听闻简要或详尽的开示而证得道果，必须学习和仔细研究所听闻的教法及其解释，再依戒定慧的次第，有系统地精进修行数天乃至数年后，才能通达四圣谛、证得道果。

4.文句为最者（padaparama）：是即使得遇佛陀的教法，并付出最大的精进来学习和修习佛法，也无法在今生证得禅那和道果的人。

敏锐知者就像沙利子尊者和马哈摩嘎喇那尊者听闻因缘偈般；详说知者就如衮丹雅尊者听闻整部《转法轮经》般，他们不需要按照戒清净、心清净等的次第来修习佛法，便能通达四圣谛、证得道果。

缅甸雷迪西亚多（Ven. Ledi Sayadaw）在其《觉悟资粮》（又译为《三十七道品导引手册》）中提到：现今的佛陀教法时期是只剩下可引导者与文句为最者的时代；在当今这个时代，已经没有敏锐知者和详说知者这两种人了。

因此，我们这个时代的佛教徒，必须遵循佛陀的教法，依照戒定慧的次第，有系统地精进禅修，才有可能通达四圣谛、证得圣道圣果。 A.i, p.452; AA.ii, p.337; AṬ.ii, pp.334-5; Pug.p.147; PañpA.pp.73-4; Netti.pp.7-8; p.104; NettiA.pp.46-7; NettiṬ2.pp.64-7.

第二节 比库尼弟子

柯玛比库尼

柯玛（Khemā,安稳；谶摩）出生于马达国（Madda）萨嘎拉城（Sāgala）的王室之家。柯玛公主有犹如红金液体般的金色皮肤。长大后，她嫁给宾比萨勒王为妃。

由于柯玛王妃长得美丽动人，因此对自己的美貌格外骄傲与执着。佛陀住在王舍城的竹林精舍期间，柯玛王妃听说佛陀在开示时经常指出美貌的过失，因此不曾去竹林精舍拜见佛陀。

后来，宾比萨勒王用善巧的方式赞扬竹林精舍的优美，鼓励柯玛王妃去拜见佛陀。

柯玛王妃来到竹林精舍时，佛陀运用神通，变现出一个非常美丽的天女，手拿棕榈扇，站在佛陀身旁，为佛陀扇风。

柯玛王妃看到那个天女，对自己美貌的骄傲消失殆尽，她的目光被那个美丽的女子深深地吸引。

当时，佛陀运用神通使那个女子逐渐地变老，

从少女逐渐变成中年妇女，再变成高龄妇女，最后变成老态龙钟、头发全白、牙齿掉落、病倦其身的老太婆，甚至手拿着棕榈扇倒卧在地。



由于宿世的愿行，柯玛王妃看到这个景象，生起悚惧心，心想："如此美丽的身体竟然这么快速地毁坏，我的身体也将如此。"

佛陀知道她的心念，就向她说：

"柯玛，看此积聚身，生病、不净与腐烂；
四处淌流与渗出，唯有愚人才贪爱。[356]"

偈颂结束时，柯玛王妃证得入流果。接着，佛

[356] Ap.ii, p.227,v354.

陀开示：

“耽于欲随欲流者，如蜘蛛投自结网；
智者断此缚无着，离一切苦而遨游。[357]”

偈颂结束时，柯玛王妃证得连同四无碍解智的阿拉汉果[358]。

在家人证得阿拉汉只有两条路，不是当天般涅槃，就是当天出家。

柯玛王妃观察自己的寿行后，知道自己应该出家；于是礼敬佛陀，回到王宫，请宾比萨勒王允许自己出家。

宾比萨勒王欣然答应，并在当天用金轿把柯玛王妃送到比库尼僧团出家。

柯玛比库尼以在家身分证得阿拉汉的消息传扬开来，从此她以智慧闻名。

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库尼在场的场合宣布：“诸比库，在我的比库尼弟子

357 Dhp.p.63, v347.

358 这是根据《增支部义注》、《长老尼偈义注》和《法句义注》的说法；若按照《本行》偈颂的描述，这时柯玛王妃只证得入流果。 AA.i, p.266; ThigA.p.132; DhpA.ii, p.340; Ap.ii, pp.226-8,v.354-370.

中，大慧第一者，即柯玛[359]。[360]”

莲华色比库尼

莲华色（Uppalavaṇṇā,青莲色）出生于沙瓦提城一个大富长者的家。由于她有犹如青莲花瓣内壁颜色般的肤色，因此取名为莲华色。

由于长得美丽动人，莲华色长大后，整个印度的国王和富翁都派人来提亲，希望她父亲能把莲华色许配给自己的儿子。

大富长者很为难，不知该把自己的女儿嫁给谁才不会得罪人，就问莲华色是否愿意出家为比库尼。由于宿世善根，莲华色听到后，欣然同意出家。于是大富长者礼敬自己的女儿后，把莲华色送到比库尼僧团出家。

出家后不久，莲华色比库尼刚好有机会打扫布萨堂及点堂内油灯。莲华色比库尼以观看灯心的火焰为所缘来修火遍，因而证得火遍的禅那；再以火遍的禅那为基础，证得阿拉汉果。

---

359 A.i, p.26.

360 AA.i, pp.264-6; ThigA.pp.130-40; DhpA.ii, pp.339-40.

由于过去世的愿行与现世的努力，莲华色比库尼特别擅长于修神通及各种神变。

成佛后的第七年，在佛陀展示双神变的那一天，莲华色比库尼狮子吼般向佛陀请求允许她展示神变。

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库尼在场的场合宣布："诸比库，在我的比库尼弟子中，具神变第一者，即莲华色[361]。[362]"

巴答吒拉比库尼

巴答吒拉（Paṭācārā）出生于沙瓦提城一个大富长者的家。在十六岁时，她父母为了避免她与男子接触，把巴答吒拉幽禁在七楼的楼阁上。即使如此，她还是爱上一个自己家里的仆人。

在她父母安排她与一个门当户对的男子结婚时，巴答吒拉决定与爱人私奔，逃到离沙瓦提城三四由旬外的一个村庄住了下来。

后来，巴答吒拉怀孕，在快要生产时，她请求

361 A.i, p.26.

362 AA.i, pp.266-74; ThigA.pp.190-206.

丈夫带她回娘家生产，但她丈夫一再地借故拖延。她认为丈夫是胆小之人，于是在她丈夫出去工作时，便私自走出家门，前往沙瓦提城。

她丈夫从邻居的口中听到消息，便立刻追赶上去；在途中就赶上她。巴答吒拉在前往沙瓦提城的途中生了一个男孩。由于回娘家的目的已经达成，于是他们便回头返家。

过了一段时间，巴答吒拉再度怀孕，她再次请求丈夫带她回娘家，结果还是一样；于是她私下带着儿子离开家门，前往沙瓦提城。

当她丈夫在途中赶上她们时，她开始感到生产的阵痛。这时天空乌云密布，雷电交加，大雨滂沱。在她丈夫去找搭建棚子的材料时，被一条躲在蚁穴的毒蛇咬死。

巴答吒拉等了很久，还是盼不到丈夫的归来，第二个儿子就出生了。下了一整个晚上的暴风雨，巴答吒拉以虚弱的身躯来保护两个孩子。

到了早上，巴答吒拉把新生儿抱在怀里，一手牵着长子，心想丈夫已经抛弃她们，便往前走。当她看到躺在路旁的死去丈夫时，悲泣自责，然后继

续上路。

走了一段路，她们来到一条河旁。大雨过后，河水高涨，水流湍急，巴答吒拉认为自己太虚弱，无法同时带两个孩子渡河，于是将长子放在河边，先抱婴儿到对岸，然后再回来带他。

在她把婴儿抱到对岸再走到河中时，一只老鹰看见新生儿，以为是一块肉，便俯冲下来，用爪抓住婴儿飞上天空。巴答吒拉只能一边挥动双手赶鹰，一边喊叫。

长子看见母亲挥手，又听到喊叫声，以为是在叫自己，便想渡河过去；但当他一脚踩入水中时，就被河水冲走了。

悲伤的巴答吒拉继续上路，在她接近沙瓦提城时，遇见一个路人正要出城，便向他询问她娘家的情况。得知在昨夜的暴风雨中，她父母的房子被暴风吹倒，家里无人生还，而且在不久前刚火化，火葬的烟还袅袅升起。

就在那一刻，巴答吒拉的衣服全都掉落下来也不觉知。她完全疯狂，就像刚出生时那般裸体，哭喊着：“我的两个儿子都死了，丈夫也死在路旁，

父母和兄弟都被火化了！”一边哭泣，一边游走。从此人们叫她为巴答吒拉（Paṭācārā）。（“Paṭācārā”意思是衣行；也就是没有穿衣服游走的意思。）

人们看到她疯狂地游走，有些人拿垃圾或尘土丢她，也有人拿土块丢她，但她仍然往前走。

有一天，她走到沙瓦提城的揭德林给孤独园，当时佛陀正在给孤独园向大众说法。佛陀知道她的善根已经成熟，当在家信众看到她时，喊说：“不要让那个疯婆子过来！”



佛陀说：“别拦她，让她来我这里！”

在巴答吒拉接近佛陀时，佛陀告诉她说：“姊

妹，恢复正念吧！”

由于佛陀的威德力，她马上恢复正念，生起惭愧心，蹲在地上。一个男子丢一件外套给她，她穿上后，来到佛陀那里。她顶礼佛足，然后诉说她的悲惨故事。

佛陀依她的性行开示无始轮回的相关教法，然后说出这两首偈：

“父子与亲戚，莫能为救护；
彼为死所制，非亲族能救。
了知此义已，智者持戒律；
应迅速清净，通达涅槃道。[363]”

偈颂结束时，巴答吒拉证得入流果；当时也有很多人证得入流果等。

巴答吒拉证得入流果后，向佛陀请求出家，佛陀派人送她到比库尼僧团出家。

出家后不久，巴答吒拉比库尼就证得阿拉汉果。后来巴答吒拉比库尼致力于学习佛陀的教法，尤其精通《律藏》。

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库

[363] Dhp.p.54, v.288-9.

尼在场的场合宣布："诸比库，在我的比库尼弟子中，持律第一者，即巴答吒拉[364]。[365]"

法施比库尼

法施（Dhammadinnā）出生于王舍城的一个大富长者家。到了适婚年龄，她嫁给维沙卡（Visākha）大富长者子为妻。

维沙卡长者和法施夫人在九十二劫前的普思佛时期，也是一对富有的夫妻。

维沙卡长者在佛陀来到王舍城的那天，与宾比萨勒王一同证得入流果。后来有一天，他在听佛说法后，证得不来果。

不来圣者是已经断除五欲贪爱的人，他们对世间男女情爱、金钱、财物等欲乐所缘是不会有丝毫执着的。

因此，维沙卡长者在证得不来果的那一天，回到家后，不但不牵他妻子法施夫人的手，用餐时也

[364] A.i, p.26.

[365] AA.i, pp.275-7; ThigA.pp.111-21; DhpA.i, pp.437-42; ii, pp.271-2.

不与他的妻子交谈。

法施夫人以为自己有什么过失，于是在用完餐后，问维沙卡长者到底是何缘故。

维沙卡长者对法施夫人说：“法施，妳并没有过失。从今天起，我不可能再与妳同床共眠、同座共坐或一起用餐了。如果想要的话，妳可以住在家里，拥有并使用家中的钱财；假如不想住在家里的话，妳可以拿取家里的钱财再嫁他人或回娘家。”

法施夫人说：“夫君，这些财产就像您吐出来舍弃不要的唾液般，我也不想要，请允许我出家！”

维沙卡长者欣然答应。在告知宾比萨勒王后，维沙卡长者用金轿把法施夫人送到比库尼僧团出家。

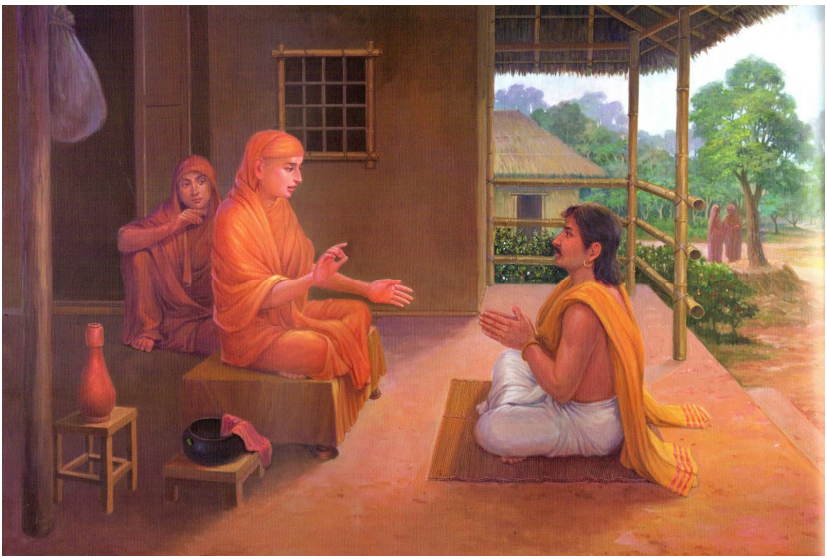
法施比库尼出家后，心想自己出家前的丈夫都能以在家身分证得出世间法，如今自己已经出家，更应该证得出世间法。但她从出家以来，不但获得恭敬利养，也有很多访客，因此障碍修习沙门法。于是她前往她的亲教师和阿吒利那里，请求允许她前往乡村的比库尼寺院修行。

在取得她亲教师的允许后，她就前往乡村的比

库尼寺院修行。由于宿世的善根与愿行，不久之后，法施比库尼就证得连同四无碍解智的阿拉汉果。

达到出家的目的后，法施比库尼心想应该给亲友修福的机会，于是返回王舍城。

维沙卡长者听到法施比库尼返回王舍城的消息，便来到寺院拜见法施比库尼。



维沙卡长者原本想要探知法施比库尼到乡村的寺院修行这么快就回来，是否已经证得殊胜的境界，但由于不方便直接开口，于是询问五取蕴等的相关法义，法施比库尼一一地为他解答；甚至询问自己体证三种圣道的所有行相，法施比库尼也一一

地为他解答。法施比库尼请维沙卡长者去向佛陀印证自己的回答。

维沙卡长者前往佛陀那里，把他们的问答内容告诉佛陀。佛陀听了之后说："我的这位女弟子，对过去、现在、未来的五蕴没有丝毫渴爱。"并开示这首偈：

"前后与中间，彼无有一物；
不着一物者，是谓婆罗门。[366]"

后来，佛陀住在揭德林给孤独园时，在有比库尼在场的场合宣布："诸比库，在我的比库尼弟子中，说法第一者，即法施[367]。[368]"

366 Dhp.p.74, v.421.
不执着过去、未来和现在的五蕴，
没有贪爱和执着的人，我称他为婆罗门。

367 A.i, p.26.

368 AA.i, pp.278-80; ThigA.pp.16-20; DhpA.ii, p.451-2.

第三节 在家男弟子

给孤独长者

给孤独长者（Anāthapiṇḍika）出生于沙瓦提城苏马那（Sumana,须摩那）大富长者的家。他的本名叫苏达特（Sudatta,善授），由于他乐善好施，慷慨济贫，因此人们称他为给孤独长者。

有一次，给孤独长者载五百车货品到王舍城经商的因缘，得遇佛陀；听佛说法后，证得入流果。

后来他共施舍了五亿四千万黄金来买地、建造揭德林给孤独园及举办寺院落成和长达九个月的布施供养，然后将揭德林给孤独园供养给以佛陀为首的僧团。

给孤独长者平时会对佛陀和比库僧团做以下布施：

每天供养五百名比库签券食（salākabhatta,行筹食）；

每半个月的月盈或月亏日供养五百名比库饮食；

每天供养五百名比库签券粥（salākayāgu,行筹粥）；

每半个月的月盈或月亏日供养五百名比库粥；

每天常规性〔固定〕供养五百名比库饮食（dhurabhatta）；

每天供养五百名访客的比库饮食；

每天供养五百名远行的比库饮食；

每天供养五百名生病的比库饮食；

每天供养五百名看护的比库饮食；

家中恒常铺设五百个座位。

因此，给孤独长者获得在家男弟子中，布施第一的头衔。

后来给孤独长者生了重病，在日益严重、不见起色时，他请沙利子尊者前来向他说法。沙利子尊者前来时，知道给孤独长者已经濒临死亡，于是向他开示说：

“长者，你应该如此学：‘我将不（在爱、慢、邪见的情况下）执取眼，我的识将不依于眼（生起）。’……”

开示的简要内容为：不要在爱、慢、邪见的情

况下执着六根，不要让它们生贪欲识。不要在爱、慢、邪见的情况下执着六尘，不要让它们生贪欲识。不要在爱、慢、邪见的情况下执着六识、六触、六受、六界、五蕴和四无色界。不要在爱、慢、邪见的情况下执着任何看到、听到、感受、认知、想像和心中观察的事物，不要生贪欲识。

开示结束时，给孤独长者痛哭流涕。阿难尊者问他是执着自己的成就还是怀疑未来的善业而哭泣。给孤独长者回答说："阿难尊者，我并非由于执着自己的成就或怀疑未来的善业而哭泣。我从奉侍佛陀和僧团以来，已经很久，但之前未曾听过如此深奥的开示。"

沙利子尊者说："长者，这种深奥的论题并不适合在家信众，只适合出家人。"

给孤独长者向沙利子尊者说："沙利子尊者，请让在家信众也能听到如此教法。有些良家之子为少烦恼尘垢者，若没听法，则会退堕；若能听法，将能了知。"

在两位尊者离开后不久，给孤独长者便去世，投生喜足天。然后他以天子之身来到揭德林给孤独

园，礼敬佛陀，然后以四首偈赞扬佛法僧三宝及沙利子尊者[369]。

吉德长者

吉德长者（Citta,质多）出生于马葛特国鱼贩群镇（Macchikāsaṇḍa）一个大富长者的家。在他出生时，全镇降下到达膝盖高的五色花，因此他父母将他取名为吉德（Citta）。（“Citta”有“心”和“色彩缤纷”的意思。）

长大后，他的父亲去世，吉德就成为镇里的大富长者。

当时，五比库中的大名尊者（Mahānāma）来到鱼贩群镇，吉德长者对大名尊者的庠序威仪生起敬信心。吉德长者拿着尊者的钵，邀请尊者到他家接受饮食供养。尊者用完餐后，吉德长者带大名尊者到他的槟榔芒果园（Ambāṭaka），为他建造一座寺院，请大名尊者住在那里，并邀请尊者每天到他家接受饮食供养。大名尊者出于悲愍而同意吉德长

[369] Vin.iv, pp.301-7; M.iii, pp.301-7; AA.i, pp.295-6; KhpA.pp.94-6.

者的邀请。

大名尊者见到吉德长者有证得圣道的亲依止缘，于是向他详尽地开示关于六根和六尘等六处的相关论题。由于吉德长者的宿世善根和愿行，不久之后就证得不来果。

有一天，仙授尊者（Isidatta）来到鱼贩群镇，住在槟榔芒果园。在用餐结束时，吉德长者询问僧团长老关于种种界（dhātunānatta）的问题。为了慎重起见，僧团长老保持沉默；仙授尊者为了避免尴尬，在请求僧团长老允许后，回答吉德长者的问题。吉德长者听了之后，非常欢喜。

吉德长者邀请仙授尊者生活所需的供养，并询问尊者的来历；在得知仙授尊者是他先前未见过的仰慕在家好友后，邀请仙授尊者长住这里。仙授尊者认为自己的身分已经曝光，不适合留在这里，于是便离此而去，不再返回鱼贩群镇[370]。

有一天，吉德长者请求大名尊者显示神变，大名尊者显示火遍神变后，认为自己已经不适合继续住在这里，便离此而去，不再返回鱼贩群镇。

[370] S.ii, pp.475-9.

有一天，两位上首弟子在一千名比库的伴随下来到鱼贩群镇，吉德长者对他们表现出非常地恭敬。当时，善法尊者（Sudhamma）原先住在槟榔芒果园。由于吉德长者未先告知，又对沙利子尊者等人非常恭敬，使得善法尊者非常嫉妒，并说了一些冷言酸语。

吉德长者间接地向善法尊者讲了一些话，善法尊者便前往佛陀那里，告知此事。在佛陀的教诫下，善法尊者向吉德长者道歉，并在槟榔芒果园精进地禅修；在提升观智后，证得阿拉汉果。

善法尊者证得阿拉汉果后，吉德长者心想自己证得不来果以来，这么长久的时间都未曾见过佛陀，于是准备五百车装满油、蜂蜜、糖浆等物品，长途跋涉前往沙瓦提城。此外，他也在镇上打鼓宣告此事，因此有两千个人与他同行，前往拜见佛陀。在天神的暗助下，三十由旬的旅程一切顺利。

抵达后，吉德长者以五处礼法礼敬佛陀，就在那一刻，天空降下五色花雨。佛陀依他的内心倾向开示关于六处的论题。

吉德长者供养佛陀和僧团半个月，自己带来的

五百车米、油、蜂蜜、糖浆等物品竟然用不尽。他向佛陀报告此事，并将所有物品供养给比库僧团。当他带着五百空车回到家乡时，天神把那五百车装满七宝。

大众在谈论此事时，佛陀开示这首偈：

“正信而戒具，得誉及财者；
彼至于何处，处处受尊敬。[371]”

从此以后，吉德长者有五百个在家圣弟子常随左右。

后来，吉德长者获得在家男弟子中，说法第一的头衔[372]。

伍葛长者

在巴利经典中，有两位伍葛长者（Ugga,郁伽），一位是出生于韦沙离城大富长者家的伍葛长者，另一位是出生于瓦基国象村（Hatthigāma）大富长者家的伍葛长者。

韦沙离城的伍葛长者后来成为布施物品受人

371 Dhp.p.56, v.303.

372 AA.i, pp.296-9; DhpA.ii, p.289-90.

喜爱〔可意布施〕第一的在家弟子；瓦基国象村的伍葛长者后来则成为无分别奉侍僧团第一的在家弟子。为了区别他们两人，义注把前者称为伍葛长者，而将后者称为伍葛特长者（Uggata）。

即使他们的背景和故事不同，但《增支部·八集·居士品》的第一经和第二经记载的故事却大致相同。在此我们仅略述瓦基国象村的伍葛长者。

（“Ugga”（伍葛）有身躯雄伟的意思。）

伍葛青年长大后，他的父亲去世，他便继承父亲的财产，成为当地的大富长者。

有一次，佛陀在比库僧团的伴随下来到瓦基国的象村，住在龙树林园。伍葛长者在一群舞女的陪伴下在龙树林园饮酒狂欢七天。他见到佛陀时，生起强烈的羞愧心；当他来到佛陀那里时，醉意完全消散。他礼敬佛陀，然后坐在一旁，听佛说法；开示结束时，他证得不来果。当时伍葛长者即遣散舞女，从此乐于供养僧团。以下是《增支部·伍葛经》的内容：

一时，世尊住在瓦基国的象村。在那里，世尊向比库们说：“诸比库，你们应当忆持象村的伍葛

居士具有八种稀有、未曾有法。”世尊说了这些话。善逝如此说了之后，（未详尽开示，就）从座而起，进入寺院。

当时，有一位比库上午着好下衣，手持衣钵，前往象村的伍葛居士家。到了之后，坐在铺设的座位上。当时，象村的伍葛居士前往该比库那里，到了之后，礼敬该比库，然后坐在一旁。那位比库问坐在一旁的象村伍葛居士说：“居士，世尊说你具有八种稀有、未曾有法。居士，你具有哪八种稀有、未曾有法呢？”

伍葛居士回答说：“尊者，我不知道（自己）具有世尊所说的哪八种稀有、未曾有法。尊者，但请听我确实具有的八种稀有、未曾有法，请好好地作意，我将要说了。”

那位比库回答伍葛居士说：“好的，居士。”

伍葛居士如此说：“尊者，当我（喝醉）在龙树林（Nāgavana）游走时，第一次从远处见到世尊。尊者，就在见到之时，我对世尊生起净信心，并舍断迷醉的酒。尊者，这是我具有的第一种稀有、未曾有法。

尊者，我以净信心奉侍世尊。世尊对我次第说法，即：布施论、持戒论、天界论，阐明诸欲的过患、卑劣、杂染，出离的利益。当世尊知道我堪任心、柔软心、离盖心、踊跃心、净信心时，就向我阐明诸佛亲证的教法——苦、集、灭、道。就如洁净无垢的布可完全接受染色一般；同样地，我就在座位上远尘、离垢，生起法眼：‘任何集起之法，一切都是灭法。’尊者，我见法、得法、知法、深解法，度越疑惑、离诸犹豫、得无所畏，不由他缘，在大师的教法，就在那里皈依佛、法、僧，并受持梵行五戒[373]。尊者，这是我具有的第二种稀有、未曾有法。

尊者，我有四个年轻妻子。尊者，当时我前往妻子们那里，到了之后，对那些妻子说：‘妹妹们，我已经受持梵行五戒了，想要的话，妳们可以留下来随意享用财物，行善积福，也可以回去自己的娘

[373] 梵行五戒（brahmacariyapañcamāni sikkhāpadāni,梵行为第五的学处）与在家居士通常所受持的五戒类似，差别只在于把第三条“离欲邪行学处”，换为“离非梵行学处”。一般的五戒禁止与自己配偶以外的人行淫，而梵行五戒则完全禁止行淫，即使自己的配偶也不例外。

家，或者如果有想嫁的男人，请告诉我，我将把妳们送给他。’尊者，当我如此说时，大夫人对我说：‘尊子（ayyaputta），请把我许配给某某男子。’尊者，当时我就把那个男子请来，左手牵着妻子，右手拿着水壶，就把她许配给那个男子。尊者，在我把年轻妻子送出去时，我没感觉心有所动摇〔变异〕。尊者，这是我具有的第三种稀有、未曾有法。

尊者，我家有财产，我把它们与诸持戒者、善法者分享。尊者，这是我所具有的第四种稀有、未曾有法。

尊者，我前往奉侍比库，我只会恭敬地前往奉侍，不会不恭敬。如果那位尊者向我说法，我只会恭敬地聆听，不会不恭敬。假如该尊者没有向我说法，我就向他说法。尊者，这是我具有的第五种稀有、未曾有法。

尊者，在我邀请僧团（来我家供养）时，天神们就前来告诉我：‘居士，某某比库是俱分解脱者，某某比库是慧解脱者，某某比库是身证者，某某比库是见得者，某某比库是信解脱者，某某比库是随

法行者，某某比库是随信行者[374]，某某比库是持戒的善法者，某某比库是破戒的恶法者’时，并不稀奇。尊者，在供养僧团时，我的心不会生起：‘（认为该比库戒行不好，）我供养这位少一点，（认为该比库是圣者，供养）这位多一点。’尊者，当时我只是以平等心来供养。尊者，这是我具有的第六种稀有、未曾有法。

尊者，当天神们前来之后，告诉我说：‘居士，世尊的法是善说的’时，并不稀奇。尊者，在如此说时，我对那些天神如此说：‘天神们，无论你们是否如此说，世尊的法确实是善说的。’尊者，我的心不会由此缘故而感到高傲：‘天神们来我这里，我与天神们一起交谈。’尊者，这是我具有的第七种稀有、未曾有法。

尊者，假如我比世尊先死，而世尊如此记说：‘象村的伍葛居士已经没有相应的结再来此（欲界）世间[375]’时，并不稀奇（，即使在佛陀预言之

374 “俱分解脱、慧解脱”等的涵义，请见《清净之道》〈第二十一 说行道智见清净品〉。Vism.ii, p.297.

375 这是指他已经断了五下分结，证得不再来此欲界的不来果了。

前，我已经了知自己是一位不来者了）。尊者，这是我具有的第八种稀有、未曾有法……。[376]”

本经主要在讲述伍葛长者的八种稀有、未曾有法。

后来，伍葛长者获得在家男弟子中，奉侍僧团第一的头衔[377]。

第四节 在家女弟子

维沙卡夫人

维沙卡（Visākhā,毘舍佉）出生于盎葛国（Aṅga）跋帝亚城（Bhaddiya）大富长者的家，她的祖父为门达卡（Meṇḍaka,旻荼）大富长者，父亲为达南吒亚（Dhanañcaya），母亲为苏玛那迭维（Sumanadevī）；她父母和亲戚将她取名为维沙卡。

维沙卡七岁时，佛陀在比库僧团的伴随下来到跋帝亚城。维沙卡和她的五百个侍女在听佛开示

376 A.iii, pp.50-3.

377 AA.i, p.304.

后，全都证得入流果；后来，门达卡大富长者听佛说法后，也证得入流果。

维沙卡十六岁时，嫁给沙瓦提城弥嘎拉（Migāra）大富长者的儿子增福（Puṇṇavaḍḍhana）大富长者子。

维沙卡夫人的公公弥嘎拉大富长者是裸体外道的信徒，经过维沙卡夫人的一番努力，弥嘎拉大富长者也证得入流果，成为虔诚的佛教徒。因此，弥嘎拉大富长者对维沙卡夫人充满感激，认为维沙卡夫人是自己的再生父母，于是对她说：“媳妇，从今天起，妳就是我的母亲。”从此维沙卡夫人又称为“弥嘎拉母”（Migāramātā）。

后来，维沙卡夫人在沙瓦提城近郊盖了一座东园寺（Pubbārāma），又称为弥嘎拉母讲堂（Migāramātu Pāsāda），这座寺院可媲美揭德林给孤独园。建成后，维沙卡夫人将这座寺院供养给以佛陀为首的僧团。

成佛后的四十五年间，有二十四个雨安居，佛陀是在沙瓦提城的揭德林给孤独园和这座东园弥嘎拉母讲堂度过的。

在《律藏》中记载，维沙卡夫人向佛陀请求八个愿望：

1.终生供养僧团雨浴衣；

2.终生供养僧团访客的比库饮食；

3.终生供养僧团远行的比库饮食；

4.终生供养僧团生病的比库饮食；

5.终生供养僧团看护的比库饮食；

6.终生供养僧团生病所需的药品；

7.终生常规性〔固定〕供养僧团粥（dhuvayāgu, 常粥）；

8.终生供养比库尼僧团水浴衣[378]。

因此，维沙卡夫人获得在家女弟子中，布施第一的头衔。

据说，维沙卡夫人多福多寿，她生了十个儿子和十个女儿，她的儿女也各生了十个儿子和十个女

---

[378] Vin.iii, p.406.

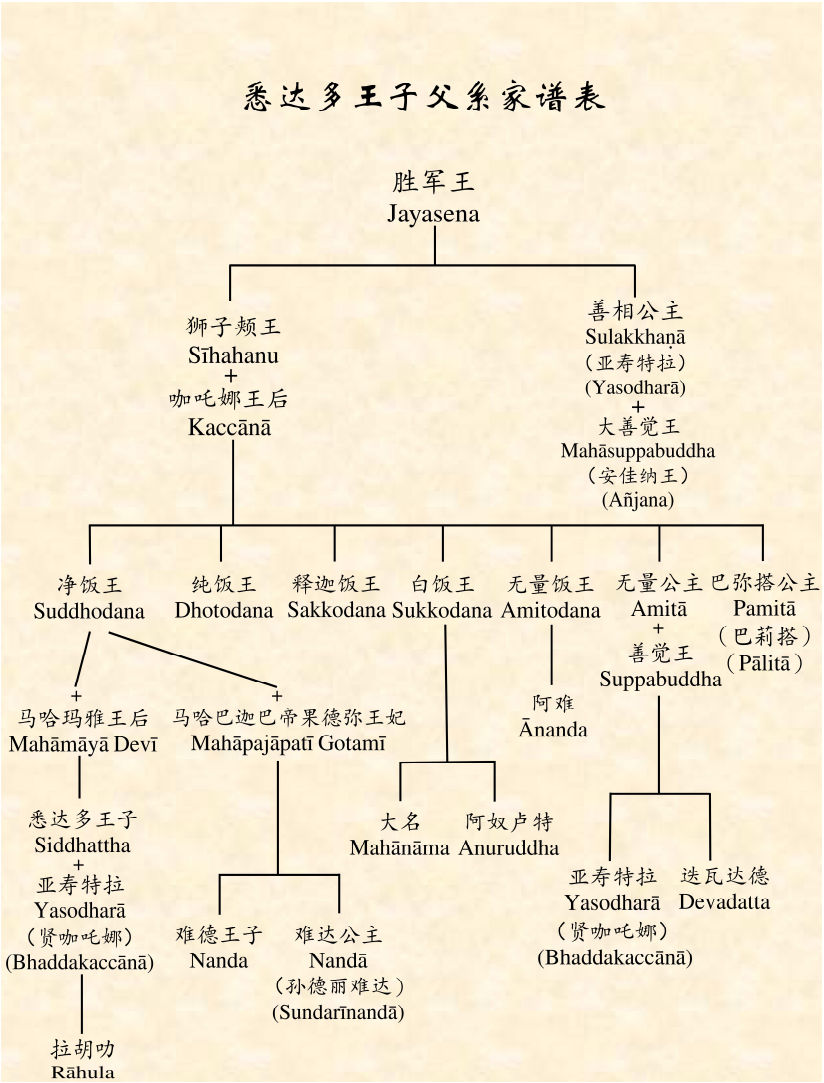
“雨浴衣（vassikasāṭika）”：是在下大雨露天沐浴时，用来遮蔽身体的布。

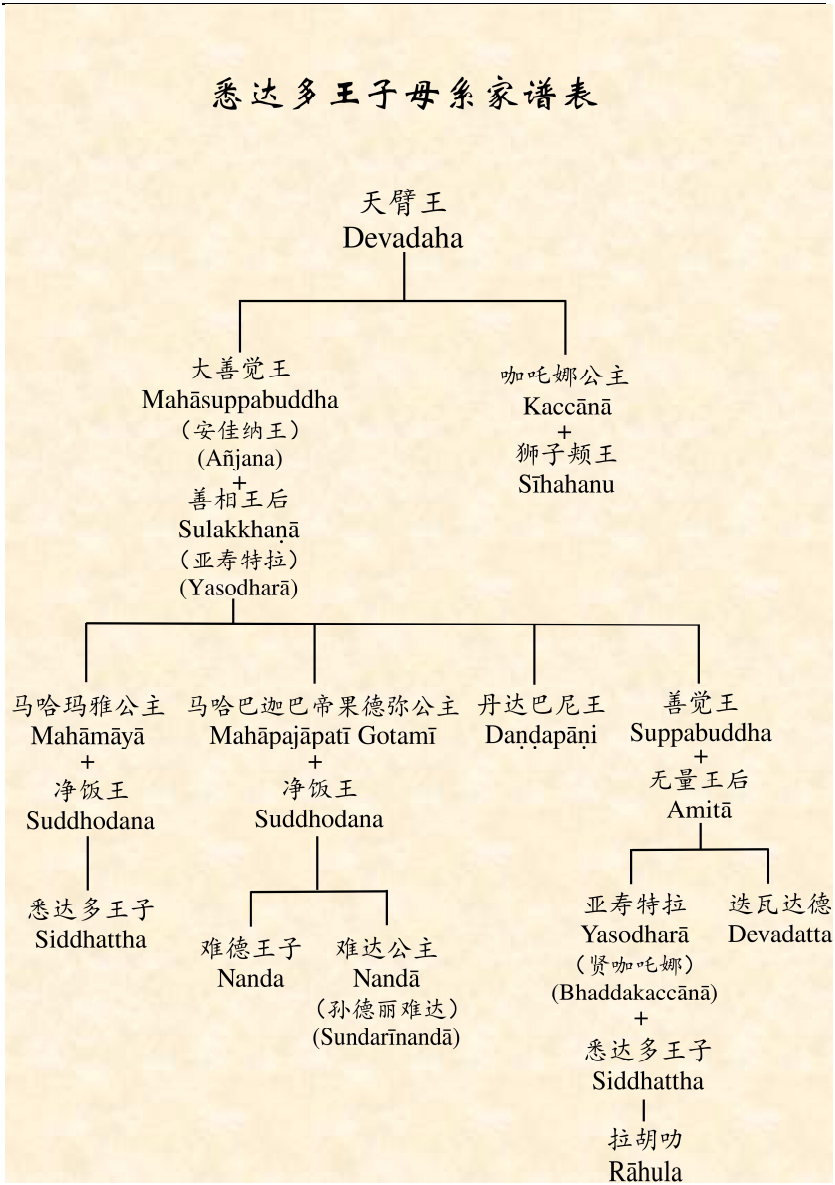
“水浴衣（udakasāṭika）”：是在河流或池塘中沐浴时，用来遮蔽身体的布；这是为了避免比库尼在河中裸体沐浴时，遭人取笑。

儿，她的孙子和孙女也各生了十个儿子和十个女儿。后来维沙卡夫人活到一百二十岁的高龄；据说，她始终维持像十六岁女孩般的外貌[379]。

[379] Vin.iii, pp.404-8; AA.i, pp.311-21; DhpA.i, p.243-65.

附录一


悉达多王子父系家谱表
胜军王
Jayasena
狮子颊王
Sīhahanu
+
咖吒娜王后
Kaccānā
善相公主
Sulakkhaṇā
（亚寿特拉）
(Yasodharā)
+
大善觉王
Mahāsuppabuddha
（安佳纳王）
(Añjana)
净饭王
Suddhodana
纯饭王
Dhotodana
释迦饭王
Sakkodana
白饭王
Sukkodana
无量饭王
Amitodana
无量公主
Amitā
+
善觉王
Suppabuddha
巴弥搭公主
Pamitā
（巴莉搭）
（Pālitā）
+
马哈玛雅王后
Mahāmāyā Devī
+
马哈巴迦巴帝果德弥王妃
Mahāpajāpatī Gotamī
阿难
Ānanda
悉达多王子
Siddhattha
+
亚寿特拉
Yasodharā
（贤咖吒娜）
(Bhaddakaccānā)
大名
Mahānāma
阿奴卢特
Anuruddha
亚寿特拉
Yasodharā
（贤咖吒娜）
(Bhaddakaccānā)
迭瓦达德
Devadatta
难德王子
Nanda
难达公主
Nandā
（孙德丽难达）
(Sundarīnandā)
拉胡叻
Rāhula


悉达多王子母系家谱表
天臂王
Devadaha
大善觉王
Mahāsuppabuddha
（安佳纳王）
(Añjana)
+
善相王后
Sulakkhaṇā
（亚寿特拉）
(Yasodharā)
咖吒娜公主
Kaccānā
+
狮子颊王
Sīhahanu
马哈玛雅公主
Mahāmāyā
+
净饭王
Suddhodana
悉达多王子
Siddhattha
马哈巴迦巴帝果德弥公主
Mahāpajāpatī Gotamī
+
净饭王
Suddhodana
难德王子
Nanda
难达公主
Nandā
（孙德丽难达）
(Sundarīnandā)
丹达巴尼王
Daṇḍapāṇi
善觉王
Suppabuddha
+
无量王后
Amitā
亚寿特拉
Yasodharā
（贤咖吒娜）
(Bhaddakaccānā)
+
悉达多王子
Siddhattha
拉胡吻
Rāhula
迭瓦达德
Devadatta

380 这两张“悉达多王子的家谱表”，笔者是根据《大史》绘制的，因为《大史》所列出的内容比较完整。值得注意的是，在巴利典籍的各种义注和复注中，所提到的名字、内容和排序可能与此不同，例如《中部义注》的排序为：净饭、白饭、释迦饭、纯饭、无量饭，只列出一个姊妹无量公主，并说帝思长老是她的儿子。MA.i, pp.335-6; SNA.ii, p.89; SārṬ.iii, p.77; Pācity.i, p.98; DṬ2.i. pp.61-2; Mhv.p.9.

附录二

佛陀传相关国家、城市和统治者

瞻部洲——印度（Jambudīpa）

国家	首都	统治者
释迦国 Sākya; Sakka	咖毕叻瓦土城 Kapilavatthu	淨飯王 Suddhodana
	天臂城 Devadaha	善觉王 Suppabuddha
马葛特国 Magadha	王舍城 Rājagaha	宾比萨勒王 Bimbisāra
高思叻国 Kosala	沙瓦提城 Sāvatthī	巴谢那地王 Pasenadi
咖西国（隶属于高思叻国） Kāsī	巴拉纳西城 Bārāṇasī	咖西王（巴谢那地王之弟） Kāsika
盎葛国（隶属于马葛特国） Aṅga	瞻巴城 Campā	宾比萨勒王 Bimbisāra
瓦基国 Vajji	韦沙离城 Vesāli	离差维王 Licchavi
马叻国 Mallā	古西那勒城 Kusinārā	古西那勒王 Kosināraka
	巴瓦城 Pāvā	巴瓦马叻王 Pāveyyaka
旺萨国 Vaṃsā	高赏比城 Kosambī	伍迭那王 Udena
阿槃提国 Avantī	伍揭尼城 Ujjenī	光明王 Pajjota


释迦国
(Sakka)
迦毕叻瓦土城
(Kapilavatthu)
天臂城
(Devadaha)
沙瓦提城
(Sāvatthī)
伦比尼园
(Lumbinī)
桑咖思城
(Saṅkassa)
高思叻国
(Kosala)
古西那勒城
(Kusinārā)
韦沙离城
(Vesālī)
瓦基国
(Vajjī)
王舍城
(Rājagaha)
旺萨国
(Vaṃsā)
高赏比城
(Kosambī)
巴拉纳西城
(Bārāṇasī)
咖西国
(Kāsī)
布特嘎亚
(Buddha-gayā)
马葛特国
(Magadha)
洁地国
(Ceti; Cetiya)


佛陀传相关国家和城市地理位置
因达巴搭城
(Indapatta)
维兰佳城
(Verañjā)
古卢国
(Kuru)
桑咖思城
(Saṅkassa)
释迦国
(Sakka)
迦毕叻瓦土城
(Kapilavatthu)
天臂城
(Devadaha)
沙瓦提城
(Sāvatthī)
伦比尼园
(Lumbinī)
高思叻国
(Kosala)
古西那勒城
(Kusinārā)
韦沙离城
(Vesālī)
瓦基国
(Vajjī)
王舍城
(Rājagaha)
盎葛国
(Aṅga)
旺萨国
(Vaṃsā)
高赏比城
(Kosambī)
巴拉纳西城
(Bārāṇasī)
瞻巴城
(Campā)
马葛特国
(Magadha)
咖西国
(Kāsī)
布特嘎亚
(Buddha-gayā)
洁地国
(Ceti; Cetiya)
伍捐尼城
(Ujjenī)
阿槃提国
(Avantī)

附录三

古印度季节月份对照表

季节	月份	相当于阳历	相当于中国阴历	佛教节日
Hemanta 凉季 10/16-2/15	Māgasira 玛嘎西拉月	Nov-Dec	10/16-11/15	
	Phussa 普沙月；弗沙月	Dec-Jan	11/16-12/15	
	Māgha 玛嘎月	Jan-Feb	12/16-1/15	1/15 “Māghapūjā”[1] （敬僧节）
	Phagguṇa 帕古那月	Feb-Mar	1/16-2/15	
Gimhāna 热季 2/16-6/15	Citta 吉搭月	Mar-Apr	2/16-3/15	
	Vesākha 维沙卡月；毘舍佉月	Apr-May	3/16-4/15	4/15 “Vesākhāpūjā”[2] （敬佛节；卫塞节）
	Jeṭṭha 接搭月	May-Jun	4/16-5/15	
	Āsāḷha 阿沙哈月	Jun-Jul	5/16-6/15	6/15 “Āsāḷhapūjā”[3] （敬法节）
Vassāna 雨季 6/16-10/15	Sāvaṇa 沙瓦那月	Jul-Aug	6/16-7/15	6/16 僧团入雨安居日
	Poṭṭhapāda 波搭巴达月	Aug-Sep	7/16-8/15	
	Assayuja 阿萨尤佳月	Sep-Oct	8/16-9/15	9/15 出雨安居自恣邀请日
	Kattika 卡提卡月	Oct-Nov	9/16-10/15	

1 佛陀成佛后第二年玛嘎月（Māgha）的月圆日，伍卢韦叻咖沙巴三兄弟及其一千个弟子与沙利子尊者和马哈摩嘎喇那尊者及其两百五十个弟子，共有一千两百五十位阿拉汉不约而同地来到竹林（Veḷuvana）拜见佛陀。在这次的僧团大会中，佛陀诵出了教诫巴帝摩卡（ovādapātimokkha）。

2 维沙卡月（Vesākhā）的月圆日是欢庆我们菩萨诞生、佛陀成佛及纪念佛陀般涅槃的日子。

3 在成佛的的两个月后，阿沙哈月（Āsaḷha）的满月日，佛陀来到巴拉纳西的施鹿苑，开示了《转法轮经》（Dammacakkapavattana Sutta ）。在开示了这部经时，衮丹雅（Koṇḍañña）尊者和一亿八千万梵天证知四圣谛，证得了入流（sotāpanna）果，成为佛陀的圣弟子。由于这部经使衮丹雅尊者等开启法眼，证知四圣谛，证得圣法流，因此这部经称为《转法轮经》。弟子们为了纪念这个历史上重要的日子，把这一天称为转法轮日、敬法节或佛法日。

附录四

古印度长度换算表

1 由旬（yojana）= 4 牛呼

1 牛呼（gāvuta）= 80 伍沙跋

1 伍沙跋（usabha）= 20 杖

1 杖（yaṭṭhi）= 7 肘尺

1 肘尺（ratana; hattha）= 2 张手

1 张手（vidatthi）= 12 指宽

1 指宽（aṅgula）= 7 谷

1 谷（dhañññamāsa）= 7 虱

1 虱（ūkā）= 7 虮（虱卵）

1 虮（likkhā）= 36 车尘

1 车尘（rathareṇu）= 36 搭佳利

1 搭佳利（tajjāri）= 36 微

1 微（aṇu）= 36 极微（paramāṇu）[381]

[381] 以上换算法出自《分别义注》；《清净之道大复注》提到另一种换算法：8 极微= 1 微；8 微 = 1 搭佳利；8 搭佳利= 1 车尘；8 车尘= 1 虮；8 虮= 1 虱；8 虱= 1 麦；8 麦= 1 指宽。VbhA.p.343; VismṬ.1, p.446.

附录五

佛陀传重要记事年表

年份[382]	日期[383]	事件
–625 年	6 月 15 日	菩萨入母胎。
–624 年	4 月 15 日	菩萨诞生。
–624 年	4 月 15 日	阿难王子诞生。
–624 年	4 月 15 日	亚寿特拉公主诞生。
–624 年	4 月 18 日	难德王子诞生。
–624 年	4 月 20 日	菩萨取名为悉达多王子。
–624 年	4 月 22 日	玛雅王后去世，投生为喜足天子。
–619 年		宾比萨勒王子诞生。

382 “– 624 年”表示为西元前 624 年。

表中所列的年份，本书采用缅甸传统的算法，斯里兰卡和泰国传统的算法可能差一年，详见维基百科（Wikipedia）“佛历”和“Buddhist calendar”辞条的内容。

383 为了与古印度历法一致，表内所标示的日期为中国农历〔阴历；夏历；黄历〕的月份和日期。为了精简及达到一目了然的效果，我们标示的月份和日期采用阿拉伯数字，而非传统写法。

–617 年		天神为悉达多王子造池塘。
–608 年		净饭王为悉达多王子建三时殿。
–608 年		悉达多王子展示射艺。
–608 年		悉达多王子娶亚寿特拉为妃。
–595 年		悉达多王子出城观四相。
–595 年	6 月 15 日	拉胡叻诞生。
–595 年	6 月 15 日	悉达多王子离宫出家。
–595 年	6 月 23 日	菩萨首度来到王舍城遇见宾比萨勒王。
–595 年		菩萨向阿腊拉·咖喇马学禅定。
–595 年		菩萨向伍达咖·拉马子学禅定。
–595 年至–589 年		菩萨在伍卢韦叻修六年苦行。
–589 年	4 月 1 日	菩萨放弃苦行。
–589 年	4 月 14 日	菩萨做五大梦
–589 年	4 月 15 日	善生夫人供养菩萨乳饭。

–589 年	4 月 15 日	日落前菩萨击败大魔军。
–589 年	4 月 15 日	后夜时分菩萨成佛。（敬佛节）
–589 年	4 月 15 日至 6 月 4 日	成佛后七七四十九天在七处享解脱之乐。
–589 年	5 月 20 日	三个魔女诱佛失败。
–589 年	6 月 4 日	两名商人最初供养及最初二皈依。
–589 年	6 月 5 日	萨杭巴提梵天劝佛说法。
–589 年	6 月 15 日	向五比库开示《转法轮经》。（敬法节）
–589 年	6 月 20 日	向五比库开示《无我相经》。
–589 年	6 月至 9 月	在巴拉纳西城仙人降处施鹿苑度第一个雨安居。
–589 年	6 月至 9 月	度化亚思及其五十四个朋友。
–589 年	9 月下旬	度化三十贤众王子。
–589 年	9 月至 11 月	度化三咖沙巴及其一千名弟子。
–589 年	12 月 15	佛陀到王舍城度化宾比萨勒

	日	王。
–589 年	12 月 16 日	宾比萨勒王供养竹林精舍。
–589 年	12 月 17 日	开示《墙外经》。
–589 年	12 月 30 日	沙利子和马哈摩嘎喇那随佛出家。
–588 年	1 月 7 日	马哈摩嘎喇那尊者证阿拉汉果。
–588 年	1 月 15 日	沙利子尊者证阿拉汉果。
–588 年	1 月 15 日	一千两百五十位阿拉汉会集。（敬僧节）
–588 年	1 月至 2 月期间	马哈咖沙巴尊者随佛出家。
–588 年	2 月 16 日	佛陀启程返回祖国。
–588 年	4 月 16 日	佛陀抵达咖毕叻瓦土城。
–588 年	4 月 16 日	佛陀展示水火双神变以除释迦贵族的骄慢。
–588 年	4 月 17 日	净饭王证一来果；马哈巴迦巴帝果德弥证入流果。
–588 年	4 月 18 日	难德尊者出家。

–588 年	4 月 23 日	拉胡叻尊者出家。
–588 年	4 月 25 日	净饭王证不来果。
–588 年	5 月	阿难、阿奴卢特、迭瓦达德等人在阿奴比亚芒果园随佛出家。
–588 年	6 月至 9 月	在王舍城竹林精舍度第二个雨安居。
–588 年	6 月至 9 月	阿难尊者证入流果，迭瓦达德得凡夫神通。
–588 年		给孤独长者皈佛、黄金布地献寺。
–588 年		助难德尊者克服爱欲证阿拉汉果。
–587 年		度化火授婆罗门及其弟子。
–587 年		度化裸体吃粪的旃普卡。
–587 年	6 月至 9 月	在王舍城竹林精舍度第三个雨安居。
–586 年		开示《宝经》平息韦沙离城三种灾难。
–586 年	6 月至 9 月	在王舍城竹林精舍度第四个雨安居。

–586 年		平息释迦族的赤牛河争水纠纷。
–586 年		度化五百名释迦族比库，开示《大会经》。
–585 年	6 月至 9 月	在韦沙离城大林重阁讲堂度第五个雨安居。
–585 年	6 月至 9 月期间	净饭王证阿拉汉果并般涅槃。
–584 年	年初	马哈巴迦巴帝果德弥请求出家，佛教出现比库尼僧团。
–584 年	6 月至 9 月	在马库拉山附近的柯雅林度第六个雨安居。
–583 年	2 月	宾兜叻尊者运用神通取旃檀木钵。
–583 年	6 月 15 日	在沙瓦提城堪达芒果树旁展示双神变。
–583 年	6 月至 9 月	在三十三天度第七个雨安居。
–583 年	9 月 15 日	从三十三天返回人间。
–582 年		金佳少女诽谤佛陀。
–582 年	6 月至 9	在跋嘎国孙苏玛拉笈拉的北

	月	萨卡拉林度第八个雨安居。
–582 年		度化过去五百世父母——那库拉父夫妇。
–581 年		美音大富长者等三个富翁供养美音精舍等三座寺院。
–581 年	6 月至 9 月	在高赏比城美音精舍度第九个雨安居。
–580 年		高赏比比库纷争不和。
–580 年	6 月至 9 月	在巴利雷雅卡林度第十个雨安居。
–580 年		高赏比比库纷争和解。
–579 年	6 月至 9 月	在一管婆罗门村度第十一个雨安居。
–579 年		度化耕者跋拉夺佳婆罗门。
–578 年	6 月至 9 月	在维兰佳城度第十二个雨安居。
–578 年	6 月至 9 月	佛陀和比库僧团吃三个月马麦。
–578 年		向拉胡叻尊者开示《大教诫拉胡叻经》。
–577 年	6 月至 9	在恰利卡山度第十三个雨安

	月	居。
–576 年	6 月至 9 月	在沙瓦提城揭德林給孤獨园度第十四个雨安居。
–576 年		拉胡叻尊者证阿拉汉果。
–576 年		魔罗来吓拉胡叻尊者。
–575 年	6 月至 9 月	在咖毕叻瓦土城榕树园寺度第十五个雨安居。
–575 年		善觉王挡佛去路并堕入无间地狱。
–574 年	6 月	度化阿拉瓦卡亚卡。
–574 年	6 月至 9 月	在阿拉维城阿拉瓦卡神庙度第十六个雨安居。
–573 年	6 月至 9 月	在王舍城竹林精舍度第十七个雨安居。
–572 年	6 月至 9 月	在恰利卡山度第十八个雨安居。
–571 年	6 月至 9 月	在恰利卡山度第十九个雨安居。
–570 年	6 月至 9 月	在王舍城竹林精舍度第二十个雨安居。
–570 年		阿难尊者成为佛陀的固定侍

		者。
–570 年		佛陀最初为比库僧团制戒。
–570 年		度化指鬘。
–569 年		巴谢那地王做无比施。
–553 年		迭瓦达德破僧。
–553 年	10 月 15 日	未生怨王皈佛，佛陀开示《沙门果经》。
–546 年		贤伽吒娜长老尼般涅槃。
–545 年	6 月 15 日	佛陀生重病。
–545 年	6 月至 9 月	在韦沙离城韦卢瓦村度第四十五个雨安居。
–545 年	10 月 15 日	沙利子尊者般涅槃。
–545 年	10 月 30 日	马哈摩嘎喇那尊者般涅槃。
–544 年	1 月 15 日	佛陀舍寿行。
–544 年	4 月 15 日	准德供养佛陀最后一餐。
–544 年	4 月 15 日	佛陀患严重血痢。
–544 年	4 月 15 日	度化最后弟子——苏跋德。
–544 年	4 月 15 日	佛陀般涅槃。（佛历元年）
–544 年	4 月 22 日	茶毘佛陀遗体。

–544 年至–543 年	7 月 15 日至 2 月 15 日	第一次圣典结集。（历经七个月）

以此善业，惟愿众生，
安居乐业，生活安康；
人心和谐，社会安定；
避造恶业，广修福德；
疾病消除，瘟疫退散；
风调雨顺，国泰民安；
生活富足，天神护佑；
战事消弭，世界和平！

亲近善士，听闻正法；
步入正道，不走歧途；
皈敬三宝，受持五戒；
深信业果，法随法行；
修八圣道，断除烦恼，
证圣道果，得涅槃乐；
终止轮回，再无生死！
佛陀正法，久住世间！

本书免费索取资讯

助印者芳名

以此功德业，善愿皆成满，
未来生人天，最终证涅槃！

书　名：佛 陀 略 传

编译者：Bhaddanta Santagavesaka 觅寂尊者
版　次：2021 年 9 月 初版

愿佛教久住！
Buddhasāsanaṃ ciraṃ tiṭṭhatu.
May the Buddha’s dispensation be prolonged.

以此法施功德，愿父母、师长、亲友、读者、
护法天神及一切众生，平安喜乐，早证涅槃！
惟愿此书，见者欢喜，利乐人天！
以此功德业，善愿皆成满，
未来生人天，最终证涅槃！

结缘书・欢迎翻印・请勿添减本书内容